

**Jeep**<sup>®</sup>

# WRANGLER

GUÍA DEL USUARIO



**Esta Guía del propietario está destinada a indicar las condiciones de funcionamiento del vehículo.**

**Si es un usuario entusiasta que quiere conocer perspectivas, curiosidades e información detallada sobre las características y las funciones del vehículo, Jeep le ofrece la oportunidad de consultar una sección específica que está disponible en formato electrónico.**



El símbolo siguiente eLUM aparece en el texto de la Guía del propietario, junto a los temas para los que hay más información disponible. Vaya al sitio web [www.mopar.eu/owner](http://www.mopar.eu/owner) y acceda a su área personal.

La página "Maintenance and Care" (Mantenimiento y cuidado) incluye toda la información acerca de su vehículo y un enlace para acceder a eLUM, donde encontrará todos los detalles de la Guía del propietario. Como alternativa, para acceder a esta información, diríjase a la página de Internet en <http://aftersales.fiat.com/elum/>.

El sitio web eLUM es gratuito y le permitirá, entre otras muchas cosas, consultar fácilmente la documentación de a bordo de todos los demás vehículos del Grupo.

**¡LE DESEAMOS UNA AGRADABLE LECTURA Y ESPERAMOS QUE DISFRUTE CONDUCIENDO SU AUTOMÓVIL!**

Enhorabuena por la elección de su nuevo vehículo FCA. Cuenta con la garantía de que se trata de un producto fabricado con una gran precisión, un estilo característico y una calidad superior.

Conduzca SIEMPRE de forma segura y preste atención a la carretera. Conduzca SIEMPRE con las manos en el volante. La responsabilidad recae en usted y asume todos los riesgos asociados al uso de las funciones y aplicaciones del vehículo. Utilice solo las funciones y aplicaciones cuando sea seguro. De no hacerlo, podría sufrir un accidente que provoque lesiones graves o la muerte.

En esta guía se ilustra y se describe el funcionamiento de las características y el equipo de serie u opcional de este vehículo. Esta guía puede incluir también una descripción de características y equipo que ya no está disponible o que no se haya solicitado en este vehículo. Omita cualquier carac-

terística y equipo descritos en esta guía que no esté disponible en este vehículo. FCA se reserva el derecho a realizar cambios de diseño y especificaciones o a realizar adiciones o mejoras a sus productos sin imponerse a sí mismo ninguna obligación para instalarlos en productos fabricados anteriormente.

Esta Guía del usuario se ha preparado para ayudarle a familiarizarse rápidamente con las características importantes de su vehículo. Contiene casi todo lo necesario para utilizar y mantener el vehículo, incluso información de emergencia.

Cuando tenga que realizar el mantenimiento de su vehículo, recuerde que un concesionario autorizado es quien mejor conoce su vehículo Jeep®, cuenta con técnicos formados en fábrica y piezas MOPAR® originales y se preocupa por su satisfacción.

## CÓMO BUSCAR EL MANUAL DEL PROPIETARIO EN INTERNET

Esta guía se ha elaborado como material de referencia para ayudarle a familiarizarse rápidamente con las características y los procesos más importantes de su vehículo. Contiene casi todo lo necesario para utilizar y mantener el vehículo, incluso información y procedimientos de emergencia.

**Esta guía de usuario no sustituye al manual del propietario, y no cubre por completo todas las operaciones ni los procedimientos posibles en su vehículo.**

Para obtener descripciones más detalladas de los temas tratados en esta guía de usuario, así como información sobre características y procesos no cubiertos en la misma, puede acceder al manual del propietario del vehículo sin coste alguno en Internet y disponible en formato PDF listo para su impresión.

**Para obtener el manual del propietario o cualquier suplemento aplicable para su vehículo, vaya a esta dirección web:**

[www.mopar.eu/owner](http://www.mopar.eu/owner). Por otra parte, para acceder a esta información, diríjase a la página web <http://aftersales.fiat.com/elum/>.

FCA está comprometido con la protección del medio ambiente y los recursos naturales. Al pasar del formato impreso al electrónico para la mayoría de la información de usuario del vehículo, reducimos considerablemente la demanda de productos elaborados con árboles y disminuimos las presiones para el medio ambiente.

# CÓMO UTILIZAR ESTE MANUAL

## Información esencial

Cada vez que se dan instrucciones de dirección sobre el vehículo (derecha/izquierda o hacia adelante/atrás), estas deben indicarse como si hubiese un ocupante en el asiento del conductor. En este manual se explicarán adecuadamente los casos especiales que no cumplen con esta norma.

Las ilustraciones en esta guía de usuario se proporcionan solamente a modo de ejemplo, por esta razón, es posible que algunos de los detalles que aparezcan no se correspondan con las disposiciones actuales de su vehículo.

Además, esta guía de usuario se ha realizado teniendo en cuenta los vehículos con el volante en el lado izquierdo, por lo tanto, es posible que para los vehículos que dispongan del volante en el lado derecho, la posición o estructura de algunos controles no sea exactamente igual a la imagen.

Para encontrar el capítulo con la información que necesita, puede consultar el índice al final de esta guía de usuario.

Los capítulos se pueden encontrar rápidamente gracias a los dibujos específicos que aparecen en las lengüetas de los laterales de las páginas impares. También se incluye una leyenda con la descripción del orden del capítulo y de los símbolos relevantes de las lengüetas. Siempre hay un texto que indica el capítulo en el que se encuentra al lado de cada página.

## Símbolos

Algunos componentes del vehículo disponen de etiquetas coloreadas con símbolos que muestran las precauciones que se deben tener en cuenta mientras se están utilizando. Consulte "Luces de advertencia y mensajes" en "Descripción de su panel de instrumentos" para obtener más información sobre los símbolos que se utilizan en su vehículo.

## ADVERTENCIA DE VUELCOS

Los vehículos utilitarios tienen un índice de vuelco mucho mayor que otro tipo de vehículos. Este vehículo tiene una distancia al suelo mayor y un centro de gravedad a mayor altura que muchos vehículos de pasajeros. Responde mejor en diversas aplicaciones de conducción fuera de carretera. Si un vehículo se conduce de forma arriesgada, se puede perder el control del mismo. Ya que el centro de gravedad de este vehículo es mayor, si pierde el control, podría volcar en circunstancias en las que otros vehículos no volcarían.

No intente giros pronunciados, maniobras bruscas ni otras formas de conducción peligrosas que podrían hacerle perder el control del vehículo. Si el vehículo no se conduce de forma segura, podría producirse una colisión, volcar y sufrir lesiones graves o mortales. Conduzca con cuidado.



## Etiqueta de advertencia de vuelcos

Si no se usan los cinturones de seguridad del conductor y acompañantes, se pueden producir lesiones graves o mortales. En un choque en el que el vehículo vuelque, los pasajeros que no estén asegurados por el cinturón tienen más riesgo de fallecer. Abróchense siempre los cinturones de seguridad.

## ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Esta guía del usuario contiene **ADVERTENCIAS** relativas a procedimientos de funcionamiento que pueden provocar colisiones, lesiones físicas o la muerte. También contiene **PRECAUCIONES** relativas a procedimientos que podrían ocasionar daños a su vehículo. Si no lee esta guía en su totalidad podría pasar por alto información importante. Observe todas las Advertencias y Precauciones.

## MODIFICACIONES Y ALTERACIONES DEL VEHÍCULO

### ¡ADVERTENCIA!

Cualquier modificación o alteración del vehículo puede afectar seriamente a su estabilidad de marcha por carretera y seguridad, y puede propiciar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones de gravedad o mortales.

**DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES DE SU VEHÍCULO**



**DESCRIPCIÓN DE SU PANEL DE INSTRUMENTOS**



**SEGURIDAD**



**ARRANQUE Y CONDUCCIÓN**



**EN CASO DE EMERGENCIA**



**SERVICIO Y MANTENIMIENTO**



**DATOS TÉCNICOS**



**MULTIMEDIA**



**ASISTENCIA AL CLIENTE**



**ÍNDICE**



<b>BIENVENIDA DE FCA</b>	
<b>CÓMO BUSCAR EL MANUAL DEL PROPIETARIO EN INTERNET .....</b>	<b>1</b>
<b>CÓMO UTILIZAR ESTE MANUAL</b>	
<b>CÓMO UTILIZAR ESTE MANUAL.....</b>	<b>3</b>
Información esencial.....	3
Símbolos .....	3
<b>ADVERTENCIA DE VUELOS .....</b>	<b>3</b>
<b>ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES.....</b>	<b>4</b>
<b>MODIFICACIONES Y ALTERACIONES DEL VEHÍCULO .....</b>	<b>4</b>
<b>DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES DE SU VEHÍCULO</b>	
<b>LLAVES .....</b>	<b>14</b>
Llavero .....	14
<b>INTERRUPTOR DE ENCENDIDO.....</b>	<b>15</b>
Keyless Enter-N-Go — Encendido ....	15
<b>SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO —</b>	
<b>SI ESTÁ EQUIPADO .....</b>	<b>17</b>
Cómo utilizar el arranque remoto.....	17
Para acceder al modo de arranque remoto.....	18
<b>ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO —</b>	
<b>SI ESTÁ EQUIPADA .....</b>	<b>18</b>
Para activar el sistema .....	18
Para activar el sistema .....	19
<b>ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO</b>	
<b>PREMIUM — SI ESTÁ EQUIPADO .....</b>	<b>19</b>
Para activar el sistema.....	20
Para desactivar el sistema.....	20
Anulación manual del sistema de seguridad .....	21
<b>PUERTAS .....</b>	<b>21</b>
Keyless Enter-N-Go — Apertura pasiva (si está equipado).....	21
Sistema de bloqueo de puertas de protección para niños — Puertas traseras .....	24
Desmontaje de puerta delantera .....	25
Desmontaje de la puerta trasera (modelos de cuatro puertas) .....	28
<b>ASIENTOS .....</b>	<b>29</b>
Asientos térmicos — Si está equipado .....	30
Asientos de entrada fácil delanteros — Modelos de dos puertas.....	31
Asiento trasero plegable dividido 60/40 - Modelos de cuatro puertas ..	31
Asiento trasero plegable y abatible — Modelos de dos puertas .....	32
<b>REPOSACABEZAS .....</b>	<b>34</b>
Reposacabezas delanteros .....	34
Reposacabezas traseros — Modelo de dos puertas .....	34
Reposacabezas traseros — Modelos de cuatro puertas .....	35
<b>VOLANTE .....</b>	<b>36</b>
Columna de dirección inclinable/telescópica .....	36
Volante térmico — Si está equipado.....	37
<b>LUCES EXTERIORES.....</b>	<b>38</b>
Interruptor de faros .....	38
Luces de circulación diurna — Si están equipadas .....	38
Interruptor de luz de carretera/luz de cruce .....	38
Luz de carretera automática — Si está equipado.....	38
Destello para adelantar .....	39
Faros automáticos — Si están equipados .....	39
Luces antiniebla delanteras y traseras — Si están instaladas .....	39
Intermitentes .....	40
Recordatorio de luces encendidas....	40
Sistema de nivelación de faros — Si está equipado .....	40

<b>LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS .....</b>	<b>41</b>	Indicador de cambio de marchas (GSI) — Si está equipado .....	71
Funcionamiento del limpiaparabrisas .....	41	Indicadores diésel .....	71
<b>CONTROLES DE CLIMATIZACIÓN .....</b>	<b>42</b>	Mensajes del filtro de partículas diésel (DPF) .....	71
Descripción de los controles de climatización automática.....	43	Mensajes del sistema de combustible .....	72
Funciones de control de climatización .....	50	<b>LUCES DE ADVERTENCIA Y MENSAJES .....</b>	<b>75</b>
Control automático de temperatura (ATC) — Si está instalado .....	51	Luces de advertencia rojas.....	75
Consejos de uso .....	52	Luces de advertencia amarillas.....	78
<b>ELEVALUNAS ELÉCTRICOS — SI ESTÁN EQUIPADOS .....</b>	<b>53</b>	Luces indicadoras amarillas .....	83
Función de descenso automático ....	53	Luces indicadoras verdes .....	85
Vibración producida por el viento ....	54	Luces indicadoras blancas .....	86
<b>INFORMACIÓN DE LA CAPOTA EXTRAÍBLE .....</b>	<b>54</b>	Luces indicadoras azules .....	88
Capota blanda — Modelos de dos y cuatro puertas .....	54	Luces indicadoras grises .....	88
Capota rígida y Freedom Top .....	58	<b>SISTEMA DE DIAGNÓSTICO DE A BORDO — OBD II .....</b>	<b>88</b>
Capota doble — Si está equipado ....	60	Sistema de diagnósticos de a bordo (OBD II) - Seguridad cibernetica.....	89
<b>CAPOTA CORREDIZA ELÉCTRICA — SI ESTÁ EQUIPADA .....</b>	<b>61</b>	<b>SEGURIDAD</b>	
Apertura de la capota eléctrica.....	62	<b>FUNCIONES DE SEGURIDAD .....</b>	<b>90</b>
Cierre de la capota eléctrica .....	62	Sistema de frenos antibloqueo (ABS) .....	90
Característica de protección ante obstrucciones.....	62	Sistema de control de freno electrónico (EBC).....	91
<b>CAPÓ .....</b>	<b>63</b>		
Apertura del capó.....	63		
Cierre del capó.....	63		
<b>PORTÓN ABATIBLE TRASERO .....</b>	<b>63</b>		
<b>EQUIPO INTERNO .....</b>	<b>64</b>		
Tomas de corriente eléctrica.....	64		
Inversor de potencia — Si está equipado .....	65		
Interruptores auxiliares — Si están equipados .....	66		
<b>BACA PORTAEQUIPAJES — SI ESTÁ EQUIPADA .....</b>	<b>66</b>		
<b>SISTEMAS DE PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL — SI ESTÁN EQUIPADOS .....</b>	<b>68</b>		
<b>DESCRIPCIÓN DE SU PANEL DE INSTRUMENTOS</b>			
<b>PANTALLA DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS .....</b>	<b>69</b>		
Ubicación de la pantalla del grupo de instrumentos y controles .....	69		
Sistema indicador de cambio de aceite — Si está equipado .....	70		
Elementos seleccionables en la pantalla del grupo de instrumentos ..	70		

<b>SISTEMAS AUXILIARES DE CONDUCCIÓN .....</b>	<b>100</b>
Blind Spot Monitoring (BSM) (Control de ángulo muerto) — Si está instalado .....	100
Aviso de colisión frontal (FCW) con mitigación — Si está equipado .....	103
Sistema de monitorización de la presión de los neumáticos (TPMS) .....	105
<b>SISTEMAS DE SUJECIÓN DE OCUPANTES .....</b>	<b>111</b>
Funciones del sistema de sujeción de ocupantes .....	111
Precauciones de seguridad importantes .....	111
Sistemas de cinturón de seguridad .....	112
Sistema de sujeción complementario (SRS) .....	119
Sujeciones para niños — Transporte seguro de niños .....	136
Transporte de animales domésticos .....	152

<b>CONSEJOS DE SEGURIDAD .....</b>	<b>152</b>
Transporte de pasajeros .....	152
Gas de escape .....	152
Comprobaciones de seguridad que debe realizar en el interior de su vehículo .....	153
Comprobaciones de seguridad periódicas que debe realizar en el exterior de su vehículo .....	155
<b>ARRANQUE Y CONDUCCIÓN</b>	
<b>ARRANQUE DEL MOTOR .....</b>	<b>156</b>
Puesta en marcha normal — Motor de gasolina .....	156
Puesta en marcha normal — Motor diésel .....	159
<b>RECOMENDACIONES PARA EL RODAJE DEL MOTOR.....</b>	<b>161</b>
<b>CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA.....</b>	<b>162</b>
Interbloqueo de encendido/ estacionamiento .....	163
Sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal de freno .....	163
Caja de cambios automática de ocho velocidades .....	164
<b>FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCIÓN A LAS CUATRO RUEDAS .....</b>	<b>165</b>
Caja de transferencia de cuatro posiciones .....	166
Caja de transferencia de cinco posiciones .....	168
Eje trasero Trac-lok — Si está equipado .....	171
Bloqueo de ejes (Tru-Lok) — Modelos Rubicon .....	171
Desconexión de la barra estabilizadora electrónica — Si está equipada .....	172
<b>SISTEMA DE ARRANQUE/PARADA — CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA (SI ESTÁ EQUIPADA) .....</b>	<b>173</b>
Modo automático .....	174
Posibles razones por las que motor no para automáticamente .....	174
Para arrancar el motor desde el modo de parada automática .....	175
Para apagar manualmente el sistema de arranque/parada .....	176
Para encender manualmente el sistema de arranque/parada .....	176
Funcionamiento incorrecto del sistema .....	176

<b>LIMITADOR DE VELOCIDAD ACTIVO — SI ESTÁ EQUIPADO</b>	176	
Activación	177	
Superación de la velocidad programada	177	
Desactivación	177	
<b>CONTROL DE VELOCIDAD</b>	177	
Para activarlo	178	
Para fijar una velocidad deseada	178	
Para restablecer la velocidad	178	
Para desactivarlo	178	
<b>CONTROL DE CRUCERO ADAPTABLE (ACC) — SI ESTÁ EQUIPADO</b>	179	
Para activar/desactivar	179	
Para fijar una velocidad deseada del ACC	179	
Para restablecer	180	
Para variar el ajuste de velocidad	180	
Fijación de la distancia de seguimiento en el ACC	182	
<b>ASISTENCIA AL ESTACIONAMIENTO TRASERO PARKSENSE — SI ESTÁ EQUIPADO</b>	182	
Sensores de ParkSense	182	
Activación y desactivación del sistema ParkSense	182	
Precauciones de uso del sistema ParkSense	183	
<b>ASISTENCIA AL ESTACIONAMIENTO DELANTERO Y TRASERO PARKSENSE — SI ESTÁ EQUIPADO</b>	184	
Sensores de ParkSense	185	
Pantalla de advertencias de ParkSense	185	
Pantalla de ParkSense	185	
Activación y desactivación del sistema ParkSense	187	
Mantenimiento del sistema de asistencia al estacionamiento ParkSense	188	
Limpieza del sistema ParkSense	188	
Precauciones de uso del sistema ParkSense	188	
<b>CÁMARA TRASERA DE MARCHA ATRÁS PARKVIEW — SI ESTÁ EQUIPADA</b>	190	
<b>REPOSTAJE DEL VEHÍCULO</b>	191	
Tapa del depósito de combustible	191	
Mensaje de tapa del depósito de combustible floja	192	
<b>REPOSTAJE DEL VEHÍCULO — DIÉSEL</b>	193	
AdBlue® (UREA) — Si está equipado	194	
<b>CARGA DEL VEHÍCULO</b>	196	
Etiqueta de pesos	196	
<b>ARRASTRE DE REMOLQUE</b>	198	
Pesos de arrastre de remolque (estipulaciones de peso máximo de remolque)	198	
<b>REMOLQUE CON FINES RECREATIVOS (CON CARAVANA, ETC.)</b>	199	
Remolque de este vehículo detrás de otro vehículo	199	
Remolque con fines recreativos - Modelos con tracción en las cuatro ruedas	200	
<b>EN CASO DE EMERGENCIA</b>	203	
<b>LUCES DE EMERGENCIA</b>	203	
<b>SUSTITUCIÓN DE BOMBILLAS</b>	203	
Bombillas de recambio	203	
Recambio de bombillas	205	
<b>FUSIBLES</b>	207	
Información general	208	
Centro de distribución de tensión (PDC)	208	

<b>ELEVACIÓN CON GATO Y CAMBIO DE NEUMÁTICOS .....</b>	<b>218</b>
Emplazamiento del gato .....	218
Extracción del neumático de repuesto .....	219
Preparativos para la elevación con gato .....	219
Instrucciones para la elevación con gato .....	220
Instalación de neumáticos de carretera .....	223
Declaración de conformidad .....	223
Precauciones para el uso del gato .....	225
<b>ARRANQUE CON PUENTE .....</b>	<b>226</b>
Preparativos para realizar un arranque con puente .....	227
Procedimiento de arranque con puente.....	228
<b>SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA .....</b>	<b>229</b>
<b>DESENGANCHE MANUAL DE ESTACIONAMIENTO .....</b>	<b>230</b>
<b>CÓMO DESATASCAR UN VEHÍCULO .....</b>	<b>231</b>
<b>REMOLQUE DE UN VEHÍCULO AVERIADO .....</b>	<b>232</b>
Modelos con tracción a las cuatro ruedas .....	234
Sin el llavero.....	234
Uso de la anilla para remolque.....	234
<b>SISTEMA DE RESPUESTA ANTE ACCIDENTES PERFECCIONADA (EARS) .....</b>	<b>236</b>
<b>GRABADOR DE DATOS DE EVENTOS (EDR).....</b>	<b>236</b>
<b>SERVICIO Y MANTENIMIENTO</b>	
<b>MANTENIMIENTO PROGRAMADO .....</b>	<b>237</b>
Mantenimiento programado — Motor de gasolina .....	237
Mantenimiento programado — Motor diésel.....	244
<b>COMPARTIMENTO DEL MOTOR .....</b>	<b>250</b>
Motor de gasolina 2.0 L .....	250
Motor de gasolina 3.6L .....	251
Motor diésel 2.2L.....	252
Comprobación del nivel de aceite — Motor de gasolina .....	253
Adición de líquido de lavado .....	253
Batería sin mantenimiento .....	254
Limpieza a presión .....	255
<b>SERVICIO DEL CONCESIONARIO .....</b>	<b>255</b>
Escobillas limpiaparabrisas .....	255
Sistema de escape .....	257
Sistema de refrigeración .....	259
Sistema de frenos .....	260
Caja de cambios automática .....	261
<b>ELEVACIÓN DEL VEHÍCULO.....</b>	<b>262</b>
<b>NEUMÁTICOS .....</b>	<b>262</b>
Neumáticos — Información general .....	262
Tipos de neumático.....	268
Neumáticos de repuesto — Si están equipados .....	269
Cuidado de ruedas y llantas .....	270
Cadena para neumáticos y dispositivos de tracción .....	271
Recomendaciones para la rotación de neumáticos .....	272
<b>ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO .....</b>	<b>273</b>
<b>CARROCERÍA.....</b>	<b>274</b>
Mantenimiento de la carrocería y los bajos .....	274
Conservación de la carrocería .....	275
<b>INTERIORES .....</b>	<b>278</b>
Asientos y piezas de tela.....	278
Piezas de plástico y revestidas .....	278
Componentes de cuero .....	279
Superficies de vidrio .....	279
<b>DATOS TÉCNICOS</b>	
<b>NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO .....</b>	<b>280</b>
<b>ESPECIFICACIONES DE APRIETE DE LLANTAS Y NEUMÁTICOS.....</b>	<b>280</b>
Especificaciones de par .....	280

<b>RUEDAS .....</b>	<b>281</b>
<b>PESOS .....</b>	<b>281</b>
<b>REQUISITOS DE COMBUSTIBLE — MOTOR DE GASOLINA .....</b>	<b>281</b>
Motor 2.0 L .....	281
Motor 3.6L .....	282
Materiales agregados al combustible .....	282
Identificación de ícono de combustible conforme a la especificación EN16942 .....	282
<b>REQUISITOS DE COMBUSTIBLE — MOTOR DIÉSEL.....</b>	<b>283</b>
Identificación de ícono de combustible conforme a la especificación EN16942 .....	284
<b>CAPACIDADES DE LÍQUIDOS .....</b>	<b>285</b>
<b>LÍQUIDOS Y LUBRICANTES .....</b>	<b>287</b>
Motor .....	287
Chasis .....	290
<b>CONSUMO DE COMBUSTIBLE Y EMISIONES DE CO<sub>2</sub> .....</b>	<b>291</b>
<b>ACCESORIOS MOPAR .....</b>	<b>291</b>
Accesorios auténticos y piezas de altas prestaciones Jeep de Mopar.....	291

## MULTIMEDIA

<b>SISTEMAS UCONNECT .....</b>	<b>293</b>
<b>SEGURIDAD CIBERNÉTICA .....</b>	<b>293</b>
<b>UCONNECT 3 CON PANTALLA DE 5" — SI ESTÁ EQUIPADO.....</b>	<b>294</b>
Descripción rápida de Uconnect 3 con pantalla de 5" .....	294
Configuración del reloj .....	294
Configuración de audio .....	294
Funcionamiento de la radio .....	295
<b>UCONNECT 4 CON PANTALLA DE 7 PULGADAS .....</b>	<b>296</b>
Descripción rápida de Uconnect 4 .....	296
Barra de menú para arrastrar y soltar .....	298
Radio .....	298
Android Auto™ .....	299
Integración de Apple CarPlay® .....	300
Apps (Aplicaciones) — Si está equipado .....	302

## UCONNECT 4C/4C NAV CON PANTALLA DE 8,4"

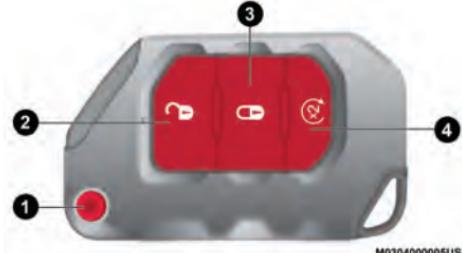
<b>Descripción rápida de Uconnect 4C/4C NAV .....</b>	<b>302</b>
Barra de menú para arrastrar y soltar .....	303
Radio .....	304
Android Auto™ — Si está equipado .....	305
Integración de Apple CarPlay® — Si está equipado .....	308
Apps (Aplicaciones) — Si está equipado .....	311
<b>CONFIGURACIÓN DE UCONNECT .....</b>	<b>311</b>
<b>OFF ROAD PAGES (PÁGINAS DE FUERA DE CARRETERA) — SI ESTÁN EQUIPADAS .....</b>	<b>311</b>
Barra de estado de páginas de fuera de carretera .....	312
Drivetrain (Mecanismo de transmisión) .....	312
Pitch & Roll (Inclinación y balanceo) .....	313
Accessory Gauge (Indicador de accesorios) .....	313

<b>CONTROLES DE AUDIO EN EL VOLANTE</b>	<b>314</b>	Órdenes comunes del teléfono (ejemplos) .....	326
Funcionamiento de la radio .....	314	Cómo silenciar (o cancelar el silencio) el micrófono durante una llamada..	326
Modo de medios .....	314	Cómo transferir la llamada en curso entre el auricular y el vehículo.....	326
<b>CONTROL DE DISPOSITIVOS AUXILIARES/USB/MP3</b>	<b>315</b>	Libreta de teléfonos .....	326
<b>NAVEGACIÓN — SI ESTÁ EQUIPADO</b>	<b>317</b>	Consejos para las órdenes por voz..	327
Cambio del volumen de las indicaciones de voz del sistema de navegación....	317	Cambio de volumen.....	327
Búsqueda de puntos de interés.....	318	Uso de la función Do Not Disturb (No molestar) .....	327
Búsqueda de un lugar escribiendo el nombre.....	318	Mensajes de texto entrantes .....	328
Introducción de destino por voz de un paso .....	318	Consejos útiles y preguntas más comunes para mejorar el rendimiento de Bluetooth® con su sistema Uconnect .....	329
Ajuste de una ubicación de inicio...318			
Inicio .....	319		
Adición de una parada .....	319		
Cómo tomar un desvío.....	319		
Actualización de mapas.....	319		
<b>UCONNECT PHONE</b>	<b>320</b>		
Uconnect Phone (Llamadas manos libres con Bluetooth®) .....	320		
Emparejamiento (conexión inalámbrica) de su teléfono móvil al sistema Uconnect.....	322		
		<b>CONSEJOS RÁPIDOS DE RECONOCIMIENTO DE VOZ DE UCONNECT</b>	<b>330</b>
		Introducción a Uconnect.....	330
		Introducción .....	331
		Órdenes por voz básicas.....	331
		Radio .....	332
		Medios .....	332
		Phone (Teléfono).....	333
		Respuesta de mensajes por voz .....	334
		<b>Climate (Climatización)</b> .....	336
		<b>Siri® Eyes Free</b> .....	336
		<b>Uso de la función Do Not Disturb (No molestar)</b> .....	337
		<b>Android Auto™ — Si está equipado</b> .....	337
		<b>Apple CarPlay® — Si está equipado</b> .....	338
		<b>Información adicional</b> .....	339
		<b>ASISTENCIA AL CLIENTE</b>	
		<b>SI NECESITA ASISTENCIA</b>	<b>340</b>
		ARGENTINA.....	341
		AUSTRALIA .....	341
		AUSTRIA .....	341
		BALANCE OF THE CARIBBEAN .....	341
		BÉLGICA .....	342
		BOLIVIA.....	342
		BRASIL .....	342
		BULGARIA.....	342
		CHILE .....	342
		CHINA .....	343
		COLOMBIA.....	343
		COSTA RICA .....	343

CROACIA.....	343	ITALIA .....	347	RUSIA .....	350
REPÚBLICA CHECA .....	343	LETONIA.....	347	SERBIA .....	350
DINAMARCA.....	344	LITUANIA.....	347	ESLOVAQUIA .....	351
REPÚBLICA DOMINICANA.....	344	LUXEMBURGO .....	348	ESLOVENIA .....	351
ECUADOR .....	344	PAÍSES BAJOS .....	348	SUDÁFRICA .....	351
EL SALVADOR .....	344	NUEVA ZELANDA .....	348	ESPAÑA .....	351
ESTONIA.....	344	NORUEGA.....	348	SUECIA .....	352
FINLANDIA.....	344	PANAMÁ .....	348	SUIZA .....	352
FRANCIA.....	345	PARAGUAY.....	349	TAIWÁN .....	352
ALEMANIA .....	345	PERÚ.....	349	TURQUÍA.....	352
GRECIA.....	345	POLONIA .....	349	UCRANIA .....	353
GUATEMALA .....	345	PORTUGAL .....	349	REINO UNIDO.....	353
HONDURAS.....	346	PUERTO RICO E ISLAS VÍRGENES		URUGUAY .....	353
HUNGRÍA.....	346	DE EE. UU. ....	349	VENEZUELA.....	353
INDIA.....	346	REUNIÓN.....	350		
IRLANDA.....	346	RUMANÍA .....	350		

## LLAVES

### Llavero



**Llavero**

- 1 — Key Release Button (Botón de liberación de la llave)
- 2 — Botón Unlock (Desbloqueo)
- 3 — Botón Lock (Bloqueo)
- 4 — Arranque remoto



### ¡ADVERTENCIA!

Pulse el botón de liberación de la llave mecánica solo con el llavero orientado en sentido opuesto al de su cuerpo, en especial de los ojos y de objetos que pudieran resultar dañados, como la ropa.

Su vehículo utiliza un sistema de encendido sin llave. El sistema de encendido consta de un llavero con un sistema Keyless Go y un botón de encendido START/STOP (Arranque/Parada). El sistema de apertura con mando a distancia (RKE) consta de un llavero con una llave mecánica y una función Keyless Enter-N-Go, si está instalado.

#### NOTA:

Es posible que el vehículo no detecte el llavero si está situado junto a un teléfono móvil, ordenador portátil u otro dispositivo electrónico; estos dispositivos pueden bloquear la señal inalámbrica del llavero.



### ¡PRECAUCIÓN!

Los componentes eléctricos del interior del llavero pueden resultar dañados si el llavero se somete a fuertes descargas eléctricas. Con el fin de garantizar la completa eficacia de los dispositivos electrónicos dentro del llavero, evite exponer este último a la luz solar directa.

El llavero le permite bloquear o desbloquear las puertas y el portón abatible desde distancias de hasta aproximadamente 66 pies (20 m) presionando el botón apropiado en el

mando. Para activar el sistema no es necesario que el llavero apunte al vehículo.

#### NOTA:

Con el encendido en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) y con las puertas del vehículo abiertas, el botón de bloqueo se desactivará y solo se activará el botón de desbloqueo. Todos los comandos RKE se desactivarán una vez que el vehículo comience a moverse a una velocidad de 2 mph (4 km/h) o superior.

### Arranque marcha atrás

En caso de que el interruptor de encendido no cambie al pulsar un botón, es posible que la batería del llavero tenga un nivel bajo o esté completamente agotada. Se puede comprobar si la pila del llavero tiene una carga baja consultando el grupo de instrumentos, donde se indicarán los pasos a seguir.

#### NOTA:

Puede indicarse un estado de batería del llavero baja mediante un mensaje en la pantalla del grupo de instrumentos o por la luz LED del llavero. Si la luz LED del llavero deja de iluminarse al pulsar el llavero, será necesario sustituir la batería del llavero.

En esta situación, se puede utilizar un método alternativo para accionar el interruptor de encendido. Coloque la punta del llavero en el botón START/STOP (Arranque/Parada) y pulse para accionar el interruptor de encendido.



#### Método de arranque marcha atrás

##### NOTA:

Eliminar las pilas del llavero de una forma inadecuada puede resultar perjudicial para el medio ambiente. Consulte a un distribuidor autorizado para desecharlas correctamente.

#### Cómo desbloquear las puertas y el portón abatible

Pulse y suelte el botón de desbloqueo del llavero una vez para desbloquear solo la puerta del conductor o dos veces para

desbloquear todas las puertas y el portón abatible. Cuando pulse el botón de desbloqueo del llavero, la función de entrada iluminada se iniciará y los intermitentes parpadearán dos veces.

#### Cómo cerrar las puertas y el portón abatible

Pulse y suelte el botón de bloqueo del llavero para bloquear todas las puertas. Los intermitentes parpadearán y el claxon sonará para confirmar la señal de bloqueo.

#### Solicitud de llaveros adicionales

##### NOTA:

Para poner en marcha y hacer funcionar el vehículo, solamente pueden utilizarse llaveros que hayan sido programados para el sistema electrónico del vehículo. Una vez que un llavero ha sido programado para un vehículo, ya no puede programarse para ningún otro vehículo.



#### ¡ADVERTENCIA!

- Siempre que deje el vehículo desatendido, retire los llaveros del vehículo y bloquee todas las puertas.
- Recuerde colocar siempre el encendido en el modo OFF (Apagado).

La copia de llaveros deberá efectuarse en un concesionario autorizado. Este procedimiento consiste en programar un llavero en blanco para el sistema electrónico del vehículo. Un llavero en blanco es un llavero que nunca ha sido programado.

##### NOTE:

- Cuando realice el mantenimiento del sistema de inmovilización Sentry Key, lleve consigo todas las llaves del vehículo al concesionario autorizado.
- Las llaves deben pedirse con el corte adecuado para que encajen en las cerraduras del vehículo.

## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

#### Keyless Enter-N-Go – Encendido

Esta función permite al conductor accionar el interruptor de encendido con solo pulsar un botón, siempre que el llavero se encuentre en el habitáculo.

El encendido mediante pulsación de botón sin llaves tiene varios modos de funcionamiento, los cuales están etiquetados y se



iluminarán cuando estén en su posición. Estos modos son OFF (Apagado), ACC (Accesorio), RUN (Marcha) y START (Arranque).

#### NOTA:

En caso de que el interruptor de encendido no cambie al pulsar un botón, es posible que la batería del llavero tenga un nivel bajo o esté agotada. En esta situación, se puede utilizar un método alternativo para accionar el interruptor de encendido. Coloque la punta del llavero (el lado con la llave mecánica) en el botón START/STOP (Arranque/Parada) y empuje para accionar el interruptor de encendido.



**Botón START/STOP Ignition  
(Encendido/apagado del encendido)**

El botón pulsador del encendido puede colocarse en los siguientes modos:

#### OFF (Apagado)

- El motor está parado.
- Algunos dispositivos eléctricos (p. ej., el cierre centralizado, la alarma, etc.) están disponibles.

#### ACC (Accesorio)

- El motor no ha arrancado.
- Algunos dispositivos eléctricos están disponibles.

#### RUN (Marcha)

- Posición de conducción.
- Todos los dispositivos eléctricos están disponibles.

#### START (Arranque)

- El motor arrancará.



#### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno ni el selector de marcha de la caja de cambios.
- No deje el llavero en el vehículo ni cerca del mismo, ni en ningún lugar al alcance de los niños, ni tampoco deje el encendido en un vehículo equipado con el sistema Keyless Enter-N-Go en el modo ON/RUN (Encendido/Marcha). Un niño podría poner en marcha los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.
- En días de calor, no deje niños o animales dentro de un vehículo aparcado. La acumulación de calor en el interior del vehículo puede causar lesiones graves o incluso la muerte.



#### ¡ADVERTENCIA!

- Cuando salga del vehículo, retire siempre el llavero y bloquéelo.
- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado.

*(Continuado)*



## ¡PRECAUCIÓN!

Un vehículo que no está cerrado constituye una invitación para los ladrones. Siempre que deje el vehículo desatendido, retire el llavero y bloquee todas las puertas.

### NOTA:

Consulte "Arranque del motor" en "Arranque y conducción" en el manual del propietario para obtener más información.

## SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO – SI ESTÁ EQUIPADO

Este sistema utiliza el llavero para arrancar el motor cómodamente desde el exterior del vehículo, manteniendo la seguridad. El sistema tiene un alcance de 100 m (328 pies).

El sistema de arranque remoto también activa el control de climatización, los asientos ventilados (si están instalados) con temperaturas superiores a 26,7° C (80° F) y los asientos térmicos (si están equipados), así como el volante térmico (si está equipado) con temperaturas inferiores a 4,4° C

(40° F). Consulte "Asiento térmico" en "Descripción de su vehículo" en el manual del propietario para obtener más información.

### NOTA:

- El vehículo debe estar equipado con una caja de cambios automática para disponer de arranque remoto.
- Las obstrucciones entre el vehículo y el llavero pueden reducir este alcance.

### Cómo utilizar el arranque remoto

- Pulse el botón de arranque remoto del llavero dos veces antes de que transcurran cinco segundos. Si pulsa el botón Remote Start (Arranque remoto) por tercera vez, se apaga el motor.
- Para conducir el vehículo, pulse el botón de desbloqueo y coloque el conmutador de encendido a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).
- Con el arranque remoto, el motor solo funcionará durante 15 minutos (tiempo de espera) a menos que sitúe la llave de encendido en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).
- El vehículo debe arrancarse con la llave después de dos tiempos de espera consecutivos.

Para que pueda realizarse el arranque remoto del motor deben cumplirse todas las condiciones siguientes:

- Selector de marchas en PARK (Estacionamiento)
- Puertas cerradas
- Capó cerrado
- Portón abatible cerrado
- Comutador de advertencia apagado
- Interruptor de freno inactivo (pedal de freno sin pisar)
- Batería con un nivel de carga aceptable
- Sistema sin inhabilitar por un acontecimiento previo de arranque remoto
- Indicador del sistema de alarma del vehículo intermitentemente
- Encendido en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha)



- El nivel de combustible cumple con los requisitos mínimos
- Todas las puertas desmontables no deben retirarse
- Luz indicadora de avería no iluminada



### ¡ADVERTENCIA!

- No encienda ni haga funcionar el motor en un garaje o lugar cerrado. El gas de escape contiene monóxido de carbono (CO) que es un gas incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es venenoso y puede causar lesiones graves o la muerte cuando se inhala.
- Mantenga los llaveros fuera del alcance de los niños. El funcionamiento del sistema de arranque remoto, las ventanillas, las cerraduras de puertas u otros controles podrían causar lesiones graves o la muerte.

### Para acceder al modo de arranque remoto

Pulse y suelte el botón Remote Start (Arranque remoto) del llavero dos veces antes de que transcurran cinco segundos. Las puertas del vehículo se cerrarán, los intermitentes parpadearán y el claxon sonará

dos veces. A continuación, el motor se pondrá en marcha y el vehículo se mantendrá en el modo de arranque remoto durante un ciclo de 15 minutos.

### NOTA:

- Si existe algún fallo del motor o el nivel de combustible es bajo, el vehículo estará en marcha y, a continuación, en 10 segundos se apagará.
- Los faros de estacionamiento se encenderán y permanecerán encendidas durante el modo de arranque remoto.
- Por razones de seguridad, el funcionamiento de los elevalunas eléctricos, se inhabilita cuando el vehículo está en el modo de arranque remoto.
- El motor puede arrancarse dos veces consecutivas (dos ciclos de 15 minutos) con el llavero. Sin embargo, el interruptor de encendido debe girarse a la posición de ON/RUN antes de que pueda repetir la secuencia de arranque para un tercer ciclo.

## ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO – SI ESTÁ EQUIPADA

La alarma de seguridad del vehículo monitoriza las puertas del vehículo para detectar una entrada no autorizada y el interruptor de encendido para detectar un funcionamiento no autorizado. Cuando la alarma se activa, los interruptores interiores de las cerraduras de puertas están desactivados. La alarma de seguridad del vehículo proporciona señales sonoras y visuales. Si algo dispara la alarma, la alarma de seguridad del vehículo proporcionará las siguientes señales sonoras y visibles: sonará el claxon, parpadearán los faros de estacionamiento y/o intermitentes y parpadeará la luz de seguridad del vehículo en el grupo de instrumentos.

### Para activar el sistema

Siga estos pasos para activar la alarma de seguridad del vehículo:

1. Asegúrese de que el encendido del vehículo está situado en la posición OFF (Apagado). Consulte "Arranque del motor" en "Arranque y conducción" para obtener más información.

2. Siga uno de los siguientes métodos para cerrar el vehículo:

- Pulse bloquear en el interruptor interior de bloqueo eléctrico de las puertas con la puerta del conductor o del acompañante abierta.
- Pulse el botón de bloqueo en la maneta exterior de la puerta de apertura pasiva con un llavero válido disponible en la misma zona exterior. Consulte "Keyless Enter-N-Go — Apertura pasiva" en "Descripción de las funciones de su vehículo" para obtener más información.
- Pulse el botón de bloqueo del llavero.

3. Si hay alguna puerta abierta, ciérrela.

#### **Para activar el sistema**

La alarma de seguridad del vehículo se puede desactivar mediante cualquiera de los métodos siguientes:

- Pulse el botón de desbloqueo del llavero.
- Agarre la maneta de la puerta de desbloqueo de apertura pasiva (si está equipado). Consulte "Keyless Enter-N-Go —

Apertura pasiva" en este capítulo para obtener más información.

- Retire el sistema de encendido del vehículo de la posición OFF (Apagado).

#### **NOTA:**

- El cilindro de llave de la puerta del conductor no puede activar ni desactivar la alarma de seguridad del vehículo.
- Cuando la alarma de seguridad del vehículo está activada, los interruptores de bloqueo eléctrico de puertas interiores no desbloquearán las puertas.

La alarma de seguridad del vehículo tiene como finalidad proteger su vehículo. No obstante, puede darse el caso de que se creen condiciones en las cuales el sistema dé una falsa alarma. En caso de haberse producido una de las secuencias de activación descritas previamente, la alarma de seguridad del vehículo se activará independientemente de que se encuentre en el vehículo o no. Si permanece en el vehículo y abre una puerta, la alarma sonará. Si esto ocurre, desactive la alarma de seguridad del vehículo.

Si la alarma de seguridad del vehículo está activada y se desconecta la batería, la alarma de seguridad del vehículo se mantendrá activada al reconectarse la batería, las luces exteriores parpadearán y sonará el claxon. Si esto ocurre, desactive la alarma de seguridad del vehículo.

## **ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO PREMIUM – SI ESTÁ EQUIPADO**

La alarma de seguridad del vehículo premium monitoriza las puertas del vehículo, el capó, el portón abatible y el encendido para evitar todo uso no autorizado. Cuando la alarma se arma, se desactivan los interruptores interiores de las cerraduras de puertas y el portón abatible eléctrico. Si algo dispara la alarma, la alarma de seguridad del vehículo proporcionará las siguientes señales sonoras y visibles: sonará el claxon y parpadearán las luces de estacionamiento, los intermitentes o ambos.



## Para activar el sistema

Siga estos pasos para activar la alarma de seguridad:

1. Asegúrese de que el sistema de encendido del vehículo está en OFF (Apagado).
2. Siga uno de los siguientes métodos para cerrar el vehículo:
  - Pulse bloquear en el interruptor interior de bloqueo eléctrico de las puertas con la puerta del conductor o del acompañante abierta.
  - Pulse el botón de bloqueo en la maneta exterior de la puerta de apertura pasiva con un llavero válido disponible en la misma zona exterior. Consulte "Keyless Enter-N-Go" en "Puertas" en este capítulo para obtener más información.
  - Pulse el botón de bloqueo del llavero.
3. Si hay alguna puerta abierta, ciérrela.

### NOTA:

- Una vez que el sistema de seguridad está activado, permanece en ese estado hasta que se desactiva siguiendo cualquiera de los procedimientos de desactivación

descritos. Si se produce una pérdida de potencia después de activar el sistema, debe desactivar el sistema después de restaurar la potencia para evitar la activación de la alarma.

- El sensor de intrusión ultrasónico (detector de movimiento) controla activamente su vehículo cada vez que activa el sistema de seguridad. Si lo desea, puede desactivar el sensor de intrusión ultrasónico al activar el sistema de seguridad. Para ello, pulse el botón de bloqueo del llavero tres veces en los 15 segundos posteriores a la activación del sistema (mientras la luz de seguridad del vehículo está parpadeando rápidamente).

## Para desactivar el sistema

La alarma de seguridad del vehículo se puede desactivar mediante cualquiera de los métodos siguientes:

- Pulse el botón de desbloqueo del llavero.
- Agarre la maneta de la puerta de desbloqueo de la apertura pasiva (consulte "Keyless Enter-N-Go" en "Puertas", en "Descripción de las funciones de su vehículo" del manual del propietario para obtener información adicional).
- Cambie el sistema de encendido del vehículo de la posición OFF (Apagado) pulsando el botón de encendido START/STOP (Encendido/Apagado) de Keyless Enter-N-Go (se necesita al menos un llavero válido en el vehículo).

### NOTA:

- El cilindro de la llave de la puerta del conductor y el botón del portón trasero del llavero no pueden activar ni desactivar la alarma de seguridad del vehículo.
- La alarma de seguridad del vehículo se mantiene activada durante la entrada al portón trasero eléctrico. Pulsar el botón del portón trasero no desactivará la alarma de seguridad del vehículo. Si alguien entra al vehículo a través del portón trasero y abre alguna puerta, sonará la alarma.
- Cuando la alarma de seguridad del vehículo está activada, los interruptores de bloqueo eléctrico de puertas interiores no desbloquearán las puertas.
- El sensor de intrusión ultrasónico (detector de movimiento) controla activamente su vehículo cada vez que activa el sistema de seguridad. Si lo desea, puede desactivar el sensor de intrusión

ultrásónico al activar el sistema de seguridad. Para ello, pulse el botón de bloqueo del llavero tres veces en los 15 segundos posteriores a la activación del sistema (mientras la luz de seguridad del vehículo está parpadeando rápidamente).

Si bien la alarma de seguridad del vehículo tiene como finalidad proteger su vehículo, puede darse el caso de que se creen condiciones en las cuales el sistema emita una falsa alarma. Entre estas condiciones se incluyen la presencia de personas o mascotas que hayan quedado dentro del vehículo y objetos colgados (p. ej., de los espejos retrovisores, los parasoles, etc.) que puedan oscilar. Las ventanas y los paneles del techo deben estar cerrados para evitar la entrada de viento, hojas y suciedad de otro tipo en el vehículo. Los objetos que se dejen en el vehículo y pudieran moverse durante un determinado periodo (p. ej., bolsas de plástico, prendas de ropa o comestibles) pueden hacer que se emita una alarma falsa.

Asimismo, los fenómenos meteorológicos extremos (viento, lluvia, granizo, truenos, etc.), los ruidos muy altos (sistemas de audio, el estado del tráfico, trenes, etc.) o los impactos directos contra el vehículo también pueden hacer que se emita una alarma falsa.

En caso de haberse producido una de las secuencias de activación descritas previamente, la alarma de seguridad del vehículo se activará independientemente de que se encuentre en el vehículo o no. Si permanece en el vehículo y abre una puerta, la alarma sonará. Si esto ocurre, desactive la alarma de seguridad del vehículo.

Si la alarma de seguridad del vehículo está activada y se desconecta la batería, la alarma de seguridad del vehículo se mantendrá activada al volver a conectarse la batería; las luces exteriores parpadearán y sonará el claxon. Si esto ocurre, desactive la alarma de seguridad del vehículo.

### Anulación manual del sistema de seguridad

Si se bloquean las puertas utilizando las cerraduras manuales de las puertas, el sistema no se activará.

## PUERTAS



### ¡PRECAUCIÓN!

Si no se presta la debida atención a la manipulación y el almacenamiento de los paneles de las puertas desmontables, las juntas podrían dañarse, lo que provocaría que el agua pase al interior del vehículo.

### Keyless Enter-N-Go – Apertura pasiva (si está equipado)

El sistema Passive Entry (Apertura pasiva) es una función que le permite bloquear y desbloquear las puertas del vehículo y el portón abatible sin tener que pulsar los botones de bloqueo ni desbloqueo del llavero.

#### NOTA:

- La función Passive Entry (Apertura pasiva) puede programarse como activada o desactivada. Para mayor información, consulte "Configuración de Uconnect" en "Multimedia" del manual del propietario.
- Es posible que el sistema de mando a distancia del vehículo no pueda detectar el sistema Passive Entry (Apertura pasiva).

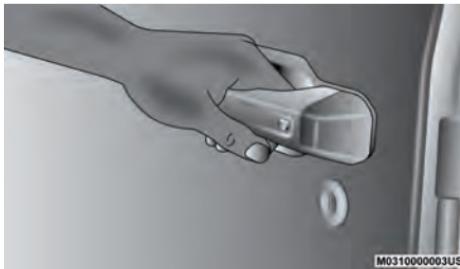


si está situado junto a un teléfono móvil, un ordenador portátil u otro dispositivo electrónico; estos dispositivos pueden interferir con la señal de conexión inalámbrica del llavero y evitar que el sistema de apertura pasiva bloquee/desbloquee el vehículo.

- La función de desbloqueo de apertura pasiva inicia la aproximación iluminada (luces de cruce, luces de placa de matrícula, luces de posición) para cualquier lapso que se seleccione de entre 0, 30 (predeterminado), 60 o 90 segundos. La función de desbloqueo de apertura pasiva también inicia dos intermitencias de las luces intermitentes.
- Si lleva guantes o si ha llovido o nevado sobre la maneta de la puerta de apertura pasiva, puede que la sensibilidad del desbloqueo se vea afectada y que sea más lento el tiempo de respuesta.
- Si el vehículo se desbloquea mediante Passive Entry (Apertura pasiva) y ninguna puerta se abre en 60 segundos, el vehículo se volverá a bloquear y la alarma de seguridad se activará (si está equipada).

### Para desbloquear desde el lado del conductor

Con un llavero de apertura pasiva adecuado y a menos de 1,5 m (5 ft) de la maneta de la puerta del conductor, tire de la maneta para desbloquear la puerta del conductor automáticamente.



**Sujete la maneta de la puerta para desbloquearla**

#### NOTE:

Si está programada la función de "1st Press Of Key Fob Unlocks" (Desbloqueo con 1ª pulsación del llavero), todas las puertas se desbloquearán cuando tome con fuerza la maneta de la puerta del conductor. Para seleccionar entre "Unlock Driver Door 1st Press" (Desbloqueo de la puerta del conductor con 1ª pulsación) y "Unlock All Doors 1st Press" (Desbloqueo de todas las puertas con 1ª pulsación), consulte "Configuración de Uconnect" en la sección "Multimedia" del manual del propietario para obtener más información.

### Para desbloquear desde el lado del acompañante

Con un llavero de apertura pasiva adecuado y a menos de 5 pies (1,5 m) de la maneta de la puerta del pasajero, tire de la maneta para desbloquear todas las puertas y el portón abatible automáticamente.

#### NOTA:

Todas las puertas se desbloquearán al tirar de la maneta de la puerta del acompañante, independientemente de la configuración de desbloqueo de la puerta seleccionada "Unlock Driver Door 1st Press" (Desbloqueo de la puerta del conductor con 1ª pulsación) o "Unlock All Doors 1st Press" (Desbloqueo de todas las puertas con 1ª pulsación).

### Cómo evitar el bloqueo inadvertido del llavero de apertura pasiva en el vehículo (FOBIK-Safe)

Para reducir la posibilidad de bloquear accidentalmente un llavero de apertura pasiva dentro del vehículo, el sistema de apertura pasiva está equipado con una función de desbloqueo automático de puertas que funciona solo si el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado).

FOBIK-Safe solo se ejecuta en vehículos con Passive Entry (Apertura pasiva). Hay tres situaciones que activan una búsqueda de FOBIK-Safe en un vehículo con Passive Entry (Apertura pasiva):

- El llavero de apertura pasiva envía una solicitud de bloqueo mientras una puerta está abierta.
- La maneta de la puerta de apertura pasiva envía una solicitud de bloqueo mientras una puerta está abierta.
- El interruptor del panel de la puerta envía una solicitud de bloqueo mientras la puerta está abierta.

Cuando se producen algunas de estas situaciones, todas las puertas abiertas se cierran, la búsqueda FOBIK-Safe se ejecuta. Si detecta un llavero de apertura pasiva en el interior, el vehículo se desbloqueará y se alertará al conductor. Si se inhabilita la apertura pasiva utilizando el Sistema Uconnect, la protección de la llave descrita en "Cómo evitar el bloqueo inadvertido del llavero de apertura pasiva en el vehículo" permanece activa/funcional.

#### **NOTA:**

El vehículo solo desbloqueará las puertas durante el funcionamiento de FOBIK-Safe si

detecta un llavero de apertura pasiva válido en el interior. El vehículo no desbloqueará las puertas si se da cualquiera de las siguientes condiciones:

- Se detecta un segundo llavero de Passive Entry (Entrada pasiva) válido fuera del vehículo (a menos de 1,5 m [5 pies] de cualquier maneta de la puerta de apertura pasiva).
- Las puertas se bloquearon manualmente utilizando las perillas de bloqueo de puertas.
- Se realizan tres intentos de bloquear las puertas utilizando el interruptor del panel de la puerta y después se cierran las puertas.

#### **Cómo cerrar las puertas y el portón abatible del vehículo**

Con uno de los llaveros de Passive Entry (Apertura pasiva) del vehículo situado a 1,5 m (5 pies) de la maneta de la puerta delantera del acompañante o del conductor, pulsar el botón de bloqueo de apertura pasiva bloqueará las puertas y el portón abatible del vehículo.



**Pulse el botón de la maneta de la puerta para bloquearla**

#### **NOTA:**

NO sujeté la maneta de la puerta mientras pulsa el botón de la maneta de la puerta. De lo contrario podría desbloquear las puertas.



**No sujeté la maneta de la puerta mientras se bloquea**



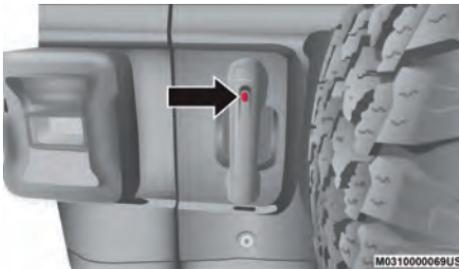
Las puertas del vehículo también pueden bloquearse con el botón de bloqueo situado en el panel de la puerta interior del vehículo.

### Cómo desbloquear el portón abatible

La función de desbloqueo de la apertura pasiva del portón abatible está integrada en la palanca del portón abatible. Con un llavero de apertura pasiva válido a menos de 5 pies (1,5 m) de la palanca del portón abatible, tome la palanca para desbloquearla automáticamente y tire de ella para abrirla.

#### NOTA:

Si la función "Unlock All Doors 1st Press" (Desbloqueo de todas las puertas con 1ª pulsación) está programada, se desbloquearán todas las puertas y el portón abatible cuando agarre el tirador del portón abatible. Para seleccionar entre "Unlock Driver Door 1st Press" (Desbloqueo de la puerta del conductor con 1ª pulsación) y "Unlock All Doors 1st Press" (Desbloqueo de todas las puertas con 1ª pulsación), consulte "Configuración de Uconnect" en la sección "Multimedia" del manual del propietario para obtener más información.



**Botón de bloqueo de la apertura pasiva del portón abatible**

### Cómo bloquear el portón abatible

Con un llavero de apertura pasiva válido a 5 pies (1,5 m) de la palanca del portón abatible, pulsar el botón de bloqueo de apertura pasiva bloqueará las puertas y el portón abatible del vehículo.

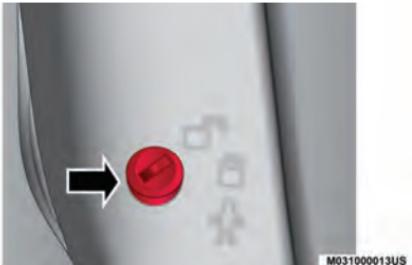
#### NOTA:

Siempre lleve consigo la llave cuando una puerta o el portón trasero haya quedado bloqueado para evitar que el llavero se quede dentro del vehículo. Si la llave se ha quedado atrapada dentro del vehículo, se puede recuperar con el segundo llavero que se proporciona.

### NOTE:

- Despues de pulsar el botón de la maneta de la puerta, debe esperar dos segundos antes de poder bloquear o desbloquear las puertas por medio de cualquier maneta de la puerta de apertura pasiva. Esto se hace para que, tirando de la maneta de la puerta, pueda comprobar si el vehículo está cerrado sin hacer que el vehículo reaccione y se desbloquee.
  - Si se inhabilita la apertura pasiva utilizando el Sistema Uconnect, la protección de la llave descrita en "Cómo evitar el bloqueo inadvertido del llavero de apertura pasiva en el vehículo" permanece activa/funcional.
  - El sistema Passive Entry (Apertura pasiva) no funcionará si la batería del llavero está agotada.
- Sistema de bloqueo de puertas de protección para niños – Puertas traseras**
- Para ofrecer mayor seguridad a los niños pequeños que viajan en los asientos traseros, las puertas traseras están equipadas con un sistema de bloqueo de puertas de protección para niños.

Para usar el sistema, abra las puertas traseras, use un destornillador de punta plana (o llave de emergencia) y gire el botón a la posición de bloqueo o desbloqueo.



#### Función de bloqueo de puertas de protección para niños

##### NOTA:

- Cuando el sistema de bloqueo para niños está acoplado, la puerta solamente puede abrirse empleando la maneta exterior, incluso aunque el bloqueo interior de la puerta se encuentre en la posición de desbloqueo.
- Despues de acoplar o desacoplar el sistema de bloqueo de puertas de protección para niños, pruebe siempre la puerta desde el interior para asegurarse de que el

seguro se encuentra en la posición deseada.

- Para realizar una salida de emergencia con el sistema activado, desplace la palanca de bloqueo hacia atrás (situado en el panel interior de la puerta), baje la ventanilla y abra la puerta empleando la maneta exterior de la misma.



#### ¡ADVERTENCIA!

En caso de colisión evite que alguien quede atrapado en el interior del vehículo. Recuerde que cuando están activados los bloqueos de puertas de protección para niños, las puertas traseras solo pueden abrirse desde el exterior.

##### NOTA:

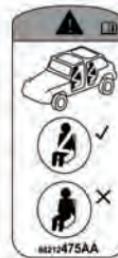
Utilice siempre este dispositivo cuando viaje con niños. Después de accionar el bloqueo para niños en las dos puertas traseras, intente abrir una de las puertas con la palanca del interior para asegurarse de que el sistema es efectivo. Una vez que el sistema de bloqueo de puertas de protección para niños está activado, es imposible abrir las puertas desde el interior del vehículo. Antes de salir del automóvil, asegúrese de que no haya nadie en su interior.

#### Desmontaje de puerta delantera



#### ¡ADVERTENCIA!

No conduzca por carreteras públicas con las puertas desmontadas, perderá la protección que estas ofrecen. Este procedimiento está previsto solo para la conducción fuera de carretera.



M0310000026US

#### Etiqueta de advertencia de desmontaje de puerta





## ¡ADVERTENCIA!

- Todos los ocupantes deben usar cinturones de seguridad durante el funcionamiento fuera de carretera sin puertas. Consulte "Consejos para la conducción fuera de carretera" en "Arranque y conducción" en el manual del propietario para obtener más información.
- No guarde las puertas desprendidas en el interior del vehículo, ya que pueden causar lesiones personales en caso de accidente.

**NOTA:**

- Las puertas son pesadas, proceda con precaución durante su desmontaje.
- El pasador de bisagra se puede romper si se aprieta demasiado al volver a instalar la puerta (par máx.: 10 Nm/7,5 libras pie). Consulte "Consejos para la conducción fuera de carretera" en "Arranque y conducción" en el manual del propietario para obtener más información.
- Si se desmontan las puertas delanteras, aparece temporalmente el mensaje "Blind Spot Alert Temporarily Unavailable"

(Alarma de ángulo muerto no disponible temporalmente) en la pantalla del grupo de instrumentos. Los espejos automáticos y los bloqueos eléctricos de las puertas tampoco estarán disponibles.

1. Baje la ventanilla para evitar daños.
2. Retire los tornillos de los pasadores de las bisagras externas superior e inferior (utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx n.º T50).

**NOTA:**

Los tornillos del pasador de bisagra se pueden almacenar en la bandeja de zona de carga trasera bajo el suelo de carga trasero.

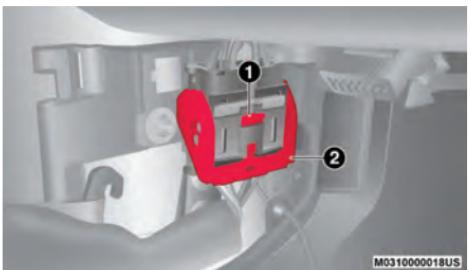
**Tornillo del pasador de la bisagra**

3. Retire la puerta de acceso al cableado de plástico debajo del panel de instrumentos deslizando el panel de plástico a lo largo del marco de la puerta hacia los asientos hasta que las pestañas se desprendan.

**Puerta de acceso al cableado****NOTA:**

No haga palanca hacia atrás para abrirlo, ya que podría romper la cubierta de plástico.

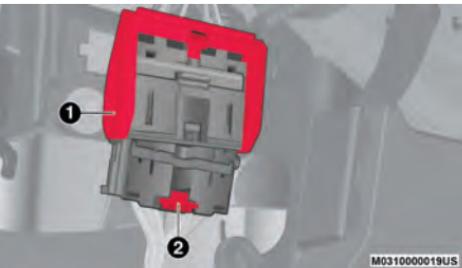
4. Tire hacia arriba de la lengüeta de fijación roja para desbloquear el mazo de cables.



**Mazo de cables cerrado**

- 1 – Lengüeta de fijación  
2 – Mazo de cables

5. Mantenga pulsada la lengüeta negra de seguridad debajo del mazo de cables y levante este en la posición de apertura.



**Mazo de cables abierto**

- 1 – Mazo de cables  
2 – Lengüeta de seguridad

6. Con el mazo de cables abierto, tire hacia abajo del conector del cableado para desenchufarlo. Guarde el conector del cableado en la cesta inferior de la puerta.
7. Retire el tornillo de comprobación de la comprobación de la puerta central (utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx n.º T40).



**Limitación de apertura de puerta**

8. Con la puerta abierta, levántela con la ayuda de otra persona para separar los pasadores de sus bisagras y retire la puerta.

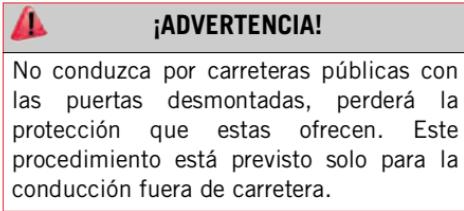
Para reinstalar las puertas, siga los pasos anteriores en el orden contrario.

**NOTA:**

La bisagra superior tiene un pasador más largo que se puede utilizar para ayudar a colocar la puerta en su lugar cuando se reinstala.

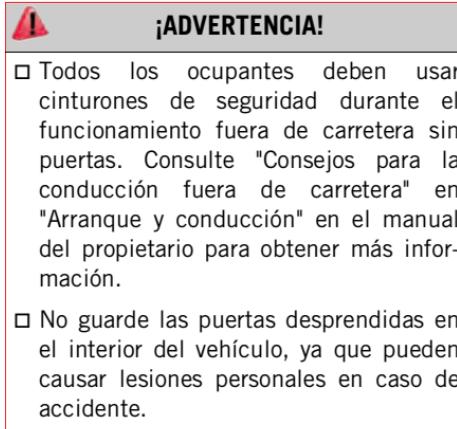


## Desmontaje de la puerta trasera (modelos de cuatro puertas)



M0310000026US  
M210475AA

Etiqueta de advertencia de desmontaje de puerta



### NOTA:

- Las puertas son pesadas, proceda con precaución durante su desmontaje.
- El pasador de bisagra se puede romper si se aprieta demasiado al volver a instalar la puerta (par máx.: 10 Nm/7,5 libras pie). Consulte "Consejos para la conducción fuera de carretera" en "Arranque y conducción" en

el manual del propietario para obtener más información.

1. Baje la ventanilla para evitar daños.
2. Retire los tornillos de los pasadores de las bisagras externas superior e inferior (utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx n.º T50).

### NOTE:

Los tornillos del pasador de bisagra se pueden almacenar en la bandeja de zona de carga trasero bajo el suelo de carga trasero.

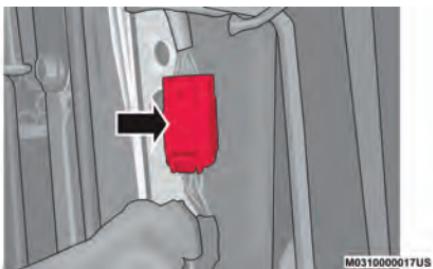


Tornillo del pasador de la bisagra

- Desplace los asientos delanteros completamente hacia adelante.
- Haga palanca para abrir y retire la puerta de acceso al cableado de plástico de la parte inferior del pilar B.
- Desenchufe el conector del cableado.

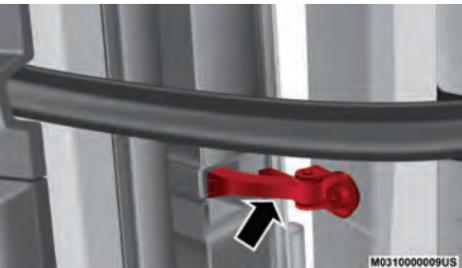
**NOTA:**

Presione la lengüeta de la base del mazo de cables. Esto desbloqueará la lengüeta del conector, permitiendo que el conector de cableado se desenchufe.



**Conecotor de cableado**

- Retire el tornillo de comprobación de la comprobación de la puerta central (utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx n.º T40).



**Limitación de apertura de puerta**

- Con la puerta abierta, levántela con la ayuda de otra persona para separar los pasadores de sus bisagras y retire la puerta.

Para reinstalar las puertas, siga los pasos anteriores invirtiendo el orden.

**NOTA:**

La bisagra superior tiene un pasador más largo que se puede utilizar para ayudar a colocar la puerta en su lugar cuando se reinstala.

## ASIENTOS

Los asientos constituyen una parte primordial del sistema de sujeción de ocupantes del vehículo.



**¡ADVERTENCIA!**

- Es peligroso viajar en las zonas de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.



**¡ADVERTENCIA!**

- Puede ser peligroso regular el asiento con el vehículo en movimiento. Mover un asiento con el vehículo en movimiento podría ocasionar una pérdida del control que podría causar una colisión, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

(Continuado)





## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Los asientos deben ajustarse antes de abrocharse los cinturones de seguridad y mientras el vehículo se encuentre estacionado. Un cinturón de seguridad mal ajustado podría causar lesiones graves o mortales.
- No circule con el respaldo del asiento reclinado, ya que en tal caso el cinturón de seguridad no descansa contra su pecho. En caso de colisión, usted podría deslizarse por debajo del cinturón de seguridad, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

### Asientos térmicos – Si está equipado

Los botones de control de los asientos térmicos se sitúan en el centro del panel de instrumentos por debajo de la pantalla táctil y también dentro de la pantalla de controles o climatización de la pantalla táctil.



**Botones del asiento térmico**

- Pulse el botón del asiento térmico una vez para activar la configuración HI (Alto).
- Pulse el botón del asiento térmico una segunda vez para activar la configuración MED (Medio).
- Pulse el botón del asiento térmico una tercera vez para activar la configuración LO (Bajo).
- Pulse el botón del asiento térmico una cuarta vez para apagar los elementos térmicos.

### NOTA:

- Para que los asientos térmicos funcionen, el motor debe estar en marcha.
- El nivel de calor seleccionado permanecerá encendido hasta que el operador lo cambie.

### Vehículos equipados con arranque remoto

En los modelos equipados con arranque remoto, el asiento del conductor puede programarse para que se active durante un arranque remoto.

Esta característica puede programarse a través del sistema Uconnect. Para mayor información, consulte "Configuración de Uconnect" en "Multimedia" del manual del propietario.



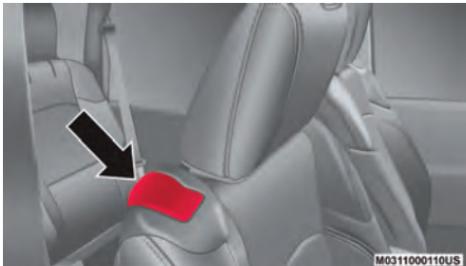
## ¡ADVERTENCIA!

- Las personas que no tienen la capacidad de sentir dolor en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión de la médula espinal, medicación, consumo de alcohol, agotamiento u otra condición física deben tener cuidado al usar el calefactor de asiento. Puede ocasionar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se usa durante mucho tiempo.

- No coloque nada en el asiento ni el respaldo del asiento que aísle del calor, como una manta o un cojín. Podría dar lugar a un sobrecalentamiento del calefactor de asiento. Sentarse en un asiento sobrecalentado podría causar quemaduras graves debido al incremento de temperatura en la superficie del asiento.

### Asientos de entrada fácil delanteros – Modelos de dos puertas

Tire hacia arriba de la palanca de entrada fácil ubicada en el lado exterior del respaldo del asiento y deslice todo el asiento hacia delante.



**Palanca de entrada fácil**

Para devolver el asiento a una posición para sentarse, pliegue el respaldo del asiento verticalmente hasta que se bloquee y empuje el asiento hacia atrás hasta que la corredera se bloquee.

#### NOTA:

- El asiento del acompañante tiene un mecanismo que devuelve el asiento a su posición original.
- La correa de reclinación y la palanca de entrada fácil no deben utilizarse cuando el asiento se devuelve a su posición para sentarse de forma automática.

## Asiento trasero plegable dividido 60/40 - Modelos de cuatro puertas

A fin de obtener una zona de almacenamiento adicional, cada asiento trasero puede plegarse para ampliar el espacio de carga.

#### NOTA:

- Compruebe que los asientos delanteros están totalmente verticales y hacia delante. Esto permitirá que el asiento trasero pueda plegarse fácilmente.
- El reposacabezas central debe estar en la posición más baja para evitar el contacto con la consola central cuando pliegue el asiento.



## ¡ADVERTENCIA!

- Resulta extremadamente peligroso viajar en la zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.

(Continuado)



## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

### Para plegar el asiento trasero

Hay dos palancas de desbloqueo situadas en cada lado exterior superior del asiento trasero. La palanca de desbloqueo más grande pliega hacia abajo el asiento y el reposacabezas de forma simultánea. La palanca más pequeña pliega hacia abajo el reposacabezas de forma independiente para mejorar la visibilidad.

Para plegar el asiento, tire hacia arriba la palanca de desbloqueo grande y pliegue lentamente hacia abajo el respaldo del asiento. Los reposacabezas se plegarán automáticamente con el asiento cuando se pulse la palanca.



**Palanca de desenganche del respaldo**

#### NOTA:

El cojín del asiento podría deformarse por las hebillas del cinturón de seguridad si los asientos se dejan plegados durante mucho tiempo. Esto es normal. Con sólo abrir los asientos, el cojín del asiento irá recuperando su forma normal poco a poco.

### Cómo levantar el asiento trasero

Levante el respaldo del asiento y bloquéelo para dejarlo fijo. A continuación, levante el reposacabezas hasta que encaje en su sitio. Si el respaldo del asiento no puede quedar totalmente fijo porque choca con algún obstáculo en la zona de carga, le resultará difícil devolver el asiento a su posición correcta.



## ¡ADVERTENCIA!

- Asegúrese de que el respaldo del asiento se encuentra firmemente fijado en su posición. Si el respaldo del asiento no se fija firmemente en su posición, el asiento no ofrecerá la estabilidad necesaria para los asientos para niños ni para los acompañantes. Un asiento asegurado de forma inadecuada podría provocar heridas de gravedad.

### Asiento trasero plegable y abatible – Modelos de dos puertas

#### NOTA:

- Antes de plegar el asiento trasero, puede que sea necesario volver a colocar los asientos delanteros.
- Compruebe que los asientos delanteros están totalmente verticales y hacia delante. Esto permitirá que el asiento trasero pueda plegarse fácilmente.

## Cómo plegar el asiento trasero

- Levante la palanca de desbloqueo del respaldo del asiento y pliegue el respaldo hacia delante.



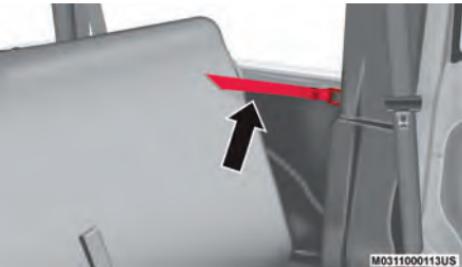
**Palanca de desbloqueo del respaldo del asiento trasero**

- Haga bascular lentamente el asiento completo hacia delante.

## Uso de las correas de retención

- Hay dos correas de retención situadas en la parte posterior del asiento trasero y dos aros de alambre correspondientes situados en la parte posterior de cada pilar B. Abra el cierre de velcro de la correa y enhébrelo a través del aro de alambre. Pliegue el cierre de velcro para mantener

el asiento en la posición plegada. Esto debería hacerse en ambos lados.



**Correa de retención de la posición de plegado del asiento trasero**

- Para volver a colocar el asiento en su posición vertical normal, invierta estos pasos.

## Retirada del asiento trasero

- Presione hacia abajo la barra de desenganche de cada lado y saque el asiento del soporte inferior.
- Retire el asiento del vehículo.
- Para volver a instalar el asiento trasero, simplemente vuelva a realizar estos pasos.

## NOTA:

No conduzca el vehículo sin volver a enganchar los pestillos del asiento trasero.



## ¡ADVERTENCIA!

- Resulta extremadamente peligroso viajar en la zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.
- Si los asientos no están correctamente enganchados en sus fijaciones del suelo, en una colisión tanto usted como otros ocupantes del vehículo pueden sufrir lesiones. Asegúrese siempre de que los asientos están completamente enganchados.



## REPOSACABEZAS

Los reposacabezas están diseñados para reducir el riesgo de lesiones restringiendo el movimiento de la cabeza en caso de impacto trasero. Los reposacabezas deben ajustarse de modo que su parte superior se sitúe por encima de la parte superior de la oreja.



### ¡ADVERTENCIA!

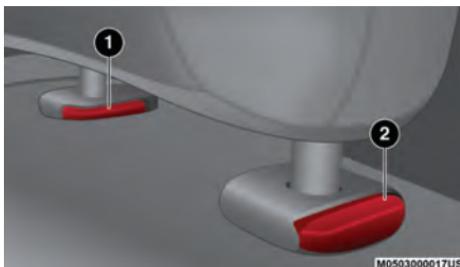
- Ningún ocupante, incluido el conductor, debe operar el vehículo ni sentarse en el asiento del vehículo hasta que los reposacabezas se hayan colocado en las posiciones correctas, a fin de reducir el riesgo de lesiones en el cuello en caso de una colisión.
- Los reposacabezas no deben ajustarse nunca mientras el vehículo está en movimiento. Si conduce un vehículo con los reposacabezas extraídos o incorrectamente ajustados se podrían producir lesiones graves o mortales en caso de colisión.

### Reposacabezas delanteros

Para levantar el reposacabezas, tire del mismo hacia arriba. Para bajarlo, pulse el

botón de ajuste situado en la base del reposacabezas y empujelo hacia abajo. El botón de desbloqueo no tiene que estar pulsado para ajustar el reposacabezas.

Para retirar el reposacabezas, levántelo completamente y, a continuación, pulse el botón de ajuste y el botón de desenganche situados en la base de cada montante mientras tira del reposacabezas hacia arriba. Para volver a instalar el reposacabezas, coloque los montantes en los orificios y empuje hacia abajo. A continuación, ajústelo a la altura apropiada.



**Reposacabezas delantero**

- 
- 1 — Botón de desenganche
  - 2 — Botón de ajuste



### ¡ADVERTENCIA!

- Un reposacabezas suelto lanzado hacia delante en caso de colisión o de frenado brusco podría causar lesiones graves o la muerte a los ocupantes del vehículo. Almacene siempre los reposacabezas que haya retirado en una ubicación segura fuera del habitáculo.
- TODOS los reposacabezas DEBEN instalarse nuevamente en el vehículo para proteger a los ocupantes adecuadamente. Siga las instrucciones descritas anteriormente para volver a instalarlos antes de poner el vehículo en marcha u ocupar un asiento.

### NOTA:

No vuelva a colocar el reposacabezas 180 grados en una posición incorrecta en un intento por ganar espacio adicional en la parte trasera de la cabeza.

### Reposacabezas traseros – Modelo de dos puertas

El asiento trasero está equipado con reposacabezas no ajustables, pero sí plegables.

Para plegar el reposacabezas exterior, tire de la correa de desenganche situada en el lado superior exterior de cada asiento trasero.



**Ubicación de la correa plegable del reposacabezas trasero**



**Reposacabezas traseros plegados**

Para volver a colocar el reposacabezas en la posición normal, levántelo hasta que encaje en su sitio.

Consulte "Sistemas de sujeción de ocupantes" en "Seguridad" para obtener información sobre cómo pasar la correa de atadura del asiento para niños.



### **¡ADVERTENCIA!**

- No conduzca el vehículo sin los reposacabezas de los asientos traseros instalados si los acompañantes ocupan los asientos traseros. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas sin los reposacabezas instalados tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- Un reposacabezas suelto lanzado hacia delante en caso de colisión o de frenado brusco podría causar lesiones graves o la muerte a los ocupantes del vehículo. Almacene siempre los reposacabezas que haya retirado en una ubicación segura fuera del habitáculo.
- TODOS los reposacabezas DEBEN instalarse nuevamente en el vehículo para proteger a los ocupantes adecuadamente. Siga las instrucciones descritas anteriormente para volver a instalarlos antes de poner el vehículo en marcha u ocupar un asiento.

## **Reposacabezas traseros – Modelos de cuatro puertas**

El asiento trasero está equipado con reposacabezas externos no ajustables, pero sí plegables, así como con reposacabezas centrales extraíbles y ajustables.

Para plegar el reposacabezas exterior, tire de la palanca de desbloqueo interna, que se encuentra en la parte superior del asiento trasero.



**Ubicación de la palanca del reposacabezas trasero**

Para volver a colocar el reposacabezas en la posición normal, levántelo hasta que encaje en su sitio.



Para levantar el reposacabezas central, levántelo hacia arriba. Para bajarlo, pulse el botón de ajuste situado en la base del reposacabezas y empújelo hacia abajo.

Para retirar el reposacabezas central, pulse el botón de liberación que está situado en la base del reposacabezas y tire hacia arriba de este último.

Para colocar el reposacabezas, mantenga pulsado el botón de liberación mientras empuja hacia abajo el reposacabezas. Consulte "Sistemas de sujeción de ocupantes" en "Seguridad" para obtener información sobre cómo pasar la correa de atadura del asiento para niños.

**NOTA:**

Baje el reposacabezas central a fin de evitar el contacto con la consola central al plegar el asiento.

**! ADVERTENCIA!**

- No conduzca el vehículo sin los reposacabezas de los asientos traseros instalados si los acompañantes ocupan los asientos traseros. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas sin los reposacabezas instalados tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- Un reposacabezas suelto lanzado hacia delante en caso de colisión o de frenado brusco podría causar lesiones graves o la muerte a los ocupantes del vehículo. Almacene siempre los reposacabezas que haya retirado en una ubicación segura fuera del habitáculo.
- TODOS los reposacabezas DEBEN instalarse nuevamente en el vehículo para proteger a los ocupantes adecuadamente. Siga las instrucciones descritas anteriormente para volver a instalarlos antes de poner el vehículo en marcha u ocupar un asiento.

## VOLANTE

### Columna de dirección inclinable/telescópica

Esta función le permite inclinar la columna de dirección hacia arriba o hacia abajo. También le permite alargar o acortar la columna de dirección. La palanca inclinable/telescópica está situada en la columna de dirección, debajo de la palanca de intermitentes.



### Palanca de la columna de dirección inclinable/telescópica

Para desbloquear la columna de dirección, empuje hacia abajo (en dirección al suelo) la palanca de control. Para inclinar la columna de dirección, mueva el volante hacia arriba o hacia abajo, según lo deseé. Para alargar o

acortar la columna de dirección, tire del volante hacia afuera o empújelo hacia adentro, según lo deseé. Para bloquear en posición la columna de dirección, desplace la palanca de control hacia arriba hasta que se acople completamente.



## ¡ADVERTENCIA!

No ajuste la columna de dirección mientras conduce. Si se ajusta la columna de dirección durante la conducción o se conduce con la columna de dirección desbloqueada, el conductor podría perder el control del vehículo. Si no se acata esta advertencia podrían producirse lesiones graves o mortales.

## Volante térmico – Si está equipado

El volante contiene un elemento calefactor que ayuda a calentar las manos en clima frío. El volante térmico tiene solo un ajuste de temperatura. Una vez que el volante térmico se haya activado, permanecerá encendido hasta que el usuario lo desactive. El volante térmico puede que no se encienda cuando ya esté caliente.

El botón de control del volante térmico se encuentra en el centro del panel de instrumentos debajo de la pantalla táctil y dentro de la pantalla de clima o controles de la pantalla táctil.

- Pulse el botón del volante térmico una vez para encender el elemento calefactor.
- Pulse el botón del volante térmico una segunda vez para apagar el elemento calefactor.

### NOTA:

Para que el volante térmico funcione, el motor debe estar en marcha.

## Vehículos equipados con arranque remoto

En los modelos equipados con arranque remoto, el volante térmico puede programarse para activarse durante un arranque remoto.

Esta característica puede programarse a través del sistema Uconnect. Para mayor información, consulte "Configuración de Uconnect" en "Multimedia" del manual del propietario.



## ¡ADVERTENCIA!

□ Las personas con insensibilidad cutánea debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión de la médula espinal, medicación, consumo de alcohol, agotamiento u otra condición física deben utilizar con cautela el calefactor del volante. Puede ocasionar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se usa durante mucho tiempo.

□ No coloque nada en el volante que pueda aislar del calor, como una manta o fundas de volante de ningún tipo o material. Podría sobrecalentarse el calefactor del volante.



# LUCES EXTERIORES

## Interruptor de faros

El interruptor de faros está situado en el lado izquierdo del panel de instrumentos. Este interruptor controla las siguientes funciones: faros, luces de estacionamiento, faros automáticos (si están equipados), luces del panel de instrumentos, funcionamiento de la luz del panel de instrumentos, luces interiores, luces antiniebla (si están instaladas) y nivelación de los faros (si está instalada).



**Interruptor de faros**

- 1 — Interruptor de control de faros
- 2 — Headlight Leveling Control (Control de nivelación de faros)
- 3 — Control Instrument Panel Dimmer (Atenuador del panel de instrumentos)
- 4 — Luz antiniebla trasera
- 5 — Faro antiniebla delantero

Gire el interruptor de faros hacia la derecha hasta el primer tope para encender las luces de estacionamiento y las luces del panel de instrumentos. Gire el interruptor de faros hasta el segundo tope para encender los faros, las luces de estacionamiento y las luces del panel de instrumentos.

## Luces de circulación diurna — Si están equipadas

Las Luces de circulación diurna (DRL) están situadas debajo del conjunto de faro. Las DRL se activan al desactivarse las luces de cruce y cuando se cambia la marcha del vehículo a cualquier posición que no sea PARK (Estacionamiento) (P).

### NOTA:

Las luces de circulación diurna del mismo lado del vehículo en el que hay un intermitente activo se apagará automáticamente cuando haya un intermitente en funcionamiento y volverá a encenderse cuando el intermitente no esté funcionando.

## Interruptor de luz de carretera/luz de cruce

Empuje la palanca multifunción hacia el panel de instrumentos para cambiar los faros a luces de carretera. La palanca volverá a la posición central. Para volver a situar los faros

en la luz de cruce, tire de la palanca hacia el volante o presione la palanca hacia el panel de instrumentos.



M0316000003US

**Palanca multifunción**

## Luz de carretera automática — Si está equipado

El sistema de control automático de luz de carretera intensifica la iluminación nocturna automatizando el control de la luz de carretera mediante una cámara digital situada en el panel superior del vehículo. Esta cámara detecta la luz específica del vehículo y cambia automáticamente de luces de carretera a luces de cruce hasta que el vehículo que se aproxima se pierda de vista.

## **NOTA:**

- El control automático de los faros de la luz de carretera puede activarse y desactivarse seleccionando "ON" (Activado) en "Auto High Beam" (Luces de carretera automáticas) en la configuración de Uconnect, así como cambiando el interruptor de faros a la posición AUTO (Automático) y colocando la palanca multifunción en la posición de luz de carretera. Para mayor información, consulte "Configuración de Uconnect" en "Multimedia" del manual del propietario.
- Si los faros y las luces traseras de los vehículos en el campo de visión están dañados, sucios u obstruidos, los faros permanecerán encendidos más tiempo (hasta que el vehículo se acerque más). Asimismo, la suciedad, el plástico y otras obstrucciones en el parabrisas o en la óptica de la cámara impedirán que el sistema funcione correctamente.

## **Destello para adelantar**

Puede hacer señales a otro vehículo por medio de los faros, desplazando ligeramente la palanca multifunción hacia usted. Esto hará que los faros de la luz de carretera se

enciendan y permanezcan encendidos hasta que se suelte la palanca.

## **Faros automáticos — Si están equipados**

Este sistema enciende o apaga automáticamente los faros en función de los niveles de luz ambiental. Para activar el sistema, gire el interruptor de faros hacia la derecha hasta el último tope y los faros funcionarán de forma automática. Cuando el sistema está activado, también lo está la función de Retardo de faros. Esto significa que los faros se mantendrán encendidos durante 90 segundos después de colocar el interruptor de encendido en la posición OFF. Para desactivar el sistema automático, saque el interruptor de faros de la posición AUTO (Automático).

## **NOTA:**

Para que los faros se enciendan en el modo automático el motor debe estar en marcha.

## **Luces antiniebla delanteras y traseras — Si están instaladas**

Los interruptores de las luces antiniebla se integran en el interruptor de faros.



## **Ubicación del interruptor de luz antiniebla**

- 1 — Interruptor de luces antiniebla delanteras
- 2 — Interruptor de luces antiniebla traseras

Para encender las luces antiniebla delanteras, pulse en la mitad superior del interruptor de faros. Para apagar las luces antiniebla delanteras, pulse en la mitad superior del interruptor de faros una segunda vez.

Para encender los faros antiniebla traseros, pulse en la mitad inferior del interruptor de faros. Para apagar los faros antiniebla traseros, pulse en la mitad inferior del interruptor de faros una segunda vez.

Z  
S  
E  
B  
A  
D  
C  
T

**NOTA:**

Para encender las luces antiniebla traseras, deben encenderse primero las luces de cruce o las luces antiniebla delanteras.

Cuando las luces antiniebla están encendidas se ilumina una luz indicadora en el grupo de instrumentos.

**Intermitentes**

Mueva la palanca multifunción hacia arriba o hacia abajo y las flechas situadas a cada lado del grupo de instrumentos parpadearán para indicar el funcionamiento correcto de las luces intermitentes delanteras y traseras.

**NOTA:**

Si algún indicador permanece encendido y no parpadea o parpadea demasiado rápido, compruebe si hubiera una bombilla exterior defectuosa. En caso de que uno de los indicadores no se encienda cuando se desplaza la palanca, puede que la bombilla del indicador esté defectuosa.

**Recordatorio de luces encendidas**

Si los faros, las luces de estacionamiento o las luces de carga se dejan encendidos después de colocar el encendido en la

posición OFF (Apagado), sonará un timbre cuando se abra la puerta del conductor.

**Sistema de nivelación de faros — Si está equipado**

El vehículo puede estar equipado con un sistema de nivelación de faros. Este sistema permite al conductor mantener la posición correcta de los faros sobre la superficie de la carretera independientemente de la carga del vehículo.

El interruptor de control está situado en el panel de instrumentos, al lado del control atenuador.



**Control de nivelación de faros**

Para accionarlo, gire el interruptor de control hasta que el número apropiado, que corresponda a la carga indicada en el cuadro, quede alineado con la línea indicadora del interruptor.

0 / 1	Solo conductor o conductor y acompañante del asiento delantero.
2	Todas las posiciones de asiento ocupadas, más una carga uniformemente distribuida en el compartimento de equipajes. El peso total de acompañantes y carga no excede la capacidad máxima de carga del vehículo.
3	Conductor, más una carga uniformemente distribuida en el compartimento de equipajes. El peso total del conductor y la carga no excede la capacidad máxima de carga del vehículo.

## LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS

La palanca de control del lava/limpiaparabrisas está situada en el lado derecho de la columna de dirección. Los limpiaparabrisas delanteros se accionan girando un interruptor situado en el extremo de la palanca.

Consulte "Limpiaparabrisas/lavaparabrisas de la luneta trasera" en esta sección para obtener información adicional sobre la utilización del limpiador/lavador de luneta trasera.



Palanca de lava/limpiaparabrisas

### Funcionamiento del limpiaparabrisas

Gire el extremo de la palanca hacia arriba hasta el segundo tope, más allá del ajuste intermitente, para poner en funcionamiento el limpiaparabrisas a baja velocidad. Gire el extremo de la palanca hacia arriba hasta el tercer tope, más allá del ajuste intermitente, para poner en funcionamiento el limpiaparabrisas a alta velocidad.



#### ¡PRECAUCIÓN!

En épocas de frío, antes de apagar el motor siempre se debe apagar el interruptor del limpiaparabrisas y permitir que los limpiaparabrisas regresen a la posición de reposo. Si el interruptor del limpiaparabrisas queda encendido y los limpiaparabrisas quedan adheridos al parabrisas porque se han congelado, al volver a poner en marcha el motor podría dañarse el motor del limpiaparabrisas.

#### NOTA:

No haga funcionar los limpiaparabrisas con las escobillas levantadas del parabrisas.

### Sistema de limpiaparabrisas intermitente

Utilice el limpiaparabrisas intermitente cuando las condiciones climáticas hagan aconsejable utilizar un único ciclo de barrido con una pausa variable entre ciclos. Gire el extremo de la palanca hasta el primer tope para situarse en uno de los cuatro ajustes intermitentes. El retardo entre ciclos puede establecerse entre 1 y 18 segundos.

#### NOTA:

El tiempo de retardo del limpiaparabrisas depende de la velocidad del vehículo. Si el vehículo se desplaza a menos de 16 km/h (10 mph), se duplican los tiempos de retardo.

### Limpiaparabrisas

Para utilizar el lavaparabrisas, tire de la palanca hacia usted y manténgala en esa posición hasta obtener la pulverización deseada. Si se tira de la palanca mientras está en la posición de retardo, el limpiaparabrisas comenzará a funcionar y seguirá funcionando durante dos o tres ciclos de barrido después de que se haya soltado la palanca. A continuación, reanudará el intervalo intermitente previamente seleccionado.



Si se tira de la palanca mientras está en la posición de apagado, los limpiaparabrisas funcionarán durante dos o tres ciclos de barrido. A continuación, los limpiaparabrisas se apagarán.



### ¡ADVERTENCIA!

La pérdida repentina de visibilidad a través del parabrisas podría causar una colisión. Puede que no vea a otros vehículos u obstáculos. Para evitar la congelación repentina del parabrisas con temperaturas bajo cero, caliente el parabrisas empleando el desempañador antes y durante la utilización del limpiaparabrisas.

### Función de llovezna

Empuje hacia arriba la palanca de control del limpiaparabrisas para activar un solo barrido y eliminar del parabrisas la llovezna de la carretera o las salpicaduras provocadas por el paso de otro vehículo. Los limpiaparabrisas seguirán en marcha hasta que se suelte la palanca.

### NOTA:

La función de llovezna no activa la bomba del lavaparabrisas; por lo tanto, no se pulverizará

líquido de lavado sobre el parabrisas. Para pulverizar líquido de lavado sobre el parabrisas debe utilizarse la función del limpiaparabrisas.

### Limpiaparabrisas/lavaparabrisas de la luneta trasera — Si están equipados

Un interruptor giratorio en la parte central de la palanca del lava/limpiaparabrisas controla el funcionamiento de la función del lava/limpiaparabrisas trasero.



**Control del lava/limpiaparabrisas trasero**

Gire el interruptor hacia arriba hasta la primera posición de tope para el funcionamiento intermitente y hasta el segundo tope para el funcionamiento continuo del limpiaparabrisas trasero.

Pulse la palanca del limpiaparabrisas hacia el panel de instrumentos para activar el lavaparabrisas trasero. La bomba del lavaparabrisas y el limpiaparabrisas seguirá funcionando siempre que la palanca se mantenga pulsada.

Si el limpiaparabrisas trasero está en funcionamiento cuando se coloca el encendido en posición OFF (Apagado), el limpiaparabrisas volverá automáticamente a la posición PARK (Estacionamiento). Cuando se vuelva a arrancar el vehículo, el limpiaparabrisas volverá a funcionar en la posición en la que esté fijado el interruptor.

## CONTROLES DE CLIMATIZACIÓN

El sistema de climatización le permite regular la temperatura, así como la cantidad y la dirección del flujo de aire que circula por el vehículo. Los controles están situados en la pantalla táctil (si está equipada) y en el panel de instrumentos, debajo de la radio.

## Descripción de los controles de climatización automática



M0320000012US

Uconnect 4 con controles de climatización automática y pantalla de 7"





**Uconnect 4C/4C NAV con controles de climatización automática y pantalla de 8,4"**

## Descripciones de control automático

Icono	Descripción
	<p><b>Botón MAX A/C (Aire acondicionado máximo)</b>            Pulse y suelte el botón MAX A/C (Aire acondicionado máximo) en la pantalla táctil para cambiar la configuración actual a la salida de aire más frío. El indicador se ilumina cuando MAX A/C (Aire acondicionado máximo) está encendido. Si se pulsa el botón otra vez, se interrumpirá el funcionamiento del aire acondicionado máximo.</p> <p><b>NOTA:</b>            El botón MAX A/C (Aire acondicionado máximo) solo está disponible en la pantalla táctil.</p>
	<p><b>Botón A/C (Aire acondicionado)</b>            Pulse y suelte este botón en la pantalla táctil, o presione el botón en la placa frontal, para cambiar la opción seleccionada. El indicador del aire acondicionado se ilumina cuando el aire acondicionado está encendido.</p>
	<p><b>Botón Recirculation (Recirculación)</b>            Pulse y suelte este botón en la pantalla táctil, o presione el botón en la placa frontal, para cambiar el sistema entre modo de recirculación y modo de aire exterior. El indicador de recirculación y el indicador del aire acondicionado se iluminan al pulsar el botón Recirculation (Recirculación). El modo de recirculación puede utilizarse cuando las condiciones exteriores son de humo, olores, polvo o humedad alta. La recirculación puede utilizarse en todos los modos. La recirculación puede no estar disponible (el botón de la pantalla táctil aparece inhabilitado) si hay alguna condición que propicie que el interior del parabrisas se empañe. La selección del A/A puede desactivarse manualmente sin alterar la selección del control de modo. El uso continuado del modo de recirculación puede viciar el aire interior y propiciar que se empañen los cristales. No se recomienda utilizar este modo durante períodos prolongados.</p>



Icono	Descripción
<b>Botón AUTO (Automático) de la carátula de control</b>  <b>Botón AUTO (Automático) de la pantalla táctil</b> 	<p><b>Botón AUTO (Automático)</b></p> <p>Seleccione la temperatura que desee y pulse AUTO (Automático). Con AUTO (Automático), se alcanzará la temperatura que desee y se mantendrá gracias al ajuste automático de la velocidad del ventilador y la distribución de aire. Por motivos de eficiencia, se recomienda encarecidamente utilizar el modo AUTO (Automático). Puede pulsar y soltar este botón en la pantalla táctil, o bien pulsar el botón de la carátula de control, para activar AUTO (Automático). El indicador de AUTO (Automático) se ilumina cuando AUTO (Automático) está activado. Al utilizar esta función el sistema cambiará entre el modo manual y automático.</p> <p>Para mayor información, consulte "Funcionamiento automático" en esta sección.</p>
	<p><b>Botón Front Defrost (Desempañador delantero)</b></p> <p>Para cambiar el ajuste actual de flujo de aire al modo de desempañador, pulse y suelte el botón Front Defrost (Desempañador delantero) en la pantalla táctil o en la carátula de control. El indicador del desempañador delantero se ilumina cuando el desempañador delantero está activado. El aire sale de las salidas del parabrisas y del desempañador de las ventanillas laterales. Si se selecciona el botón Defrost (Desempañador), es posible que aumente la intensidad del ventilador. Use el modo de desempañador con los ajustes máximos de temperatura para optimizar el desempañado y el deshielo del parabrisas y de las ventanillas laterales. Al accionar de nuevo el botón del modo de desempañador delantero, el sistema de climatización vuelve al ajuste anterior.</p>
	<p><b>Botón Rear Defrost (Desempañador de la luneta trasera)</b></p> <p>Para activar el desempañador de la luneta trasera y los espejos exteriores térmicos (si están equipados), pulse y suelte el botón Rear Defrost (Desempañador de la luneta trasera) en la pantalla táctil o en la carátula de control. El indicador del desempañador de la luneta trasera se ilumina cuando el desempañador de la luneta trasera está activado. El desempañador de la luneta trasera se apaga automáticamente al cabo de 15 minutos.</p>

Icono	Descripción
 	<p><b>Botones Up/Down (Arriba/Abajo) de temperatura del conductor y de los pasajeros</b></p> <p>Permite al conductor y al pasajero controlar la temperatura de forma independiente. Pulse el botón rojo de la carátula de control o en la pantalla táctil, o pulse y deslice la barra de temperatura hacia el botón de flecha roja en la pantalla táctil para aumentar la temperatura. Pulse el botón azul de la carátula de control o en la pantalla táctil, o pulse y deslice la barra de temperatura hacia el botón de flecha azul en la pantalla táctil para reducir la temperatura.</p>
	<p><b>Botón SYNC (Sincronización)</b></p> <p>Pulse el botón SYNC (Sincronización) en la pantalla táctil para activar y desactivar esta función. El indicador de SYNC (Sincronización) se ilumina cuando SYNC (Sincronización) está activa. La función SYNC (Sincronización) permite sincronizar los ajustes de temperatura del acompañante con los del conductor. Si se cambia el ajuste de temperatura del acompañante con la sincronización activada, se saldrá automáticamente de esta función.</p> <p><b>NOTA:</b> El botón SYNC (Sincronización) solo está disponible en la pantalla táctil.</p>



## DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES DE SU VEHÍCULO

Icono	Descripción
<b>Perilla del ventilador de la carátula de control</b> 	<b>Control del ventilador</b> El control del ventilador regula la cantidad de aire en circulación a través del sistema de climatización. El ventilador dispone de siete velocidades. Las velocidades se pueden seleccionar mediante la perilla de la carátula de control o los botones en la pantalla táctil. <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> <b>Carátula de control:</b> la velocidad del ventilador aumenta a medida que se gira la perilla de control del ventilador hacia la derecha desde la posición de ventilación mínima. A medida que se gira la perilla de control del ventilador hacia la izquierda, disminuye la velocidad del ventilador.</li><li><input type="checkbox"/> <b>Pantalla táctil:</b> utilice el icono del ventilador pequeño para reducir el ajuste del ventilador y utilice el icono del ventilador grande para aumentar el ajuste del ventilador. El ventilador también se puede seleccionar pulsando el área de la barra del ventilador situada entre los iconos.</li></ul>
<b>Botones del ventilador de la pantalla táctil</b> 	
<b>Control de modo</b> 	Seleccione uno de los botones de modo de la pantalla táctil, o bien pulse el botón Mode (Modo) de la carátula de control para ajustar la distribución del flujo de aire. La distribución del flujo de aire se puede regular para que salga por las salidas del panel de instrumentos, las salidas de aire del suelo y las salidas del desempañador. Los modos son los siguientes:
<b>Modo tablero</b> 	<b>Modo tablero</b> El aire sale por las salidas del panel de instrumentos. Cada una de estas salidas puede ajustarse de manera individual para dirigir el flujo de aire. Las paletas de aire de las salidas centrales y exteriores se pueden mover hacia arriba y hacia abajo o de lado a lado para regular la dirección del flujo de aire. Hay una rueda cerrada situada debajo de las paletas de aire, para cerrar o regular el flujo de aire que circula por estas salidas.

Icono	Descripción
<b>Modo binivel</b> 	<p><b>Modo binivel</b></p> <p>El aire sale por las salidas del panel de instrumentos y las salidas del suelo. Una pequeña cantidad de aire sale a través de las salidas del desempeñador y del desempeñador de las ventanillas laterales.</p> <p><b>NOTA:</b></p> <p>El modo Bi-Level (Binivel) está diseñado con prestaciones de comodidad para que el aire más fresco salga por las salidas del tablero y el aire más caliente salga por las salidas del suelo.</p>
<b>Modo suelo</b> 	<p><b>Modo suelo</b></p> <p>El aire sale por las salidas del suelo. Una pequeña cantidad de aire sale a través de las salidas del desempeñador y del desempeñador de las ventanillas laterales.</p>
<b>Modo mezcla</b> 	<p><b>Modo mezcla</b></p> <p>El aire se dirige a través de las salidas del suelo, del desempeñador y del desempeñador de las ventanillas laterales. Este ajuste funciona mejor en días fríos o con nieve, que requieren calor adicional en el parabrisas. Este ajuste es el adecuado para mantener el confort y, al mismo tiempo, reducir la humedad del parabrisas.</p>



Icono	Descripción
<b>Botón OFF (Apagado) de la carátula de control</b>  <b>Botón OFF (Apagado) de la pantalla táctil</b> 	<p><b>Botón OFF (Apagado) del control de climatización</b>  Pulse y suelte el botón OFF (Apagado) de la pantalla táctil, o bien pulse el botón OFF (Apagado) de la carátula de control para activar o desactivar el control de climatización.</p>

## Funciones de control de climatización

### A/C (aire acondicionado)

El botón de aire acondicionado (A/C) permite al usuario activar o desactivar manualmente el sistema de aire acondicionado. Cuando se enciende el sistema de aire acondicionado, saldrá aire fresco deshumidificado por las salidas de la cabina. Para optimizar el consumo de combustible, pulse el botón A/C para apagar el aire acondicionado y ajustar manualmente el ventilador y los ajustes de modos de salida de aire. También, asegúrese

de seleccionar solo los modos Panel (Tablero), Bi-Level (Binivel) o Floor (Suelo).

#### NOTA:

- Para los controles de climatización manual, si el sistema está en el modo de mezcla, suelo o desempañador, el modo A/A se puede apagar, pero el sistema de aire acondicionado permanecerá activo para que no se empañen las ventanillas.
- Si aparece neblina o llovizna en el parabrisas o en el cristal lateral, seleccione el modo Defrost (Desempañador) y

aumente la velocidad del ventilador si es necesario.

- En caso de que las prestaciones de su aire acondicionado parezcan menores de las esperadas, verifique la parte frontal del condensador del aire acondicionado (situado en la parte delantera del radiador) en busca de acumulaciones de suciedad o insectos. Límpielo con una suave pulverización de agua desde la parte delantera del radiador y a través del condensador.

## **MAX A/C (Aire acondicionado máximo)**

El botón MAX A/C (Aire acondicionado máximo) regula el control para ofrecer una refrigeración máxima.

Pulse y suelte el control para cambiar entre el ajuste de aire acondicionado máximo y el ajuste anterior. El botón se enciende cuando MAX A/C (Aire acondicionado máximo) está activado.

Con el aire acondicionado máximo, el usuario puede ajustar el nivel del ventilador y la posición del modo. Al pulsar otros ajustes, el funcionamiento del aire acondicionado al máximo cambia al ajuste seleccionado y se sale de la refrigeración máxima.

## **Recirculación**

La utilización del modo de recirculación con clima frío puede empañar las ventanillas en exceso. La característica de recirculación puede no estar disponible (el botón de la pantalla táctil aparece inhabilitado) si hay alguna condición que propicie que el interior del parabrisas se empañe.

## **Control automático de temperatura (ATC)**

### **– Si está instalado**

#### **Funcionamiento automático**

1. Pulse el botón AUTO (Automático) de la carátula de control o el botón AUTO (Automático) de la pantalla táctil en el panel de control automático de temperatura (ATC).
2. A continuación, ajuste la temperatura que desea mantener en el sistema regulando los botones de control de temperatura del conductor y del acompañante. Una vez visualizada la temperatura deseada, el sistema alcanzará y mantendrá de forma automática ese nivel de confort.
3. Cuando el sistema está regulado para su nivel de confort, no es necesario cambiar estos ajustes. De esta forma logrará la mayor eficiencia dejando simplemente que el sistema funcione automáticamente.

#### **NOTA:**

□ No es necesario cambiar el ajuste de temperatura para vehículos que estén fríos o calientes. El sistema ajusta automáticamente la temperatura, el modo y la velocidad del ventilador para brindar el confort deseado cuanto antes.

□ La temperatura puede visualizarse en unidades imperiales o métricas seleccionando la función programable por el cliente "US/Metric" (Imperiales/métricas). Para obtener más información, consulte "Configuración de Uconnect" en la sección "Multimedia" del manual del propietario.

Para proporcionar un máximo confort en el modo automático durante los arranques en frío, el ventilador permanece en baja potencia hasta que se caliente el motor. El ventilador aumentará la velocidad y la transición al modo automático.

#### **Anulación del funcionamiento manual**

Este sistema proporciona una gama completa de funciones de anulación manual. El símbolo AUTO en el visor de ATC delantero se apagará cuando el sistema se está utilizando en el modo manual.



## Consejos de uso

### Funcionamiento en verano

El sistema de refrigeración del motor debe estar protegido con un refrigerante anticongelante de buena calidad que garantice la protección contra la corrosión y lo proteja contra sobrecalentamientos del motor. Se recomienda el refrigerante OAT (conforme a la norma MS.90032).

### Funcionamiento en invierno

Para garantizar las mejores prestaciones posibles del calefactor y el desempañador, asegúrese de que el sistema de refrigeración está funcionando correctamente y que se está utilizando la cantidad, concentración y tipo de refrigerante correctos. Durante los meses de invierno no se recomienda utilizar el modo de recirculación de aire, ya que puede propiciar que se empañen los cristales.

### Vacaciones/almacenamiento

Si va a guardar su vehículo o mantenerlo fuera de servicio (p. ej., vacaciones) durante dos semanas o más, haga funcionar el sistema de aire acondicionado en ralentí durante unos cinco minutos en la posición

de aire fresco con el ventilador a alta velocidad. Esto asegurará una lubricación adecuada del sistema para minimizar la posibilidad de que el compresor se averíe al volver a poner en marcha el sistema.

### Ventanillas empañadas

Con tiempo lluvioso o húmedo, las ventanillas del vehículo tienden a empañarse del lado interior. Para despejar las ventanillas, seleccione el modo Desempañador o Mezcla y aumente la velocidad del ventilador delantero. No utilice el modo Recirculación sin el A/A durante largos períodos ya que pueden empañarse los cristales.



### ¡PRECAUCIÓN!

Si no se siguen estas precauciones podrían deteriorarse los elementos calefactores:

Tenga cuidado al lavar el interior de la luneta trasera. No utilice limpiacristales abrasivos en la superficie interior de la luneta. Con un trapo suave y una solución jabonosa suave, límpie de forma paralela a los elementos calefactores. Las etiquetas pueden desprenderse después de empaparse en agua tibia.

(Continuado)



### ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- No utilice rasquetas, instrumentos afilados o limpiacristales abrasivos en la superficie interior de la luneta.
- Mantenga todos los objetos a una distancia segura de la luneta.

### Admisión de aire exterior

Asegúrese de que la admisión de aire que se encuentra justo delante del parabrisas no presente obstrucciones, tales como hojas. Las hojas acumuladas en la admisión de aire podrían reducir el flujo de aire y, si entran en la cámara impelente, podrían taponar los conductos de desagüe. Durante los meses de invierno, asegúrese de que la admisión de aire esté libre de hielo, lodo y nieve.

### Filtro de aire de la cabina

El sistema de control de climatización evita la entrada del polvo y polen existentes en el aire. Póngase en contacto con un concesionario autorizado para reparar su filtro de aire de la cabina y para sustituirlo cuando sea necesario.

# ELEVALUNAS ELÉCTRICOS — SI ESTÁN EQUIPADOS

Los interruptores de elevalunas eléctricos están situados en el panel de instrumentos debajo de los controles de climatización. Pulse el interruptor hacia abajo para abrir la ventanilla y hacia arriba para cerrarla.

El interruptor superior izquierdo controla la ventanilla delantera izquierda y el interruptor superior derecho controla la ventanilla delantera derecha.



## ¡ADVERTENCIA!

Nunca deje a los niños solos en un vehículo, y no permita que jueguen con los elevalunas eléctricos. No deje el llavero en el vehículo ni cerca del mismo (ni en ningún lugar que un niño pueda alcanzar). Los ocupantes, en especial los niños sin custodia, pueden quedar atrapados por las ventanillas mientras accionan los interruptores de los elevalunas eléctricos. Esto puede provocar una lesión grave o incluso la muerte.



## Interruptores de elevalunas eléctricos

- 1 — Interruptor del elevalunas frontal del lado del conductor
- 2 — Interruptor del elevalunas frontal del lado del acompañante
- 3 — Interruptor de bloqueo de ventanillas
- 4 — Interruptor del elevalunas trasero del lado del acompañante
- 5 — Interruptor del elevalunas trasero del lado del conductor

### NOTA:

Los interruptores de los elevalunas eléctricos se mantendrán activos hasta 10 minutos después de colocar el encendido en la posición OFF (Apagado). La apertura de alguna de las puertas delanteras cancelará esta función.

## Modelos de cuatro puertas

El interruptor inferior izquierdo controla la ventanilla trasera izquierda del pasajero y el interruptor inferior derecho controla la ventanilla trasera derecha del pasajero.

### NOTA:

Hay interruptores del elevalunas situados en la parte trasera de la consola central para las ventanillas del acompañante trasero en los modelos de cuatro puertas.

## Función de descenso automático

Los interruptores del elevalunas eléctrico de la puerta del conductor y de la puerta del acompañante disponen de una función de descenso automático. Pulse el interruptor del elevalunas durante un período corto de tiempo y, a continuación, suéltelo para que la ventanilla baje automáticamente.

Para abrir parcialmente la ventanilla, pulse brevemente el interruptor del elevalunas y suéltelo cuando quiera que se detenga la ventanilla.

Para evitar que la ventanilla baje totalmente durante el funcionamiento del descenso automático, desplace brevemente hacia arriba el interruptor.





## ¡ADVERTENCIA!

Cuando la ventanilla está casi cerrada no existe protección ante obstrucciones. Asegúrese de quitar todos los objetos de la ventanilla antes de cerrarla.

### Vibración producida por el viento

La vibración del viento puede describirse como una percepción de presión en los oídos, o de un sonido similar al de un helicóptero. Con una ventanilla bajada, total o parcialmente abierta, el vehículo podría vibrar debido al viento. Esto es normal y puede contrarrestarse ajustando la abertura de la ventanilla.

## INFORMACIÓN DE LA CAPOTA EXTRAÍBLE

Para su comodidad, se proporciona un juego de herramientas con su vehículo situado en la consola central. Este juego incluye las herramientas necesarias para realizar las operaciones que se describen en las secciones siguientes. Todas las piezas encajan en el trinquete para facilitar el uso.



Herramientas provistas

- 1 — Destornillador para tornillos de cabeza Torx n.º 50
- 2 — Destornillador para tornillos de cabeza Torx n.º 40
- 3 — Portalámparas de 15 mm
- 4 — Trinquete

Para obtener información completa del propietario, consulte el manual del propietario para obtener información adicional.

## Capota blanda — Modelos de dos y cuatro puertas

### Cómo bajar la capota blanda

Siga estos sencillos pasos para bajar la capota blanda:

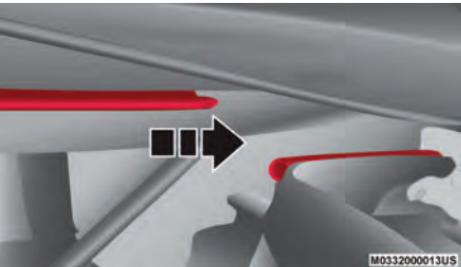
1. Con el portón abatible abierto, retire la barra desde la parte inferior de la luneta trasera de derecha a izquierda. Guárdela en un lugar seguro. Retire la luneta trasera deslizándola hacia la izquierda y manteniendo el nivel de la ventana.
2. Empuje hacia fuera en la parte inferior de los pilares de la luneta trasera para liberarlos de sus lengüetas de retención.

3. Abra el cierre de velcro ubicado en la esquina frontal superior de cada ventana del cuarto.



**Ubicación del cierre de velcro**

4. Retire ambas ventanas de cuarto manteniendo los retenedores de plástico a lo largo del nivel superior. Guárdelas en la bolsa de ventanas de la capota blanda o en un lugar seguro.



**Retenedores superiores de la ventana del cuarto**

5. Desde el interior del vehículo, pliegue los parasoles contra el parabrisas y desenganche los pestillos del cabezal, asegurándose de que el gancho esté completamente desenganchado de su receptor.

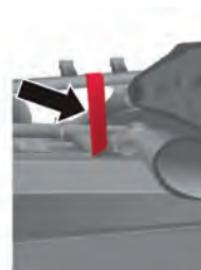


**Desenganchado del pestillo del cabezal**

6. Desde el exterior del vehículo, levante la parte delantera de la capota blanda y dóblela hacia atrás en la posición de Sunrider®.

**NOTA:**

Si se deja la capota blanda en la posición de Sunrider®, asegúrela mediante los dos cierres de velcro que hay en la consola central.



**Correas del Sunrider® en posición**



7. Tire del pestillo del Sunrider®, situado en el último arco de la capota blanda.



**Posición del pestillo del Sunrider®**

8. Permita que la capota blanda se deslice hacia atrás libremente en los rieles de guía hasta la posición de guardado.



### ¡PRECAUCIÓN!

Si no se siguen los pasos siguientes, pueden producirse daños en la capota blanda o en el vehículo.

9. Mientras pulsa hacia abajo ligeramente en la capota blanda plegada, deslice la palanca de bloqueo de los mecanismos de ayuda de elevación de los lados izquierdo y derecho a la posición de "bloqueo".

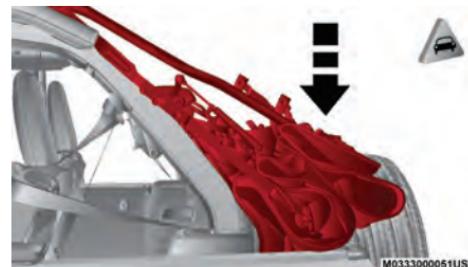


**Posición de bloqueo**

10. Una vez que la palanca de bloqueo esté en la posición de "bloqueo", presione hacia abajo a cada lado de la capota blanda para asegurarse de que esté bien cerrada. Es posible que se escuche un chasquido.

#### NOTA:

Asegure la capota mediante los dos cierres de velcro que hay en la consola central.



**Empuje hacia abajo para fijar la posición de bloqueo**

#### Cómo subir la capota blanda

Siga estos sencillos pasos para subir la capota blanda:

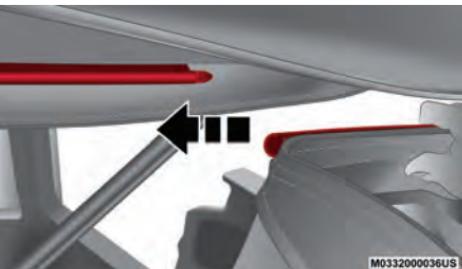
1. Desde la posición completamente bajada, retire las correas si anteriormente se encontraban aseguradas.
2. Mientras pulsa hacia abajo en la capota blanda plegada, deslice la palanca de bloqueo de los mecanismos de ayuda de elevación del lado izquierdo y derecho hasta la posición de "desbloqueo".
3. Empuje hacia arriba y hacia delante desde debajo de la capota blanda plegada a lo largo de la guía hasta que se bloquee en la posición de Sunrider® y suene un "clic".

- Mediante el enlace lateral, levante y empuje la capota blanda hacia la parte delantera del vehículo, guiándola hacia la posición de cierre.
- Desde el interior del vehículo, tire de la palanca del pestillo del cabezal hacia abajo para enganchar el gancho en su receptor. A continuación, tire de la palanca hacia arriba mientras aprieta la placa de enganche, bloqueando el pestillo en su lugar. Repita en el otro lado.



**Apriete la placa de enganche y tire de la palanca hacia arriba**

- Vuelva a instalar las ventanas de cuarto mientras mantiene el nivel de los retenedores de plástico superiores.



#### Retenedores superiores de la ventana del cuarto

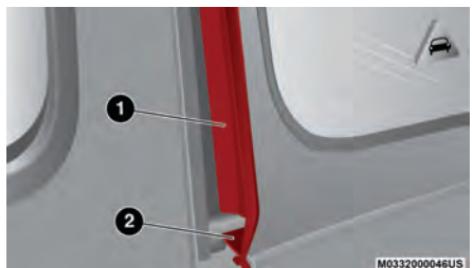
- Coloque la parte superior de los pilares de la ventana del cuarto (esquina trasera) en la cubierta superior e inserte la lengüeta de retención inferior en los clips.



#### ¡PRECAUCIÓN!

Si no se siguen todos los pasos de instalación de la ventana de cuarto, pueden producirse daños en la capota blanda o en el vehículo.

- Fije los retenedores en la parte delantera de las ventanillas y asegúrese de que queden totalmente fijados; seguidamente, haga lo mismo con los retenedores de la parte inferior de las ventanillas.



**Fije completamente los retenedores de las ventanillas de cuarto**

- 1 — Retenedor de la parte delantera de la ventanilla de cuarto  
2 — Retenedor de la parte inferior de la ventanilla de cuarto

#### NOTA:

Es **fundamental** que los retenedores estén completamente fijados antes de que el vehículo se vuelva a poner en movimiento.



9. Asegure el cierre de velcro ubicado en la esquina frontal superior de cada ventana del cuarto ejerciendo una presión firme.



**Asegure firmemente el cierre de velcro**

10. Vuelva a instalar la ventana trasera en la parte superior, seguida de la barra del portón abatible en la parte inferior de la luneta trasera.

**NOTA:**

Cuando vuelva a instalar la luneta trasera, asegúrese de enganchar los retenedores en el lado derecho primero y en el lado izquierdo después.

## Capota rígida y Freedom Top

### Cómo quitar los paneles Freedom Top

**NOTA:**

El panel del lado izquierdo debe extraerse antes de retirar el panel del lado derecho.

1. Pliegue hacia abajo el parasol contra el parabrisas.
2. Gire los tres bloqueos en forma de L que se encuentran en el panel del lado izquierdo (en la parte delantera, la parte trasera y la parte exterior), desbloqueándolos desde el techo.
3. Desenganche el pestillo del panel superior del lado izquierdo situado en la parte superior del parabrisas.



**Bloqueos en forma de L en el panel del lado izquierdo**



**Pestillo del cabezal del panel del lado izquierdo**

4. Retire el panel del lado izquierdo.
5. Repita los pasos anteriores para retirar el panel del lado derecho.

**NOTA:**

Los vehículos equipados con una capota Freedom Top, vienen con una bolsa de almacenamiento Freedom Top, que le permiten almacenar los paneles Freedom Top.

### Cómo reinstalar los paneles Freedom Top

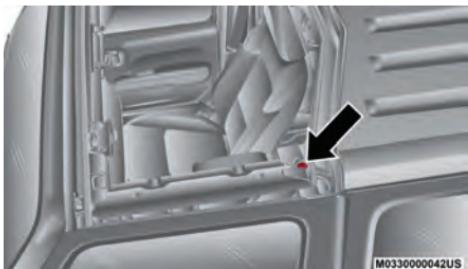
Siga las instrucciones de extracción en el orden inverso, reemplazando el panel lateral derecho **antes** que el panel lateral izquierdo.

**NOTA:**

Para evitar fugas de agua, las juntas y los paneles superiores Freedom Top no deberían tener polvo ni residuos antes de la reinstalación.

**Desmontaje de la capota rígida**

1. Retire ambos paneles frontales como se describe arriba.
2. Abra ambas puertas.
3. Con el destornillador para tornillos de cabeza Torx n.º 50 suministrado y un trinquete, retire el tornillo de cabeza Torx que fija la capota rígida en el pilar B (cerca de la parte superior de la puerta delantera) a cada lado.



**Ubicación del tornillo de cabeza Torx — Se muestra el lado izquierdo**

4. Retire los seis tornillos de cabeza Torx que fijan la capota rígida al vehículo (a lo largo del interior del costado de la carrocería; tres tornillos a cada lado) empleando el destornillador para tornillos de cabeza Torx n.º 50.



**Ubicaciones del tornillo de cabeza Torx — Se muestra el lado derecho**

5. Abra completamente el portón abatible para asegurarse de que existe separación con el cristal de la luneta trasera. Levante el cristal de la luneta trasera.
6. Localice el mazo de cables y la manguera del lavaparabrisas en la esquina trasera izquierda del interior del vehículo.
7. Desconecte el mazo de cables mediante su lengüeta de liberación, y haga después lo mismo con la manguera del

lavaparabrisas presionando su botón de liberación.



**Ubicación de la manguera del lavaparabrisas y el mazo de cables**

8. Baje el cristal de la luneta trasera y cierre el portón abatible.
9. Retire la capota rígida del vehículo. Coloque la capota rígida sobre una superficie blanda para evitar que se deteriore.

**NOTA:**

- Para volver a instalar la capota rígida, siga las instrucciones de extracción en orden inverso.
- Despues de instalar la capota rígida, lleve el vehículo a un concesionario autorizado para comprobar los pares de apriete.



Para obtener información completa del propietario, consulte el manual del propietario para obtener información adicional.



## ¡PRECAUCIÓN!

- Los paneles frontales deben colocarse correctamente para garantizar un sellado correcto. La instalación incorrecta puede causar que el agua pase al interior del vehículo.
- La capota rígida se debe colocar correctamente para que quede bien sellada. La instalación incorrecta puede causar que el agua pase al interior del vehículo.
- La capota rígida no está diseñada para soportar ninguna carga adicional como báscas, neumáticos de repuesto, material de acampada, caza o construcción, o equipaje, etc. Igualmente, la capota rígida tampoco se ha diseñado como componente estructural del vehículo, por lo que no puede soportar ninguna carga adicional salvo las ejercidas por las condiciones ambientales (lluvia, nieve, etc.).

*(Continuado)*



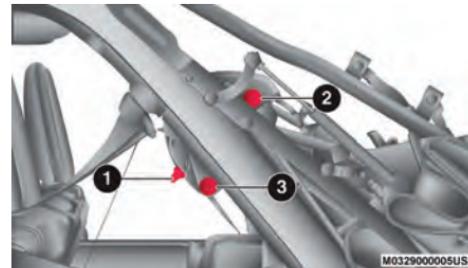
## ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- No mueva el vehículo hasta que la capota se haya acoplado completamente al marco del parabrisas y la carrocería, o hasta que se haya desmontado por completo.
- Para el desmontaje de la capota son necesarios cuatro adultos, uno en cada esquina. Si no se sigue esta precaución, la capota podría dañarse.

### Capota doble – Si está equipado

Si su vehículo está equipado con un Dual Top, el sistema de capota blanda se proporcionará en una caja separada situada en la parte trasera del vehículo a efectos de envío únicamente.

Si se retira la capota blanda, asegúrese de que los mecanismos de ayuda de elevación en **ambos** lados de la capota blanda plegada estén en la posición de "bloqueo" antes de extraerlos, y que se escuche un "clic" al empujar hacia abajo el arco n.º 1 de cada uno de los mecanismos.



**Mecanismo de ayuda de elevación**

- 1 — Posición de bloqueo
- 2 — Tornillo de cabeza Torx n.º 40
- 3 — Tornillo de cabeza Torx n.º 40

### NOTA:

- La capota blanda y la capota rígida se deben utilizar de forma independiente.
- La garantía de su vehículo no cubrirá los daños resultantes de la instalación de ambas cubiertas al mismo tiempo.
- **Para obtener información completa del propietario, consulte el manual del propietario para obtener información adicional.**

# CAPOTA CORREDIZA ELÉCTRICA – SI ESTÁ EQUIPADA



## ¡PRECAUCIÓN!

NO se recomienda bajar el parabrisas en vehículos equipados con capota corrediza eléctrica. Se dañará la capota, así como la junta del marco superior.

Si su vehículo está equipado con una capota corrediza eléctrica, el interruptor de control se puede encontrar en el panel tapizado delantero, a la derecha del parasol del lado del conductor.



**Interruptor de control de la capota corrediza eléctrica**

1 — Interruptor de apertura

2 — Interruptor de cierre

### NOTA:

- La capota eléctrica no se puede extraer. Si lo desea, las ventanillas del cuarto trasero se pueden desmontar y almacenar en las bolsas de almacenamiento provistas. Consulte "Desmontaje de la ventanilla del cuarto" en "Descripción de las funciones de su vehículo" en el manual del propietario para obtener más información.
- La capota eléctrica no se podrá abrir a temperaturas inferiores a -4°F (-20°C). Sin embargo, si se abre a una temperatura más alta, se puede cerrar a temperaturas superiores a -40°F (-40°C).
- La capota eléctrica no funcionará a una velocidad del vehículo superior a 60 mph (96 km/h).

### NOTA:

Puede oírse una breve pausa en el audio al abrir y cerrar la capota corrediza eléctrica como resultado de la comutación del sistema UConnect al cambiar entre los modos de audio de capota eléctrica cerrada y capota eléctrica abierta.



## ¡ADVERTENCIA!

- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado. No deje el llavero en el vehículo ni cerca del mismo, ni en ningún lugar que un niño pueda alcanzar. No deje el encendido de un vehículo equipado con el sistema Keyless Enter-N-Go en modo ACC (Accesorio) ni ON/RUN (Encendido/Marcha). Los ocupantes, en especial niños sin custodia, pueden quedar atrapados por la capota eléctrica mientras accionan los interruptores de la capota eléctrica. Esto puede provocar una lesión grave o incluso la muerte.
- En caso de colisión, si la capota eléctrica se encuentra abierta existe un mayor riesgo de salir expulsado del vehículo. También podría sufrir lesiones graves o mortales. Abróchese siempre el cinturón de seguridad correctamente y compruebe también que todos los acompañantes se encuentran asegurados de forma apropiada.

(Continuado)





## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- No permita que niños pequeños accionen la capota eléctrica. Nunca permita que se saquen los dedos u otras partes del cuerpo, ni ningún objeto, por la abertura de la capota eléctrica. Pueden producirse lesiones.

## Apertura de la capota eléctrica

### Modo rápido

Pulse el interruptor de apertura y suéltelo en menos de medio segundo. La capota eléctrica se abrirá automáticamente a la posición de apertura. Esta función se denomina "Apertura rápida". Durante la apertura rápida, cualquier movimiento del interruptor detendrá la capota eléctrica.

### Modo manual

Para abrir la capota eléctrica manualmente, mantenga pulsado el botón de apertura. La capota eléctrica se detendrá automáticamente en la posición de apertura. Si suelta el interruptor se detendrá. La capota eléctrica se quedará parcialmente abierta hasta que se pulse el interruptor otra vez y se mantenga pulsado.

## Cierre de la capota eléctrica

### Modo rápido

Pulse el interruptor de cierre y suéltelo en menos de medio segundo. La capota eléctrica se cerrará por completo y se detendrá automáticamente. Esta función se denomina "Cierre rápido". Durante el cierre rápido, cualquier movimiento del interruptor detendrá la capota eléctrica.

### Modo manual

Para cerrar la capota eléctrica manualmente, mantenga pulsado el botón de cierre. La capota eléctrica se moverá hacia delante y se detendrá automáticamente en la posición totalmente cerrada. Si suelta el interruptor se detendrá. La capota eléctrica se quedará parcialmente cerrada hasta que se pulse el interruptor otra vez y se mantenga pulsado.

### Característica de protección ante obstrucciones

Esta función detectará una obstrucción en la apertura de la capota eléctrica durante la operación de cierre rápido. En caso de detectarse una obstrucción en el recorrido de la capota eléctrica, esta se retraerá automáticamente. Si sucede esto, elimine la obstruc-

ción. A continuación, pulse el interruptor de cierre y suéltelo en cierre rápido.



## ¡ADVERTENCIA!

Cuando la capota eléctrica está casi cerrada no hay ningún dispositivo que proteja para evitar que algún objeto/miembro pueda quedar atrapado. Para evitar lesiones personales, asegúrese de mantener los brazos, manos, dedos y cualquier objeto apartados del recorrido de la parte superior antes de cerrar.

### NOTA:

- La capota corrediza eléctrica puede invertir el movimiento si la cierra cuando hay viento fuerte. Si sucede esto, vuelva a pulsar el interruptor de la capota corrediza eléctrica para cerrar la capota completamente.
- Si después de tres intentos consecutivos de cerrar la capota eléctrica se producen inversiones de protección ante obstrucciones, la función de protección ante obstrucciones se desactivará y la capota eléctrica debe cerrarse en modo manual.

# CAPÓ

## Apertura del capó

Desenganche los dos pestillos del capó.



M0337000001US

### Ubicaciones del pestillo del capó

Levante el capó y busque el pestillo de seguridad, situado en el centro de la abertura del capó. Empuje el pestillo de seguridad hacia el lado izquierdo del vehículo para abrir el capó. Puede que sea necesario empujar el capó ligeramente hacia abajo antes de empujar el pestillo de seguridad. Inserte la varilla de apoyo en la ranura en el capó.

## Cierre del capó

Para cerrar el capó, retire la varilla de apoyo del panel del capó y colóquela en la pinza de

retención. Baje el capó lentamente. Fije los dos pestillos del capó.



### ¡ADVERTENCIA!

Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que el capó está completamente cerrado. Si el capó no está completamente cerrado, podría abrirse cuando el vehículo está en movimiento y bloquear la visibilidad. El incumplimiento de esta advertencia podría dar lugar a lesiones graves o mortales.

## PORCIÓN ABATIBLE TRASERO

El portón abatible trasero puede desbloquearse con uno de los siguientes métodos:

- Llave mecánica
- Llavero de apertura con mando a distancia (si está equipado)
- Interruptor de desbloqueo de puertas eléctrico de las puertas delanteras (si está equipado)
- Palanca del portón abatible Keyless Enter-N-Go (si está equipada)

Para abrir el portón abatible, tire de la palanca del portón.



Palanca del portón abatible

### NOTA:

Cierre la ventanilla abatible trasera antes de intentar cerrar el portón abatible (solo modelos con capota rígida).



### ¡ADVERTENCIA!

La conducción con la ventanilla abatible abierta puede propiciar la entrada de gases de escape tóxicos dentro del vehículo. Estos gases pueden ser nocivos para usted y sus acompañantes. Mantenga la ventanilla abatible cerrada cuando esté conduciendo el vehículo.





## ¡PRECAUCIÓN!

No presione la escobilla del limpiaparabrisas trasero al cerrar la ventanilla abatible trasera, ya que se dañaría la escobilla.

### NOTA:

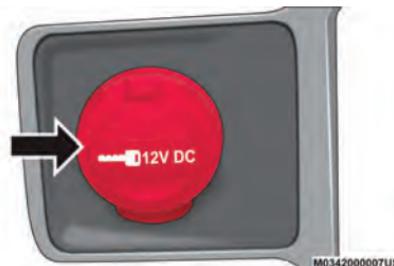
Puede que sea necesario limpiar las bisagras del portón abatible y la correa para limitar la apertura si se escucha un chirrido al abrir el portón abatible. La acumulación progresiva de suciedad en el brazo de la correa para limitar la apertura puede averiar la correa para limitar la apertura, que será necesario sustituir. Para obtener más información sobre los procedimientos de limpieza del vehículo, consulte "Interiores" en "Servicio y mantenimiento".

## EQUIPO INTERNO

### Tomas de corriente eléctrica

Existen dos tomas de corriente auxiliares de 12 voltios (13 amp) que pueden proporcionar corriente eléctrica a accesorios diseñados para su uso con adaptadores de toma de corriente estándar.

La toma de corriente delantera se encuentra en el centro del panel de instrumentos debajo de los controles de climatización y recibe alimentación del interruptor de encendido. La corriente está disponible cuando el interruptor de encendido está en la posición ON o ACC.

**Toma de corriente delantera**

En los vehículos equipados con un altavoz de bajos trasero, existe una segunda toma de corriente situada en la zona de carga trasera y recibe alimentación directamente de la batería del vehículo.

**Toma de corriente de la zona de carga trasera**

## ¡ADVERTENCIA!

Para evitar lesiones graves o mortales:

- No introduzca ningún objeto dentro de los receptáculos.
- No toque las tomas con las manos mojadas.
- Cierre la tapa cuando no la use.
- Si esta toma de corriente se manipula de forma incorrecta se puede producir un choque eléctrico y fallo.



## ¡PRECAUCIÓN!

- No exceda la potencia máxima de 160 vatios (13 A) en 12 voltios. Si se excede la potencia nominal de 160 vatios (13 A), tendrá que reemplazar el fusible que protege el sistema.
- Las tomas de corriente están exclusivamente destinadas a enchufes de accesorios. No inserte ningún otro objeto en las tomas de corriente ya que puede dañarse la toma y fundirse el fusible. El uso incorrecto de la toma de corriente puede provocar daños que no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.



## ¡PRECAUCIÓN!

- Muchos accesorios que pueden enchufarse consumen energía de la batería del vehículo, incluso cuando no están en uso (p. ej., teléfonos móviles, etc.). En caso de que estos aparatos permanezcan demasiado tiempo enchufados, puede descargarse la batería lo suficiente como para acortar su vida útil y/o impedir el arranque del motor.

(Continuado)



## ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- Los accesorios que consumen mucha electricidad, tales como neveras, aspiradoras o luces, descargan la batería aún más rápidamente. Utilice este tipo de accesorios solo de forma esporádica y con la mayor precaución.
- Despues de usar accesorios que realizan un gran consumo de energía o bien despues de períodos prolongados en que no se ha arrancado el vehículo (con accesorios aún enchufados), este debe ser conducido por un período lo suficientemente largo como para permitir que el alternador recargue la batería del vehículo.
- Las tomas de corriente están exclusivamente destinadas a enchufes de accesorios. No acople ningún accesorio o soporte de accesorio al enchufe. El uso incorrecto de la toma de corriente puede provocar daños.

### Inversor de potencia — Si está equipado

Hay una toma para un inversor de 230 V, 150 W situada detrás de la consola central que convierte corriente CC en corriente CA.

Esta toma de corriente sirve para alimentar teléfonos móviles, aparatos electrónicos y otros dispositivos de bajo consumo que requieren hasta 150 vatios. Ciertas consolas de videojuegos de gama alta exceden este límite de alimentación, al igual que la mayoría de las herramientas eléctricas.



M0342000194US

### Inversor de potencia

El inversor de potencia está diseñado con protección frente a sobrecargas incorporada. Si se supera la potencia nominal de 150, el inversor de potencia se apagará automáticamente. Una vez que el dispositivo eléctrico se haya extraído de la toma, el convertidor se restablecerá automáticamente. Si la potencia nominal supera aproximadamente 170 vatios, puede que haya que restablecer manualmente el inversor de potencia.





## ¡ADVERTENCIA!

Para evitar lesiones graves o mortales:

- No introduzca ningún objeto dentro de los receptáculos.
- No toque las tomas con las manos mojadas.
- Cierre la tapa cuando no la use.
- Si esta toma de corriente se manipula de forma incorrecta se puede producir un choque eléctrico y fallo.

### Interruptores auxiliares — Si están equipados

Se pueden usar cuatro interruptores auxiliares ubicados en el banco de interruptores inferior del panel de instrumentos para alimentar varios dispositivos eléctricos. Puede configurar la funcionalidad de los interruptores auxiliares a través de la configuración de Uconnect.

Todos los interruptores pueden configurarse de la siguiente manera:

- **Funcionamiento en función del tipo de interruptor:** Con retención o momentáneos
- **Fuente de alimentación:** Batería o sistema de encendido
- **Capacidad de mantener el último estado entre diferentes ciclos de apagado y encendido:** Activada o desactivada



**Interruptores auxiliares**

#### NOTA:

Se cumplen las condiciones para mantener el último estado cuando el tipo de interruptor se establece en bloqueo y la fuente de alimentación se establece en encendido.

Para obtener más información, consulte "Ajustes de Uconnect" en la sección "Multimedia" del manual del propietario.

Para la conexión e instalación de dispositivos eléctricos consulte a su concesionario autorizado.

## BACA PORTAEQUIPAJES — SI ESTÁ EQUIPADA

#### NOTA:

Las aplicaciones de baca son **SOLAMENTE** para los modelos con capota rígida.

La carga transportada sobre el techo, cuando está equipado con un portaequipajes, no debe superar los 45 kg (100 lbs.), esto incluye el peso de los travesaños, y debe estar uniformemente distribuida sobre la zona de carga.

Siempre que se coloca carga sobre la baca deben utilizarse travesaños. Compruebe frecuentemente las correas para asegurarse de que la carga esté firmemente sujetada.

#### NOTA:

Los travesaños se pueden adquirir en un concesionario autorizado, como piezas Mopar.

Los portaequipajes externos no incrementan la capacidad total de transporte de carga del vehículo. Asegúrese de que el peso total de los ocupantes y el equipaje en el interior del vehículo, más la carga del portaequipajes, no supere la capacidad máxima de carga del vehículo.



### ¡ADVERTENCIA!

Antes de conducir el vehículo, la carga debe sujetarse firmemente. Las cargas incorrectamente amarradas pueden salir disparadas del vehículo, particularmente a altas velocidades, con riesgo de provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Cuando transporte carga sobre la baca tenga en cuenta las precauciones relativas a la baca.



### ¡PRECAUCIÓN!

Para evitar daños a la baca y al vehículo, no supere la capacidad de carga máxima de la baca. Las cargas pesadas siempre deben distribuirse de la forma más uniforme posible y asegurarse correctamente.

(Continuado)



### ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- Las cargas largas que sobresalen por encima del parabrisas deben asegurarse tanto en la parte delantera como en la parte trasera del vehículo.
- Coloque una manta u otra protección entre la superficie del techo y la carga.
- Cuando transporte cargas voluminosas o pesadas sobre la baca, circule a velocidades reducidas y tome las curvas con mucho cuidado. Las ráfagas de viento por causas naturales o debido a la proximidad de tráfico de camiones, pueden ejercer fuerzas ascendentes de forma repentina sobre la carga. Se desaconseja transportar cargas voluminosas y planas, como tableros de madera o tablas de surf, ya que la carga o el vehículo podrían sufrir daños.

(Continuado)



### ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- La carga siempre debe estar fijada primero a los travesaños, con anillas de amarre usadas como puntos de fijación adicionales en caso necesario. Las anillas de amarre están pensadas únicamente como puntos de fijación complementarios. No utilice mecanismos de trinquete con las anillas de amarre. Compruebe frecuentemente las correas para asegurarse de que la carga esté firmemente sujetada.



## **SISTEMAS DE PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL – SI ESTÁN EQUIPADOS**

### **Filtro de partículas de gasolina (GPF) — Solo para automóviles de gasolina 2.0 L T4**

El filtro de partículas de gasolina es un filtro mecánico, integrado en el sistema de escape, que atrapa físicamente las partículas de carbón presentes en los gases de escape del motor de gasolina 2.0 L T4.

El filtro de partículas es necesario para eliminar casi todas las emisiones de partículas de carbono de acuerdo con las normas y regulaciones actuales/futuras.

Dado que este filtro atrapa físicamente las partículas, debe limpiarse (regenerarse) durante el funcionamiento de conducción normal para eliminar las partículas de carbón. El proceso de regeneración lo controla automáticamente la unidad de control del motor de acuerdo con las condiciones del filtro y las condiciones de uso del automóvil.

Puede ocurrir lo siguiente durante la regeneración: aumento de los niveles de vibración y dureza del ruido (NVH) y reducción del rendimiento del motor.

Los mensajes dedicados pueden aparecer en la pantalla del cuadro de instrumentos como resultado de la condición del filtro. Consulte el párrafo inicial de la sección "Luces de advertencia y mensajes" para obtener más información.

# PANTALLA DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS

Su vehículo puede estar equipado con una pantalla del grupo de instrumentos, que ofrece información útil para el conductor. Con el encendido en el modo OFF (Desactivado), al abrir o cerrar una puerta se activará la pantalla y se mostrará el total de kilómetros (o millas) en el cuentakilómetros. La pantalla del grupo de instrumentos está diseñada para mostrar información importante acerca de los sistemas y funciones de su vehículo. Con una pantalla interactiva colocada en el panel de instrumentos, en la pantalla del grupo de instrumentos podrá ver cómo funcionan los sistemas y recibir advertencias cuando no lo hagan correctamente. Los controles integrados en el volante de dirección le permiten desplazarse y acceder a los menús principales y los submenús. Puede acceder a la información específica que deseé y hacer selecciones y los ajustes necesarios.

## Ubicación de la pantalla del grupo de instrumentos y controles

La pantalla del grupo de instrumentos se encuentra en el centro del grupo de instrumentos.



Ubicación de la pantalla del grupo de instrumentos de 3,5 pulgadas

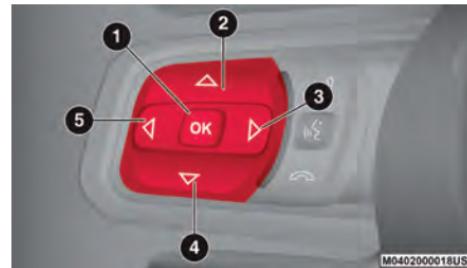


Ubicación de la pantalla del grupo de instrumentos de 7,0 pulgadas

- La línea superior, donde se muestran indicadores reconfigurables, la dirección de la brújula, la temperatura exterior, la hora, el rango MPG o el recorrido. También se

muestra el velocímetro cuando se muestran otras páginas del menú.

- El área principal de la pantalla donde se muestran los menús y los mensajes.
- La línea inferior, donde se muestran indicadores reconfigurables, el nombre del menú y la página del menú.



Botones de control de la pantalla del grupo de instrumentos

- 1 — Botón OK (Aceptar)
- 2 — Botón de flecha Up (Arriba)
- 3 — Botón de flecha Right (Derecha)
- 4 — Botón de flecha Down (Abajo)
- 5 — Botón de flecha Left (Izquierda)



- Presione el botón de flecha **Up** (Arriba) para desplazarse en dirección ascendente por los menús principales (velocímetro, mph/km/h, información del vehículo, terreno, asistencia al conductor, economía de combustible, recorrido A, recorrido B, arranque/parada, audio, navegación, mensajes almacenados, configuración de pantalla y advertencia de velocidad).
- Presione el botón de flecha **Down** (Abajo) para desplazarse en dirección descendente por los menús principales y los submenús (velocímetro, mph/km/h, información del vehículo, terreno, asistencia al conductor, economía de combustible, recorrido A, recorrido B, arranque/parada, audio, navegación, mensajes almacenados, configuración de pantalla y advertencia de velocidad).
- Pulse el botón de flecha **Right** (Derecha) para acceder a las pantallas de información o pantallas del submenú de un elemento del menú principal.
- Pulse el botón de flecha **Left** (Izquierda) para acceder a las pantallas de infor-

mación o pantallas del submenú de un elemento del menú principal.

- Pulse el botón **OK** (Aceptar) para acceder/seleccionar pantallas de información o las pantallas de los submenús de un elemento del menú principal. Pulse y mantenga pulsado el botón **OK** (Aceptar) durante dos segundos para restablecer las funciones mostradas/seleccionadas que se pueden restablecer.

### **Sistema indicador de cambio de aceite – Si está equipado**

Su vehículo está equipado con un sistema indicador de cambio de aceite del motor. El mensaje "Oil Change Due" (Cambio de aceite necesario) se mostrará en la pantalla del grupo de instrumentos durante cinco segundos después de sonar un único timbre para indicar el siguiente intervalo programado de cambio de aceite. El sistema indicador de cambio de aceite del motor está basado en el ciclo de servicio, lo que significa que el intervalo de cambio de aceite del motor puede variar en función de su estilo de conducción personal.

### **Elementos seleccionables en la pantalla del grupo de instrumentos**

La pantalla del grupo de instrumentos puede utilizarse para ver los siguientes elementos del menú principal:

#### **NOTA:**

En función de las opciones del vehículo, pueden variar los ajustes de las funciones.

• Speedometer (Velocímetro)	• Stop/Start (Arranque/Parada)
• Vehicle Info (Información del vehículo)	• Audio
• Off-Road (Fuera de carretera)	• Messages (Mensajes)
• Fuel Economy (Consumo de combustible)	• Screen Setup (Configuración de pantalla)
• Información de viaje	• Driver Assistance (Asistencia al conductor) — Si está equipado

#### **NOTA:**

Consulte "Descripción de su panel de instrumentos" en su manual del propietario para obtener más información.

## **Indicador de cambio de marchas (GSI) – Si está equipado**

El sistema indicador de cambio de marchas (GSI) se activa en los vehículos cuando la caja de cambios automática se encuentra en modo de cambio manual. El GSI proporciona al conductor una indicación visual cuando se alcanza el punto recomendado de cambio de marcha. Esta indicación notifica al conductor que al cambiar de marcha se reducirá el consumo de combustible. Cuando se muestra el indicador de cambio a una marcha superior en la pantalla del grupo de instrumentos, el GSI aconseja al conductor que cambie a una marcha superior. Cuando se muestra el indicador de cambio a una marcha inferior, el GSI aconseja al conductor para que cambie a una marcha inferior.

El GSI permanece iluminado hasta que el conductor cambie de marcha, o las condiciones de conducción vuelvan a una situación donde el cambio de marcha no sea necesario para reducir el consumo de combustible.

## **Indicadores diésel**

Cuando se dan las condiciones apropiadas, se muestran los siguientes mensajes en la pantalla del grupo de instrumentos:

- Exhaust Filter Nearing Full Safely Drive at Consistent Speeds to Clear (Filtro de escape casi lleno, conducir de manera segura a velocidad constante para limpiarlo)
- Exhaust Filter Full – Power Reduced See Dealer (Filtro de escape lleno – Potencia reducida, acudir al concesionario)
- Exhaust System Service Required – See Dealer (Mantenimiento del sistema de escape necesario, acudir al concesionario)
- Exhaust System Service Required — See Dealer (Mantenimiento del sistema de escape necesario, acudir al concesionario)
- Exhaust System Regeneration in Process Continue Driving (Regeneración del sistema de escape en proceso, continuar conduciendo)
- Exhaust System – Regeneration Completed (Sistema de escape – Regeneración completa)

## **Mensajes del filtro de partículas diésel (DPF)**

Este motor cumple todas las normas necesarias en materia de emisiones de motores diésel. Para cumplir con estas normas de emisiones, su vehículo está equipado con un motor y un sistema de escape con lo último en tecnología. Estos sistemas están perfectamente integrados en su vehículo y gestionados por el Módulo de control del tren de potencia (PCM). El PCM gestiona la combustión del motor para permitir que el catalizador del sistema de escape atrape y queme los agentes contaminadores en forma de Material particulado (PM), sin intervención ni interacción por su parte.



### **¡ADVERTENCIA!**

Un sistema de escape caliente puede provocar un incendio si se estaciona sobre materiales que puedan arder. Esos materiales podrían ser hierba u hojas que entraran en contacto con el sistema de escape. No apague ni utilice su vehículo en zonas donde el sistema de escape pueda entrar en contacto con cualquier material inflamable.





### **¡PRECAUCIÓN!**

Conduzca siempre a una velocidad adecuada en función del estado del tráfico, las condiciones meteorológicas y las normas de tráfico. El motor puede apagarse incluso con la luz de advertencia encendida: una interrupción repetida del proceso de regeneración puede provocar un deterioro prematuro del aceite del motor. Por este motivo, siempre es conveniente esperar a que el símbolo desaparezca antes de apagar el motor, siguiendo las instrucciones anteriores. No complete el proceso de regeneración de DPF cuando el vehículo esté parado.

### **Mensajes del sistema de combustible**

En el siguiente cuadro se incluye una lista con los diferentes mensajes que pueden mostrarse en el grupo de instrumentos, de acuerdo con las diferentes condiciones del combustible o del sistema. Consulte las descripciones para interpretar el significado del mensaje y determinar la acción que debe realizar.

Mensajes de advertencia del aditivo de emisiones de diésel AdBlue®:	
MENSAJE	DESCRIPCIÓN
<b>Low Diesel Emissions Additive AdBlue® Level Warning (Advertencia de nivel bajo del aditivo AdBlue® de emisiones de diésel)</b>	<p>La primera advertencia de nivel bajo se dará alrededor de un rango de 1490 millas (2400 km) y se determina de acuerdo con el índice de consumo actual. La luz de advertencia y el mensaje "AdBlue® Low Level" (Nivel bajo de AdBlue®) se mostrarán en el panel de instrumentos. La luz de advertencia de nivel bajo de AdBlue® permanecerá encendida hasta que el depósito de AdBlue® se llene con al menos 1,32 galones (5 litros) de AdBlue®.</p> <p>Si el nivel no se resuelve, aparecerá una advertencia adicional cada vez que se alcance un umbral determinado hasta que ya no sea posible arrancar el motor.</p> <p>Cuando queden 125 millas (200 km) antes de que el depósito de AdBlue® esté vacío, aparecerá un mensaje en el panel de instrumentos, acompañado por un zumbido. Cuando el rango se encuentra en 0, la pantalla mostrará un mensaje (si está equipado). En este caso, el motor no arrancará.</p> <p>Se podrá volver a poner en marcha el motor cuando se añada AdBlue®; la cantidad mínima requerida es 1,32 galones (5 litros). Llene el depósito de AdBlue® lo antes posible con al menos 1,32 galones (5 litros) de AdBlue®. Si el llenado se completa con el depósito de autonomía de AdBlue® en cero, puede que tenga que esperar dos minutos antes de arrancar el vehículo.</p> <p><b>NOTA:</b> Cuando el depósito de AdBlue® está vacío y el vehículo parado, ya no es posible volver a poner en marcha el vehículo hasta que se agregue un mínimo de 1,32 galones (5 litros) de AdBlue® al depósito.</p>
<b>Engine Will Not Restart Service AdBlue® System See Dealer (El motor no arrancará, mantenimiento del sistema AdBlue®, acuda al concesionario)</b>	<p>Este mensaje se muestra si el problema detectado del sistema de AdBlue® no se soluciona durante el periodo permitido. El motor no arrancará a menos que el concesionario autorizado realice el mantenimiento del vehículo. Si el nivel no se resuelve, aparecerá una advertencia adicional cada vez que se alcance un umbral determinado hasta que ya no sea posible arrancar el motor. Cuando queden 125 millas (200 km) antes de que el depósito de AdBlue® esté vacío, aparecerá un mensaje en el panel de instrumentos, acompañado por un zumbido.</p>



<b>Mensajes de advertencia del aditivo de emisiones de diésel AdBlue®:</b>	
<b>MENSAJE</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>
<b>Engine Will Not Start Service AdBlue® System See Dealer (El motor no arrancará, mantenimiento del sistema AdBlue®, acuda al concesionario)</b>	<p><b>NOTA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>□ La pantalla puede tardar hasta cinco segundos en actualizarse después de agregar 2 galones (7,5 litros) o más de AdBlue® al depósito de AdBlue®. Si tiene una avería relacionada con el sistema de AdBlue®, es posible que esta pantalla no se actualice para el nuevo nivel. Acuda a su concesionario autorizado para realizar el servicio.</li> <li>□ El AdBlue® se congela a temperaturas inferiores a 12°F (-11°C). Si el vehículo se mantiene durante mucho tiempo a esta temperatura, puede ser difícil llenar el depósito. Por ello, se recomienda estacionar el vehículo en un garaje o un entorno calefactado y esperar a que el AdBlue® vuelva a estado líquido antes de proceder a reponerlo.</li> </ul>
<b>Mensajes del sistema de filtro de partículas de gasolina (GPF) — Si está equipado:</b>	
<b>Exhaust System Service Required (Mantenimiento del sistema de escape necesario)</b>	La unidad de control del motor ha detectado un problema con el sistema de filtrado de partículas de gasolina. Acuda a un concesionario autorizado.
<b>Exhaust System Regeneration in Process Continue Driving (Regeneración del sistema de escape en proceso, continuar conduciendo)</b>	El proceso de regeneración lo controla automáticamente la unidad de control del motor de acuerdo con las condiciones del filtro y las condiciones de uso del automóvil. Puede ocurrir lo siguiente durante la regeneración: aumento de los niveles de vibración y dureza del ruido (NVH) y reducción del rendimiento del motor. El conductor debe seguir conduciendo normalmente. Este mensaje continuará apareciendo hasta que la regeneración se haya completado.
<b>Exhaust System Regeneration Completed (Sistema de escape — Regeneración completa)</b>	La regeneración del filtro de los gases de escape se ha completado. Este mensaje aparecerá brevemente.

# LUCES DE ADVERTENCIA Y MENSAJES

Las luces de advertencia/indicadoras se encenderán en el panel de instrumentos junto con un mensaje específico y/o una señal acústica cuando corresponda. Estas indicaciones son solo preventivas y como tales no deben considerarse exhaustivas ni una alternativa a la información contenida en el manual del propietario, el cual se aconseja que lea cuidadosamente en todos los casos. Consulte siempre la información contenida en este capítulo en el caso de que se produzca una indicación de fallo. Todos los indicadores activos se mostrarán en primer lugar, si corresponde. El menú de comprobación del sistema puede ser diferente en función de las opciones de equipamiento y del estado actual del vehículo. Algunos indicadores son opcionales y es posible que no estén instalados.

## **Luces de advertencia rojas**

### **— Luz de advertencia del airbag**

Esta luz de advertencia se encenderá para indicar un fallo con el airbag y se enciende de cuatro a ocho segundos a modo de

comprobación de las bombillas cuando el contacto se coloca por primera vez en posición ON/RUN (Encendido/Marcha) o ACC/ON/RUN (Accesorio/Encendido/Marcha). Esta luz se encenderá accionando un timbre único cuando se detecta un fallo en la luz de advertencia del airbag y se mantendrá encendida hasta que se elimina el fallo. Si la luz no se enciende durante la puesta en marcha, permanece encendida o se enciende durante la conducción, haga inspeccionar el sistema cuanto antes en un concesionario autorizado.

### **(O) - Luz de advertencia de freno**

Esta luz de advertencia supervisa las diferentes funciones del freno, incluidos el nivel del líquido de frenos y la aplicación del freno de estacionamiento. Si la luz de freno se enciende, puede que el freno de estacionamiento esté aplicado, que el nivel de líquido de frenos esté bajo o que exista un problema en el sistema de frenos antibloqueo.

Si la luz sigue encendida al desbloquear el freno de estacionamiento y el líquido está en la marca de máximo nivel en el depósito del cilindro principal, puede que exista un fallo de funcionamiento en el sistema hidráulico de frenos o un problema con el sobrealmacen-

tador de frenos detectado por el sistema de frenos antibloqueo (ABS)/control de estabilidad electrónico (ESC). En este caso, la luz permanecerá encendida hasta que se corrija el problema. Si el problema está relacionado con el sobrealmacenador de frenos, la bomba de ABS funcionará al frenar y puede que se perciba una pulsación de pedal de freno al detenerse el vehículo.

El sistema de frenos doble proporciona una capacidad de frenado de reserva en caso de fallo de alguna parte del sistema hidráulico. La fuga en cualquiera de las mitades del sistema de frenos doble se indica mediante la luz de advertencia de freno, que se encenderá cuando el nivel de líquido de frenos en el cilindro principal no llegue a un nivel determinado.

La luz permanecerá encendida hasta que se solucione la causa del problema.

#### **NOTA:**

La luz puede parpadear momentáneamente durante maniobras de giros bruscos, que pueden cambiar las condiciones del nivel de líquido. Deberá efectuarse el mantenimiento del vehículo y comprobarse el nivel de líquido de frenos.



Si se indica fallo de los frenos, se requiere una reparación inmediata.



### ¡ADVERTENCIA!

Conducir un vehículo con la luz roja de freno encendida es peligroso. Parte del sistema de frenos puede estar defectuoso. El vehículo tardará más en detenerse. Podría sufrir una colisión. Haga revisar el vehículo de inmediato.

Los vehículos equipados con el sistema de frenos antibloqueo (ABS) también están equipados con Distribución de fuerza de frenado electrónica (EBD). En caso de fallo de la EBD, la luz de advertencia de freno se encenderá junto con la luz del ABS. El sistema ABS requiere reparación de forma inmediata.

El funcionamiento de la luz de advertencia de freno puede comprobarse girando el interruptor de encendido de la posición OFF (Apagado) a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha). La luz debe iluminarse durante aproximadamente cuatro segundos. A continuación, la luz debe apagarse a menos que el freno de estacionamiento esté aplicado o que se detecte un fallo en los

frenos. Si la luz no se enciende, llévela para su revisión a un concesionario autorizado.

La luz también se encenderá al aplicar el freno de estacionamiento con el interruptor de encendido en posición ON/RUN (Encendido/Marcha).

### NOTA:

Esta luz solamente indica que el freno de estacionamiento está aplicado. No muestra el grado de aplicación del mismo.

### — Luz de advertencia de carga de la batería

Esta luz de advertencia se encenderá cuando la batería no cargue correctamente. Si permanece encendida mientras el motor está en marcha, puede que exista un funcionamiento incorrecto del sistema de carga. Acuda cuanto antes a un concesionario autorizado.

Indica un posible problema con el sistema eléctrico o un componente relacionado.

### — Luz de advertencia de puerta abierta

Este indicador se ilumina cuando una puerta está entreabierta/abierta y no está completamente cerrada.

### NOTA:

Si el vehículo se mueve también se oirá un único timbre.

### — Luz de advertencia de fallo de la dirección asistida eléctrica (EPS)

Esta luz de advertencia se encenderá cuando haya un fallo en el sistema EPS (dirección asistida eléctrica). Consulte el apartado sobre la dirección asistida electrohidráulica en "Arranque y conducción" para obtener más información.



### ¡ADVERTENCIA!

Si se continúa utilizando el vehículo con la servoasistencia reducida, ello implica un riesgo en materia de seguridad para usted y otros. Debe obtener servicio cuanto antes.

### — Luz de advertencia del control electrónico de aceleración (ETC)

Esta luz de advertencia se ilumina para indicar un problema en el sistema de control electrónico de aceleración (ETC). Si se detecta un problema mientras el vehículo está en marcha, la luz se mantendrá encendida o parpadeará, dependiendo de la natu-

raleza del problema. Gire el encendido cuando el vehículo se encuentre detenido completamente y de forma segura, y con la caja de cambios situada en la posición PARK (Estacionamiento) (P). La luz debería apagarse. Si la luz se mantiene encendida con el vehículo en marcha, por lo general podrá conducirlo; no obstante, acuda a su concesionario autorizado cuanto antes en busca de servicio.

#### **NOTA:**

Puede que la luz se encienda si los pedales del acelerador y el freno se presionan al mismo tiempo.

Si la luz sigue destellando con el vehículo en marcha, se requiere servicio inmediato y es posible que se vean reducidas las prestaciones, que el ralentí sea elevado o irregular o que se cale el motor, lo que puede obligarle a remolcar el vehículo. La luz se encenderá cuando se coloque el encendido en posición de ON/RUN (Encendido/Marcha) o ACC/ON/RUN (Accesorio/Encendido/Marcha) y permanecerá encendida brevemente a modo de comprobación de la bombilla. Si la luz no se enciende al arrancar el vehículo, llévelo a que lo revisen en un concesionario autorizado.

### — **Luz de advertencia de temperatura de refrigerante del motor**

Esta luz advierte de un problema de recalentamiento del motor. Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, esta luz indicadora se iluminará y sonará un solo timbre. Si la temperatura alcanza el límite superior, sonará un timbre continuo durante cuatro minutos o hasta que el motor se enfrié, lo que ocurra primero.

Si esta luz se enciende durante la conducción, apártese con seguridad de la carretera y detenga el vehículo. Si el sistema de A/A está encendido, apáguelo. Asimismo, cambie la caja de cambios a NEUTRAL (Punto muerto) y deje que el vehículo funcione en ralentí. Si la lectura de temperatura no vuelve a la escala normal, apague inmediatamente el motor y solicite asistencia.

Consulte "Si el motor se sobrecalienta" en "En caso de emergencia" para obtener más información.

### — **Luz de advertencia de capó abierto**

Este indicador se ilumina cuando el capó está entreabierto/abierto y no está completamente cerrado.

#### **NOTA:**

Si el vehículo se mueve también se oirá un único timbre.

### — **Luz de advertencia de presión de aceite**

Esta luz de advertencia se iluminará para indicar que la presión del aceite del motor es baja. Si la luz se enciende durante la conducción, detenga el vehículo, apague el motor cuanto antes y póngase en contacto con un concesionario autorizado. Cuando se encienda esta luz sonará un timbre.

No ponga el vehículo en marcha hasta que se haya corregido la causa. Esta luz no indica la cantidad de aceite que hay en el motor. El nivel de aceite del motor debe comprobarse debajo del capó.

### — **Luz de advertencia de temperatura del aceite**

Esta luz de advertencia se iluminará para indicar que la temperatura del aceite del motor es alta. Si la luz se enciende durante la conducción, detenga el vehículo y apague el motor cuanto antes. Espere a que la temperatura del aceite alcance de nuevo niveles normales.



## — Luz recordatoria del cinturón de seguridad trasero — Si está equipada

Esta luz indica cuándo se desabrocha un cinturón de seguridad trasero en la segunda fila. Cuando el encendido se coloque por primera vez en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) o ACC/ON/RUN (Accesorio/Encendido/Marcha), y si se desabrocha el cinturón de seguridad de la segunda fila, se encenderá una luz correspondiente al asiento específico en la parte superior derecha de la pantalla del grupo de instrumentos que reemplazará momentáneamente la información de la esquina configurable. Si se desabrocha el cinturón del asiento de la segunda fila que se abrochó al inicio del viaje, la luz recordatoria del cinturón de seguridad trasero cambiará de verde a rojo y sonará un solo timbre.

Consulte "Sistema de sujeción de ocupantes" en "Seguridad" para obtener más información.

## — Luz de advertencia de portón abatible abierto

Esta luz de advertencia se ilumina cuando el portón abatible trasero está abierto.

### NOTA:

Si el vehículo se mueve también se oirá un único timbre.

## — Luz de advertencia de temperatura de la transmisión — Si está equipada

Esta luz de advertencia se ilumina para advertir de que la temperatura del líquido de la caja de cambios es elevada. Esto puede suceder con un uso intensivo, como cuando se arrastra un remolque. Si esta luz se enciende, detenga el vehículo y ponga el motor a ralentí o ligeramente más rápido, con la caja de cambios en PARK (Estacionamiento) (P) o NEUTRAL (Punto muerto) (N) hasta que la luz se apague. Una vez que la luz se apaga, puede seguir conduciendo con normalidad.



### ¡ADVERTENCIA!

Si continúa con el vehículo en marcha cuando la luz de advertencia de temperatura de la caja de cambios está iluminada, podría provocar que el líquido alcance el punto de ebullición, entre en contacto con el motor o los componentes del sistema de escape calientes y cause un incendio.



## ¡PRECAUCIÓN!

Si se conduce en forma continua con la luz de advertencia de temperatura de la caja de cambios encendida, es muy probable que se produzcan daños graves en la caja de cambios o un fallo de la misma.

## — Luz de advertencia de seguridad del vehículo — Si está equipado

La luz parpadeará rápidamente durante unos 15 segundos mientras se esté activando la alarma de seguridad del vehículo y luego parpadeará lentamente hasta que el vehículo quede desactivado.

## Luces de advertencia amarillas

### — Luz de advertencia de frenos antibloqueo (ABS)

Esta luz de advertencia monitoriza el sistema de frenos antibloqueo (ABS). La luz se enciende cuando se coloca el encendido en posición ON/RUN (Encendido/Marcha) o ACC/ON/RUN (Accesorio/Encendido/Marcha) y puede permanecer encendida durante cuatro segundos.

Si la luz del ABS permanece encendida o se enciende durante la conducción, significa que la parte correspondiente al antibloqueo del sistema de frenos no está funcionando y requiere servicio cuanto antes. No obstante, siempre que la luz de advertencia de freno no está encendida, el sistema de frenos convencional continuará funcionando normalmente.

Si la luz del ABS no se enciende al colocar el encendido en posición ON/RUN (Encendido/Marcha) o ACC/ON/RUN (Accesorio/Encendido/Marcha), lleve el vehículo a un concesionario autorizado para revisar el sistema de frenos.

#### — Luz de advertencia de control de estabilidad electrónico (ESC) activo — Si está equipado

Esta luz de advertencia indica cuándo se encuentra activo el sistema de control de estabilidad electrónico. La luz indicadora del ESC en el grupo de instrumentos se encenderá al colocar el encendido en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) o ACC/ON/RUN (Accesorio/Encendido/Marcha) y cuando se active el ESC. Con el motor en marcha debería apagarse. Si la luz indicadora del ESC se enciende continua-

mente con el motor en funcionamiento, un funcionamiento defectuoso ha sido detectado en el sistema de ESC. Si esta luz de advertencia se mantiene encendida tras varios ciclos de encendido y el vehículo se ha conducido varios kilómetros a velocidades superiores a 30 mph (48 km/h), acuda cuanto antes a un concesionario autorizado para que diagnostiquen y corrijan el problema.

- La luz indicadora del ESC desactivado y la luz indicadora del ESC se encenderán momentáneamente cada vez que el encendido se coloque en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) o ACC/ON/RUN (Accesorio/Encendido/Marcha).
- Cuando esté activo, el sistema de ESC efectuará sonidos tipo zumbido o chasquidos. Esto es normal, los sonidos se detendrán cuando el ESC quede inactivo.
- Esta luz se enciende cuando el vehículo está en un evento propicio para la activación del ESC.

#### — Luz de advertencia de control de estabilidad electrónico (ESC) desactivado

##### — Si está equipado

Esta luz de advertencia indica que el Control de estabilidad electrónico (ESC) está apagado.

Cada vez que el encendido se coloca en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) o ACC/ON/RUN (Accesorio/Encendido/Marcha), el sistema del ESC se activa aunque haya sido desactivado previamente.

#### — Luz de advertencia de tapa del depósito de combustible suelta — Si está equipada

Esta luz de advertencia se ilumina cuando la tapa del depósito de combustible está suelta. Cierre correctamente el tapón de llenado para que se apague la luz. Si la luz no se apaga, acuda a un concesionario autorizado.

#### — Luz de advertencia de nivel de combustible bajo

Cuando el nivel de combustible sea de aproximadamente 2,0 galones (7,5 l), esta luz se encenderá y sonará un timbre. La luz permanecerá encendida hasta que se agregue combustible.

### — Luz de advertencia de nivel bajo de líquido de lavado — Si está equipado

Esta luz de advertencia se ilumina cuando el nivel del líquido del limpiaparabrisas es bajo.

### — Luz indicadora de avería/comprobación del motor (MIL)

La luz indicadora de avería/comprobación del motor (MIL) forma parte del sistema de diagnóstico de a bordo, llamado OBD II, que monitoriza los sistemas de control del motor y de la caja de cambios automática. La luz de advertencia se encenderá al colocar el encendido en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) antes de arrancar el motor. Si la bombilla no se enciende al accionar el interruptor de encendido de la posición OFF (Apagado) a ON/RUN (Encendido/Marcha), haga que lo comprueben cuanto antes.

Ciertas situaciones, como que el tapón de llenado de combustible esté flojo o falte, que el combustible sea de baja calidad, etc., pueden provocar que se encienda la luz después de arrancar el motor. El vehículo deberá someterse a mantenimiento si la luz

permanece encendida durante varios de sus ciclos típicos de conducción. En la mayoría de las situaciones, el vehículo podrá conducirse con normalidad sin necesidad de ser remolcado.

Cuando el vehículo está en marcha, la MIL puede destellar para alertar sobre problemas serios que pueden provocar una pérdida inmediata de potencia o averías graves en el catalizador. Si esto sucede, el vehículo requerirá que un concesionario autorizado efectúe el servicio lo antes posible.



### ¡ADVERTENCIA!

Un catalizador defectuoso, como se ha indicado anteriormente, puede alcanzar temperaturas más altas que en condiciones de funcionamiento normales. Esto puede provocar un incendio si conduce lentamente o si estaciona sobre sustancias inflamables como plantas, madera seca o cartón, etc., lo que podría derivar en lesiones graves o mortales para el conductor, los ocupantes u otros.



### ¡PRECAUCIÓN!

Una conducción prolongada con la luz indicadora de avería (MIL) encendida puede provocar daños en el sistema de control del vehículo. También puede afectar a la economía de combustible y la capacidad de conducción. Si la luz MIL parpadea, indica que pronto se producirán averías importantes del catalizador y se sufrirá pérdida de potencia. Requiere asistencia inmediata.

### — Luz de advertencia AdBlue® (UREA) Injection System Failure (Fallo del sistema de inyección AdBlue® [UREA]) — Si está equipado

Esta luz de advertencia se iluminará junto con un mensaje específico en la pantalla (si está equipado) si se introduce un líquido desconocido que no cumple con las características aceptables, o si se detecta un consumo promedio de AdBlue® (UREA) superior al 50 %. Acuda cuanto antes a un concesionario autorizado.

Si el problema no se soluciona, aparecerá un mensaje específico en la pantalla del grupo de instrumentos cada vez que se alcance cierto umbral hasta que ya no sea posible arrancar el motor.

Cuando queden unos 200 km (125 millas) para que el depósito de AdBlue® (UREA) esté vacío, aparecerá un mensaje continuo en el panel de instrumentos acompañado por un zumbido sonoro (si está equipado).

#### — **Luz de advertencia de mantenimiento del sistema 4WD — Si está equipada**

Esta luz de advertencia se enciende para indicar un fallo en el sistema 4WD. Si la luz permanece encendida o se enciende durante la conducción, significa que el sistema de 4WD no funciona correctamente y que requiere servicio. Recomendamos que conduzca al centro de servicio más cercano y haga revisar el vehículo inmediatamente.

#### — **Luz de mantenimiento de aviso de colisión frontal (FCW) — Si está equipado**

Esta luz de advertencia se enciende para indicar un fallo en el sistema de aviso de colisión frontal. Póngase en contacto con un concesionario autorizado para obtener asistencia.

Consulte "Aviso de colisión frontal (FCW) con mitigación" en "Seguridad" para obtener más información.

#### ! — **Luz de advertencia de mantenimiento del sistema de arranque/parada — Si está equipado**

Esta luz de advertencia se ilumina cuando el sistema de arranque/parada no está funcionando correctamente y requiere servicio. Póngase en contacto con un concesionario autorizado para obtener asistencia.

#### ! — **Luz de advertencia de error del control de velocidad**

Esta luz de advertencia se ilumina para indicar que el sistema de control de velocidad no está funcionando correctamente y requiere servicio. Póngase en contacto con un concesionario autorizado.

#### ! — **Luz de advertencia de avería de la barra estabilizadora (si está equipado)**

Esta luz se ilumina cuando hay un fallo en el sistema desconexión de la barra estabilizadora.

#### ! — **Luz de advertencia del sistema de monitorización de la presión de los neumáticos (TPMS)**

La luz de advertencia se enciende y aparece un mensaje para indicar que la presión de los neumáticos es inferior al valor recomendado y/o que se está produciendo una pérdida de presión lenta. En estos casos, no se puede garantizar la duración óptima de los neumáticos ni el consumo de combustible.

Si uno o varios de los neumáticos están en las condiciones mencionadas anteriormente, la pantalla mostrará las indicaciones correspondientes a cada neumático.



#### **¡PRECAUCIÓN!**

No continúe la conducción con uno o más neumáticos desinflados, ya que la capacidad de maniobra podría verse comprometida. Detenga el vehículo evitando maniobras bruscas de frenado o dirección. Si se produce un pinchazo, realice la reparación de forma inmediata con el kit de reparación específico del neumático y póngase en contacto con un concesionario autorizado a la mayor brevedad posible.





























































































































































































































































































































Cada neumático, incluyendo el de repuesto (si se proporciona), debe comprobarse una vez al mes cuando esté frío e inflarse con la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, que figura en la placa del vehículo o en la etiqueta de presiones de inflado de los neumáticos. Si su vehículo tiene neumáticos con medidas diferentes a las indicadas en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presiones de inflado de neumáticos, deberá determinar la presión de inflado correcta para esos neumáticos.

Como función de seguridad añadida, el vehículo está equipado con un sistema de monitorización de la presión de los neumáticos (TPMS) que ilumina un indicador de presión de los neumáticos baja cuando uno o más de los neumáticos se encuentran claramente desinflados. En consecuencia, cuando se ilumina el indicador de presión de los neumáticos baja, debe detenerse, comprobar sus neumáticos cuanto antes e inflarlos con la presión correcta. La conducción con un neumático con una presión muy por debajo de la especificada provoca el recalentamiento del neumático y puede dar lugar a un fallo del mismo. La presión insuficiente también aumenta el consumo de combustible y disminuye la vida útil de la banda de rodamiento del neumático, pudiendo afectar

a la maniobrabilidad y capacidad de frenado del vehículo.

Tenga en cuenta que este indicador no sustituye al correcto mantenimiento de los neumáticos, siendo responsabilidad del conductor mantener una presión de los neumáticos correcta, incluso aunque el inflado no sea lo suficientemente bajo como para que el indicador de presión de los neumáticos baja se encienda.

Su vehículo también ha sido equipado con un indicador de avería del TPMS para indicar si el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de avería del TPMS está combinado con el indicador de presión de los neumáticos baja. Cuando el sistema detecte un problema de funcionamiento, el indicador parpadeará durante aproximadamente un minuto y a continuación se iluminará de forma permanente. Esta secuencia se repetirá cada vez que vuelva a poner en marcha el vehículo mientras exista el problema de funcionamiento. Cuando se ilumina el indicador de avería, es posible que el sistema no pueda detectar o señalar una presión de neumático baja como debería. Los funcionamientos incorrectos del TPMS pueden producirse por diversos motivos, incluyendo la instalación en el vehículo de neumáticos o llantas de recambio o alternativos que impiden

el correcto funcionamiento del TPMS. Compruebe siempre el indicador de avería del TPMS después de sustituir uno o más neumáticos o llantas en su vehículo, para asegurarse de que los neumáticos o llantas de recambio o alternativos permiten que el TPMS siga funcionando correctamente.



### ¡PRECAUCIÓN!

El TPMS ha sido optimizado para los neumáticos y llantas del equipamiento original. La advertencia y presiones del TPMS han sido establecidas teniendo en cuenta el tamaño de los neumáticos equipados en su vehículo. Cuando se emplea un equipamiento de recambio que no sea el mismo en cuanto a tamaño, tipo y/o estilo puede producirse un funcionamiento no deseado del sistema o daños en los sensores. Las llantas del mercado de piezas de repuesto pueden provocar averías en los sensores. Usar sellantes de neumáticos del mercado de piezas de repuesto podría dejar inservible el sensor del sistema de monitorización de la presión de los neumáticos (TPMS). Tras usar un sellante de neumáticos del mercado de piezas de repuesto, se recomienda acudir con el vehículo al concesionario autorizado para que comprueben el funcionamiento del sensor.

## **Luces indicadoras amarillas**

### **4H / — Luz indicadora 4WD — Si está equipado**

Esta luz alerta al conductor de que el vehículo se encuentra en el modo tracción a las cuatro ruedas y de que los ejes de la caja de cambios delantero y trasero están mecánicamente bloqueados conjuntamente, obligando a las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad.

### **4L / Luz indicadora de 4WD bajo — Si está equipado**

Esta luz alerta al conductor de que el vehículo está en el modo de tracción a las cuatro ruedas baja. Los ejes de transmisión delantero y trasero se bloquean mecánicamente y fuerzan a las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad. La gama baja ofrece una mejor relación de reducción para aumentar el par a las ruedas.

### **4H / — Luz indicadora de 4WD de tiempo parcial — Si está equipado**

Esta luz alerta al conductor de que el vehículo se encuentra en el modo de tiempo parcial de tracción a las cuatro ruedas y de

que los ejes de la caja de cambios delantero y trasero están mecánicamente bloqueados conjuntamente, obligando a las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad.

### — **Luz indicadora de fallo del limitador de velocidad activo — Si está equipado**

Esta luz de advertencia se enciende para indicar cuando existe un fallo detectado con el limitador de velocidad activo.

### — **Luz indicadora de fallo de bloqueo del eje (si está equipado)**

Esta luz indica cuando se ha detectado el fallo del bloqueo del eje delantero o trasero.

### — **Luz indicadora de aviso de colisión frontal — Si está equipado**

Esta luz indicadora se enciende para indicar que el aviso de colisión frontal está desactivado.

### — **Luz indicadora de bloqueo de eje trasero y delantero (si está equipado)**

Esta luz indica cuando los ejes delantero, trasero o ambos se han bloqueado. El indicador mostrará el icono de bloqueo en los

ejes delantero y trasero para indicar el estado de bloqueo actual.

### / — **Luz indicadora de Neutral (Punto muerto) — Si está equipada**

Esta luz advierte al conductor que el vehículo se encuentra en el modo NEUTRAL (Punto muerto).

### — **Luz indicadora de bloqueo de eje trasero (si está equipado)**

Indica si se ha activado el bloqueo de eje trasero.

### — **Indicador de luces antiniebla traseras — Si están equipadas**

Este indicador se iluminará cuando se enciendan las luces antiniebla traseras.

### — **Luz de advertencia de mantenimiento del control de crucero adaptable — Si está equipada**

Esta luz se encenderá cuando ACC no funcione y requiera mantenimiento. Consulte "Control de crucero adaptable (ACC)" en "Arranque y conducción" para obtener más información.



** — Luz indicadora de barra estabilizadora (si está equipado)**

Esta luz indicadora se ilumina cuando se desconecta la barra estabilizadora delantera.

** — Luz de espera para arrancar — Si está equipada**

Esta luz indicadora se iluminará durante aproximadamente dos segundos cuando el encendido se cambie a la posición RUN (Marcha). La duración puede ser mayor en función de las condiciones de funcionamiento en frío. El vehículo no iniciará el arranque hasta que el indicador esté apagado.

Consulte "Arranque del motor" en "Arranque y conducción" para obtener más información.

**NOTA:**

Es posible que el indicador de "espera para arrancar" no se encienda si la temperatura del colector de admisión está lo suficientemente caliente.

** — Luz indicadora Low Diesel Exhaust Emissions Additive AdBlue® (UREA) (Aditivo de emisiones de escape de diésel AdBlue® [UREA] bajo) — Si está equipado**

La luz indicadora Low Diesel Exhaust Emissions Additive AdBlue® (UREA) (Aditivo de emisiones de escape de diésel AdBlue® [UREA] bajo) se ilumina cuando el nivel de UREA es bajo.

Llene el depósito de AdBlue® (UREA) lo antes posible con al menos 5 litros (1,3 galones) de AdBlue® (UREA).

Si se ha llenado el depósito con un intervalo restante de AdBlue® (UREA) en el depósito igual a cero, es posible que deba esperar dos minutos antes de poner en marcha el vehículo.

Consulte "Arranque y conducción" para obtener más información.

** — Luz indicadora de agua en combustible — Si está equipada**

La "Luz indicadora de agua en combustible" se iluminará cuando se detecte agua en el filtro del combustible. Si esta luz permanece encendida, NO ponga en marcha el vehículo antes de drenar el agua del filtro de combustible para evitar daños en el motor y acuda a un concesionario autorizado.

**¡PRECAUCIÓN!**

La presencia de agua en el circuito del sistema de combustible puede causar daños de consideración en el sistema de inyección y un funcionamiento irregular del motor. Si la luz indicadora está encendida, póngase en contacto con un concesionario autorizado cuanto antes para purgar el sistema. Si las indicaciones anteriores se producen inmediatamente después de repostar el combustible, es probable que se haya vertido agua en el depósito: apague el motor inmediatamente y póngase en contacto con un concesionario autorizado.

## **Luces indicadoras verdes**

### **— Control de crucero adaptable (ACC) configurado con luz indicadora de objetivo detectado — Si está equipado**

Esta luz se encenderá cuando el control de crucero adaptable está fijado y no se detecta el vehículo objetivo. Consulte "Control de crucero adaptable (ACC)" en "Arranque y conducción" para obtener más información.

### **— Luz del control de crucero adaptable (ACC) programado con objetivo — Si está equipado**

Esta se mostrará cuando se programe el ACC y se detecte un vehículo que va delante. Consulte Control de crucero adaptable (ACC) — Si está instalado en Arranque y conducción para obtener más información.

### **— Luz indicadora de 4WD Auto — Si está equipado**

Esta luz alerta al conductor de que el vehículo está en el modo automático. El sistema proporciona potencia a las cuatro ruedas y cambia la potencia entre los ejes delantero y trasero, según sea necesario. De este modo

se conseguirá la máxima tracción en superficies secas y resbaladizas.

### **— Luz indicadora de programación del limitador de velocidad activo — Si está equipado con un grupo de instrumentos Premium**

Esta luz indicadora se encenderá cuando el limitador de velocidad activo esté activado y programado a una velocidad específica.

### **— Luz indicadora de programación del control de velocidad de crucero — Si está equipado con un grupo de instrumentos Premium**

Esta luz indicadora se encenderá cuando el control de velocidad esté programado a la velocidad deseada. Consulte "Control de velocidad — Si está equipado" en "Arranque y conducción" para obtener información adicional.

### **— Luz indicadora de faros antiniebla delanteros — Si están equipados**

Esta luz indicadora se iluminará cuando se enciendan las luces antiniebla delanteras.

## **— Luz indicadora de luces de estacionamiento/faros encendidos**

Esta luz indicadora se ilumina cuando las luces de estacionamiento o los faros están encendidos.

### **— Luz indicadora de cierre del cinturón de seguridad trasero — Si está equipada**

Esta luz indica cuándo se ha abrochado un cinturón de seguridad trasero en la segunda fila. Se mostrará un indicador en la esquina superior derecha de la pantalla del grupo de instrumentos para que se corresponda con la posición de asiento específica una vez que el cinturón de seguridad se haya abrochado.

Consulte "Sistema de sujeción de ocupantes" en "Seguridad" para obtener más información.

### **— Luz indicadora del sistema de arranque/parada activo — Si está equipado**

Esta luz indicadora se ilumina cuando la función de arranque/parada se encuentra en el modo "Autostop" (Parada automática).



## — Luces indicadoras de intermitentes

Cuando se activa el intermitente izquierdo o derecho, el indicador de intermitentes parpadeará de forma independiente, al igual que la luz intermitente exterior correspondiente. Las luces intermitentes se pueden activar moviendo la palanca multifunción hacia abajo (izquierda) o hacia arriba (derecha).

### NOTA:

- Si el vehículo se conduce más de 1 milla (1,6 km) con alguna luz de giro encendida, sonará un timbre continuo.
- Si alguno de los indicadores destella rápidamente, compruebe si hay alguna lámpara de luz exterior defectuosa.

## Luces indicadoras blancas

### — Luz de control de crucero adaptable (ACC) lista — Si está equipado

Esta luz se enciende cuando el vehículo equipado con control de crucero adaptable (ACC) se ha encendido pero no se ha configurado. Consulte Control de crucero adaptable (ACC) — Si está instalado en Arranque y conducción para obtener más información.

### — Luz indicadora del modo de tracción a las dos ruedas en alta — Si está equipado con un grupo Premium

Esta luz alerta al conductor de que el vehículo está en el modo de tracción a las dos ruedas en alta.

### — Luz indicadora de limitador de velocidad activo listo — Si está equipado con un grupo de instrumentos Premium

Esta luz se enciende cuando el limitador de velocidad activo está activado, pero no programado.

### — Luz indicadora de activación del limitador de velocidad activo — Si está equipado con un grupo de instrumentos básico

Esta luz se encenderá cuando el limitador de velocidad activo esté activado y programado a una velocidad específica.

### — Luz indicadora del control de descenso de pendientes (HDC) — Si está equipado

Este indicador muestra cuándo está activada la función de control de descenso de pendientes (HDC).

entes (HDC). La luz se encenderá de forma fija cuando el HDC se active. El HDC solo puede activarse cuando la caja de transferencia se encuentra en la posición "4WD LOW" (Tracción 4x4 baja) y la velocidad del vehículo es inferior a 48 km/h (30 mph). Si estas condiciones no se cumplen al intentar usar la función HDC, la luz indicadora del HDC parpadeará.

### — Luz indicadora de cierre del cinturón de seguridad trasero — Si está equipada

Esta luz indica cuándo se ha abrochado un cinturón de seguridad trasero en la segunda fila. Se mostrará un indicador en la esquina superior derecha de la pantalla del grupo de instrumentos para que se corresponda con la posición de asiento específica una vez que el cinturón de seguridad se haya abrochado.

Consulte "Sistema de sujeción de ocupantes" en "Seguridad" para obtener más información.

### — Luz indicadora recordatoria del cinturón de seguridad trasero — Si está equipada

Esta luz indica cuándo se desabrocha un cinturón de seguridad trasero en la segunda fila.

fila. Cuando el encendido se coloque por primera vez en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) o ACC/ON/RUN (Accesorio/Encendido/Marcha), y si se desabrocha el cinturón de seguridad de la segunda fila, se encenderá una luz correspondiente al asiento específico en la parte superior derecha de la pantalla del grupo de instrumentos que reemplazará momentáneamente la información de la esquina configurable. Si se desabrocha el cinturón del asiento de la segunda fila que se abrochó al inicio del viaje, la luz recordatoria del cinturón de seguridad trasero cambiará del símbolo abrochado al desabrochado y sonará un timbre.

Consulte "Sistema de sujeción de ocupantes" en "Seguridad" para obtener más información.

#### — **Luz indicadora de asiento trasero desocupado — Si está equipado**

Esta luz indica cuando los asientos del pasajero trasero están desocupados y se iluminará en la parte superior derecha de la pantalla del grupo de instrumentos, reemplazando momentáneamente la información de la esquina configurable.

Consulte "Sistema de sujeción de ocupantes" en "Seguridad" para obtener más información.

#### — **Luz indicadora de advertencia de velocidad — Si está equipada**

Cuando se activa la advertencia de velocidad fijada, el indicador de advertencia de velocidad se iluminará en el grupo de instrumentos con un número que coincidirá con la velocidad fijada. Cuando se supera la velocidad fijada, la indicación se encenderá en amarillo y parpadeará junto a un timbre continuo (hasta 10 segundos o hasta que la velocidad ya no se supere). La advertencia de velocidad se puede activar y desactivar en la pantalla del grupo de instrumentos, para obtener más información, consulte "Elementos del menú de la pantalla del grupo de instrumentos" en "Descripción de su panel de instrumentos".

El número "55" solo es un ejemplo de velocidad que puede establecerse.

#### — **Luz indicadora de control de velocidad de crucero listo — Si está equipado con un grupo de instrumentos Premium**

Esta luz se enciende cuando el control de velocidad está activado, pero no programado. Consulte "Control de velocidad — Si está equipado" en "Arranque y conducción" para obtener información adicional.

#### — **Luz indicadora de programación del control de velocidad de crucero — Si está equipado con un grupo de instrumentos básico**

Esta luz indicadora se encenderá cuando el control de velocidad esté programado.

Consulte "Control de velocidad — Si está equipado" en "Arranque y conducción" para obtener información adicional.



## Luces indicadoras azules

### — Luz indicadora de luces de carretera

Esta luz indicadora se ilumina para indicar que la luz de carretera está encendida. Con las luces de cruce activadas, empuje hacia delante la palanca multifunción (hacia la parte delantera del vehículo) para encender las luces de carretera. Tire de la palanca multifunción hacia atrás (hacia la parte trasera del vehículo) para apagar las luces de carretera. Si las luces de carretera están apagadas, tire de la palanca hacia usted para encender la luz de carretera de forma temporal, situación de "destello para adelantar".

## Luces indicadoras grises

### — Luz indicadora de control de velocidad de crucero listo — Si está equipado con un grupo de instrumentos básico

Esta luz se enciende cuando el control de velocidad está activado, pero no programado. Consulte "Control de velocidad — Si está equipado" en "Arranque y conducción" para obtener información adicional.

### — Luz indicadora de limitador de velocidad activo listo — Si está equipado con un grupo de instrumentos básico

Esta luz se encenderá cuando el limitador de velocidad activo esté activado pero no programado.

## SISTEMA DE DIAGNÓSTICO DE A BORDO — OBD II

Su vehículo está equipado con un sofisticado sistema de Diagnóstico de a bordo denominado OBD II. Este sistema controla el rendimiento de los sistemas de control de la caja de cambios, las emisiones y el motor. Cuando estos sistemas funcionan correctamente, su vehículo le proporcionará excelentes prestaciones y economía de combustible, y las emisiones del motor se mantendrán dentro de los límites de las normativas gubernamentales actuales.

Si alguno de estos sistemas requiere servicio, el sistema OBD II encenderá la Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL). También almacenará códigos de diagnóstico y otra información que ayudará al técnico de servicio a efectuar las reparaciones pertinentes. Si bien ante esta situación generalmente su vehículo puede ser conducido sin necesidad de remolque, acuda cuanto antes a un concesionario autorizado para su mantenimiento.



### ¡PRECAUCIÓN!

- Una conducción prolongada con la MIL encendida puede provocar daños adicionales al sistema de control de emisiones. También podría afectar al economía de combustible y a la capacidad de conducción. El vehículo debe someterse a mantenimiento antes de efectuar cualquier prueba de emisiones.
- Si la MIL parpadea con el vehículo en marcha, pronto se producirán averías serias en el catalizador y pérdida de potencia. Requiere asistencia inmediata.

## Sistema de diagnósticos de a bordo (OBD II) - Seguridad cibernética

Su vehículo debe tener un Sistema de diagnóstico de a bordo (OBD II) y un puerto de conexión para permitir el acceso a información relacionada con el rendimiento de sus controles de emisiones. Es posible que los técnicos de servicio autorizado tengan que acceder a esta información para ayudar en el diagnóstico y servicio de su vehículo y en el sistema de emisión de gases.

 ¡ADVERTENCIA!	 ¡ADVERTENCIA! (Continuado)
<ul style="list-style-type: none"><li>□ SOLO un técnico de servicio autorizado debe conectar el equipo al puerto de conexión OBD II para ver el VIN, realizar el diagnóstico o el servicio en su vehículo.</li><li>□ Si se ha conectado equipo autorizado al puerto de conexión OBD II, como un dispositivo de seguimiento del comportamiento conductor, es posible:</li></ul> <p style="text-align: right;">(Continuado)</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>□ Es posible que los sistemas del vehículo, incluidos los sistemas relacionados con la seguridad, puedan verse afectados o podría producirse una pérdida de control del vehículo que pudiera provocar un accidente con lesiones graves o la muerte.</li><li>□ Acceda, o permita que otros accedan a la información almacenada en los sistemas de su vehículo, incluida información personal.</li></ul>

Para obtener más información, consulte "Ciberseguridad" en "Multimedia" en el manual del propietario.



## FUNCIONES DE SEGURIDAD

### Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) ofrece un aumento en la estabilidad del vehículo y de las prestaciones de los frenos en la mayoría de condiciones de frenado. El sistema automáticamente impide el bloqueo de las ruedas y mejora el control del vehículo durante el frenado.

El sistema ABS realiza un ciclo de autocomprobación para garantizar que el sistema está funcionando correctamente cada vez que el vehículo se pone en marcha y se conduce. Durante esta autocomprobación, es posible que oiga un ligero chasquido, así como algunos ruidos relacionados con el motor.

El ABS se activa durante el frenado cuando el sistema detecta que una o más ruedas comienzan a bloquearse. Condiciones de la carretera como el hielo, la nieve, la gravilla, los baches, las vías de tren, el material suelto o las paradas de emergencia pueden aumentar las probabilidades de activación del ABS.

También puede experimentar lo siguiente cuando se activa el sistema ABS:

- Ruido del motor del ABS (puede seguir funcionando durante un período de tiempo corto después de la detención).
- Sonido de chasquido de las válvulas solenoides.
- Pulsaciones del pedal de freno.
- Una ligera caída del pedal de freno al finalizar la parada.

#### NOTA:

Todas estas son características normales del ABS.

### ¡ADVERTENCIA!

- El ABS contiene un sofisticado equipo electrónico que puede ser susceptible a interferencias provocadas por equipos radiotransmisores mal instalados o de alta frecuencia. Esta interferencia puede provocar posibles pérdidas de capacidad del frenado antibloqueo. La instalación de dicho equipamiento deben realizarla profesionales cualificados.

(Continuado)



### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- El bombeo de los frenos antibloqueo disminuirá la efectividad de los mismos y puede llegar a provocar una colisión. El bombeo provoca un aumento de la distancia de frenado. Cuando necesite disminuir la velocidad o detener el vehículo, simplemente pise con firmeza el pedal de freno.
- El ABS no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la eficacia del frenado o la dirección más allá de lo que puede afrontar el estado de los frenos y los neumáticos del vehículo o la tracción disponible.
- El ABS no puede evitar que se produzcan colisiones, incluyendo aquellas que ocurren como consecuencia de velocidad excesiva en virajes, de circular muy cerca de otro vehículo o del aquaplaning.
- Las capacidades de un vehículo equipado con ABS nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de terceros.

El ABS está diseñado para funcionar con neumáticos originales del fabricante (OEM). Cualquier modificación puede causar que el ABS no funcione a pleno rendimiento.

## Luz de advertencia de frenos antibloqueo

La "Anti-Lock Brake Warning Light" (Luz de advertencia de frenos antibloqueo) de color amarillo se encenderá cuando se coloque el encendido en el modo ON/RUN (Encendido/Marcha) y puede permanecer encendida durante cuatro segundos.

Si la "Luz de advertencia de frenos antibloqueo" permanece encendida o se enciende durante la conducción, indica que la parte correspondiente al freno antibloqueo del sistema de frenos no está funcionando y requiere servicio. No obstante, si la luz de advertencia de frenos antibloqueo está encendida, el sistema de frenos convencional continuará funcionando con normalidad.

Si la "Luz de advertencia de frenos antibloqueo" está encendida, deberá revisarse el sistema de frenos cuanto antes a fin de restablecer las ventajas ofrecidas por los frenos antibloqueo. Si la "Anti-Lock Brake

Warning Light" (Luz de advertencia de frenos antibloqueo) no se enciende cuando el encendido se coloca en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha), haga reparar la luz cuanto antes.

## Sistema de control de freno electrónico (EBC)

Su vehículo está equipado con un avanzado sistema de control de freno electrónico (EBC). Este sistema incluye distribución de fuerza de frenado electrónica (EBD), sistema de frenos antibloqueo (ABS), sistema de asistencia de frenos (BAS), asistencia de arranque en pendiente (HSA), sistema de control de tracción (TCS), control de estabilidad electrónico (ESC) y mitigación de vuelco electrónica (ERM). Estos sistemas trabajan de forma coordinada para mejorar la estabilidad y el control del vehículo en diversas condiciones de conducción.

Su vehículo también puede estar equipado con control de balanceo del remolque (TSC), frenado de emergencia anticipada (RAB), asistencia de frenado con lluvia (RBS) y control de descenso de pendientes (HDC).

## Sistema de asistencia de freno (BAS)

El Sistema de asistencia de freno (BAS) está diseñado para optimizar la capacidad de frenado del vehículo durante maniobras que impliquen frenado de emergencia. El sistema detecta una situación de frenado de emergencia percibiendo el grado y cantidad de aplicación del freno y, a continuación, aplica a su vez la presión óptima a los frenos. Esto puede contribuir a reducir las distancias de frenado. El BAS complementa al sistema de frenos antibloqueo (ABS). La aplicación muy rápida de los frenos propicia la mejor asistencia del BAS. Para aprovechar los beneficios del sistema, debe aplicar una presión de frenado continua durante la secuencia de detención (no "bombee" los frenos). No reduzca la presión sobre el pedal de freno, a menos que ya no desee frenar. Al liberarse el pedal de freno, el BAS se desactiva.





## ¡ADVERTENCIA!

El sistema de asistencia de freno (BAS) no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción permitida por las condiciones de la carretera. El BAS no puede impedir las colisiones, incluyendo aquellas que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. Las capacidades de un vehículo equipado con BAS nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de terceros.

### Sistema de frenos Luz de advertencia

La "Luz de advertencia del sistema de frenos" roja se enciende cuando se coloca el encendido en posición ON/RUN (Encendido/Marcha) y puede permanecer encendida durante cuatro segundos.

Si la "luz de advertencia del sistema de frenos" permanece encendida o se enciende durante la conducción, significa que el sistema de frenos no funciona correctamente y que requiere servicio. Si la "Luz de advertencia del sistema de frenos" no se enciende

cuando el encendido se coloca en el modo ON/RUN (Encendido/Marcha), hágala reparar cuanto antes.

### Distribución de fuerza de frenado electrónica (EBD)

Esta función gestiona la distribución del par de frenado entre los ejes delantero y trasero limitando la presión de frenado en el eje trasero. Esto se hace para evitar el desplazamiento de las ruedas traseras y la inestabilidad del vehículo, así como para impedir la entrada del eje trasero en el sistema ABS antes que el eje delantero.

### Mitigación de vuelco electrónica (ERM)

El sistema de mitigación de vuelco electrónica (ERM) anticipa el riesgo de una elevación de ruedas monitorizando la acción del conductor sobre el volante de dirección y la velocidad del vehículo. Cuando la ERM determina que el grado de cambio del ángulo del volante de dirección y la velocidad del vehículo son suficientes para que exista riesgo de elevación de ruedas, aplica el freno apropiado y puede también reducir la potencia del motor para minimizar las probabilidades de que se produzca elevación de ruedas. La ERM solo puede reducir el riesgo de elevación de ruedas que pueda producirse durante maniobras de

conducción severas o evasivas; no puede impedir la elevación de ruedas producto de otros factores tales como condiciones de la carretera, salida de la vía o golpes contra objetos u otros vehículos.

#### NOTA:

La ERM queda inhabilitada siempre que el ESC está en el modo "Full Off" (Desactivación completa), si está equipado. Consulte el apartado "Control de estabilidad electrónico (ESC)" de esta sección para ver una explicación detallada de los modos de ESC disponibles.



## ¡ADVERTENCIA!

Muchos factores, como la carga del vehículo, las condiciones de la carretera y las condiciones de conducción, inciden en el riesgo de que se produzca elevación de ruedas o vuelco. La función ERM no puede impedir en todos los casos que las ruedas se eleven ni que el vehículo vuele, especialmente cuando se produce una salida de la vía o golpes contra objetos u otros vehículos. Los vehículos equipados con ERM no deben conducirse de forma extrema, poniéndolos al límite con una conducción imprudente o peligrosa que arriesgue la seguridad del usuario o de otras personas.

## **Control de estabilidad electrónico (ESC)**

El control de estabilidad electrónico (ESC) mejora el control direccional e incrementa la estabilidad del vehículo en diversas condiciones de conducción. El ESC corrige una condición de aplicación excesiva o insuficiente de la dirección del vehículo aplicando el freno de las ruedas apropiadas para compensar los efectos. También puede reducirse la potencia del motor para contribuir a que el vehículo mantenga el recorrido deseado.

El ESC usa sensores dentro del vehículo para determinar el recorrido que piensa realizar el conductor y lo compara con el recorrido real del vehículo. Cuando el recorrido real del vehículo no coincide con el recorrido deseado, el ESC aplica el freno de la rueda apropiada para ayudar a contrarrestar la condición de aplicación excesiva o insuficiente de la dirección.

- Aplicación excesiva de la dirección: cuando el vehículo está girando más de lo apropiado para la posición del volante.
- Aplicación insuficiente de la dirección: cuando el vehículo está girando menos de lo apropiado para la posición del volante.

La luz indicadora de avería/activación de ESC (situada en el grupo de instrumentos) comienza a parpadear tan pronto como el sistema ESC se activa. La luz indicadora de avería/activación de ESC también parpadea cuando el TCS está activo. Si la luz indicadora de avería/activación de ESC comienza a parpadear durante la aceleración, levante el pie del acelerador y acelere lo mínimo posible. Asegúrese de adaptar su velocidad y conducción a las condiciones imperantes en la carretera.



### **¡ADVERTENCIA!**

- El Control de estabilidad electrónico (ESC) no puede impedir que las leyes físicas naturales actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción afrontada por las condiciones permitidas en la carretera. El ESC no puede impedir los accidentes, incluyendo aquellos que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. El ESC tampoco puede evitar colisiones resultantes de la pérdida de control del vehículo debido a una actuación incorrecta del conductor. Únicamente un conductor seguro, atento y habilidoso puede evitar los accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ESC nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de terceros.

*(Continuado)*





## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Si se modifica el vehículo, o no se mantiene el vehículo adecuadamente, las características de manejo del vehículo podrían cambiar y podría verse afectado negativamente el rendimiento del sistema ESC. Los cambios en el sistema de dirección, en la suspensión, en el sistema de frenos, en el tipo de neumático o en el tamaño de neumático, podrían afectar negativamente al rendimiento del ESC. Unos neumáticos incorrectamente inflados o desgastados de forma irregular también pueden causar que el ESC no funcione a pleno rendimiento. Las modificaciones del vehículo o un mantenimiento deficiente que reduce la eficacia del sistema ESC pueden aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, vuelcos, lesiones personales y muerte.

## Modos de funcionamiento del ESC

### NOTA:

Dependiendo del modelo y el modo de funcionamiento, el sistema ESC puede disponer de varios modos de funcionamiento.

### "ESC On" (ESC activado)

Este es el modo de funcionamiento normal para el ESC. Siempre que se pone en marcha el vehículo el sistema ESC estará en este modo. Este modo debe utilizarse en la mayor parte de las condiciones de conducción. Los modos alternativos del ESC solo debe utilizarse por los motivos específicos definidos en los siguientes párrafos.

### "Partial Off" (Desactivación parcial)

El modo de "Partial Off" (Desactivación parcial) se utiliza cuando se desea una conducción más agresiva. Este modo puede modificar los umbrales para la activación del TCS y ESC, lo que se permite un patinaje de las ruedas mayor que el habitual. Este modo puede ser útil si el vehículo queda atascado.

Para entrar en el modo de "Partial Off" (Desactivación parcial), pulse momentáneamente el interruptor "ESC OFF" (ESC desactivado) y se encenderá la luz indicadora de desactivación del ESC. Para volver a activar el ESC, pulse momentáneamente el interruptor "ESC OFF" (ESC desactivado) y se apagará la luz indicadora de desactivación del ESC.

### NOTA:

En los vehículos con varios modos de ESC parcial, una pulsación momentánea del botón cambiará el modo de ESC. Pueden ser necesarias varias pulsaciones momentáneas del botón para volver al modo de activación del ESC.



## ¡ADVERTENCIA!

- Estando en el modo de "Desactivación parcial", el funcionamiento del TCS del ESC (excepto la función de desplazamiento limitado descrita en la sección TCS) queda desactivado y se iluminará la luz indicadora ESC OFF (ESC desactivado). En el modo de "Desactivación parcial", la función de reducción de potencia del motor del TCS está desactivada, y la estabilidad del vehículo mejorada ofrecida por el sistema ESC se ve reducida.
- El control de balanceo del remolque (TSC) se desactiva cuando el sistema ESC está en modo "Partial Off" (Desactivación parcial).

## "Full Off" (Desactivación completa) — Si está equipada

Este modo está previsto únicamente para conducción fuera de carretera o todoterreno y no debe usarse en carreteras públicas. En este modo, las funciones TCS y ESC están desactivadas. Para acceder al modo "Full Off" (Desactivación completa), mantenga pulsado el botón "ESC OFF" (ESC desactivado) durante cinco segundos mientras el vehículo está detenido con el motor en marcha. Al cabo de cinco segundos sonará un timbre, se iluminará la luz indicadora de "ESC OFF" (ESC desactivado) y en la pantalla del grupo de instrumentos se mostrará el mensaje "ESC OFF" (ESC desactivado). Para volver a activar el ESC, pulse momentáneamente el interruptor "ESC OFF" (ESC desactivado).

### NOTA:

El sistema puede cambiar del modo "Full Off" (Desactivación completa) al modo "Partial Off" (Desactivación parcial) de ESC si el vehículo supera una velocidad predeterminada. Cuando la velocidad del vehículo disminuye por debajo de la velocidad prede terminada, el sistema volverá al modo de desactivación completa de ESC ("Full Off").

Los modos de ESC también pueden verse afectados por los modos de conducción (si están equipados).

**! ADVERTENCIA!**

- Cuando el modo ESC está en "Full Off" (Desactivación completa), las funciones de estabilidad y reducción del par motor se cancelan. Por lo tanto, la estabilidad mejorada del vehículo ofrecida por el sistema ESC no estará disponible. En una maniobra evasiva de emergencia, el sistema ESC no se activa para ayudar a mantener la estabilidad. El modo "ESC Full Off" (Desactivación completa del ESC) solo está previsto para la conducción fuera de carretera.
- El control de estabilidad electrónico (ESC) no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción afrontada por las condiciones permitidas en la carretera. El ESC no puede impedir todos los accidentes, incluyendo aquellos que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. El ESC tampoco puede evitar que se produzcan colisiones.

## Luz indicadora de avería/activación del ESC y luz indicadora de apagado del ESC



La luz indicadora de avería/activación del ESC en el grupo de instrumentos se encenderá en cuanto el encendido se sitúe en el modo ON (Encendido). Con el motor en marcha debería apagarse. Si la luz indicadora de avería/activación de ESC se enciende continuamente con el motor en marcha, significa que se ha detectado una avería en el sistema de ESC. Si esta luz se mantiene encendida tras varios ciclos de encendido y el vehículo se ha conducido varios kilómetros a velocidades superiores a 30 mph (48 km/h), acuda cuanto antes a un concesionario autorizado para que diag nostiquen y corrijan el problema.

La luz indicadora de avería/activación de ESC (situada en el grupo de instrumentos) comienza a parpadear tan pronto como los neumáticos pierden tracción y el sistema ESC se activa. La luz indicadora de avería/activación de ESC también parpadea cuando el TCS está activo. Si la luz indicadora de avería/activación de ESC comienza a parpadear durante la aceleración, levante el



pie del acelerador y acelere lo mínimo posible. Asegúrese de adaptar su velocidad y conducción a las condiciones imperantes en la carretera.

**NOTA:**

- La luz indicadora de avería/activación del ESC y la luz indicadora de ESC apagado se encenderán momentáneamente cada vez que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON (Encendido).
- Cada vez que el encendido se coloque en la posición ON (Encendido), el sistema de ESC estará activado incluso aunque se haya desactivado previamente.
- Cuando esté activo, el sistema de ESC efectuará sonidos tipo zumbido o chasquidos. Esto es normal, los sonidos se detendrán cuando el ESC quede inactivo después de la maniobra causante de su activación.



La luz indicadora de desactivación del ESC indica que el cliente ha optado por el control de estabilidad electrónico (ESC) en modo reducido.

## Control de descenso de pendientes (HDC) — Si está equipado

El control de descenso de pendientes (HDC) está previsto para conducción fuera de carretera a baja velocidad con la marcha 4L (Tracción 4x4 baja). El HDC mantiene la velocidad del vehículo al bajar pendientes durante diversas situaciones de conducción. El HDC controla la velocidad del vehículo controlando activamente los frenos.

### El HDC tiene tres estados:

1. Apagado (la función no está habilitada y no se activará).
2. Habilitado (la función está habilitada y lista, pero no se dan las condiciones de activación, o bien el conductor la anula activamente al aplicar el freno o acelerador).
3. Activo (la función está habilitada y controla activamente la velocidad del vehículo).

## Habilitación del HDC

El sistema HDC se habilita pulsando el interruptor HDC, pero también se deben cumplir las siguientes condiciones:

- La transmisión está en la marcha 4L (Tracción 4x4 baja).
- La velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 mph).
- El freno de estacionamiento está suelto.
- La puerta del conductor está cerrada (si las puertas están montadas, debe cerrarse la puerta. Si están desprendidas, el cinturón de seguridad del conductor se debe abrochar).

## Activación del HDC

Con el HDC habilitado, el sistema se activa automáticamente si se desciende por una pendiente de bastante inclinación. La velocidad fijada para el sistema HDC la selecciona el conductor, y se puede ajustar usando el cambio de marchas +/- . A continuación se resume el ajuste de velocidad del sistema HDC:

## Ajuste de velocidad objetivo del HDC

- P = Velocidad no fijada. El HDC puede habilitarse pero no se activará.
- R = 1 km/h (0,6 mph)
- N = 2 km/h (1,2 mph)
- D = 1 km/h (0,6 mph)
- 1<sup>a</sup> = 1 km/h (0,6 mph)
- 2<sup>a</sup> = 2 km/h (1,2 mph)
- 3<sup>a</sup> = 3 km/h (1,8 mph)
- 4<sup>a</sup> = 4 km/h (2,5 mph)
- 5<sup>a</sup> = 5 km/h (3,1 mph)
- 6<sup>a</sup> = 6 km/h (3,7 mph)
- 7<sup>a</sup> = 7 km/h (4,3 mph)
- 8<sup>a</sup> = 8 km/h ( 5,0 mph)
- 9<sup>a</sup> = 9 km/h (5,6 mph) – si está equipado

### NOTA:

Durante el funcionamiento del sistema HDC, la selección realizada en el control de cambio +/- se utiliza como velocidad objetivo, pero sin que esto afecte a la marcha seleccionada por la caja de cambios. Cuando se controla activamente el sistema HDC, la

caja de cambios acopla las marchas en función de la velocidad fijada seleccionada por el conductor y las condiciones de conducción correspondientes.

## Anulación por parte del conductor

El conductor puede anular la activación del HDC aplicando el freno o el acelerador en cualquier momento.

## Desactivación del HDC

El sistema HDC se desactivará pero permanecerá disponible si se da alguna de las siguientes condiciones:

- El conductor anula la velocidad fijada del HDC aplicando el acelerador o el freno.
- La velocidad del vehículo supera los 32 km/h (20 mph) pero permanece por debajo de 64 km/h (40 mph).
- El vehículo está en una pendiente descendente con escasa inclinación o en terreno nivelado o está en una pendiente ascendente.
- La marcha del vehículo se cambia a PARK (Estacionamiento).

## Deshabilitación del HDC

El sistema HDC se desactivará e inhabilitará si se da alguna de estas condiciones:

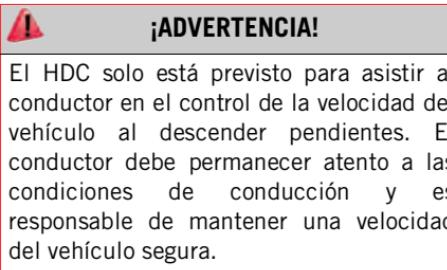
- El conductor pulsa el interruptor de HDC.
- La transmisión se cambia de la marcha 4L (tracción 4x4 baja).
- Se acciona el freno de estacionamiento.
- La puerta del conductor se abre (la puerta del conductor se abre si las puertas están fijadas o el cinturón de seguridad del conductor se desabrocha si las puertas están desprendidas).
- El vehículo se conduce a más de 32 km/h (20 mph) durante más de 70 segundos.
- El vehículo se conduce a más de 64 km/h (40 mph)(se sale de inmediato de HDC).
- El sistema HDC detecta una temperatura de los frenos excesiva.

## Información para el conductor

El grupo de instrumentos tiene un ícono de HDC y el interruptor de HDC tiene una luz indicadora que informa al conductor del estado en el que se encuentra el sistema.



- El icono del grupo de instrumentos y la luz indicadora del interruptor se encenderán y permanecerán fijos cuando el sistema HDC se habilite o active. Este es el modo de funcionamiento normal para el HDC.
- El icono del grupo de instrumentos y la luz indicadora del interruptor parpadearán varios segundos para seguidamente apagarse cuando el conductor pulse el interruptor de HDC pero no se den las condiciones para su habilitación.
- El icono del grupo de instrumentos y la luz indicadora del interruptor parpadearán varios segundos para seguidamente apagarse cuando el HDC se desactive debido a un exceso de velocidad.
- El icono del grupo de instrumentos y la luz indicadora del interruptor parpadearán varios segundos para seguidamente apagarse cuando el HDC se desactive debido a un sobrecalentamiento de los frenos. Cuando los frenos estén nuevamente fríos, el parpadeo terminará y el HDC volverá a activarse.



### Asistencia de arranque en pendiente (HSA)

La asistencia de arranque en pendiente (HSA) está diseñada para mitigar el retroceso a partir de una posición de parada completa sobre una pendiente. Si el conductor suelta el freno mientras el vehículo está detenido sobre una pendiente, la HSA seguirá manteniendo presión de freno durante un período corto. Si el conductor no acelera antes de que concluya ese período, el sistema liberará la presión de freno y el vehículo rodará pendiente abajo de forma normal.

Para que se active la HSA deben cumplirse los criterios siguientes:

- Esta función debe estar activada.
- El vehículo debe estar detenido.

- El freno de estacionamiento no debe estar apagado.
- La puerta del conductor debe estar cerrada (si las puertas están montadas, debe cerrarse la puerta. Si están desprendidas, el cinturón de seguridad del conductor se debe abrochar).
- El vehículo debe estar sobre una pendiente de inclinación suficiente.
- La selección de marcha debe coincidir con la dirección de marcha en la pendiente del vehículo (es decir, si el vehículo está subiendo la pendiente en una marcha de avance y si el vehículo está retrocediendo en la pendiente en REVERSE [Marcha atrás]).
- El sistema HSA funcionará con el engranaje REVERSE (Marcha atrás) (R) y en todas las marchas de avance. El sistema no se activará si la caja de cambios está en PARK (Estacionamiento) (P) o NEUTRAL (Punto muerto) (N). El sistema HSA se mantendrá activado en los vehículos equipados con una caja de cambios manual, si el embrague está pisado.



## ¡ADVERTENCIA!

Puede haber situaciones en las que la asistencia de arranque en pendiente (HSA) no se active y el vehículo ruede ligeramente, por ejemplo en pendientes menos pronunciadas o con un vehículo cargado o transportando un remolque. El sistema HSA no representa un sustituto a la conducción activa. Es responsabilidad del conductor mantener la distancia de seguridad con el resto de vehículos, personas y objetos, y aún más importante, prestar atención al funcionamiento de los frenos para garantizar una conducción segura del vehículo en todas las condiciones de la carretera. Durante la conducción, siempre debe estar completamente atento a fin de mantener un control seguro de su vehículo. Si no se siguen estas advertencias, podría producirse una colisión o sufrir lesiones personales graves.

### Habilitación e inhabilitación de HSA

Esta función puede activarse o desactivarse. Para cambiar la configuración actual, consulte "Pantalla del grupo de instrumentos" en "Descripción de su panel de instrumentos" para obtener más información.

## Arrastre de remolque con HSA

La HSA también proporcionará asistencia para mitigar el retroceso mientras se arrastra un remolque.



## ¡ADVERTENCIA!

- Si su remolque dispone de controlador de frenos del remolque, dichos frenos pueden activarse y desactivarse con el interruptor de freno. En tal caso, podría no haber suficiente presión de frenado para retener al vehículo y al remolque en una pendiente cuando se suelta el pedal de freno. Para evitar rodar cuesta abajo en una pendiente mientras reanuda la aceleración, antes de soltar el pedal de freno active manualmente el freno del remolque o aplique más presión en el freno del vehículo.
- La HSA no es un freno de estacionamiento. Cuando salga de su vehículo, aplique siempre el freno de estacionamiento. Asimismo, asegúrese de dejar la caja de cambios en PARK (Estacionamiento).
- Si no se siguen estas advertencias, podría producirse una colisión o sufrir lesiones personales graves.

## Frenado de emergencia anticipada (RAB)

El frenado de emergencia anticipada puede reducir el tiempo requerido para alcanzar el frenado completo en situaciones de frenado de emergencia. Anticipa cuándo puede ocurrir una situación de frenado de emergencia controlando a qué velocidad libera el conductor el regulador del acelerador. El controlador de freno electrónico (EBC) prepara el sistema de frenos para una parada de emergencia.

## Asistencia de frenado con lluvia (RBS)

La asistencia de frenado con lluvia (RBS) puede mejorar el rendimiento del frenado en condiciones de humedad. Aplicará periódicamente una ligera presión de freno para extraer cualquier acumulación de agua en los rotores de freno delanteros. Se activa cuando los limpiaparabrisas funcionan a velocidad LO (Baja) o HI (Alta). Cuando la RBS está activa, no se requiere ninguna interacción con el conductor y tampoco se le notifica.

## Sistema de control de tracción (TCS)

El Sistema de control de tracción (TCS) monitoriza el grado de patinaje de cada una de las ruedas motrices. Si se detecta pati-



naje de las ruedas, el sistema TCS puede aplicar presión de freno a las ruedas que patinan y/o reducir la potencia del motor para mejorar la aceleración y la estabilidad. Una función de TCS, el diferencial limitado del freno (BLD), funciona de forma similar a un diferencial de desplazamiento limitado y controla el patinaje de las ruedas en un eje impulsado. Si una rueda de un eje impulsado está girando más rápido que la otra, el sistema aplicará el freno de la rueda que patina. Esto permitirá que se aplique más potencia del motor a la rueda que no patina. El BLD puede permanecer activo incluso si el TCS y el control de estabilidad electrónico (ESC) se encuentran en un modo reducido.

### **Control de balanceo del remolque (TSC)**

El control de balanceo del remolque (TSC) utiliza sensores del vehículo para detectar un balanceo excesivo del remolque y actúa para intentar detener este vaivén. El TSC se activa automáticamente cuando se detecta un balanceo excesivo del remolque.

#### **NOTA:**

El TSC no puede detener el balanceo de todos los remolques. Cuando arrastre un remolque, hágalo siempre con precaución y siga las recomendaciones en materia de peso

de la espiga del remolque. Consulte Arrastre de remolque en Arranque y conducción para obtener más información.

Cuando el sistema TSC esté funcionando, la luz indicadora de avería/activación del ESC parpadeará, la potencia del motor podría reducirse y notar que los frenos se están aplicando a las ruedas individuales para intentar detener el balanceo del remolque. El sistema TSC se desactiva cuando el sistema de ESC está en los modos "Desactivación parcial" o "Desactivación completa".



#### **¡ADVERTENCIA!**

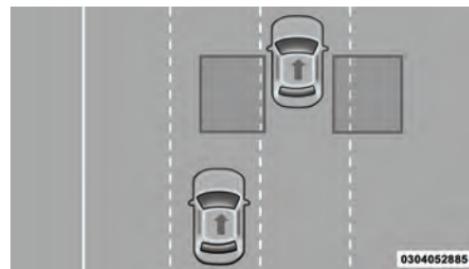
Si el TSC se activa durante la conducción, aminore la marcha, detenga el vehículo en el lugar seguro más cercano y regule la carga sobre el remolque para eliminar el balanceo del mismo.

## **SISTEMAS AUXILIARES DE CONDUCCIÓN**

### **Blind Spot Monitoring (BSM) (Control de ángulo muerto) – Si está instalado**

El sistema de detección de ángulos muertos (BSM) utiliza dos sensores basados en radar situados en las luces traseras para detectar

vehículos (automóviles, camiones, motocicletas, etc.) que entran en el área del ángulo muerto desde la parte trasera/delantera/lateral del vehículo.



**Zonas de detección traseras**

Al arrancar el vehículo, la luz de advertencia del BSM se iluminará momentáneamente en ambos espejos retrovisores exteriores para avisar al conductor de que el sistema está en funcionamiento. Los sensores del sistema de BSM funcionan cuando el vehículo está en cualquier marcha hacia delante o REVERSE (Marcha atrás) (R) y se colocan en modo de espera cuando el vehículo está en PARK (Estacionamiento) (P).

La zona de detección del BSM cubre aproximadamente la anchura de un carril a ambos lados del vehículo 3,8 m (12 pies). La longitud de la zona comienza en el espejo

retrovisor exterior y se extiende aproximadamente 3 m (10 pies) hasta más allá del parachoques trasero del vehículo. El sistema de BSM controla las zonas de detección a ambos lados del vehículo cuando la velocidad alcanza aproximadamente 10 km/h (6 mph) como mínimo y avisará al conductor si hay vehículos en estas zonas.

#### **NOTA:**

- El sistema de BSM NO avisa al conductor si se acercan vehículos a gran velocidad fuera de las zonas de detección.
- La zona de detección del sistema de BSM NO cambia si su vehículo arrastra un remolque. Por lo tanto, antes de cambiar de carril compruebe visualmente que en el carril adyacente hay espacio para su vehículo y el remolque. Si el remolque u otro objeto (p. ej., bicicleta, equipo deportivo) sobresalen respecto al lateral del vehículo, la luz de advertencia del BSM podría permanecer iluminada siempre que el vehículo esté en una marcha de avance.
- El sistema de control de ángulo muerto (BSM) puede experimentar caídas (con parpadeo de encendido y apagado) de las luces indicadores de advertencia del espejo lateral cuando una moto o cual-

quier objeto pequeño permanece junto al vehículo durante períodos prolongados de tiempo (de más de un par de segundos).

El área de las luces traseras donde están situados los sensores del radar debe estar libre de nieve, hielo y suciedad de la carretera para que el sistema de BSM pueda funcionar correctamente. No bloquee las luces traseras con objetos extraños (adhesivos en el parachoques, portabicicletas, etc.) en el lugar donde están situados los sensores del radar.

El sistema de BSM avisa al conductor de la presencia de objetos en las zonas de detección iluminando la luz de advertencia del BSM situada en los espejos exteriores además de haciendo sonar una alarma sonora (timbre) y de reducir el volumen de la radio. Consulte "Modos de funcionamiento" en esta sección para obtener más información.

El sistema de BSM controla la zona de detección desde tres ángulos distintos (delante, detrás y lateral) durante la conducción, para verificar si es necesaria la alarma. El sistema de BSM emitirá una alarma durante estos tipos de entradas de zona.

#### **Aproximación lateral**

Vehículos que se desplazan a los carriles adyacentes desde cualquier lado del vehículo.

#### **Aproximación trasera**

Vehículos que se aproximan por la parte trasera de su vehículo a ambos lados y se introducen en la zona trasera de detección con una velocidad relativa inferior a 30 mph (48 km/h).

#### **Adelantamientos**

Si adelanta a otro vehículo lentamente con una velocidad relativa inferior a 15 mph (24 km/h) y el vehículo permanece en el ángulo muerto durante aproximadamente 1,5 segundos, se encenderá la luz de advertencia. Si la diferencia en la velocidad entre los dos vehículos es superior a 15 mph (24 km/h), no se encenderá la luz de advertencia.

El sistema de BSM está diseñado para no emitir alarmas ante objetos inmóviles como quitamiedos, postes, muros, follaje, arcos, etc. Sin embargo, puede que a veces el sistema avise ante dichos objetos. Esto constituye un funcionamiento normal y su vehículo no requiere asistencia.



El sistema de BSM no avisará ante objetos que circulen en sentido contrario al vehículo en carriles adyacentes.



### ¡ADVERTENCIA!

El sistema de detección de puntos ciegos es solo una ayuda para detectar objetos en las zonas de punto ciego. El sistema de BSM no está diseñado para detectar peatones, ciclistas ni animales. Aunque su vehículo esté equipado con el sistema de BSM, compruebe siempre los espejos, mire por encima del hombro y utilice los intermitentes antes de cambiar de carril. De no hacerlo, podrían producirse lesiones graves o mortales.

## Vía transversal trasera (RCP)

La característica de vía transversal trasera (RCP) está diseñada para ayudar al conductor a salir marcha atrás de plazas de estacionamiento donde puede estar obstaculizada la visión de los vehículos que se acercan. Salga de la plaza de estacionamiento lentamente y con precaución hasta

que sobresalga la parte trasera del vehículo. El sistema de RCP tendrá entonces una visibilidad clara del tráfico transversal y, si detecta un vehículo que se acerca, avisará al conductor.

El sistema RCP controla las zonas de detección traseras a ambos lados del vehículo, para detectar objetos que se desplazan hacia el lateral del vehículo a una velocidad mínima de aproximadamente 5 km/h (3 mph) y hasta una velocidad máxima de unos 32 km/h (20 mph), el intervalo al que suelen circular los vehículos en las zonas de aparcamiento.

#### NOTA:

Durante una maniobra de estacionamiento, puede que no vea los vehículos que se acercan si tiene vehículos estacionados a ambos lados. Si los sensores están bloqueados por otras estructuras o vehículos, el sistema no podrá avisar al conductor.

Cuando el sistema RCP está activo y el vehículo está en REVERSE (Marcha atrás), se avisa al conductor mediante alarmas visuales y sonoras, incluida la reducción del volumen de la radio.



### ¡ADVERTENCIA!

La detección de la vía transversal trasera (RCP) no es un sistema de ayuda de marcha atrás. Está diseñado para ayudar a un conductor a detectar un vehículo que se acerca en una situación de estacionamiento. Aunque se utilice el sistema RCP, los conductores deben dar marcha atrás con precaución. Antes de dar marcha atrás, compruebe siempre cuidadosamente la parte posterior del vehículo y mire hacia atrás para comprobar si existen peatones, animales, otros vehículos, obstrucciones y puntos ciegos. De no hacerlo, podrán producirse lesiones graves o mortales.

## Modos de funcionamiento

Hay tres modos de funcionamiento seleccionables disponibles en el sistema Uconnect. Para mayor información, consulte "Configuración de Uconnect" en "Multimedia" del manual del propietario.

## **Solo luces de la alarma de ángulo muerto**

Cuando el sistema de BSM funciona en el modo de alarma de ángulo muerto, emite una alarma visual en el espejo del lado correspondiente según el objeto detectado. Sin embargo, cuando el sistema opera en el modo de vía transversal trasera (RCP), avisará con alarmas tanto visuales como sonoras al detectar un objeto. Siempre que se solicite una alarma sonora, se silenciará la radio.

## **Timbre/luces de la alarma de ángulo muerto**

Cuando el sistema de BSM funciona en el modo de timbre/alarma de ángulo muerto, emite una alarma visual en el espejo del lado correspondiente según el objeto detectado. Si se activa un intermitente y corresponde a una alarma presente en ese lado del vehículo, también sonará un timbre. Siempre que se active un intermitente y se detecte un objeto en el mismo lado y al mismo tiempo, se emitirán alarmas visuales y sonoras. Además de la alarma sonora, se silenciará el volumen de la radio (si está encendida).

### **NOTA:**

Siempre que el sistema de BSM solicite una alarma sonora, se silenciará la radio.

Cuando el sistema esté en RCP, avisará con ambas alarmas, visuales y sonoras, al detectar un objeto. Siempre que se solicite una alarma sonora se silenciará la radio. Si se hace caso omiso del estado de señal de intermitente/emergencia, el estado RCP siempre hace sonar el timbre.

## **Alarma de ángulo muerto apagada**

Cuando el sistema de BSM esté desconectado no se emitirán alarmas visuales ni sonoras desde los sistemas BSM o RCP.

### **NOTA:**

El sistema de BSM almacenará el modo de funcionamiento actual al apagar el motor. Cada vez que se arranque el vehículo, se recuperará y utilizará el modo previamente almacenado.

## **Aviso de colisión frontal (FCW) con mitigación – Si está equipado**

El sistema de aviso de colisión frontal (FCW) con mitigación ofrece al conductor avisos acústicos y visuales (en la pantalla del grupo de instrumentos), y podría aplicar momentáneamente el freno para alertar al conductor ante una posible colisión frontal. Las advertencias y el frenado limitado

pretenden ofrecer al conductor tiempo de reacción suficiente para evitar o mitigar la posible colisión.

### **NOTA:**

El sistema FCW controla la información de los sensores delanteros y el controlador de freno electrónico (EBC) para calcular la posibilidad de una colisión frontal. Cuando el sistema determina que la colisión frontal es probable, el conductor tendrá advertencias sonoras y visuales, y también podría aplicarse el freno momentáneamente a modo de aviso.

Si el conductor no reacciona a estas advertencias, el sistema aplica un nivel limitado de frenada activa para disminuir la velocidad del vehículo y mitigar la posible colisión frontal. Si el conductor reacciona a las advertencias frenando y el sistema determina que se está intentando evitar la colisión pero aún así no se ha frenado lo suficiente, se aplicará mayor fuerza de freno.

Si un FCW con mitigación comienza a una velocidad inferior a 32 mph (52 km/h), el sistema puede aplicar la máxima fuerza de frenado para mitigar la posible colisión frontal. Si el evento de aviso de colisión frontal con mitigación detiene el vehículo



por completo, el sistema mantendrá el vehículo parado durante dos segundos y, a continuación, soltará los frenos.

Cuando el sistema determina que la colisión con el vehículo de delante ya no es probable, se desactiva el mensaje de advertencia.

**NOTA:**

- La velocidad mínima para que el FCW se active es de 3 mph (5 km/h).
- Las alarmas del FCW se pueden disparar con objetos que no sean vehículos, como guardarráíles o señales según la trayectoria calculada. Esta respuesta es lógica y forma parte de la funcionalidad y activación normales del FCW.
- No es aconsejable para la seguridad probar el sistema FCW. Para evitar el uso inadecuado del sistema, tras cuatro eventos de frenada activa consecutivos sin desconectar el encendido, la frenada activa que se aplica en respuesta al FCW se desactivará hasta que se desconecte y vuelva a conectar el encendido.
- El sistema FCW solo está previsto para uso en carretera. Si la conducción es fuera de carretera, el sistema FCW se desactivará

para evitar advertencias innecesarias en respuesta a las condiciones del terreno.



### ¡ADVERTENCIA!

El aviso de colisión frontal (FCW) no evita las colisiones por sí sola, así como tampoco puede detectar todos los tipos de colisiones posibles. El conductor tiene la responsabilidad de evitar una colisión controlando el vehículo mediante el frenado y la dirección. Si no se acata esta advertencia, podrían producirse lesiones graves o mortales.

### Estado de frenada y sensibilidad del FCW

La sensibilidad y el estado de frenada activa del FCW pueden programarse a través del sistema Uconnect. Para mayor información, consulte "Configuración de Uconnect" en "Multimedia" del manual del propietario.

La sensibilidad predeterminada del FCW es "Medium" (Media) y el estado del sistema es "Warning & Braking" (Aviso y frenada). Esto permite que el sistema advierta al conductor de una posible colisión con el vehículo de delante mediante advertencias sonoras y visuales y se aplica el frenado autónomo.

Si se cambia el estado de FCW a "Far" (Lejos) el sistema puede advertir al conductor de una posible colisión con el vehículo de delante mediante advertencias sonoras y visuales cuando dicho vehículo se encuentra a una distancia mayor que la del ajuste "Medium" (Medio). Esto le ofrece el máximo tiempo de reacción para evitar la posible colisión.

Si se cambia el estado de FCW a "Near" (Cerca) el sistema puede advertir al conductor de una posible colisión con el vehículo de delante cuando la distancia a dicho vehículo es mucho menor. Este ajuste implica menos tiempo de reacción que los ajustes "Far" (Lejos) y "Medium" (Medio), lo que permite una conducción más dinámica.

**NOTA:**

- Al cambiar el estado del FCW a "Only warning" (Solo advertencia), el sistema solo puede ejecutar la función de frenada activa de forma limitada y no se ofrece asistencia adicional a la frenada si el conductor no frena correctamente en caso de una posible colisión frontal, aunque se mantienen los avisos acústicos y visuales.
- Al cambiar el estado de FCW a "Off" (Apagado), el sistema no puede ejecutar la

función de frenado autónomo, ni se ofrece asistencia adicional a la frenada si el conductor no frena correctamente en caso de una posible colisión frontal.

- El sistema NO retendrá el último ajuste seleccionado por el conductor después de apagar el encendido. El sistema se restablecerá con sensibilidad "Medium" (Media) y con el estado del sistema "Warning & Braking" (Aviso y frenada) cuando se vuelva a arrancar el vehículo.
- El FCW no reaccionará ante objetos irrelevantes como objetos a una determinada altura, reflejos de tierra, objetos no situados en la ruta del vehículo, objetos inmóviles lejanos, tráfico en dirección contraria o vehículos delanteros con la misma velocidad o superior.
- El FCW se desactivará como el ACC con las pantallas no disponibles.

### **Advertencia de FCW limitado**

Si en la pantalla del grupo de instrumentos se muestra temporalmente el mensaje "ACC/FCW Limited Functionality" (Funcionalidad limitada del ACC/FCW) o "ACC/FCW Limited Functionality Clean Front Windshield" (Funcionalidad limitada del ACC/FCW,

limpie el parabrisas delantero), podría haber una condición que limite la funcionalidad del sistema FCW. Aunque el vehículo aún se puede conducir en condiciones normales, la frenada activa podría no estar totalmente disponible. Cuando la condición que limitaba el rendimiento del sistema desaparezca, el sistema volverá a funcionar a pleno rendimiento. Si el problema persiste, acuda a un concesionario autorizado.

### **Advertencia de mantenimiento del FCW**

Si el sistema se apaga, y en la pantalla del grupo de instrumentos se muestra:

- ACC/FCW Unavailable Service Required (ACC/FCW no disponible, es necesario someterlo a servicio)
- Cruise/FCW Unavailable Service Required (Cruce/FCW no disponible, es necesario someterlo a servicio)

Esto indica que hay un fallo interno del sistema. Aunque el vehículo pueda conducirse en condiciones normales, lleve a revisar el sistema a un concesionario autorizado.

### **Cubierta protectora del sensor del FCW**

Su vehículo está equipado con una cubierta protectora que se utiliza siempre que el

parabrisas está plegado con el fin de proteger el sensor del FCW. Para instalar la cubierta, siga las instrucciones siguientes.

1. Fije la parte superior de la cubierta para que enganche en la zona superior.
2. Mueva la cubierta hacia abajo y empújela para que cubra la abertura.
3. Compruebe que la cubierta esté bien fija.

#### **NOTA:**

Asegúrese de retirar la cubierta antes de volver a colocar el parabrisas en la posición normal. Guarde la cubierta en la zona de carga.

### **Instrucciones de limpieza**

Con el parabrisas bajado, el polvo y la suciedad pueden acumularse en la cubierta y bloquear la óptica de la cámara. Utilice un paño de microfibra para limpiar la óptica de la cámara, el módulo y la cubierta interior, con cuidado de no dañar o arañar el módulo.

### **Sistema de monitorización de la presión de los neumáticos (TPMS)**

El Sistema de monitorización de la presión de los neumáticos (TPMS) advertirá al conductor de una presión de neumático baja



basándose en la presión en frío de los neumáticos recomendada en la placa del vehículo.

**NOTA:**

- La advertencia en el grupo permanecerá encendida hasta que el neumático se haya inflado con la presión indicada en la placa.
- El sistema solo advierte que la presión de los neumáticos es baja, no puede inflarlos.

La presión de los neumáticos variará con la temperatura en aproximadamente 7 kPa (1 psi) cada  $6,5^{\circ}\text{C}$  ( $12^{\circ}\text{F}$ ). Esto significa que cuando la temperatura exterior disminuye, también disminuye la presión de los neumáticos. La presión de los neumáticos siempre debe establecerse basándose en la presión de inflado en frío. Esta se define como la presión del neumático después de estar el vehículo detenido durante al menos tres horas, o después de haber conducido menos de 1,6 km (1 milla) tras un período de tres horas. La presión de inflado en frío del neumático no debe superar los valores máximos que aparecen grabados en el perfil del neumático. Consulte Neumáticos en Servicio y mantenimiento para obtener infor-

mación sobre el inflado correcto de los neumáticos del vehículo. La presión de los neumáticos también aumentará a medida que se conduce el vehículo. Esto es normal; no debe realizarse ningún ajuste para este aumento de presión.

El sistema TPM advertirá al conductor de una presión de neumático baja si la presión del neumático cae por debajo del límite de aviso de baja presión por algún motivo, incluyendo los efectos de las bajas temperaturas y la pérdida de presión natural a través del neumático.

El TPMS seguirá advirtiendo al conductor de la presión baja siempre que exista, y no dejará de hacerlo hasta que la presión de los neumáticos se encuentre en la presión en frío recomendada en la etiqueta o por encima de la misma. Una vez iluminada la advertencia de presión de neumáticos baja (luz de advertencia del sistema de monitorización de la presión de los neumáticos), para que se apague, la presión de los neumáticos deberá aumentarse hasta la presión en frío recomendada en la placa.

Una vez recibidas las presiones de los neumáticos actualizadas, el sistema se actualizará automáticamente y la luz de adver-

tencia del TPMS se apagará. Para que el TPMS reciba esta información, es posible que el vehículo deba conducirse durante 10 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

Por ejemplo, el vehículo puede tener una etiqueta de presión en frío (estacionado durante más de tres horas) recomendada de 227 kPa (33 psi). Si la temperatura ambiente es de  $20^{\circ}\text{C}$  ( $68^{\circ}\text{F}$ ) y la presión de los neumáticos medida es de 193 kPa (28 psi), una disminución de temperatura a  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $20^{\circ}\text{F}$ ) aumentará la presión de los neumáticos hasta aproximadamente

165 kPa (24 psi). Esta presión de neumático es suficientemente baja como para encender la luz de advertencia del TPMS. La conducción del vehículo puede provocar que la presión de los neumáticos suba hasta aproximadamente 193 kPa (28 psi), pero la luz de advertencia del TPMS seguirá encendida. En esta situación, la luz de advertencia del TPMS solamente se apagará después de que los neumáticos se hayan inflado con el valor de presión en frío recomendado en la placa para el vehículo.

**NOTA:**

Al inflar los neumáticos calientes, puede ser necesario aumentar la presión de los neumáticos hasta 28 kPa (4 psi) más por

encima de la presión recomendada en frío en la placa para apagar la luz de advertencia del TPMS.



## ¡PRECAUCIÓN!

- El TPMS ha sido optimizado para los neumáticos y llantas del equipamiento original. La advertencia y presiones del TPMS han sido establecidas teniendo en cuenta el tamaño de los neumáticos equipados en su vehículo. Cuando se emplea un equipamiento de recambio que no sea el mismo en cuanto a tamaño, tipo y/o estilo puede producirse un funcionamiento no deseado del sistema o daños en los sensores. El sensor de TPM no está diseñado para uso en ruedas de repuesto y puede contribuir a un rendimiento general del sistema deficiente o daños en el sensor. Recomendamos a los clientes usar ruedas de fabricantes originales para asegurar el correcto funcionamiento de la función de TPMS.

(Continuado)



## ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- Usar sellantes de neumáticos del mercado de piezas de repuesto podría dejar inservible el sensor del sistema de monitorización de la presión de los neumáticos (TPMS). Tras usar un sellante de neumáticos del mercado de piezas de repuesto, se recomienda acudir con el vehículo al concesionario autorizado para que comprueben el funcionamiento del sensor.
- Después de inspeccionar o de regular la presión de los neumáticos, vuelva a instalar siempre el tapón del vástagos de válvula. Esto evitará que la humedad y suciedad penetren al vástagos de válvula con riesgo de dañar el sensor del TPMS.

### NOTA:

- La finalidad del TPMS no es sustituir al cuidado y mantenimiento normal de los neumáticos, ni proporcionar advertencia de un problema o fallo de un neumático.
- El TPMS no debe utilizarse a modo de indicador de presión cuando regule la presión de los neumáticos.

□ La conducción con un neumático con una presión muy por debajo de la especificada provoca el recalentamiento del neumático y puede dar lugar a un fallo del mismo. La presión insuficiente también aumenta el consumo de combustible y disminuye la vida útil de la banda de rodamiento del neumático, pudiendo afectar a la manejabilidad y capacidad de frenado del vehículo.

□ El TPMS no constituye un sustituto del mantenimiento apropiado de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos empleando un manómetro preciso, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar la luz de advertencia del TPMS.

□ Los cambios de temperatura estacionales afectarán a la presión de los neumáticos, y el TPMS monitorizará la presión real de los neumáticos.

### Funcionamiento del sistema

El sistema de monitorización de la presión de los neumáticos (TPMS) utiliza una tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en las llantas de las ruedas para controlar los niveles de presión



de los neumáticos. Los sensores, montados en cada llanta como parte del vástagos de válvula, transmiten lecturas de presión de los neumáticos al módulo de receptor.



### Visualización de control de presión de los neumáticos

#### NOTA:

Es particularmente importante comprobar la presión de todos los neumáticos de su vehículo cada mes y mantenerlos en la presión correcta.

El TPMS consta de los componentes siguientes:

- Módulo de receptor
- Cuatro sensores de control de presión de los neumáticos
- Varios mensajes del sistema de monitorización de la presión de los neumáticos,

que se muestran en el grupo de instrumentos

- Luz de advertencia de control de presión de los neumáticos

### Advertencias de presión baja del control de presión de los neumáticos

 Cuando la presión de uno o más de los cuatro neumáticos de carretera es baja, se iluminará la luz de advertencia del TPMS en el grupo de instrumentos y sonará un timbre. Además, el grupo de instrumentos mostrará el mensaje "Tire Low" (Neumático con presión baja) durante al menos cinco segundos y un gráfico con los valores de presión de cada neumático, y el neumático con el problema de presión baja en un color diferente.



### Advertencias de presión baja de la monitorización de presión de neumáticos

Si sucede esto, debe detenerse cuanto antes e inflar los neumáticos con presión baja (los que tienen un color diferente en el gráfico del grupo de instrumentos) con el valor de presión en frío recomendado para el vehículo en la etiqueta. Cuando el sistema recibe las presiones de los neumáticos actualizadas, cambiará automáticamente los valores de presión en el gráfico de la pantalla del grupo de instrumentos y volverán a sus colores originales; además, la luz de advertencia del TPMS se apagará.

#### NOTA:

Al inflar los neumáticos calientes, puede ser necesario aumentar la presión de los neumáticos hasta 28 kPa (4 psi) más por encima de la presión recomendada en frío en la placa para apagar la luz de advertencia del TPMS.

Para que el TPMS reciba esta información, es posible que el vehículo deba conducirse durante 10 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

### Advertencia de mantenimiento del TPMS

Cuando se detecta un fallo en el sistema, la luz de advertencia del TPMS parpadeará encendiéndose y apagándose durante 75 segundos y, a continuación,

quedará encendida de forma permanente. El fallo del sistema también hará sonar un timbre. Además, el grupo de instrumentos mostrará el mensaje "SERVICE TIRE PRESSURE SYSTEM" (Mantenimiento del sistema de presión de los neumáticos) durante un mínimo de cinco segundos y, a continuación, mostrará guiones (- -) en lugar del valor de presión para indicar cuál es el sensor del que no se está recibiendo señal.

Si se conecta el interruptor de encendido, esta secuencia se repetirá si el fallo del sistema aún no se ha corregido. Si el fallo del sistema desaparece, la luz de advertencia del TPMS dejará de parpadear y el mensaje "SERVICE TIRE PRESSURE SYSTEM" (Mantenimiento del sistema de presión de los neumáticos) dejará de visualizarse, y en lugar de los guiones, se visualizará un valor de presión. Un fallo del sistema puede producirse como consecuencia de las circunstancias siguientes:

□ Interferencias provocadas por dispositivos electrónicos o por circular cerca de instalaciones que emitan en las mismas frecuencias de radio que los sensores del TPMS.

- La instalación de algún tipo de ventanillas tintadas del mercado de piezas de repuesto que afectan a las señales de ondas de radio.
- Mucha nieve o hielo alrededor de las ruedas o de los pasos de rueda.
- Utilización de cadenas para neumáticos en el vehículo.
- Utilización de ruedas/neumáticos que no están equipados con sensores del TPMS.

#### Vehículos con neumático de repuesto compacto o de tamaño completo diferente

1. El neumático de repuesto compacto o de tamaño completo diferente no dispone de sensor de control de presión de los neumáticos, por lo que el TPMS no monitorizará la presión del neumático de repuesto compacto.
2. Si instala un neumático de repuesto compacto o de tamaño completo diferente para sustituir un neumático de carretera con una presión por debajo del límite de aviso de presión baja, en el siguiente ciclo de encendido la luz de advertencia del TPMS se mantendrá encendida y sonará un timbre. Además,

el gráfico del grupo de instrumentos seguirá mostrando un valor de presión con un color diferente.

3. Después de conducir el vehículo hasta 10 minutos a más de 15 mph (24 km/h), la luz de advertencia del TPMS parpadeará durante 75 segundos y, a continuación, se quedará encendida de forma permanente. Además, el grupo de instrumentos mostrará el mensaje "Service Tire Pressure System" (Mantenimiento del sistema de presión de los neumáticos) durante cinco segundos y, a continuación, visualizará guiones (- -) en lugar del valor de presión.
4. En cada ciclo de encendido posterior sonará un timbre, la luz de advertencia del TPMS parpadeará durante 75 segundos y, a continuación, se mantendrá encendida de forma permanente, y el grupo de instrumentos mostrará el mensaje "SERVICE TIRE PRESSURE SYSTEM" (Mantenimiento del sistema de presión de los neumáticos) durante cinco segundos y, a continuación, mostrará guiones (- -) en lugar del valor de presión.



5. Una vez reparado o reemplazado el neumático original y reinstalado en el vehículo en lugar del neumático de repuesto compacto o de tamaño completo diferente, el TPMS se actualizará automáticamente. Además, la luz de advertencia del TPMS se apagará y el gráfico en el grupo de instrumentos visualizará un nuevo valor de presión en lugar de guiones (- -), a condición de que la presión de cualquiera de los cuatro neumáticos en uso sobre la carretera no esté por debajo del límite de aviso de baja presión. Para que el TPMS reciba esta información, es posible que el vehículo deba conducirse durante 10 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

#### Vehículos equipados con neumático de repuesto de tamaño completo coincidente

1. Si el conjunto de neumáticos y rueda de repuesto del vehículo es del mismo tamaño que los equipados originalmente, el neumático de repuesto contará con un sensor de control de presión de los neumáticos, por lo que su presión podrá controlarse mediante el sistema de monitorización de la presión de los

neumáticos (TPMS) cuando se cambia por un neumático de carretera en uso con presión baja.

2. En caso de cambiar un neumático de repuesto de tamaño natural coincidente por un neumático de carretera con presión baja, en el próximo ciclo del interruptor de encendido la luz de advertencia del TPMS seguirá encendida, sonará un timbre y el gráfico seguirá mostrando el valor de presión baja de los neumáticos en otro color.
3. La conducción del vehículo hasta 10 minutos a más de 15 mph (24 km/h) hará que se apague la luz de advertencia del TPMS, a condición de que ninguno de los neumáticos de carretera en uso tenga una presión por debajo del umbral de advertencia de presión baja.

#### Desactivación del TPMS - Si está equipado

Si se reemplazan los cuatro conjuntos de neumático y llanta (neumáticos en uso) por conjuntos de neumático y llanta que no disponen de sensores del TPMS, como cuando se instalan en el vehículo conjuntos de neumático y llanta para el invierno, el TPMS puede desactivarse.

Para desactivar el TPMS, primero reemplace los cuatro conjuntos de neumático y llanta (neumáticos en uso) por conjuntos que no estén equipados con sensores de control de presión de los neumáticos (TPM). A continuación, conduzca el vehículo durante 10 minutos a más de 24 km/h (15 mph). El TPMS hará sonar un timbre, la luz de advertencia de TPMS parpadeará durante 75 segundos y, a continuación, se encenderá de forma permanente. En la pantalla del grupo de instrumentos se mostrará el mensaje "SERVICE TIRE PRESSURE SYSTEM" (Mantenimiento del sistema de presión de los neumáticos) y, a continuación, se mostrarán guiones (- -) en lugar del valor de presión.

A partir del siguiente ciclo del interruptor de encendido, el TPMS ya no hará sonar el timbre ni mostrará el mensaje "SERVICE TIRE PRESSURE SYSTEM" (Mantenimiento del sistema de presión de los neumáticos) en la pantalla del grupo de instrumentos, sino que se seguirán mostrando guiones (- -) en lugar de los valores de presión.

Para reactivar el TPMS, sustituya los cuatro conjuntos de neumático y llanta (neumáticos en uso) por conjuntos que estén equipados con sensores de TPMS. A continuación,

conduzca el vehículo durante 10 minutos a más de 24 km/h (15 mph). El TPMS hará sonar un timbre, la luz de advertencia de TPMS parpadeará durante 75 segundos y, a continuación, se apagará. En el grupo de instrumentos se mostrará el mensaje "SERVICE TIRE PRESSURE SYSTEM" (Mantenimiento del sistema de presión de los neumáticos) y, a continuación, se mostrarán valores de presión en lugar de los guiones. En el siguiente ciclo de encendido ya no se mostrará el mensaje "SERVICE TIRE PRESSURE SYSTEM" (Mantenimiento del sistema de presión de los neumáticos) siempre que no haya un fallo en el sistema.

## SISTEMAS DE SUJECCIÓN DE OCUPANTES

Algunas de las funciones de seguridad más importantes que posee su vehículo son los sistemas de sujeción:

### Funciones del sistema de sujeción de ocupantes

- Sistemas de cinturón de seguridad
- Sistemas de sujeción suplementarios (SRS), airbags

### □ Sujeciones para niños

Algunas de las características de seguridad descritas en esta sección pueden ser equipamiento de serie en algunos modelos, o equipamiento opcional en otros. Si no está seguro, consulte a un distribuidor autorizado.

### Precauciones de seguridad importantes

Preste especial atención a la información contenida en esta sección. Esta le indicará cómo utilizar correctamente el sistema de sujeción para que usted y sus acompañantes disfruten de la mayor seguridad posible.

A continuación, se ofrecen algunas medidas sencillas que puede adoptar para disminuir a un mínimo el riesgo de lesiones por la activación de un airbag:

1. Los niños de hasta 12 años deben viajar siempre en el asiento trasero con el cinturón de seguridad correctamente abrochado.



**Etiqueta de advertencia en el parasol del acompañante delantero**

2. Un niño que no tenga la complejidad suficiente como para utilizar debidamente el cinturón de seguridad del vehículo (consulte "Sujeción para niños" en esta sección para obtener más información) debe llevar un sistema de sujeción para niños apropiado o viajar en un asiento elevador en la parte trasera.



3. Si un niño de 2 a 12 años de edad, sin una sujeción para niños orientada hacia atrás, debe viajar en el asiento del acompañante, separe el asiento lo máximo posible y utilice la sujeción apropiada para niños. Consulte "Sujeciones para niños" en esta sección para obtener más información.
4. Nunca permita que un niño deslice el cinturón de hombro por detrás de su cuerpo ni debajo del brazo.
5. Debe leer las instrucciones facilitadas con la sujeción para niños para asegurarse de que se está utilizando correctamente.
6. Todos los ocupantes deben utilizar siempre sus cinturones de caderas y hombro correctamente.
7. Los asientos del conductor y acompañante deben desplazarse hacia atrás lo máximo posible para que quede espacio suficiente para que se inflen los airbags delanteros.

8. No se apoye contra la puerta ni la ventanilla. Si su vehículo tiene airbags laterales y se produce una activación, los airbags laterales se inflarán con fuerza en el espacio que hay entre la puerta y los ocupantes, que podrían sufrir lesiones.
9. Si el sistema de airbag de este vehículo debe modificarse para adaptarse a una persona discapacitada, consulte la sección "Asistencia al cliente" para obtener la información de contacto del servicio al cliente.



### ¡ADVERTENCIA!

- NUNCA utilice una sujeción para niños orientada hacia atrás en un asiento que tenga delante un AIRBAG ACTIVO, podría causar LESIONES GRAVES o MORTALES al NIÑO.
- Es aconsejable llevar siempre a los niños en un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, que es la posición más segura en caso de colisión.

*(Continuado)*



### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Si fuera necesario transportar un niño en el asiento delantero del lado del acompañante con un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, es necesario desactivar el airbag delantero del lado del acompañante. Si utiliza un sistema de sujeción para niños, compruebe siempre que la luz indicadora de desactivación de los airbag está encendida. El asiento del acompañante también debe colocarse hacia atrás todo lo posible para evitar que el sistema de sujeción para niños entre en contacto con el panel de instrumentos.
- Al desplegarse, el airbag delantero del acompañante podría causar lesiones graves o mortales a un niño de 12 años o menor, incluso si el niño viaja en una sujeción para niños orientada hacia atrás.

### Sistemas de cinturón de seguridad

Abróchese el cinturón aunque se considere un excelente conductor e incluso en los viajes cortos. Es posible que un conductor imprudente provoque una colisión en la que

usted se vea involucrado. Esto puede ocurrir tanto lejos de su hogar como en su propia calle.

Las investigaciones han demostrado que los cinturones de seguridad salvan vidas y pueden reducir la gravedad de las lesiones provocadas por colisiones. Algunas de las peores lesiones se producen cuando las personas salen despedidas del vehículo. Los cinturones de seguridad reducen la posibilidad de ser expulsado del vehículo y el riesgo de lesiones provocadas por golpes que se puedan producir contra el interior del vehículo. Todos los ocupantes de un vehículo a motor deben llevar abrochados los cinturones de seguridad en todo momento.

### Sistema recordatorio de utilización de cinturón de seguridad perfeccionado (BeltAlert)

#### Sistema BeltAlert para el asiento delantero y la segunda fila (si está equipado)

 BeltAlert es una función que recuerda al conductor y al acompañante del asiento del copiloto que deben abrocharse los cinturones de seguridad. La función BeltAlert se activa cuando el interruptor de encendido se encuentra en las posiciones START u ON/RUN.

#### Indicación inicial

Si el conductor no tiene el cinturón de seguridad abrochado cuando el interruptor de encendido se coloca por primera vez en las posiciones START (Arranque) u ON/RUN (Encendido/Marcha), sonará un timbre intermitente durante unos segundos. Si el conductor o acompañante del asiento del copiloto tienen el cinturón de seguridad desabrochado cuando el interruptor de encendido se coloca por primera vez en las posiciones START (Arranque) u ON/RUN (Encendido/Marcha), la respectiva luz recordatoria del cinturón de seguridad se iluminará en rojo fijo y se mantendrá en rojo hasta que el cinturón de seguridad esté abrochado. La luz recordatoria del cinturón de seguridad se encenderá en verde fijo una vez que el cinturón de seguridad esté abrochado. Después de que el conductor y el acompañante del asiento del copiloto se abrochen los cinturones de seguridad, se apagarán todas las luces recordatorias del cinturón de seguridad. El sistema BeltAlert del asiento del acompañante externo no se activa cuando el asiento del acompañante externo no está ocupado.

#### Secuencia de advertencia de BeltAlert

La secuencia de advertencia de BeltAlert se activa cuando el vehículo está en movimiento a un rango de velocidades determinado y el conductor o acompañante del asiento del copiloto no tienen el cinturón de seguridad abrochado (el sistema BeltAlert para el asiento del copiloto no está activado si este asiento no está ocupado). La secuencia de advertencia de BeltAlert comienza con el correspondiente parpadeo de la luz recordatoria del cinturón de seguridad y con un timbre intermitente. Una vez que ha finalizado la secuencia de advertencia de BeltAlert, se encenderá la luz recordatoria del cinturón de seguridad en rojo fijo hasta que se abrochen los cinturones de seguridad. La secuencia de advertencia de BeltAlert se puede repetir en función de las velocidades del vehículo, hasta que el conductor y el acompañante del asiento copiloto ocupado se abrochen los cinturones de seguridad. El conductor debe indicar a todos los ocupantes que también deben abrocharse sus cinturones de seguridad.

#### Cambio de estado

Si el conductor o acompañante del asiento del copiloto se desabrochan los cinturones



de seguridad mientras el vehículo está en movimiento, se iniciará la secuencia de advertencia de BeltAlert hasta que se vuelvan a abrochar los cinturones de seguridad.

El sistema BeltAlert del asiento del acompañante externo no se activa cuando el asiento del acompañante externo no está ocupado. Puede que se active la alarma de BeltAlert si hay un animal u otros objetos en el asiento del acompañante externo o si el asiento está plegado (si esta función está instalada). Se recomienda colocar a las mascotas en el asiento trasero (si está equipado) y sujetarlas con correas para animales o cajas/bolsas de transporte sujetas con los cinturones de seguridad, así como almacenar las cargas correctamente.

#### **BeltAlert para los asientos traseros (si está equipado)**

El sistema BeltAlert para los asientos traseros muestra al conductor si los cinturones de seguridad de los asientos traseros están abrochados o desabrochados (si está equipado con el sistema BeltAlert para los asientos traseros). Cuando el interruptor de encendido está en la posición START (Arranque) u ON/RUN (Encendido/Marcha),

una luz recordatoria del cinturón de seguridad  ubicada en la esquina superior derecha del grupo de instrumentos se iluminará para cada posición del asiento de la segunda fila (si está equipado con el sistema BeltAlert para los asientos traseros). La secuencia de advertencia de BeltAlert para los asientos traseros se activa cuando el vehículo se mueve por encima de un rango de velocidad del vehículo especificado.

Si un cinturón de seguridad del asiento de la segunda fila está abrochado, la luz recordatoria de BeltAlert para asientos traseros se iluminará de color verde fijo. Si un pasajero del asiento trasero no usa el cinturón de seguridad, se iniciará la secuencia de advertencia de BeltAlert (si está equipado con BeltAlert para los asientos traseros). La luz recordatoria del cinturón de seguridad correspondiente se iluminará en rojo fijo. Si el cinturón de seguridad no está abrochado cuando el vehículo excede una velocidad específica, la luz recordatoria del cinturón de seguridad trasero parpadeará en rojo y sonará un timbre continuo durante aproximadamente 30 segundos si cambia el estado de las hebillas del cinturón de seguridad trasero. Si un pasajero del asiento trasero se desabrocha el cinturón de seguridad mien-

tras el vehículo está en marcha, la secuencia de advertencia comenzará de nuevo y la luz recordatoria del cinturón de seguridad trasero cambiará de verde a rojo. De esta forma, se alertará al conductor para que detenga el vehículo hasta que el pasajero del asiento trasero vuelve a abrocharse el cinturón de seguridad. Todas las luces BeltAlert del asiento trasero permanecerán encendidas durante aproximadamente 60 segundos (si está equipado con BeltAlert para los asientos traseros).

La luz recordatoria del cinturón indicará si el asiento trasero no está ocupado y si el cinturón de seguridad no está abrochado

 . Si se retira el asiento trasero (para vehículos con un asiento trasero extraíble), la luz recordatoria del cinturón de seguridad mostrará dos guiones --.

El concesionario autorizado puede activar o desactivar el sistema BeltAlert para el conductor y el acompañante. El sistema BeltAlert para los asientos traseros no se puede desactivar. FCA no recomienda desactivar el sistema BeltAlert.

#### **NOTA:**

Aunque se haya desactivado BeltAlert para los asientos delanteros, la luz recordatoria

del cinturón de seguridad se encenderá y permanecerá encendida hasta que el conductor y el copiloto del asiento del acompañante se abrochen los cinturones de seguridad.

### Cinturones de caderas/hombro

Todas las posiciones de asiento de su vehículo están equipadas con cinturones de seguridad de caderas y hombro.

El retractor de la correa del cinturón de seguridad solo se bloqueará durante paradas muy repentinamente o colisiones. Esta característica permite que, en condiciones normales, la parte del cinturón de seguridad correspondiente al hombro pueda moverse libremente con los movimientos del usuario. Sin embargo, en caso de colisión, el cinturón de seguridad se bloqueará y reducirá el riesgo de resultar golpeado contra el interior del vehículo o salir despedido del mismo.

 ¡ADVERTENCIA!
<p>□ Si se confía solo en los airbags, se pueden producir graves lesiones en caso de colisión. Los airbags actúan junto con sus cinturones de seguridad para sujetarle adecuadamente. En algunas colisiones, los airbag no llegan a desplegarse. Utilice siempre el cinturón de seguridad incluso aunque disponga de airbag.</p>
<p>□ Si el cinturón de seguridad no está correctamente abrochado, en caso de producirse una colisión, usted y sus acompañantes podrían sufrir lesiones mucho más graves. Pueden golpearse con el interior del vehículo o con otros acompañantes, o salir despedidos del vehículo. Asegúrese siempre de que tanto usted como sus acompañantes tengan el cinturón de seguridad correctamente abrochado.</p>
<p>□ Es peligroso viajar en las zonas de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.</p>

(Continuado)

 ¡ADVERTENCIA! (Continuado)
<p>□ No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.</p>
<p>□ Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente. Los ocupantes, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad independientemente de si su posición de asiento dispone de airbag para reducir al mínimo el riesgo de lesiones graves o la muerte en caso de un choque.</p>
<p>□ Llevar el cinturón de seguridad colocado incorrectamente puede aumentar la gravedad de las lesiones en caso de colisión. Podría sufrir lesiones internas o, incluso, puede llegar a deslizarse por fuera del cinturón. Siga estas instrucciones para colocarse correctamente el cinturón de seguridad y para proporcionar seguridad a sus acompañantes.</p>

(Continuado)





### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Dos personas no deben utilizar nunca el mismo cinturón de seguridad. En caso de colisión, las personas que estén juntas en el mismo cinturón pueden golpearse una contra la otra y herirse mutuamente. No utilice jamás un cinturón de caderas/hombro ni un cinturón de caderas para más de una persona, independientemente del tamaño de estas.



### ¡ADVERTENCIA!

- Un cinturón de caderas colocado demasiado alto puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones en caso de colisión. En esta posición, la tensión del cinturón de seguridad no recaerá sobre los huesos fuertes de las caderas y de la pelvis, sino sobre el abdomen. Lleve siempre la parte del cinturón de seguridad que se ajusta a la cadera lo más baja posible y bien ceñida.

(Continuado)



### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Si el cinturón de seguridad está torcido, no le protegerá apropiadamente. En caso de colisión, incluso podría llegar a producirle cortes. Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté plano contra su cuerpo, sin doblar. Si no puede enderezar el cinturón de seguridad de su vehículo, llévelo cuanto antes a un concesionario autorizado para que lo arreglen.
- Un cinturón de seguridad abrochado en una hebilla que no sea la que le corresponde no le brindará la protección adecuada. La parte de las caderas puede llegar a quedar demasiado alta sobre su cuerpo, pudiendo provocarle lesiones internas. Abroche siempre el cinturón de seguridad en la hebilla que tenga más cerca.
- Si el cinturón de seguridad queda demasiado suelto, no le brindará la misma protección. Si se produce un frenado repentino, podría llegar a desplazarse demasiado hacia adelante, aumentando las posibilidades de sufrir lesiones. Lleve el cinturón de seguridad ceñido pero cómodo.

(Continuado)



### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Es peligroso colocarse el cinturón de seguridad por debajo del brazo. En caso de colisión, su cuerpo podría golpearse contra el interior del vehículo, aumentando el riesgo de lesiones cerebrales y cervicales. Un cinturón de seguridad por debajo del brazo puede producir lesiones internas. Las costillas no son tan fuertes como los huesos del hombro. Colóquese el cinturón de seguridad por encima del hombro, de modo que sean estos huesos más fuertes los que hagan frente a la fuerza de una colisión.
- Un cinturón de hombro colocado por detrás no le protegerá de posibles lesiones en una colisión. Si no lleva el cinturón de hombro abrochado, quedará más expuesto a sufrir golpes en la cabeza en una colisión. El cinturón de caderas/hombro está pensado para ser utilizado conjuntamente.

(Continuado)

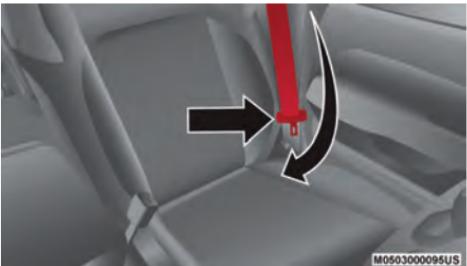


## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Un cinturón de seguridad deshilachado o rasgado puede romperse en caso de colisión y dejarle desprotegido. Inspírencia periódicamente el sistema de cinturones de seguridad, verificando la existencia de cortes, deshilachados o partes sueltas. Las piezas dañadas deben sustituirse de inmediato. No desmonte ni modifique el sistema de cinturones de seguridad. Los conjuntos de cinturones de seguridad deben sustituirse tras una colisión.

### Instrucciones para la utilización de los cinturones de seguridad de caderas y hombro

1. Suba al vehículo y cierre la puerta. Siéntese apoyándose en el respaldo y ajuste el asiento.
2. La placa de cierre del cinturón de seguridad está encima del respaldo del asiento delantero y junto a su brazo en el asiento trasero (para vehículos equipados con un asiento trasero). Agarre la placa de enganche y tire del cinturón de seguridad. Deslice la placa de cierre hacia arriba por la correa tanto como sea necesario para que el cinturón de seguridad cruce sobre sus caderas.



M0503000095US

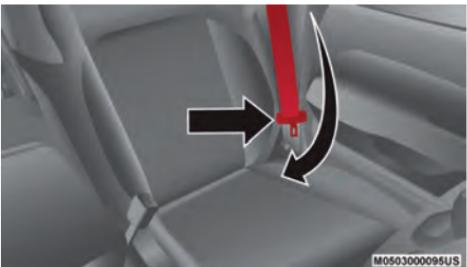
#### Extracción de la placa de enganche

3. Cuando el cinturón de seguridad sea lo suficientemente largo como para colocarlo, inserte la placa de cierre en la hebilla hasta que oiga un chasquido.



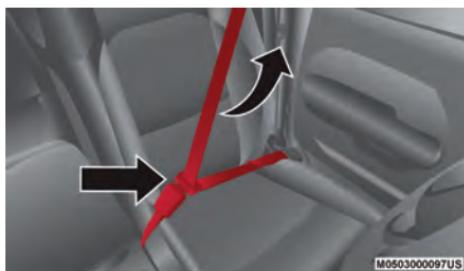
M0503000096US

#### Inserción de la placa de enganche dentro de la hebilla



M0503000097US

4. Colóquese el cinturón de caderas de forma que quede ajustado y cruzado bajo las caderas, por debajo de su abdomen. Para disminuir la holgura de la parte de la cadera, tire de la parte de cinturón que queda sobre los hombros. Para aflojar el cinturón de caderas si estuviera demasiado ajustado, incline la placa de enganche y tire del cinturón. En caso de accidente, un cinturón de seguridad bien ceñido reduce los riesgos de deslizarse por debajo del mismo.



M0503000097US

#### Colocación del cinturón de caderas

5. Colóquese el cinturón de hombro entre el hombro y el pecho con una mínima holgura, de forma que se sienta cómodo y no quede apoyado sobre el cuello. El retractor evitará cualquier holgura del cinturón de hombro.



- Para soltar el cinturón de seguridad, presione el botón rojo de la hebilla. El cinturón de seguridad se retraerá automáticamente a su posición de almacenamiento. Si es necesario, deslice la placa de cierre hacia abajo por la correa para permitir que el cinturón de seguridad se retrague completamente.

### **Procedimiento para desenrollar el cinturón de caderashombro**

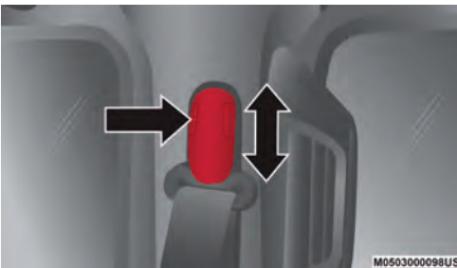
Siga el siguiente procedimiento para desenrollar un cinturón de seguridad de caderas y hombro retorcido.

- Sitúe la placa de enganche lo más cerca posible del punto de anclaje.
- Aproximadamente de 15 a 30 cm (6 a 12 pulg.) por encima de la placa de enganche, tome con fuerza la correa del cinturón de seguridad del asiento y gírela 180 grados a fin de crear un pliegue que comience justo encima de la placa de enganche.
- Deslice la placa de enganche hacia arriba por encima de la correa doblada. La correa doblada debe entrar en la ranura de la parte superior de la placa de enganche.

- Siga deslizando la placa de enganche hacia arriba hasta que se separe del pliegue de la correa doblada y el cinturón de seguridad deje de estar torcido.

### **Anclaje superior del cinturón de hombro ajustable**

En los asientos del conductor y el acompañante externo, la parte superior del cinturón de hombro puede regularse hacia arriba o hacia abajo para situar la correa de forma que quede apartada del cuello. Pulse o presione el botón de anclaje para soltar el anclaje y, a continuación, desplácelo hacia arriba o hacia abajo a la posición que mejor le convenga.



**Anclaje superior ajustable**

A modo de guía, si su estatura es inferior a la media preferirá el anclaje del cinturón de

hombro en una posición más baja y, por el contrario, si su estatura es superior a la media preferirá el anclaje del cinturón de hombro en una posición más alta. Tras soltar el anclaje, intente moverlo hacia arriba o hacia abajo para asegurarse de que está bloqueado en su posición.

#### **NOTE:**

El anclaje superior del cinturón de hombro está equipado con una función de subida fácil. Esta característica permite que el anclaje del cinturón de hombro se ajuste hacia arriba sin tener que empujar o presionar el botón de desenganche. Para comprobar que el anclaje del cinturón de hombro está enganchado, tire de él hacia abajo hasta que quede bloqueado en su posición.



#### **¡ADVERTENCIA!**

- Llevar el cinturón de seguridad colocado incorrectamente puede aumentar la gravedad de las lesiones en caso de colisión. Podría sufrir lesiones internas o, incluso, puede llegar a deslizarse por fuera del cinturón. Siga estas instrucciones para colocarse correctamente el cinturón de seguridad y para proporcionar seguridad a sus acompañantes.

*(Continuado)*



## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Colóquese el cinturón de hombro entre el hombro y el pecho con una mínima holgura, de forma que se sienta cómodo y no quede apoyado sobre el cuello. El retractor evitará cualquier holgura del cinturón de hombro.
- El fallo de ajuste de los cinturones de seguridad puede reducir su eficacia en caso de accidente.
- Realice siempre todos los ajustes de altura de los cinturones de seguridad con el vehículo estacionado.

## Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas



**Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas**

Los cinturones de seguridad los deben utilizar todos los ocupantes, incluyendo las mujeres embarazadas: el riesgo de lesiones en caso de accidente se reduce para la madre y su bebé en gestación si lleva puesto el cinturón de seguridad.

Ajuste el cinturón de caderas por debajo del abdomen y cruzado sobre los fuertes huesos de las caderas. Coloque el cinturón de hombro sobre el pecho y alejado del cuello. Nunca coloque el cinturón de hombro por detrás de la espalda o debajo del brazo.

## Pretensor de cinturón de seguridad

El sistema de cinturón de seguridad del asiento delantero exterior está equipado con dispositivos pretensores diseñados para eliminar cualquier holgura de los sistemas de cinturones de seguridad en caso de colisión. Estos dispositivos pueden mejorar las prestaciones de los cinturones de seguridad, eliminando cualquier holgura de los cinturones de seguridad cuando se produce la colisión. Los pretensores funcionan para ocupantes de todos los tamaños, incluidos los pretensores de sujeciones para niños.

### NOTA:

Estos dispositivos no eliminan la necesidad de una correcta colocación del cinturón de

seguridad por parte del ocupante. El cinturón de seguridad debe seguir llevándose colocado correctamente y ceñido pero cómodo.

Los pretensores son disparados por el Controlador de sujeción de ocupantes (ORC). Al igual que ocurre con los airbags, los pretensores son dispositivos de un solo uso. Si el pretensor o el airbag se despliegan, deberán sustituirse inmediatamente.

## Función de gestión de energía

El sistema de cinturón de seguridad de los asientos delanteros exteriores está equipado con una función de gestión de energía que puede ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones en caso de colisión. El sistema de cinturones de seguridad cuenta con un conjunto de retractor diseñado para suministrar correa de forma controlada.

## Sistema de sujeción complementario (SRS)

Algunas de las características de seguridad descritas en esta sección pueden ser equipamiento de serie en algunos modelos, o equipamiento opcional en otros. Si no está seguro, consulte a un distribuidor autorizado.



El sistema de airbag debe estar preparado para ofrecerle protección en caso de colisión. El controlador de sujeción de ocupantes (ORC) controla los circuitos internos y el cableado de interconexión asociado con los componentes eléctricos del sistema de airbag. Su vehículo puede estar equipado con los siguientes componentes del sistema de airbag:

### Componentes del sistema del airbag

- Controlador de sujeción de ocupantes (ORC)
- Luz de advertencia del airbag 
- Volante y columna de dirección
- Panel de instrumentos
- Protectores de rodillas ante impactos
- Airbag delantero del conductor y el acompañante
- Interruptor de hebilla del cinturón de seguridad
- Airbags laterales suplementarios
- Sensores de impactos frontales y laterales

- Pretensores de cinturones de seguridad
- Sensores de posición de corredera de asiento

### Luz de advertencia del airbag



El controlador de sujeción de ocupantes (ORC) controla que las partes electrónicas del sistema de airbag estén listas para su funcionamiento siempre que el interruptor de encendido se encuentra en las posiciones START (Arranque) u ON/RUN (Encendido/Marcha). Si el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado), o en la posición ACC, el sistema de airbag no está activado y no se inflarán los airbags.

El ORC contiene un sistema de alimentación eléctrica de reserva que puede desplegar el sistema de airbag incluso si la batería pierde la alimentación o si se desconecta antes del despliegue.

El ORC enciende la luz de advertencia del airbag en el panel de instrumentos entre cuatro y ocho segundos para una comprobación automática cuando el interruptor de encendido está por primera vez en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha). Despues de la autocomprobación, la luz de

advertencia del airbag se apagará. Si el ORC detecta un desperfecto en alguna parte del sistema, enciende la luz de advertencia del airbag ya sea momentáneamente o de forma continua. Si la luz se enciende de nuevo después del arranque inicial, sonará un único timbre para avisarle.

El OCR también incluye diagnósticos que iluminarán la luz de advertencia del airbag del panel de instrumentos en caso de detectarse una avería que pueda afectar al sistema del airbag. Los diagnósticos también registran la naturaleza de la avería. Aunque el sistema del airbag está diseñado para no tener que realizarse ningún tipo de mantenimiento, si se presenta alguna de estas situaciones, acuda a un centro de servicio de un concesionario autorizado para que comprueben el sistema del airbag de inmediato.

- La luz de advertencia del airbag no se enciende durante los cuatro a ocho segundos que el interruptor de encendido está por primera vez en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).
- La luz de advertencia del airbag permanece encendida después de este intervalo de cuatro a ocho segundos.

- La luz de advertencia del airbag parpadea o permanece encendida durante la conducción.

**NOTA:**

Si el velocímetro, el tacómetro, o cualquier indicador relacionado con el motor no funcionan, es posible que también el Controlador de sujeción de ocupantes (ORC) quede inhabilitado. En estas condiciones, puede que los airbags no estén en disposición de inflarse para ofrecerle protección. Haga que un concesionario autorizado revise el sistema del airbag de inmediato.



### ¡ADVERTENCIA!

Si no se presta atención a la luz de advertencia del airbag en el panel de instrumentos, podría ocurrir que el sistema de airbag no se despliegue para ofrecerle protección en caso de colisión. Si la luz no se enciende como comprobación de bombillas al colocar el encendido en posición ON (Encendido) por primera vez, permanece encendida después de arrancar el vehículo o se enciende mientras conduce, realice de inmediato el mantenimiento del sistema del airbag en un concesionario autorizado.

## Luz de advertencia redundante del airbag



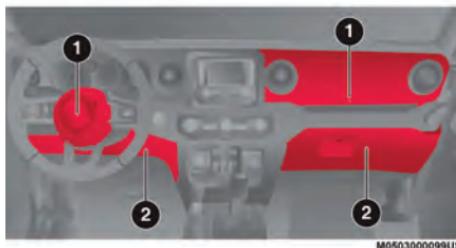
Si se detecta un fallo en la luz de advertencia del airbag que podría afectar al sistema de sujeción complementario (SRS), la luz de advertencia redundante del airbag se encenderá en el panel de instrumentos. La luz de advertencia redundante del airbag permanecerá encendida hasta que se solucione el fallo. Además, sonará un único timbre para avisarle de que la luz de advertencia redundante del airbag se ha encendido y se ha detectado un fallo. Si la luz de advertencia redundante del airbag parpadea o permanece encendida durante la conducción, acuda de inmediato a un centro de servicio del concesionario autorizado.

Para obtener más información sobre la luz de advertencia redundante del airbag, consulte la sección "Descripción de su panel de instrumentos" de este manual.

## Airbags delanteros

Este vehículo cuenta con airbags delanteros y cinturones de caderas/hombro tanto para el conductor como para el acompañante del asiento delantero. Los airbags delanteros complementan el sistema de sujeción con cinturones de seguridad. El airbag delantero

del conductor se encuentra instalado en el centro del volante. El airbag delantero del acompañante está en el panel de instrumentos, por encima del compartimento de la guantera. Las cubiertas de los airbags tienen las palabras "SRS AIRBAG" o "AIRBAG" grabadas en relieve.



## Ubicación del airbag delantero y del protector de rodillas

1 — Airbags delanteros del conductor y el acompañante

2 — Protectores de rodillas ante impactos del conductor y el acompañante



**¡ADVERTENCIA!**

- Si se está demasiado cerca del volante o del panel de instrumentos durante el despliegue de los airbags delanteros, se corre el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales. Los airbags necesitan espacio para inflarse. Siéntese contra el respaldo de forma que, extendiendo cómodamente los brazos, pueda alcanzar el volante o el panel de instrumentos.
- NUNCA utilice una sujeción para niños orientada hacia atrás en un asiento que tenga delante un AIRBAG ACTIVO, podría causar LESIONES GRAVES o MORTALES al NIÑO.
- Es aconsejable llevar siempre a los niños en un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, que es la posición más segura en caso de colisión.

*(Continuado)***¡ADVERTENCIA! (Continuado)**

- Si fuera necesario transportar un niño en el asiento delantero del lado del acompañante con un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, es necesario desactivar el airbag delantero del lado del acompañante. Si utiliza un sistema de sujeción para niños, compruebe siempre que la luz indicadora de desactivación de los airbag está encendida. El asiento del acompañante también debe colocarse hacia atrás todo lo posible para evitar que el sistema de sujeción para niños entre en contacto con el panel de instrumentos.
- Al desplegarse, el airbag delantero del acompañante podría causar lesiones graves o mortales a un niño de 12 años o menor, incluso si el niño viaja en una sujeción para niños orientada hacia atrás.

**Funciones del airbag delantero del conductor y el acompañante**

El sistema de airbag delantero del conductor y el acompañante está diseñado para que se inflé en función de la fuerza y el tipo de la colisión, según determina el controlador de

sujeción de ocupantes (ORC), que puede recibir información de los sensores de impacto frontal (si están equipados) u otros componentes del sistema. El sistema de airbag delantero del conductor tiene un airbag de una sola etapa. El sistema de airbag delantero del acompañante tiene un airbag de varias etapas. El inflador de la primera etapa se dispara inmediatamente durante un impacto que requiere la activación del airbag. Para el airbag de varias etapas, se usa una energía baja en colisiones menos graves. Las colisiones más graves implican una respuesta de más envergadura.

Este vehículo puede estar equipado con un interruptor de hebilla del cinturón de seguridad del conductor y/o del acompañante que detecta si el cinturón de seguridad del conductor o del acompañante está abrochado. El interruptor de hebilla del cinturón de seguridad puede regular el índice de inflado del airbag delantero de varias etapas del acompañante.

Este vehículo puede estar equipado con sensores de posición de corredera de asiento del conductor y/o acompañante delantero que pueden ajustar el índice de inflado de los airbag delanteros avanzados en función de la posición del asiento.



## ¡ADVERTENCIA!

- No se debe colocar ningún objeto sobre el airbag o cerca del mismo en el panel de instrumentos o el volante. Dichos objetos podrían ocasionar daños si el vehículo sufre una colisión lo suficientemente fuerte como para que se despliegue el airbag.
- No coloque nada sobre las cubiertas de los airbags o alrededor de las mismas, ni trate de abrirlas manualmente. Podrían dañarse los airbags y podría sufrir lesiones debido a que los airbags ya no estuviesen operativos. Las cubiertas protectoras de los cojines de los airbags están diseñadas para abrirse únicamente cuando los airbags se están inflando.
- Si se confía solo en los airbags, se pueden producir graves lesiones en caso de colisión. Los airbags actúan junto con sus cinturones de seguridad para sujetarle adecuadamente. En algunas colisiones, los airbags no llegan a desplegarse. Utilice siempre los cinturones de seguridad incluso aunque disponga de airbag.

## Funcionamiento del airbag delantero

Los airbags delanteros están diseñados para proporcionar protección adicional complementando los cinturones de seguridad. No se prevé que los airbags delanteros reduzcan el riesgo de lesión en colisiones traseras, laterales o con vuelco. Los airbags delanteros no se desplegarán en todas las colisiones frontales, inclusive algunas que pueden producir daños sustanciales en el vehículo como, por ejemplo, algunas colisiones contra postes, empotramientos contra un camión y colisiones frontales desviadas.

Por otro lado, dependiendo del tipo y localización del impacto, los airbags delanteros se pueden desplegar en choques con pequeños daños en la parte delantera del vehículo pero que producen una desaceleración inicial severa.

Dado que los sensores de airbag miden la desaceleración del vehículo con el tiempo, la velocidad del vehículo y los daños, por sí solos no son buenos indicadores de si un airbag debería haberse desplegado o no.

Los cinturones de seguridad son necesarios para la protección en todas las colisiones y también se necesitan para ayudar a manten-

erle en posición, lejos de un airbag que se despliega.

Cuando el ORC detecta una colisión que requiere los airbags delanteros, envía una señal a los dispositivos de inflado. Se genera entonces una gran cantidad de gas no tóxico que infla los airbags delanteros.

La cubierta tapizada del cubo del volante y el lado superior del acompañante del panel de instrumentos se separan y apartan a medida que los airbags se inflan hasta alcanzar su tamaño máximo. Los airbags delanteros se inflan por completo en menos del tiempo del que se tarda en pestañear. Después, los airbags delanteros se desinflan rápidamente mientras ayudan a sujetar al conductor y al acompañante.

## Función de desactivación del airbag del acompañante — Si está equipado

Este sistema permite al conductor DESACTIVAR (OFF) el airbag delantero avanzado del lado del acompañante si **se debe** instalar una sujeción para niños en el asiento delantero. Solo deberá DESACTIVAR (OFF) el airbag delantero avanzado del lado del acompañante si es absolutamente necesario instalar una sujeción para niños en el asiento delantero. Los niños de hasta los 12 años



deben viajar con el cinturón de seguridad correctamente abrochado en un asiento trasero, si este está disponible. Según las estadísticas de choques, los niños están más seguros cuando viajan debidamente sujetos en los asientos traseros que si lo hacen en un asiento delantero. (Consulte "Sujeciones para niños" en esta sección para obtener más información).



### ¡ADVERTENCIA!

- Si el airbag delantero avanzado del lado del acompañante está desactivado y no se desplegará en una colisión.
- La desactivación del airbag delantero avanzado del lado del acompañante no proporcionará protección adicional al pasajero delantero complementando los cinturones de seguridad.
- No instale una sujeción para niños en el asiento delantero, a menos que se ilumine la luz indicadora de desactivación del airbag del lado del acompañante en la barra de deporte de techo para mostrar que el airbag delantero avanzado del lado del acompañante está desactivado.

*(Continuado)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuado)**

- Si el cinturón de seguridad no está correctamente abrochado, en caso de producirse una colisión, usted y sus acompañantes podrían sufrir lesiones mucho más graves. Pueden golpearse con el interior del vehículo o con otros acompañantes, o salir despedidos del vehículo. Asegúrese siempre de que tanto usted como sus acompañantes tengan el cinturón de seguridad correctamente abrochado.

El airbag delantero avanzado del lado del acompañante se puede ACTIVAR (ON) o DESACTIVAR (OFF) si se selecciona la configuración deseada en el menú de la pantalla del grupo de instrumentos. Para obtener más información sobre cómo acceder a la pantalla del grupo de instrumentos, consulte "Pantalla del grupo de instrumentos" en "Descripción de su panel de instrumentos".

#### La función de desactivación del airbag del acompañante consta de lo siguiente:

- Controlador de sujeción de ocupantes (ORC)

- Luz indicadora de DESACTIVACIÓN (OFF) del airbag del acompañante — una luz de color ámbar situada en la barra de deporte de techo
- Luz indicadora de ACTIVACIÓN (ON) del airbag del acompañante — una luz de color ámbar situada en la barra de deporte de techo
- Luz de advertencia del airbag — una luz de color ámbar situada en la pantalla del grupo de instrumentos



#### Luces del indicador del airbag del acompañante

El controlador de sujeción de ocupantes (ORC) controla que las partes electrónicas del sistema de airbag estén listas para su funcionamiento siempre que el interruptor

de encendido se encuentra en las posiciones START (Arranque) u ON/RUN (Encendido/Marcha). El ORC enciende la luz indicadora de DESACTIVACIÓN (OFF) del airbag del acompañante y la luz indicadora de ACTIVACIÓN (ON) del airbag del acompañante en la barra de deporte de techo durante entre cinco y ocho segundos aproximadamente a modo de autocomprobación cuando el interruptor de encendido se coloca por primera vez en las posiciones START (Arranque) u ON/RUN (Encendido/Marcha). Tras la autocomprobación, la luz indicadora que se enciende informa al conductor y al acompañante del estado del airbag delantero avanzado del lado del acompañante. Si se llegara a producir cualquiera de los siguientes problemas, realice de inmediato el mantenimiento del sistema del airbag en un concesionario autorizado:

- Ambas luces indicadoras no se encienden a modo de autocomprobación cuando el encendido se coloca por primera vez en las posiciones START (Arranque) u ON/RUN (Encendido/Marcha).
- Ambas luces indicadoras permanecen encendidas después de arrancar el vehículo.

- Ambas luces indicadoras permanecen apagadas después de arrancar el vehículo.
- Ambas luces indicadoras se encienden durante la conducción.
- Ambas luces indicadoras se apagan durante la conducción.

Una vez haya finalizado la autocomprobación, solo debe haber una luz indicadora del airbag del acompañante encendida a la vez.



### ¡ADVERTENCIA!

Si se da alguna de las condiciones anteriores y se indica que existe un problema con la luz indicadora del airbag del acompañante, el airbag delantero avanzado del lado del acompañante se mantendrá en el último estado seleccionado (activado o desactivado).

#### **Luz indicadora de DESACTIVACIÓN (OFF) del airbag del acompañante — situada en la barra de deporte de techo**

La luz indicadora de DESACTIVACIÓN (OFF) del airbag del acompañante informa al conductor y al acompañante cuando el airbag delantero avanzado del acompañante está desactivado. La luz indicadora de

DESACTIVACIÓN (OFF) del airbag del acompañante se encenderá para indicar que el airbag delantero avanzado del lado del acompañante no se desplegará durante una colisión. **NUNCA** asuma que el airbag delantero avanzado del lado del acompañante está desactivado a menos que esté encendida la luz indicadora de DESACTIVACIÓN (OFF) del airbag del acompañante .

#### **Luz indicadora de ACTIVACIÓN (ON) del airbag del acompañante — situada en la barra de deporte de techo**

La luz indicadora de ACTIVACIÓN (ON) del airbag del acompañante informa al conductor y al acompañante cuando el airbag delantero avanzado del acompañante está activado. La luz indicadora de ACTIVACIÓN (ON) del airbag del acompañante se encenderá para indicar que el airbag delantero avanzado del lado del acompañante se desplegará durante una colisión que requiera la activación del airbag. **NUNCA** asuma que el airbag delantero avanzado del lado del acompañante está activado a menos que esté encendida la luz indicadora de ACTIVACIÓN (ON) del airbag del acompañante .



<b>! ¡ADVERTENCIA!</b>	<b>! ¡ADVERTENCIA! (Continuado)</b>	<b>! ¡ADVERTENCIA! (Continuado)</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>□ NUNCA utilice una sujeción para niños orientada hacia atrás en un asiento que tenga delante un AIRBAG ACTIVO, podría causar LESIONES GRAVES o MORTALES al NIÑO.</li><li>□ Es aconsejable llevar siempre a los niños en un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, que es la posición más segura en caso de colisión.</li></ul> <p><i>(Continuado)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>□ Si fuera necesario transportar un niño en el asiento delantero del lado del acompañante con un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, es necesario desactivar el airbag delantero del lado del acompañante. Si utiliza un sistema de sujeción para niños, compruebe siempre que la luz indicadora de desactivación de los airbag está encendida. El asiento del acompañante también debe colocarse hacia atrás todo lo posible para evitar que el sistema de sujeción para niños entre en contacto con el panel de instrumentos.</li></ul> <p><i>(Continuado)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>□ Al desplegarse, el airbag delantero del acompañante podría causar lesiones graves o mortales a un niño de 12 años o menor, incluso si el niño viaja en una sujeción para niños orientada hacia atrás.</li><li>□ Los niños de hasta 12 años deben viajar siempre en el asiento trasero con el cinturón de seguridad correctamente abrochado.</li></ul>

## **DESACTIVACIÓN (OFF) del airbag delantero avanzado del lado del acompañante**

Para DESACTIVAR (OFF) el airbag delantero avanzado del lado del acompañante, acceda al menú principal de la pantalla del grupo de instrumentos, situado en el grupo de instrumentos, pulsando el botón de flecha Up (Arriba) o Down (Abajo) del volante y, a continuación, realice las acciones siguientes:

Acción	Información
Desplácese hacia arriba o hacia abajo hasta "Vehicle Set-Up" (Configuración del vehículo)	
Pulse el botón "OK" (Aceptar) en el volante para entrar en "Vehicle Settings" (Ajustes del vehículo)	
Desplácese hacia arriba o hacia abajo con los botones de flecha en el volante para seleccionar "Security" (Seguridad)	
Pulse el botón "OK" (Aceptar) en el volante para seleccionar "Security" (Seguridad)	
Pulse el botón "OK" (Aceptar) en el volante para seleccionar "Passenger AIRBAG" (AIRBAG del acompañante)	
Desplácese hacia arriba o hacia abajo hasta "Passenger AIRBAG OFF" (  OFF) (AIRBAG del acompañante desactivado)	<b>NOTA:</b> Si el airbag delantero avanzado del lado del acompañante estaba antes ACTIVADO (ON), este permanecerá activado de forma predeterminada y el usuario deberá desplazarse hacia abajo para desactivarlo.
Pulse el botón "OK" (Aceptar) en el volante para seleccionar "Passenger AIRBAG OFF" (  OFF) (AIRBAG del acompañante desactivado)	
Desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar "YES" (Sí) y confirmar	



Acción	Información
<p>Pulse el botón "OK" (Aceptar) en el volante para seleccionar "YES" (Sí)</p>	<p><b>NOTA:</b> Si este paso no se completa en 1 minuto, se excederá el tiempo de espera de esta opción y el proceso tendrá que repetirse.</p> <p>Sonará un único timbre con la luz indicadora de desactivación del airbag del acompañante  encendida durante unos 4 o 5 segundos, lo que confirma la desactivación del airbag delantero avanzado del lado del acompañante.</p> <p>La luz indicadora de desactivación del airbag del acompañante  permanecerá encendida de forma continua, lo que informa al conductor y al acompañante delantero de que el airbag delantero avanzado del lado del acompañante está DESACTIVADO (OFF).</p>

Al llevar a cabo las acciones que aparecen en la tabla anterior se DESACTIVARÁ (OFF) el airbag delantero avanzado del lado del acompañante. La luz indicadora de DESACTIVACIÓN (OFF) del airbag del acompañante  se encenderá en la barra de deporte de techo para indicar que el airbag delantero avanzado del lado del acompañante no se desplegará durante una colisión.

#### ACTIVACIÓN (ON) del airbag delantero avanzado del lado del acompañante

Acceda al menú principal de la pantalla del grupo de instrumentos, situado en el grupo de instrumentos, pulsando el botón de flecha Up (Arriba) o Down (Abajo) del volante y, a continuación, realice las acciones siguientes:

Acción	Información
Desplácese hacia arriba o hacia abajo hasta "Vehicle Set-Up" (Configuración del vehículo)	
Pulse el botón "OK" (Aceptar) en el volante para entrar en "Vehicle Settings" (Ajustes del vehículo)	
Desplácese hacia arriba o hacia abajo con los botones de flecha en el volante para seleccionar "Security" (Seguridad)	

Acción	Información
Pulse el botón "OK" (Aceptar) en el volante para seleccionar "Security" (Seguridad)	
Pulse el botón "OK" (Aceptar) en el volante para seleccionar "Passenger AIRBAG" (AIRBAG del acompañante)	
Desplácese hacia arriba o hacia abajo hasta "Passenger AIRBAG ON" (  ON) (AIRBAG del acompañante activado)	<p><b>NOTA:</b>            Si el airbag delantero avanzado del lado del acompañante estaba antes DESACTIVADO (OFF), este permanecerá desactivado de forma predeterminada y el usuario deberá desplazarse hacia abajo para activarlo.</p>
Pulse el botón "OK" (Aceptar) en el volante para seleccionar "Passenger AIRBAG ON" (  ON) (AIRBAG del acompañante activado)	
Pulse el botón "OK" (Aceptar) en el volante para seleccionar "Yes" (Sí)	<p><b>NOTA:</b>            Si este paso no se completa en 1 minuto, se excederá el tiempo de espera de esta opción y el proceso tendrá que repetirse.</p>
	<p>Sonará un único timbre con la luz indicadora de activación del airbag del acompañante  encendida durante unos 4 o 5 segundos, lo que confirma la activación del airbag delantero avanzado del lado del acompañante.</p> <p>La luz indicadora de activación del airbag del acompañante  permanecerá encendida de forma continua, lo que informa al conductor y al acompañante delantero de que el airbag delantero avanzado del lado del acompañante está ACTIVADO (ON).</p>

Al llevar a cabo las acciones de la tabla anterior se ACTIVARÁ (ON) el airbag delantero avanzado del lado del acompañante. La luz indicadora de ACTIVACIÓN (ON) del airbag del acompañante  en la barra de deporte de techo se encenderá para indicar que el airbag delantero avanzado del lado del acompañante se desplegará durante una colisión que requiera la activación del airbag.





## ¡ADVERTENCIA!

- NUNCA utilice una sujeción para niños orientada hacia atrás en un asiento que tenga delante un AIRBAG ACTIVO, podría causar LESIONES GRAVES o MORTALES al NIÑO.
- Es aconsejable llevar siempre a los niños en un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, que es la posición más segura en caso de colisión.
- Si fuera necesario transportar un niño en el asiento delantero del lado del acompañante con un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, es necesario desactivar el airbag delantero del lado del acompañante. Si utiliza un sistema de sujeción para niños, compruebe siempre que la luz indicadora de desactivación de los airbag está encendida. El asiento del acompañante también debe colocarse hacia atrás todo lo posible para evitar que el sistema de sujeción para niños entre en contacto con el panel de instrumentos.

(Continuado)



## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Al desplegarse, el airbag delantero del acompañante podría causar lesiones graves o mortales a un niño de 12 años o menor, incluso si el niño viaja en una sujeción para niños orientada hacia atrás.
- Los niños de hasta 12 años deben viajar siempre en el asiento trasero con el cinturón de seguridad correctamente abrochado.

### Protectores de rodillas ante impactos

Los protectores de rodillas ante impactos ayudan a proteger las rodillas del conductor y acompañante y mantienen a los ocupantes delanteros en posición para una interacción mejorada con los airbags delanteros.



## ¡ADVERTENCIA!

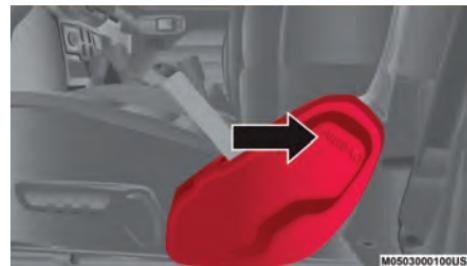
- No perfore, corte ni altere en modo alguno los protectores de rodillas ante impactos.
- No instale ningún accesorio en los protectores de rodillas ante impactos, como luces de alarma, estéreos, bandas de radio ciudadanas, etc.

## Airbags laterales suplementarios

### Airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB) (si están equipados)

Su vehículo puede estar equipado con airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB). Si su vehículo está equipado con airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB), consulte la siguiente información.

Los airbags laterales suplementarios montados en asientos (SAB) están situados en el lado externo de los asientos delanteros. Los SAB están marcados con una etiqueta "SRS AIRBAG" o "AIRBAG" o cosida en el lado externo de los asientos.



**Etiqueta del airbag lateral suplementario montado en el asiento**

Los SAB (si están equipados) pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones a los ocupantes durante determinados impactos laterales, además de la reducción de lesiones potenciales que brindan los cinturones de seguridad y la estructura de la carrocería.

Cuando el SAB se despliega, abre la unión entre la parte delantera y lateral de la funda de tapicería del respaldo del asiento. Al inflarse, el SAB se despliega a través de la costura del asiento en el espacio que existe entre el ocupante y la puerta. El SAB se infla a gran velocidad, con tanta fuerza que podría lesionar a los ocupantes si estos no están sentados adecuadamente o si hay algún objeto situado en la zona donde se infla el SAB. Los niños tienen un riesgo aún mayor de lesiones por la activación de un airbag.



### ¡ADVERTENCIA!

No utilice fundas de asiento adicionales ni coloque objetos entre usted y los airbags laterales; las prestaciones podrían verse seriamente afectadas y/o los objetos podrían salir lanzados contra usted provocándole lesiones graves.

### Impactos laterales

Los airbags laterales están diseñados para activarse en determinados impactos laterales. El sistema Occupant Restraint Controller (ORC) (Controlador de sujeción de ocupantes) determina si el despliegue de los airbags laterales en un determinado impacto es adecuado, en función de la fuerza y el tipo de colisión. Los impactos laterales ayudan al ORC a determinar la respuesta apropiada ante los impactos. El sistema está calibrado para desplegar los airbags laterales en el lateral del vehículo donde se produzca el impacto durante los impactos que requieran la protección de los ocupantes con airbags laterales. En impactos laterales, los airbags laterales se despliegan de forma independiente, de modo que un impacto en el lateral izquierdo despliega solamente los airbags laterales izquierdos, mientras que un impacto lateral en el lado derecho despliega solamente los airbags laterales derechos. Los daños en el vehículo por sí solos no son buenos indicadores de si los airbags laterales deberían haberse desplegado o no.

Los airbags laterales no se desplegarán en todas las colisiones laterales, incluso en algunas colisiones en determinados ángulos, o algunas colisiones laterales que no afecten a la zona del habitáculo de pasajeros. Los airbags laterales pueden desplegarse en colisiones en ángulo recto y frontales desviadas en las que se despliegan los airbags delanteros.

Los airbags laterales complementan al sistema de sujeción con cinturones de seguridad. Los airbags laterales se despliegan en menos tiempo del que se tarda en pestañear.



### ¡ADVERTENCIA!

Los ocupantes, incluidos niños, que queden en contacto directo o muy cerca de los airbags laterales podrían sufrir lesiones graves o mortales. Los ocupantes, especialmente los niños, no deben recostarse nunca ni quedar dormidos apoyados contra las puertas, las ventanillas laterales ni contra ningún área en la que se produzca el inflado de los airbags laterales, incluso si están sentados en una sujeción para bebés o niños.

(Continuado)





## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

□ Los cinturones de seguridad (y los sistemas de sujeción para niños, donde sea apropiado) son necesarios para la protección en todas las colisiones. También ayudan a mantenerlo en posición, lejos de los airbags laterales que se inflan. Para lograr la mejor protección de los airbags laterales, los ocupantes deben usar correctamente los cinturones de seguridad y sentarse erguidos con la espalda contra los asientos. Los niños deben ir correctamente sujetos en un sistema de sujeción para niños o asiento elevador adecuado para el tamaño del niño.



## ¡ADVERTENCIA!

□ Los airbags laterales necesitan espacio para inflarse. No se apoye contra la puerta ni la ventanilla. Siéntese erguido en el centro del asiento.

□ Si los ocupantes están demasiado cerca de los airbags laterales durante el despliegue, podrían producirse lesiones de gravedad o mortales.

(Continuado)



## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

□ Si se confía solo en los airbags laterales, se pueden producir graves lesiones en caso de colisión. Los airbags laterales actúan junto con sus cinturones de seguridad para sujetarle adecuadamente. En algunas colisiones, los airbag laterales no llegan a desplegarse. Utilice siempre el cinturón de seguridad incluso aunque disponga de airbags laterales.

### NOTE:

Puede que las cubiertas de los airbags pasen desapercibidas en el tapizado interior, pero se abrirán durante la activación del airbag.

## Componentes del sistema del airbag

### NOTA:

El sistema Occupant Restraint Controller (ORC) (Controlador de sujeción de ocupantes) controla los circuitos internos y el cableado de interconexión asociado a los componentes eléctricos del sistema del airbag indicados a continuación:

- Controlador de sujeción de ocupantes (ORC)
- Luz de advertencia del airbag

□ Volante y columna de dirección

□ Panel de instrumentos

□ Protectores de rodillas ante impactos

□ Airbag delantero del conductor y el acompañante

□ Interruptor de hebilla del cinturón de seguridad

□ Airbags laterales suplementarios

□ Sensores de impactos frontales y laterales

□ Pretensores de cinturones de seguridad

□ Sensores de posición de corredera de asiento

## En caso de producirse una activación

Los airbag delanteros están diseñados para desinflarse inmediatamente después del despliegue.

### NOTA:

Los airbags delanteros y/o laterales no se activarán en todas las colisiones. Esto no significa que el sistema del airbag tenga algún problema.

En caso de sufrir una colisión que provoque la activación de los airbags, pueden producirse todas o alguna de las circunstancias siguientes:

- El material del airbag, cuando este se despliega y se abre, puede producir abrasiones y/o enrojecimiento de la piel a los ocupantes. Las abrasiones son similares a las que se producen por fricción con una cuerda o a las que se provocan al deslizarse por una alfombra o por el suelo de un gimnasio. No son provocadas por contacto con productos químicos. No son permanentes y normalmente se curan rápidamente. Sin embargo, en caso de producirse ampollas o una mala cicatrización después de algunos días, acuda de inmediato a su médico.
- Cuando los airbags se desinflan pueden verse algunas partículas similares a las del humo. Estas son un derivado normal del proceso que genera el gas no tóxico utilizado para inflar los airbags. Estas partículas en suspensión pueden provocar irritación de la piel, ojos, nariz o garganta. Si sufre irritación de piel o de ojos, enjuáguese la zona afectada con agua fría. En caso de irritación de la nariz o de la garganta, respire aire puro. Si la irritación

continúa, acuda a su médico. Si estas partículas se adhieren a su ropa, siga las instrucciones del fabricante de la prenda para proceder a su limpieza.

No conduzca su vehículo después de la activación de los airbags. Si se ve envuelto en otra colisión, los airbags no estarán en su sitio para protegerle.



### ¡ADVERTENCIA!

Los airbags y pretensores de cinturones de seguridad desplegados no pueden brindarle protección en caso de otra colisión. Haga sustituir los airbags, los pretensores de cinturón de seguridad y los conjuntos de retractor de cinturón de seguridad cuanto antes por un concesionario autorizado. Asimismo, realice también el mantenimiento del sistema del controlador de sujeción de ocupantes.

### NOTA:

- Puede que las cubiertas de los airbags pasen desapercibidas en el tapizado interior, pero se abrirán durante la activación del airbag.

- Despues de una colisión, el vehículo deberá llevarse a un concesionario autorizado a la mayor brevedad.

## Sistema de repuesta ante accidentes perfeccionada

En caso de impacto, si la red de comunicación y la alimentación permanecen intactas, en función de la naturaleza del caso, el controlador de sujeción de ocupantes (ORC) determinará si el sistema de repuesta ante accidentes perfeccionada realizará las siguientes funciones:

- Cortar el suministro de combustible al motor (si está equipado).
- Cortar la alimentación de la batería al motor eléctrico (si está equipado).
- Parpadear las luces de emergencia mientras la batería conserve alimentación eléctrica.
- Encender las luces interiores, que se mantienen encendidas mientras la batería conserve energía o durante 15 minutos desde la intervención del sistema de respuesta ante accidentes perfeccionada.
- Desbloquear los bloqueos eléctricos de las puertas.



Es posible que el vehículo se haya diseñado para realizar alguna de estas funciones como respuesta al sistema de respuesta ante accidentes perfeccionada.

- Apagar el calefactor del filtro de combustible, apagar el motor del ventilador del HVAC y cerrar la compuerta de circulación del HVAC.
- Cortar la alimentación eléctrica a los siguientes elementos:

- Motor
- Motor eléctrico (si está equipado)
- Dirección asistida eléctrica
- Sobrealimentador de frenos
- Freno de estacionamiento eléctrico
- Caja de cambios automática
- Claxon
- Limpiaparabrisas delantero
- Bomba del lavafaros

**NOTA:**

Recuerde colocar el encendido en la posición STOP (OFF/LOCK) (Detener [Apagado/Bloqueo]) y retirar la llave del interruptor de encendido después de un

accidente para evitar que se descargue la batería. Compruebe con cuidado si el vehículo tiene fugas de combustible en el compartimiento del motor, compruebe el suelo cerca del compartimiento del motor, y en el depósito de combustible, antes de restablecer el sistema y poner en marcha el motor. Si los dispositivos eléctricos del vehículo (p. ej., faros) no presentan fugas de combustible ni daños tras un accidente, restablezca el sistema mediante el procedimiento descrito a continuación. En caso de duda, póngase en contacto con un concesionario autorizado.

**Procedimiento de restablecimiento del sistema de respuesta ante accidentes perfeccionada**

Tras un incidente, para restablecer las funciones del sistema de respuesta ante accidentes perfeccionada, el interruptor de encendido debe cambiarse de la posición START (Arranque) u ON/RUN (Encendido/Marcha) a OFF (Apagado). Compruebe con cuidado si el vehículo tiene fugas de combustible en el compartimiento del motor, compruebe el suelo cerca del compartimiento del motor, y en el depósito de combustible, antes de restablecer el sistema y poner en marcha el motor.

**Mantenimiento del sistema de airbag****¡ADVERTENCIA!**

- Las modificaciones efectuadas en cualquiera de las piezas del sistema del airbag pueden provocar un fallo del sistema cuando lo necesite. Podría llegar a lesionarse debido a que el sistema del airbag no esté a punto para protegerle. No modifique los componentes ni el cableado, ni tampoco coloque ningún tipo de distintivo o adhesivo en la cubierta tapizada del cubo del volante o en el lado del acompañante superior del panel de instrumentos. No modifique el parachoques delantero, la estructura de la carrocería del vehículo ni añada equipamiento del mercado de piezas de repuesto como peldaños laterales o estribos.
- Es peligroso tratar de reparar por su cuenta cualquier pieza del sistema del airbag. Asegúrese de informar a todas las personas que vayan a trabajar en su vehículo de que este dispone de sistema de airbag.

(Continuado)



## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- No intente modificar ninguna parte del sistema del airbag. Si se efectúan modificaciones, el airbag puede inflarse accidentalmente o no funcionar correctamente. Lleve su vehículo a un concesionario autorizado para que realicen el mantenimiento del sistema del airbag. Si su asiento, incluyendo la funda de tapicería y el cojín, requiere algún tipo de mantenimiento (como retirar o aflojar/apretar los pernos de fijación del asiento), lleve el vehículo a un concesionario autorizado. Solo pueden utilizarse accesorios de asiento aprobados por el fabricante. Si es necesario modificar el sistema del airbag para adaptarlo a personas con discapacidades, póngase en contacto con un concesionario autorizado.

## Grabador de datos de eventos (EDR)

Este vehículo está equipado con un grabador de datos de eventos (EDR). La finalidad principal de un EDR consiste en registrar, en determinadas situaciones de choque o situaciones próximas al choque, como cuando se despliega el airbag o se choca contra un

obstáculo de la carretera, los datos que ayudarán a entender cómo ha reaccionado el sistema de un vehículo. El EDR está diseñado para registrar los datos relacionados con la dinámica del vehículo y los sistemas de seguridad durante un corto espacio de tiempo, normalmente de 30 segundos o menos. El EDR de este vehículo está diseñado para registrar datos tales como:

- Cómo han funcionado determinados sistemas del vehículo;
- Si los cinturones de seguridad del conductor y el acompañante estaban abrochados;
- A qué distancia pisó el conductor el acelerador y/o el pedal de freno, en caso de que esto sucediera;
- A qué velocidad viajaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a conocer mejor las circunstancias en las que ocurren los accidentes y las lesiones.

## NOTE:

El vehículo solo registra los datos de EDR si ocurre una situación de importancia; el EDR no graba datos de condiciones de conducción normales ni datos personales (por ejemplo, el nombre, el sexo, la edad y el lugar del accidente). Sin embargo, terceras partes, como las fuerzas de seguridad, podrían combinar los datos de EDR con los datos de identificación personal que se reúnen como trámite durante la investigación de un accidente.

Para leer los datos registrados por el EDR se requiere un equipo especial, así como un permiso de acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, terceras partes, como las fuerzas de seguridad que disponen de equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.



## Sujeciones para niños – Transporte seguro de niños



### Etiqueta de advertencia en el parasol del acompañante delantero

Todos los ocupantes del vehículo deben tener el cinturón de seguridad abrochado en todo momento, incluidos bebés y niños. La directiva europea 2003/20/CE exige el uso correcto de sujetaciones en todos los países de Europa.

Los niños de hasta 12 años y que midan menos de 1,5 metros deben viajar con el cinturón de seguridad correctamente abrochado en un asiento trasero, si este está disponible. Según las estadísticas de choques, los niños están más seguros cuando viajan debidamente sujetos en los asientos traseros que si lo hacen en un asiento delantero.

- ¡ADVERTENCIA!**
- NUNCA utilice una sujeción para niños orientada hacia atrás en un asiento que tenga delante un AIRBAG ACTIVO, podría causar LESIONES GRAVES o MORTALES al NIÑO.
  - Es aconsejable llevar siempre a los niños en un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, que es la posición más segura en caso de colisión.

*(Continuado)*

### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Si fuera necesario transportar un niño en el asiento delantero del lado del acompañante con un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, es necesario desactivar el airbag delantero del lado del acompañante. Si utiliza un sistema de sujeción para niños, compruebe siempre que la luz indicadora de desactivación de los airbag está encendida. El asiento del acompañante también debe colocarse hacia atrás todo lo posible para evitar que el sistema de sujeción para niños entre en contacto con el panel de instrumentos.
- Al desplegarse, el airbag delantero del acompañante podría causar lesiones graves o mortales a un niño de 12 años o menor, incluso si el niño viaja en una sujeción para niños orientada hacia atrás.

*(Continuado)*



## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

□ En una colisión, un niño que no esté sujeto puede salir despedido dentro del vehículo. El esfuerzo necesario para sostener en su regazo incluso a un niño muy pequeño podría llegar a ser tan grande que tal vez no pudiera hacerlo, independientemente de lo fuerte que usted sea. El niño y otras personas podrían sufrir lesiones de gravedad o mortales. Todo niño que viaje en su vehículo, debe estar sujeto mediante un dispositivo de sujeción adecuado para su tamaño.

Existen diferentes tamaños y tipos de sujetos para niños, desde tamaños para recién nacidos hasta para niños mayores casi suficientemente grandes como para utilizar un cinturón de seguridad de adultos. Los niños deben viajar con orientación hacia atrás siempre que sea posible; esta es la posición más segura para un niño en caso de choque. Consulte siempre el Manual del usuario del asiento para niños para asegurarse de que el asiento es apropiado para el

niño que lo utiliza. Lea con cuidado y siga todas las instrucciones y advertencias del manual del propietario de la sujeción para niños y de todas las etiquetas pegadas en la misma.

En Europa, los sistemas de sujeción para niños se definen mediante la norma ECE-R44, que los divide en cinco grupos de peso:

Grupo de sujeción	Grupo de peso
Grupo 0	hasta 10 kg
Grupo 0 +	hasta 13 kg
Grupo 1	9-18 kg
Grupo 2	15-25 kg
Grupo 3	22-36 kg

Consulte la etiqueta de la sujeción para niños. Todas las sujetos para niños aprobadas deben incluir los datos de homologación y la marca de control en la etiqueta. La etiqueta debe estar fijada permanentemente al sistema de sujeción para niños. No se debe extraer esta etiqueta de la sujeción para niños.



## ¡ADVERTENCIA!

¡Extremadamente peligroso! No coloque una sujeción para niños orientada hacia atrás delante de un airbag activo. Para informarse al respecto, consulte las etiquetas instaladas en las viseras. El despliegue del airbag en un accidente podría causar lesiones mortales al bebé, independientemente de la intensidad de la colisión. Es aconsejable llevar siempre a los niños en un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, que es la posición más segura en caso de colisión.



## ¡ADVERTENCIA!

Si es necesario llevar a un niño en el asiento delantero del lado de acompañante en un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, el airbag delantero del acompañante y el airbag lateral (para versiones/mercados equipados al efecto) se deben desactivar a través del menú de configuración. La desactivación debe verificarse comprobando si la luz de advertencia se enciende en el panel de instrumentos. El asiento del acompañante también debe colocarse hacia atrás todo lo posible para evitar que el sistema de sujeción para niños entre en contacto con el panel de instrumentos.



## Sistemas de sujeción para niños "universales"

- Las figuras de las secciones siguientes son ejemplos de cada tipo de sistema universal de sujeción para niños. Se muestran las instalaciones típicas. Instale siempre su sistema de sujeción para niños según las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños, que se deben incluir con este tipo de sistema de sujeción.
- Existen sistemas de sujeción para niños con anclajes ISOFIX disponibles para la instalación del sistema de sujeción para niños en el vehículo sin usar los cinturones de seguridad del vehículo.

### Grupos 0 y 0+



Fig. A

Los expertos en seguridad recomiendan que los niños viajen en el vehículo en asientos orientados hacia atrás siempre que sea posible. Los bebés de hasta 13 kg deben estar sujetos en asientos para niños orientados hacia atrás como se muestra en la figura A. Este tipo de sujeción para niños permite sostener la cabeza y no ejerce presión en el cuello en caso de una desaceleración brusca o un choque.

La sujeción para niños orientada hacia atrás se sujetta con los cinturones de seguridad del vehículo, tal y como se muestra en la figura A. El asiento para niños asegura al niño con su propio arnés.



### ¡ADVERTENCIA!

- Nunca coloque una sujeción para niños orientada hacia atrás delante de un airbag activo. Al desplegarse, el airbag delantero del acompañante podría causar lesiones graves o mortales a un niño de 12 años o menor, incluso si el niño viaja en una sujeción para niños orientada hacia atrás.
- Desactive siempre el airbag delantero al utilizar una sujeción para niños orientada hacia atrás en el asiento delantero.

## Grupo 1



Fig. B

Los niños que pesan entre 9 y 18 kg pueden viajar en un asiento orientado hacia delante del grupo 1 como el de la figura B. Este tipo de sujeción es para los niños de más edad que son demasiado grandes para una sujeción del grupo 0 o 0+.

## Grupo 2

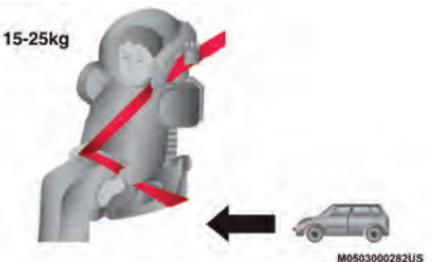


Fig. C

Los niños que pesen entre 15 y 25 kg y sean demasiado grandes para la sujeción para niños del Grupo 1 pueden utilizar un sistema de sujeción para niños del Grupo 2.

Tal como se muestra en la fig. C, en el sistema de sujeción para niños del Grupo 2, el niño se sienta en la posición correcta con respecto al cinturón de seguridad, de forma que el cinturón de hombro cruce el pecho del niño y no el cuello, y el cinturón de caderas se ajusta a la pelvis y no la zona abdominal.

## Grupo 3



Fig. D

Los niños que pesen entre 22 y 36 kg, y que sean lo suficientemente altos para usar el cinturón de hombro para adultos pueden utilizar la sujeción para niños del Grupo 3. Las sujeciones para niños del Grupo 3 colocan el cinturón de caderas en la pelvis del niño. El niño debe ser lo suficientemente alto para que el cinturón de hombro cruce el pecho del niño y no su cuello.

En la fig. D se muestra un ejemplo de sistema de sujeción para niños de Grupo 3 con el niño correctamente colocado en el asiento trasero.

## ¡ADVERTENCIA!

- La instalación incorrecta puede dar lugar a un fallo de la sujeción para bebés o niños. En caso de colisión, puede soltarse. El niño podría sufrir lesiones graves o mortales. Cuando instale una sujeción para bebés o niños, siga estrictamente las instrucciones del fabricante.
- Despues de instalar una sujeción para niños en el vehículo, no mueva el asiento del vehículo hacia adelante o hacia atrás, ya que podrían aflojarse las fijaciones de la sujeción para niños. Retire la sujeción para niños antes de ajustar la posición del asiento del vehículo. Cuando se haya ajustado el asiento del vehículo, vuelva a instalar la sujeción para niños.
- Cuando no utilice la sujeción para niños, asegúrela en el vehículo con el cinturón de seguridad o los anclajes ISOFIX, o sáquela del vehículo. No la deje suelta en el interior del vehículo. En una parada repentina o accidente, podría golpear a los ocupantes o los respaldos de los asientos y provocar lesiones personales de gravedad.



## Idoneidad de los asientos de los acompañantes para usar el sistema de sujeción para niños universal

Conforme a la directiva europea 2000/3/CE, la aptitud de cada posición de asiento del acompañante para la instalación de sistemas de sujeción para niños universales se muestra en la siguiente tabla:

**TABLA DE POSICIONES DEL ASIENTO PARA NIÑOS UNIVERSAL — Posición de los asientos en modelos de 2 puertas**

Grupo de masa	Acompañante delantero		Trasera externa
	Airbag activado	Airbag desactivado	
Grupo 0: hasta 10 kg	X	X	U
Grupo 0+: hasta 13 kg	X	X	U
Grupo I: 9 a 18 kg	X	X	U
Grupo II: 15 a 25 kg	X	X	U
Grupo III: 22 a 36 kg	X	X	U

**TABLA DE POSICIONES DEL ASIENTO PARA NIÑOS UNIVERSAL — Posición de los asientos en modelos de 4 puertas**

Grupo de masa	Acompañante delantero		Trasera externa	Trasera central
	Airbag activado	Airbag desactivado		
Grupo 0: hasta 10 kg	X	U	UF	U/UF
Grupo 0+: hasta 13 kg	X	U	UF	U/UF
Grupo I: 9 a 18 kg	X	X	UF	U/UF
Grupo II: 15 a 25 kg	X	X	UF	U/UF
Grupo III: 22 a 36 kg	X	U	UF	U/UF

Aclaración de letras empleadas en la tabla anterior:

- U = Adecuada para sujeciones de categoría universal aprobadas para su uso en este grupo de masa.
- UF = Adecuada para sujeciones de categoría universal orientadas hacia delante aprobadas para su uso en este grupo de masa.
- X = Posición de asiento no adecuada para niños de este grupo de masa.

Si el reposacabezas interfiere en la instalación del sistema de sujeción para niños, ajuste el reposacabezas (si es ajustable).



## ¡ADVERTENCIA!

I	RISCHIO DI FERITE GRAVI O MORTALI. I segolini bambino che si montano nel verso opposto a quello di marcia non vanno installati su sedili anteriori in presenza di air bag passeggero attivo.
GB	DEATH OR SERIOUS INJURY CAN OCCUR. NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.
F	RISQUE DE MORT OU DE BLESSURES GRAVES. NE PAS positionner le siège pour enfant tourné vers l'arrière, en cas d'air bag passager actif.
D	Nichtbeachtung kann TOT oder SCHWERE VERLETZUNGEN zur Folge haben. Rückwärts gerichtete Kindersitzkitsysteme (Babyschale) dürfen nicht in Verbindung mit aktiviertem Beifahrersitzbag auf dem Beifahrersitz verwendet werden.
NL	DIT KAN DODELIJK ZIJN OF ERNSTIGE ONGELUKKEN VEROORZAKEN. Pas op het kinderstoelje niet ruggelen op de voorstoel wanneer er een airbag aanwezig is.
E	PUEDE OCASIONAR MUERTE O HERIDAS GRAVES. NO utilice el asiento para niños en sentido inverso al de marcha en el asiento delantero si hubiese airbag activo lado pasajero.
PL	MOŻE GROZIĆ ŚMIERTĘ LUB CIĘŻKIE OBRAŻENIAH. NIE WOLNO umieszczać fotelik dziecięcego tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu w przypadku zamontowanej aktywnej poduszki powietrznej pasażera.
TR	ÖLÜM YETİ AĞIR ŞEKİLDE YARALANMAYA SEBEP OLABİLİR. Yüksü airbag aktif halde ikon gecük kolaylığı arac geldi yönine ter birimde yerleştirmeyin.
DK	FARE FOR DØDELIGE KVÆSTELSER OG LIVSTRØENDE SKADER. Placer aldrig en bagvendt barnestol på passasjerens sete, hvis passager-airbagen er indstillet til at være aktiv (on).
EST	TAGAJÄRKS VÕIMÄD OLLA TÖSSED KEHVAGASTUSED VÕI SURU. Turvapääll jaoks olemasolu korral tugevate lõpevate turvavahende vahastamine.
FIN	KUOLEMANVAARA TAI VAKAVIEN VAMMOJEN LIHKA. Älä aseta lasten turvavaihtoön niihin, ettei lapsi ole selkä menoessuttaan, kun matkustaja airbag on käytössä.
P	RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES. Não posicionar o banco para crianças numa posição contrária ao sentido de marcha quando o airbag do passageiro estiver activo.
LT	GALI ĮTRIKTI MIRTIS ARBA GALITI RIHTAI SUSIŽEITI. Nedėkite valio sėdintys atigrūstys rugara į priekinį automobilio stolią ten, kur yra veikiant keleivio oro pagalvė.
S	KAN VARA LIVSHOTANDE ELLER LEDA TILL ALLVARLIGA SKADOR. Placer aldrig en bakhævet barnstol i framsetet då passagerarsidens krockkudde är aktiv.
H	HALÁLOS VAGY SÓLYOS BALESETT KÖVETKEZHET BE. Ne helyezzük a gyermekülést a monterésnél szembe, ha az utas oldalán légtárs működik.
LV	VAR IZRAISĪT NĀVI VAI NOPIETNĀS TRAUMAS. Nevielot manuālā sēdekļa pārejai braukšanas virzienam, ja pasažiers pāri ir uztādījis gaisa spilvens.
CZ	HROZÍ NEBEZPEČÍ VÁŽNĚHO UBLÍŽENÍ NA ZDRAVÍ NEBO DOKONCE SMRTI. Neumírite dálitou sedačku do opačné polohy vůči směru jízdy v případě aktivního airbagu spojujícího.
SLO	LAHKO PRIDE DO SMRTI ALI HUDIH POŠKODB. Odrobljagi avtomobilskega sedeža ne namešljajte v obratni smeri vožnje, če ima vozilo vgrajene prazne blazine za pozicijo.
RO	SE poate produce decesul sau leziuni grave. Nu aşezați scaunul de mașină în poziție contrară direcției de mers atunci când airbag-ul pasagerului este activ.
GR	ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΣΟΥΝ ΘΑΝΑΤΟΣ ή ΣΩΒΑΡΑ ΤΡΑΥΜΑΤΑ. Μην τοποθετήστε το παιδικό αυτοκίνητο ώστε με αντίθετη προς την φόρα πορειας θέση σε περιπτώση που υπάρχει αερόσακος εν ενεργείᾳ στη θέση συντήφατη.
BG	ИМА ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ И СЕРИОЗНИ НАРАНДИВАНИЯ. Не поставяйте столчето за пренасяне на бебета в положение обратно на посоката на движение, при положение активно на въздушната възглавница за пътуване.
SK	MÔŽE NASTAŤ SMRT ALBO VÁŽNE ZRANENIA. Nedôvľať auto sedačku pre deti do polohy proti chode vozidlá, keď je aktivny airbag spôsobujúci.
RUS	ПРАВЫЙ И ЛЕТАЛЬНЫЙ ИСХОД. Детское кресло, установленное против направления движения, нельзя монтировать на месте переднего пассажира, если последнее оборудовано активной подушкой безопасности.
HR	OPASNOST OD TEŠKIH I SMRTONOSNIH OZLJEDA. Sjedala za djecu koja se montiraju u smjeru suprotnom od vožnje ne smiju se instalirati na prednja sjedala ako postoji aktivni zračni jastuk suvozaca.
AS	لا تثبت مقعد الأطفال الخلفي للأطفال على عكس مزدوج "موضعة خلفية". حيث إن العجل ذو المروحة تتركز في الصندوق الخلفي.



## Cinturones de seguridad para niños mayores

Los niños que midan más 1,50 m de altura pueden llevar puestos los cinturones de seguridad en lugar de usar los sistemas de sujeción para niños.

Utilice esta sencilla prueba de 5 pasos para determinar si el cinturón de seguridad se ajusta correctamente al niño o si estos deben seguir utilizando la sujeción para niños de Grupo 2 o Grupo 3 para mejorar el ajuste del cinturón de seguridad:

1. ¿Puede sentarse el niño con la espalda contra el respaldo del asiento del vehículo?
2. ¿Puede flexionar cómodamente las rodillas el niño sobre la parte delantera del asiento del vehículo con la espalda apoyada contra el respaldo?
3. ¿Cruza el cinturón de hombro el hombro del niño entre el cuello y el brazo?
4. ¿Está la parte del cinturón de seguridad que se ajusta a la cadera lo más baja posible, tocando los muslos del niño y no el estómago?
5. ¿Puede permanecer el niño sentado de esta manera durante todo el viaje?

Si la respuesta a cualquiera de estas preguntas es "no", el niño debe seguir utilizando la sujeción para niños de Grupo 2 o 3 en este vehículo. Si el niño utiliza el cinturón de caderas/hombro, compruebe periódicamente el ajuste del cinturón y asegúrese de que la hebilla del cinturón de seguridad esté bloqueada. Un niño que se mueva o recueste en el asiento puede llegar a desplazar el cinturón, sacándolo de su posición. Si el cinturón de hombro roza el rostro o el cuello, traslade al niño a un punto más cercano al centro del vehículo, o utilice un asiento elevador para colocar el cinturón de seguridad en el niño correctamente.



### ¡ADVERTENCIA!

Nunca permita que un niño se ponga el cinturón de hombro debajo de un brazo ni por detrás de la espalda. En caso de colisión, el cinturón de hombro no protegerá a un niño correctamente, lo que podría ocasionar lesiones graves o la muerte. Los niños deben utilizar siempre las partes de caderas y hombros del cinturón de seguridad correctamente.

## Sistema de sujeción ISOFIX



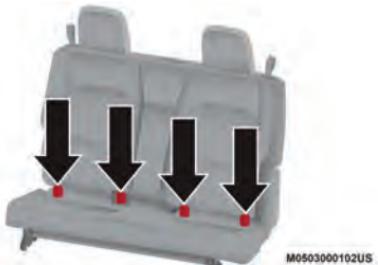
Fig. E

Su vehículo está equipado con el sistema de anclaje para sujeción de niños denominado ISOFIX. Este sistema le permite instalar asientos para niños equipados con ISOFIX sin necesidad de utilizar los cinturones de seguridad del vehículo. El sistema ISOFIX tiene dos anclajes inferiores situados en la parte posterior del cojín del asiento donde se une con el respaldo del asiento y un anclaje de atadura superior situado detrás de la posición de asiento.

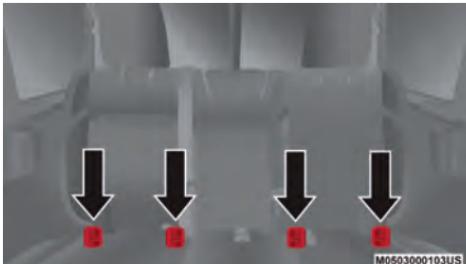
Un ejemplo de un sistema de sujeción para niños ISOFIX universal para el grupo de peso 1 se muestra en la fig. B. Las sujetaciones para niños ISOFIX también están disponibles en el resto de grupos de peso.

## Emplazamiento de los anclajes ISOFIX

 Los anclajes inferiores son barras redondas situadas en la parte posterior del cojín del asiento, donde se une con el respaldo del asiento, bajo los símbolos de anclaje del asiento trasero. Sólo se ven al apoyarse sobre el asiento trasero para colocar la sujeción para niños. Podrá detectar fácilmente dónde se encuentran si pasa su dedo a lo largo del hueco entre el respaldo del asiento y el cojín del asiento.



Anclajes ISOFIX (modelos de dos puertas)



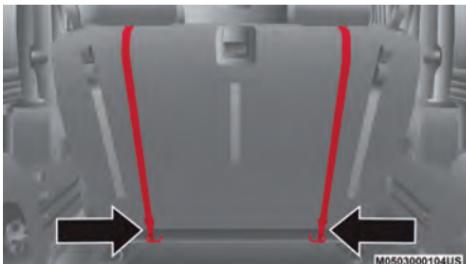
Anclajes ISOFIX (modelos de cuatro puertas)

## Ubicación de los anclajes de atadura

### Modelos de dos puertas



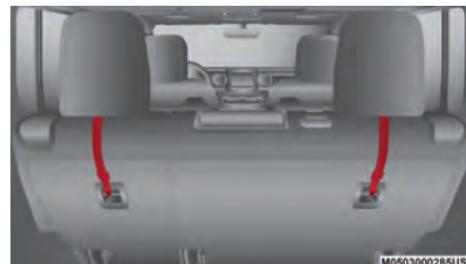
Hay anclajes de correas de atadura detrás de cada posición de los asientos traseros, situados cerca del suelo.



Anclajes de correa de atadura (modelos de dos puertas)

## Modelos de cuatro puertas

Hay anclajes para correas de atadura detrás de cada posición de asiento exterior trasero, situados en los respaldos.



Anclajes de correa de atadura (modelos de cuatro puertas)

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX están equipados con una barra rígida o una correa flexible en cada lado. Cada una tendrá un conector para acoplar al anclaje inferior y algún método para apretar la conexión al anclaje. Las sujeciones para niños orientadas hacia delante y algunas sujeciones para niños orientadas hacia atrás también pueden estar equipadas con una correa de atadura. La correa de atadura debe tener un gancho en el extremo para acoplarla al anclaje de atadura superior y algún método para apretar la correa después de haberla acoplado en el anclaje.



**Elementos ISOFIX en asiento central****Modelos de dos puertas****¡ADVERTENCIA!**

Este vehículo no tiene posición de asiento central. No use los anclajes ISOFIX inferiores centrales para instalar un asiento para niños en el centro del asiento trasero.

**Modelos de cuatro puertas****¡ADVERTENCIA!**

- Este vehículo no dispone de ISOFIX central ni anclajes de atadura. Esta posición no está aprobada para ningún tipo de sistema de sujeción para niños ISOFIX. No instale un asiento para niños orientado hacia adelante con una correa de atadura en la posición del asiento central.

(Continuado)

**¡ADVERTENCIA! (Continuado)**

- Utilice el cinturón de seguridad para colocar un asiento para niños en la posición de asiento central.
- Nunca utilice el mismo anclaje inferior para asegurar más de una sujeción para bebés. Consulte "Para instalar una sujeción para niños ISOFIX" para conocer las instrucciones de instalación.

**Idoneidad del asiento del acompañante para usar el sistema de sujeción para niños ISOFIX**

La siguiente tabla muestra las diferentes posibilidades de instalación de sistemas de sujeción para niños ISOFIX en asientos equipados con anclajes ISOFIX conforme a la norma europea ECE 16.

**Tabla de posiciones de sistemas ISOFIX en el vehículo — Posición de los asientos en modelos de 2 puertas**

Grupo de masa	Clase de tamaño	Dispositivo	Acompañante delantero	Trasera externa	Trasera central	Otros sitios
Capazo	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
	(1)		X	X	X	X
0 - hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	IUF	X	X
		(1)	X	X	X	X

## Tabla de posiciones de sistemas ISOFIX en el vehículo — Posición de los asientos en modelos de 2 puertas

Grupo de masa	Clase de tamaño	Dispositivo	Acompañante delantero	Trasera externa	Trasera central	Otros sitios
0+ - hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	IUF	X	X
	D	ISO/R2	X	IUF	X	X
	C	ISO/R3	X	IUF	X	X
	(1)		X	X	X	X
I - 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IUF	X	X
	C	ISO/R3	X	IUF	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X	X
	(1)		X	X	X	X
II - 15 a 25 kg		(1)	X	X	X	X
III - 22 a 36 kg		(1)	X	X	X	X

## Tabla de posiciones de sistemas ISOFIX en el vehículo — Posición de los asientos en modelos de 4 puertas

Grupo de masa	Clase de tamaño	Dispositivo	Acompañante delantero	Trasera externa	Trasera central	Otros sitios
Capazo	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
	(1)		X	X	X	X
0 - hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	IUF	X	X
	(1)		X	X	X	X



## Tabla de posiciones de sistemas ISOFIX en el vehículo — Posición de los asientos en modelos de 4 puertas

Grupo de masa	Clase de tamaño	Dispositivo	Acompañante delantero	Trasera externa	Trasera central	Otros sitios
0+ - hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	IUF	X	X
	D	ISO/R2	X	IUF	X	X
	C	ISO/R3	X	IUF	X	X
	(1)		X	X	X	X
I - 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IUF	X	X
	C	ISO/R3	X	IUF	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X	X
	(1)		X	X	X	X
II - 15 a 25 kg		(1)	X	X	X	X
III - 22 a 36 kg		(1)	X	X	X	X

### Clave de letras empleadas en la tabla anterior

(1) En el caso de CRS que no lleva la identificación de clase de tamaño ISO/XX (A a G), para el grupo de masa aplicable, el fabricante del vehículo debe indicar el sistema de sujeción de niño ISOFIX específico del vehículo recomendado para cada posición.

IUF = Adecuado para sistemas de sujeción de niños delantera ISOFIX de la categoría universal aprobados para su uso en este peso.

IL = Adecuado para sistemas de sujeción para niños (CRS) ISOFIX en particular que aparecen en la lista que se adjunta. Estos CRS ISOFIX son los de las categorías de "vehículo específico", "restringida" o "semi-universal".

X = Posición ISOFIX no adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX en este grupo de masa o esta clase de tamaño.

**Siga siempre las indicaciones del fabricante de la sujeción para niños al colocarla. No todos los sistemas de sujeción para niños se instalarán de la forma aquí descrita. Cuando se usa un sistema de sujeción para niños ISOFIX universal, solo puede utilizar los sistemas de sujeción para niños aprobados con la marca ECE R44 (versión R44/03 o superior) "ISOFIX Universal".**

## **Instalar un sistema de sujeción para niños ISOFIX:**

1. Afloje los dispositivos de ajuste de los conectores inferiores y la correa de atadura del asiento para niños, de manera que se puedan fijar más fácilmente los conectores a los anclajes del vehículo.
2. Coloque el asiento para niños entre los anclajes inferiores de esa posición de asiento. En el caso de algunos asientos de segunda fila, puede que necesite reclinar el asiento, levantar el reposacabezas (si está equipado) o ambos para conseguir un mejor ajuste. Si el asiento trasero puede moverse hacia delante y hacia atrás en el vehículo, quizás desee moverlo lo más atrás posible para dejar espacio al asiento para niños. También puede desplazar el asiento delantero hacia delante para dejar más espacio para el asiento para niños.
3. Conecte los conectores de la sujeción para niños a los anclajes inferiores en la posición de asiento seleccionada.
4. Si la sujeción para niños tiene una correa de atadura, conéctela al anclaje de

atadura superior. Consulte la sección "Instalación de sujeteciones para niños con anclaje de atadura superior" para obtener indicaciones para acoplar un anclaje de atadura.

5. Apriete las tres correas a medida que empuja la sujeción para niños hacia atrás y hacia abajo en el asiento. Elimine la holgura de las correas siguiendo las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños.
6. Compruebe que la sujeción para niños está bien apretada tirando hacia atrás y delante en el asiento para niños en el recorrido de la correa. No se debe mover más de 25 mm en ninguna dirección.



### **¡ADVERTENCIA!**

- La instalación incorrecta de la sujeción para niños en los anclajes ISOFIX puede dar lugar a un mal funcionamiento de la sujeción. El niño podría sufrir lesiones graves o mortales. Cuando instale una sujeción para bebés o niños, siga estrictamente las instrucciones del fabricante.

*(Continuado)*



### **¡ADVERTENCIA! (Continuado)**

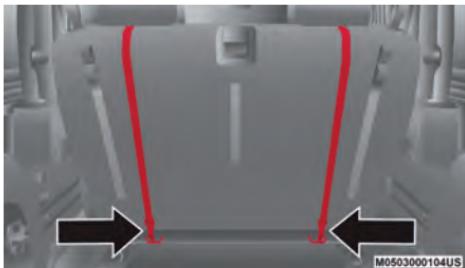
- Los anclajes de sujeción para niños están diseñados para soportar solamente aquellas cargas impuestas por sujeteciones para niños correctamente instaladas. Nunca deben utilizarse para cinturones de seguridad de adultos, arneses ni para fijar otros elementos o equipamiento al vehículo.
- Instale el sistema de sujeción para niños cuando el vehículo esté detenido. El sistema de sujeción para niños ISOFIX está correctamente fijado a los soportes cuando oiga el clic.

### **Instalación de sujeteciones para niños con anclaje de atadura superior:**

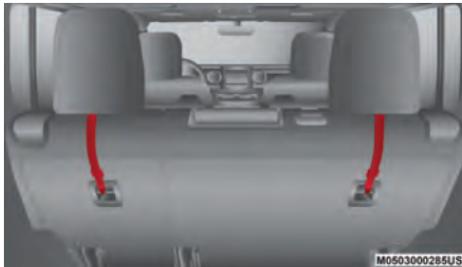
1. Mire detrás de la posición de asiento donde tiene pensado instalar la sujeción para niños para buscar el anclaje de atadura. Puede que necesite mover el asiento hacia delante para tener un mejor acceso al anclaje de atadura. Si no hay anclaje de atadura superior para esa posición de asiento, mueva la sujeción para niños a otra posición en el vehículo si hay alguna disponible.



- Coloque la correa de atadura de forma que el recorrido de la misma entre el anclaje y el asiento para niños sea el más directo. Si su vehículo está equipado con reposacabezas traseros ajustables, levante el reposacabezas y, si es posible, pase la correa de atadura por debajo y por entre los dos postes. Si no es posible, baje el reposacabezas y pase la correa de atadura por el lado exterior del reposacabezas.
- Fije el gancho de la correa de atadura de la sujeción para niños al anclaje de atadura superior como se muestra en el esquema.

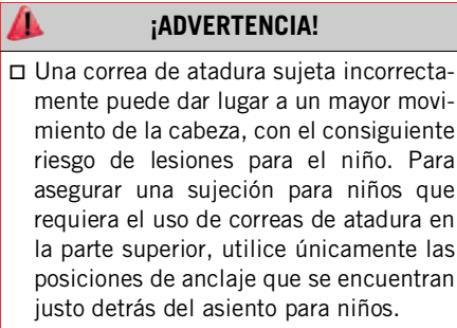


**Montaje de la correa de atadura (modelos de dos puertas)**



**Montaje de la correa de atadura (modelos de cuatro puertas)**

- Elimine la holgura de la correa de atadura siguiendo las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños.



(Continuado)

**¡ADVERTENCIA! (Continuado)**

- Si el vehículo está equipado con asiento trasero dividido, asegúrese de que al tensar la correa de atadura esta no se desliza por la apertura entre los respaldos de los asientos.

**¡ADVERTENCIA!**

El manual del propietario de la sujeción para niños proporciona instrucciones para la instalación de la sujeción para niños usando el cinturón de seguridad. Lea y siga estas instrucciones para instalar el asiento para niños correctamente.

**Idoneidad del asiento del acompañante para usar el sistema de sujeción para niños i-Size**

Los asientos traseros externos del vehículo están homologados para albergar los innovadores sistemas de sujeción para niños i-Size.

Estos sistemas de sujeción para niños, construidos y homologados de conformidad con la norma de i-Size (ECE R129), garantizan unas mejores condiciones de seguridad para llevar niños a bordo de un vehículo:

- El niño debe transportarse orientado hacia atrás hasta los 15 meses.
- La protección del sistema de sujeción para niños es mayor en el caso de una colisión lateral.

□ Se recomienda el uso del sistema ISOFIX para evitar una instalación incorrecta del sistema de sujeción para niños.

□ Mayor eficiencia a la hora de elegir el sistema de sujeción para niños, que ya no se basa en el peso, sino en la altura.

□ Mayor compatibilidad entre los asientos del vehículo y los sistemas de sujeción para niños: los sistemas de sistema de sujeción para niños i-Size pueden considerarse como "Super ISOFIX"; esto significa

que pueden instalarse perfectamente tanto en asiento homologados para i-Size como en asientos homologados para ISOFIX (ECE R44).

#### NOTA:

Los asientos del vehículo, homologados para i-Size, están marcados con el símbolo que se muestra en la Figura XX.

La siguiente tabla, según la norma europea ECE 129, indica la posibilidad de instalación de un sistema de sujeción para niños i-Size.

**Tabla i-Size de posiciones de asientos para niños**

	<b>Dispositivo</b>	<b>Acompañante</b>	<b>Parte trasera externa</b>	<b>Parte trasera central</b>
Sistemas de sujeción para niños i-Size	ISO/R2	X	i-U	X
	ISO/F2	X	i-U	X

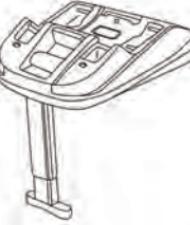
Aclaración de letras empleadas en la tabla anterior:

- i-U = Adecuado para sistemas de sujeción para niños i-Size universales, tanto orientados hacia atrás como orientados hacia delante.
- X = Asiento no adecuado para sistemas de sujeción para niños i-Size universales.



## Sistemas de sujeción para niños recomendados por FCA para su vehículo

Lineaccessori incluye una gama completa de sistemas de sujeción para niños para su fijación mediante el cinturón de seguridad con tres puntos de anclaje o los anclajes ISOFIX.

Grupo de peso	Sistema de sujeción para niños	Tipo de sistema de sujeción para niños	Instalación del sistema de sujeción para niños
Grupo 0+: desde el nacimiento hasta 13 kg y desde 40 cm a 80 cm	 <small>06021390E3US</small>	Peg Pérego Primo Viaggio SL	Sistema de sujeción para niños ISOFIX/universal. Debe instalarse orientado hacia atrás, empleando únicamente los cinturones de seguridad del vehículo o la base específica de ISOFIX (que se puede adquirir por separado) y los anclajes ISOFIX del vehículo. Debe instalarse en los asientos traseros exteriores.
	 <small>06021390B4US</small>	Peg Pérego con base ISOFIX 0+1 K	

Grupo de peso	Sistema de sujeción para niños	Tipo de sistema de sujeción para niños	Instalación del sistema de sujeción para niños
Grupo 1: desde 9 a 18 kg y desde 67 cm a 105 cm	 <span data-bbox="791 356 875 366">0802139083US</span>	Britax Roemer Duo Plus	Solo debe instalarse orientado hacia delante, usando las fijaciones ISOFIX y la correa superior proporcionada con el sistema de sujeción para niños. Debe instalarse en los asientos traseros exteriores.
Grupo 2: desde 15 a 25 kg y desde 95 cm a 135 cm	 <span data-bbox="791 608 875 618">0802139083US</span>	Britax Roemer Kidfix XP	Solo puede instalarse orientado hacia delante, usando el cinturón de seguridad de tres puntos y los anclajes ISOFIX del vehículo, si están presentes. Jeep recomienda instalarlo usando los puntos de anclaje ISOFIX del vehículo. Debe instalarse en los asientos traseros exteriores.
Grupo 3: desde 22 a 36 kg y desde 136 cm a 150 cm	 <span data-bbox="791 874 875 884">0802139083US</span>	Britax Roemer Kidfix XP	Solo puede instalarse orientado hacia delante, usando el cinturón de seguridad de tres puntos y los anclajes ISOFIX del vehículo, si están presentes. Jeep recomienda instalarlo usando los puntos de anclaje ISOFIX del vehículo. Debe instalarse en los asientos traseros exteriores.

**IMPORTANTE:** Jeep recomienda instalar el sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones, que deben estar incluidas.



## Transporte de animales domésticos

El despliegue de los airbags en el asiento delantero podría provocar daños a su mascota. Un animal doméstico suelto puede salir despedido con riesgo de sufrir lesiones o lesionar a un ocupante durante un frenado de emergencia o en caso de colisión.

Los animales domésticos deben viajar asegurados en el asiento trasero (si está equipado), empleando correas para animales o una caja de transporte asegurada mediante cinturones de seguridad.

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

### Transporte de pasajeros

JAMÁS TRANPORTE PASAJEROS EN LA ZONA DE CARGA.



### ¡ADVERTENCIA!

- En días de calor, no deje niños o animales dentro de un vehículo aparcado. La acumulación de calor en el interior del vehículo puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

*(Continuado)*

### ! ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Resulta extremadamente peligroso viajar en la zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

### Gas de escape

### ! ¡ADVERTENCIA!

Los gases de escape pueden ser perjudiciales o incluso mortales. Estos gases contienen monóxido de carbono (CO), que es un gas incoloro e inodoro. Si se respira, puede quedar inconsciente y sufrir envenenamiento. Para evitar respirar monóxido de carbono (CO), siga estos consejos de seguridad:

*(Continuado)*

### ! ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- No ponga en marcha el motor en garajes o lugares cerrados más tiempo que el necesario para entrar o sacar el vehículo del lugar.
- En caso de que necesite conducir con el maletero/portón trasero/puertas traseras abiertas, asegúrese de que todas las ventanillas están cerradas y que el interruptor del VENTILADOR del control de climatización esté en la posición de alta velocidad. NO utilice el modo de recirculación.
- En caso de que se deba permanecer dentro del vehículo estacionado con el motor en marcha, regule los controles de calefacción o refrigeración para forzar la entrada de aire exterior dentro del vehículo. Coloque el ventilador a alta velocidad.

La mejor protección contra la entrada de monóxido de carbono en el interior del vehículo es proporcionar un adecuado mantenimiento al sistema de escape del motor.

Si observa un cambio en el sonido del sistema de escape; o si se detecta humo del escape en el interior; o cuando se dañan los bajos o la parte trasera del vehículo; haga que un mecánico cualificado inspeccione todo el sistema de escape y las zonas contiguas de la carrocería para verificar la existencia de piezas rotas, dañadas, deterioradas o mal instaladas. Las juntas abiertas o las conexiones flojas permiten la entrada de humos del escape en el habitáculo. Como medida complementaria, inspeccione el sistema de escape cada vez que se eleve el vehículo para su lubricación o cambio de aceite. Sustituya según sea necesario.

## **Comprobaciones de seguridad que debe realizar en el interior de su vehículo**

### **Cinturones de seguridad**

Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones de seguridad, verificando la existencia de cortes, deshilachados y piezas sueltas. Las piezas dañadas deben sustituirse de inmediato. No desmonte ni modifique el sistema.

Los conjuntos de cinturones de seguridad de los asientos delanteros deben sustituirse tras

una colisión. Los conjuntos de cinturones de seguridad traseros deberán sustituirse después de una colisión en caso de haber sufrido daños (p. ej., retractor doblado, tejido desgarrado, etc.). Si tiene alguna duda respecto al estado del cinturón de seguridad o retractor, reemplace el cinturón de seguridad.

### **Luz de advertencia del airbag**

La luz de advertencia del airbag  se enciende de cuatro a ocho segundos a modo de comprobación de bombillas cuando el interruptor de encendido se coloca por primera vez en posición ON/RUN (Encendido/Marcha). Si la luz no se enciende durante la puesta en marcha, permanece encendida o se enciende durante la conducción, haga inspeccionar el sistema cuanto antes en un concesionario autorizado. Tras la comprobación de bombillas, esta luz se encenderá accionando un timbre único cuando se detecta un fallo en el sistema de airbag. Permanecerá encendida hasta que se elimine el fallo. Si la luz parpadea o permanece encendida durante la conducción, acuda de inmediato a un centro de servicio del concesionario autorizado.

Consulte "Sistema de sujeción de ocupantes" en "Seguridad" para obtener más información.

### **Desempañador**

Verifique el funcionamiento seleccionando el modo Desempañador y colocando el control del ventilador en posición de alta velocidad. Debe poder percibir que el aire se envía en dirección opuesta al parabrisas. Si el desempañador no funciona, acuda a un concesionario autorizado para su mantenimiento.

### **Información de seguridad de la alfombrilla de suelo**

Use siempre alfombrillas diseñadas para ajustarse a su vehículo. Use solo una alfombrilla que no interfiera con el funcionamiento de los pedales del acelerador, el freno y el embrague. Use solo una alfombrilla que esté firmemente fijada por los cierres para que no quede suelta e interfiera con el pedal del acelerador, los frenos ni el embrague o impida la conducción segura del vehículo.





## ¡ADVERTENCIA!

Una alfombrilla mal sujetada, dañada, doblada o apilada, o con unos cierres de rotos pueden causar que esta interfiera con el pedal del acelerador, el freno o el embrague y cause la pérdida del control del vehículo. Para evitar lesiones graves o mortales:

- Sujete firmemente SIEMPRE su alfombrilla con los cierres. No instale la alfombrilla al revés o le dé la vuelta. Tire ligeramente la alfombrilla para confirmar que se ha asegurado con los cierres en el suelo de forma regular.
- RETIRE SIEMPRE LA ALFOMBRILLA EXISTENTE DEL VEHÍCULO antes de instalar cualquier otra. No instale o apile nunca una alfombrilla adicional encima de otra.
- Instale ÚNICAMENTE alfombrillas diseñadas para adaptarse a su vehículo. NUNCA coloque una alfombrilla que no se pueda sujetar y asegurar adecuadamente a su vehículo. Si necesita reemplazar una alfombrilla, use únicamente alfombrillas FCA aprobadas para la fabricación, modelo y año de su vehículo.

*(Continuado)*



## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- En el lado del conductor use ÚNICAMENTE alfombrillas diseñadas para este. Con el vehículo estacionado correctamente y con el motor apagado, pise a fondo el pedal del acelerador, el freno, y el embrague (si lo hay) para comprobar si hay interferencias. Si su alfombrilla interfiere con el funcionamiento de cualquier pedal, o no está asegurada al suelo, retírela y guárdela en el maletero.
- En el lado del acompañante use ÚNICAMENTE alfombrillas diseñadas para este.
- Asegúrese SIEMPRE de que no puede caer ningún objeto o deslizarse a la zona del suelo del lado del conductor cuando el vehículo está en movimiento. Los objetos pueden quedar atrapados bajo el pedal del acelerador, el freno o el embrague y causar la pérdida de control del vehículo.

*(Continuado)*



## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- NUNCA coloque ningún objeto debajo de la alfombrilla (p. ej., toallas, llaves, etc.). Estos objetos pueden cambiar la posición de la alfombrilla y pueden causar interferencias con el pedal del acelerador, el freno, o el embrague.
- Si se ha retirado y se ha vuelto a instalar la alfombrilla del vehículo, asegure correctamente siempre la alfombrilla al suelo y compruebe que los cierres están bien seguros. Pise a fondo cada pedal para comprobar si hay interferencias y, a continuación, vuelva a instalar las alfombrillas.
- Se recomienda que use únicamente un jabón suave y agua para limpiar sus alfombrillas. Después de limpiarlas, compruebe siempre que se hayan instalado correctamente y se hayan asegurado al vehículo con los cierres tirando ligeramente.

## **Comprobaciones de seguridad periódicas que debe realizar en el exterior de su vehículo**

### **Neumáticos**

Examine los neumáticos para controlar si existe desgaste excesivo de la banda de rodamiento o falta de uniformidad en el desgaste del dibujo. Revise si hay piedras, clavos, vidrio u otros objetos alojados en la banda de rodamiento o el perfil. Inspeccione la banda de rodamiento en busca de cortes y grietas. Inspeccione los perfiles en busca de cortes, grietas y bultos. Compruebe si las tuercas de la rueda están bien apretadas. Compruebe si la presión de inflado en frío de los neumáticos (incluyendo el de repuesto) es la correcta.

### **Luces**

Accione los controles de las luces de freno y exteriores mientras otra persona observa si se encienden y apagan correctamente. Compruebe las luces indicadoras de intermitentes y luz de carretera en el panel de instrumentos.

### **Pestillos de la puerta**

Compruebe que cierren, se traben y bloqueen debidamente.

### **Fugas de líquido**

Verifique el lugar donde ha estacionado el vehículo durante la noche para ver si existen fugas de combustible, refrigerante, aceite u otros líquidos. Asimismo, si se detectan gases de gasolina o se sospecha de la existencia de fugas de combustible o líquido de frenos, debe localizarse la causa y solucionarse de inmediato.



## ARRANQUE DEL MOTOR

Antes de arrancar su vehículo, ajuste el asiento, ajuste los espejos interiores y exteriores, y abróchese el cinturón de seguridad.



### ¡ADVERTENCIA!

- Cuando salga del vehículo, retire siempre el llavero del encendido y bloquee el vehículo.
- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado.
- Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno ni el selector de marcha de la caja de cambios.
- No deje el llavero en el vehículo ni cerca del mismo (ni en ningún lugar que un niño pueda alcanzar). Un niño podría poner en marcha los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

*(Continuado)*



### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- En días de calor, no deje niños o animales dentro de un vehículo aparcado. La acumulación de calor en el interior del vehículo puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

### Puesta en marcha normal — Motor de gasolina

#### Cómo encender el motor con el botón ENGINE START/STOP (Encendido/Apagado del motor)

1. La caja de cambios debe estar en PARK (Estacionamiento) (P) o NEUTRAL (Punto muerto) (N).
2. Mantenga pisado el pedal del freno al tiempo que pulsa el botón ENGINE START/STOP (Arranque/apagado del motor) una vez.
3. El sistema toma el control y trata de poner el vehículo en marcha. Si el vehículo no se pone en marcha, el motor de arranque se apagará automáticamente después de 10 segundos.
4. Si desea detener el arranque del motor antes de que este se ponga en marcha, vuelva a pulsar el botón ENGINE START/

STOP (Encendido/Apagado del motor) otra vez.

#### NOTA:

La puesta en marcha normal, tanto de un motor caliente como frío, se efectúa sin necesidad de bombeo ni pisar el pedal del acelerador.

#### Cómo apagar el motor con el botón ENGINE START/STOP (Arranque/Parada del motor)

1. Coloque el selector de marchas en PARK (Estacionamiento) y, a continuación, pulse y suelte el botón ENGINE START/STOP (Encendido/Apagado del motor).
2. El encendido volverá al modo OFF (Apagado).
3. Si el selector de marchas no está en PARK (Estacionamiento) (con el vehículo parado) y se pulsa una vez el botón ENGINE START/STOP (Arranque/parada del motor), la caja de cambios seleccionará automáticamente PARK (Estacionamiento) y el motor se apagará; sin embargo, el interruptor de encendido permanecerá en modo ACC (Accesorio) (NO en modo OFF [Apagado]). Nunca abandone un vehículo en una posición

que no sea PARK (Estacionamiento) ya que el vehículo podría desplazarse.

4. Si el selector de marchas está en NEUTRAL (Punto muerto) y la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 mph), al pulsar una vez el botón ENGINE START/STOP (Encendido/Apagado del motor) se apagará el motor. El interruptor de encendido volverá al modo ACC (Accesorio).
5. Si la velocidad del vehículo es superior a 8 km/h (5 mph), el botón ENGINE START/STOP (Arranque/parada del motor) debe mantenerse pulsado durante dos segundos (o tres pulsaciones cortas seguidas) para apagar el motor. El interruptor de encendido permanecerá en modo ACC (Accesorio) (NO el modo OFF [Apagado]) si el motor está encendido cuando la caja de cambios no esté en PARK (Estacionamiento).

#### **NOTA:**

El sistema se desactivará automáticamente y el encendido se llevará al modo OFF (Desactivado) después de 30 minutos de inactividad si el encendido se deja en la posición

ACC (Accesorio) o RUN (Marcha) (con el motor apagado) y la caja de cambios se encuentra en PARK (Estacionamiento).

**Funciones del botón ENGINE START/STOP (Encendido/Apagado del motor) — Con el pie del conductor levantado del pedal de freno (en la posición PARK [Estacionamiento] o NEUTRAL [Punto muerto])**

El botón ENGINE START/STOP (Encendido/Apagado del motor) funciona de forma similar a un interruptor de encendido. Cuenta con tres modos: OFF (Apagado), ACC (Accesorio) y RUN (Marcha). Para cambiar los modos de encendido sin poner en marcha el vehículo y utilizar los accesorios, siga los pasos siguientes:

1. Arranque con el encendido en modo OFF (Apagado).
2. Pulse una vez el botón ENGINE START/STOP (Encendido/Apagado del motor) para cambiar el encendido al modo ACC (Accesorio) (el grupo de instrumentos mostrará el mensaje "ACC" [Accesorio]).

3. Pulse una segunda vez el botón ENGINE START/STOP (Encendido/Apagado del motor) para cambiar el encendido al modo RUN (Marcha) (el grupo de instrumentos mostrará el mensaje "ON/RUN" [Encendido/Marcha]).

4. Pulse una tercera vez el botón ENGINE START/STOP (ENCENDIDO/APAGADO DEL MOTOR) para volver a colocar el encendido en el modo OFF (el grupo de instrumentos mostrará "OFF" [Apagado]).

#### **AutoPark (Estacionamiento automático)**

AutoPark es una función complementaria para ayudar a colocar el vehículo en modo PARK (Estacionamiento) si ocurriera alguna de las situaciones de las siguientes páginas. Es un sistema de marcha atrás y no se debe confiar en él como el método principal por el cual el conductor cambia el vehículo al modo PARK (Estacionamiento).

Las condiciones en las que se activará Auto-Park se describen en las siguientes páginas.





## ¡ADVERTENCIA!

- Si el conductor está despistado podría no colocar el vehículo en la posición PARK (Estacionamiento). SIEMPRE HAGA UNA COMPROBACIÓN VISUAL de que su vehículo está en modo PARK (Estacionamiento) comprobando que se indica una "P" sólida (que no parpadea) en la pantalla del grupo de instrumentos y en el selector de marchas. Si el indicador "P" está parpadeando, su vehículo no está en modo PARK (Estacionamiento). Como medida de precaución adicional aplique siempre el freno de estacionamiento al salir del vehículo.
- AutoPark es una característica suplementaria. No está diseñada para evitar la necesidad de cambiar su vehículo a PARK (Estacionamiento). Es un sistema de marcha atrás y no se debe confiar en él como el método principal por el cual el conductor cambia el vehículo al modo PARK (Estacionamiento).

**Si el vehículo no se encuentra en modo PARK (Estacionamiento) y el conductor apaga el motor, el vehículo puede usar AutoPark.**

AutoPark se activará cuando se cumplan todas estas condiciones:

- El vehículo está equipado con una transmisión de 8 velocidades
- La puerta del conductor está entreabierta o en condiciones en las no hay puerta del conductor. Si el conductor se levanta del asiento, el disparador adicional se desconecta (el sensor del cojín del asiento detecta que falta el conductor)
- El vehículo no está en la posición PARK (Estacionamiento)
- La velocidad del vehículo es de 0 km/h (0 mph)
- Interruptor de encendido desde la posición RUN (Marcha) a OFF (Apagado)

### NOTE:

En los vehículos equipados con Keyless Enter-N-Go, el motor se apagará y el interruptor de encendido cambiará a modo ACC (Accesorio). Al cabo de 30 minutos el interruptor cambia a OFF (Apagado) automáticamente, a menos que el conductor coloque el interruptor de encendido en posición OFF (Apagado).

**Si el vehículo no se encuentra en modo PARK (Estacionamiento) y el conductor sale del vehículo con el motor en marcha, el vehículo puede usar AutoPark.**

AutoPark se activará cuando se cumplan todas estas condiciones:

- El vehículo está equipado con una transmisión de 8 velocidades
- La puerta del conductor está entreabierta o en condiciones en las no hay puerta del conductor. Si el conductor se levanta del asiento, el disparador adicional se desconecta (el sensor del cojín del asiento detecta que falta el conductor).
- El vehículo no está en la posición PARK (Estacionamiento)
- La puerta del conductor se ha extraído
- La velocidad del vehículo es de 1,2 mph (2,0 km/h) o menos
- El cinturón de seguridad del conductor está sin abrochar

- La puerta del conductor está entreabierta
- El pedal de freno no está pisado

El MENSAJE "**AutoPark Engaged Shift to P then Shift to Gear**" (AutoPark está activado, cambie a P y después cambie la marcha) se mostrará en el grupo de instrumentos.

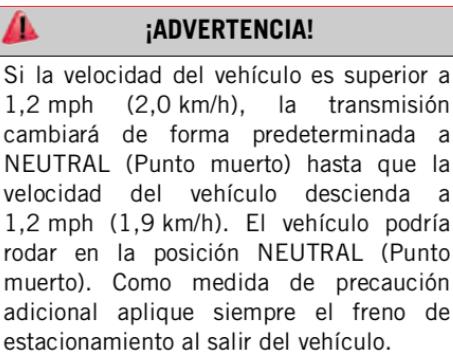
#### **NOTA:**

En algunos casos, el gráfico de ParkSense se mostrará en el grupo de instrumentos. En estos casos, la palanca de cambios debe regresar a "P" para seleccionar la marcha deseada.

**Si el conductor cambia a PARK (Estacionamiento) mientras se mueve, el vehículo se puede poner en AutoPark.**

AutoPark se activará **SOLO** cuando la velocidad del vehículo sea de 2,0 km/h (1,2 mph) o menos.

Si la velocidad del vehículo es superior a 1,2 mph (2,0 km/h), aparecerá el MENSAJE "**Vehicle Speed is too high to shift to P**" (La velocidad del vehículo es demasiado alta para cambiar a P) en el grupo de instrumentos.



#### **4WD LOW (Tracción 4x4 baja)**

**La función AutoPark se desactiva cuando el vehículo funciona en 4WD LOW (Tracción 4x4 baja).**

El MENSAJE "**AutoPark Disabled**" (AutoPark desactivado) se mostrará en el grupo de instrumentos.

**Se enviarán advertencias adicionales a los clientes cuando se cumplan estas dos condiciones:**

- El vehículo no está en la posición PARK (Estacionamiento)
- La puerta del conductor está entreabierta

El MENSAJE "**AutoPark Not Engaged**" (AutoPark no activado) se mostrará en el grupo de instrumentos. Se emitirá un timbre de advertencia hasta que se cambie el vehículo a PARK (Estacionamiento) o se cierre la puerta del conductor.

#### **REALICE SIEMPRE UNA COMPROBACIÓN VISUAL**

de que su vehículo se encuentra en PARK (Estacionamiento) buscando la "P" en la pantalla del grupo de instrumentos o en la palanca de cambios. Como medida de precaución adicional aplique siempre el freno de estacionamiento al salir del vehículo.

#### **Puesta en marcha normal – Motor diésel**

1. Para poder poner en marcha el motor, el selector de marchas debe estar en la posición NEUTRAL (Punto muerto) o PARK (Estacionamiento).
2. Coloque el encendido en la posición ON (Encendido).
3. Observe la luz de "Espera para arrancar" en el grupo de instrumentos. Consulte "Grupo de instrumentos" en "Descripción de su panel de instrumentos" para obtener más información. Se iluminará de 2 a 10 segundos o más, en función de



la temperatura del motor. Cuando la luz "Espera para arrancar" se apaga, el motor está listo para la puesta en marcha.

#### 4. Función de arranque directo:

**No** pise el acelerador. Lleve el encendido a la posición START (Arranque) y luego suéltelo. El motor de arranque seguirá funcionando, y se apagará automáticamente cuando el motor esté en marcha. Si el motor no se pone en marcha, el motor de arranque se desacoplará automáticamente en 25 segundos. Si sucede esto, coloque el encendido en la posición LOCK (Bloqueo), espere de 25 a 30 segundos y, a continuación, repita el procedimiento de puesta en marcha normal.

##### **NOTA:**

Con mucho frío, es posible que el motor de arranque se mantenga en funcionamiento durante unos 30 segundos antes de que el motor se ponga en marcha. El motor de arranque se puede desacoplar girando el encendido a la posición OFF (Apagado), si es necesario.

#### 5. Cuando arranque el motor, déjelo funcionar en ralentí durante unos 30 segundos antes de conducir. De ese modo el aceite circulará y lubricará el turboalimentador.

### **Calentamiento del motor diésel**

Evite el funcionamiento con el regulador del acelerador completamente abierto cuando el motor está frío. Cuando ponga en marcha un motor frío, haga que el motor alcance la velocidad de funcionamiento lentamente para permitir que se establezca la presión de aceite a medida que el motor se calienta.

##### **NOTA:**

El funcionamiento de un motor frío a alta velocidad sin carga puede provocar una excesiva cantidad de humo blanco y unas prestaciones deficientes del motor. El régimen del motor sin carga debe mantenerse por debajo de 1200 rpm durante el período de calentamiento, especialmente con condiciones de temperatura ambiente frías.

Si las temperaturas son inferiores a 0 °C (32 °F), haga funcionar el motor a velocidades moderadas durante cinco minutos antes de aplicar cargas totales.

### **Motor diésel en ralentí — En clima frío**

Evite el funcionamiento en ralentí prolongado a temperaturas ambiente inferiores a -18 °C (0 °F). Los períodos largos en ralentí pueden ser perjudiciales para su motor

porque las temperaturas de la cámara de combustión pueden disminuir tanto que es posible que el combustible no se queme completamente. La combustión incompleta propicia que se forme carbón y barniz en los anillos del pistón y las boquillas de los inyectores. Asimismo, el combustible sin quemar puede penetrar en el cárter del cigüeñal, diluyendo el aceite y provocando un desgaste rápido del motor.

### **Detención del motor**

El cuadro siguiente debe utilizarse a modo de guía a la hora de determinar el lapso de tiempo de ralentí del motor necesario para enfriar suficientemente el turboalimentador antes de apagarlo, dependiendo del tipo de conducción y la cantidad de carga.

**Antes de apagar el motor turbodiésel, deje que el motor vuelva al régimen de ralentí normal y que funcione de esta forma durante varios segundos. De este modo, se garantiza una lubricación adecuada del turboalimentador. Esta precaución es particularmente necesaria después de haber conducido en condiciones extremas.**

Haga funcionar en ralentí el motor durante unos minutos antes de realizar la rutina de apagado. Despues de un funcionamiento con carga total, permita que el motor funcione en ralentí durante un período de tres a cinco minutos antes de apagarlo. Este período de ralentí propiciará que el aceite de lubricación y el refrigerante saquen el exceso de calor de la cámara de combustión, los cojinetes, componentes internos y el turboalimentador. Esto es especialmente importante para los motores turboalimentados con enfriamiento de aire de carga.

CUADRO DE "ENFRIAMIENTO" DEL TURBOALIMENTADOR			
Condiciones de conducción	Carga	Temperatura del turboalimentador	Tiempo de ralentí (en minutos) antes de apagar
Parada y puesta en marcha frecuentes	Vacía	Fría	Menos de 1
Parada y puesta en marcha frecuentes	Medium (Medio)	Tibia	1
Velocidades de carretera	Medium (Medio)	Tibia	2
Tráfico de ciudad	GCWR máx.	Tibia	3
Velocidades de carretera	GCWR máx.	Tibia	4
Subida de pendientes	GCWR máx.	Caliente	5

## RECOMENDACIONES PARA EL RODAJE DEL MOTOR

El motor y el mecanismo de transmisión (caja de cambios y eje) de su vehículo no requieren un período prolongado de rodaje.

Conduzca moderadamente durante los primeros 500 km (300 millas). Tras los primeros 100 km (60 millas), acelere a 80 o 90 km/h (50 o 55 mph) según deseé.

Durante el desplazamiento normal, realizar aceleraciones breves a máxima aceleración cumpliendo con los límites establecidos por las normas de tráfico locales contribuye a realizar un correcto rodaje del motor. Las aceleraciones máximas en marchas bajas pueden ser perjudiciales y deben evitarse.

El aceite instalado de fábrica en el motor es un tipo de lubricante conservador de energía de alta calidad. Los cambios de aceite deben ser acordes con las condiciones climáticas

previstas bajo las cuales deberá funcionar el vehículo.

Si desea obtener información sobre los grados de calidad y viscosidad, consulte la sección sobre líquidos y lubricantes en las especificaciones técnicas.



### ¡PRECAUCIÓN!

No utilice nunca aceite sin detergente ni aceite directamente mineral en el motor, ya que podría dañarlo.



**NOTE:**

Un motor nuevo puede consumir algo de aceite durante los primeros miles de kilómetros de funcionamiento. Esto debe considerarse como parte normal del proceso de rodaje y no debe interpretarse como un problema.

## CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA



### ¡PRECAUCIÓN!

- Cambie a, o salga de PARK (Estacionamiento) (P) o REVERSE (Marcha atrás) (R) solo después de que el vehículo se haya detenido completamente.
- No cambie entre PARK (Estacionamiento), REVERSE (Marcha atrás), NEUTRAL (Punto muerto) (N) o DRIVE (Directa) (D) cuando el motor esté por encima del régimen de ralentí.
- Antes de cambiar a cualquier marcha, asegúrese de pisar firmemente el pedal de freno.

**NOTA:**

Debe pisar y mantener pisado el pedal de freno mientras efectúa un cambio para salir de PARK (Estacionamiento).



### ¡ADVERTENCIA!

- Nunca use la posición PARK (Estacionamiento) como sustituto del freno de estacionamiento. Aplique siempre completamente el freno de estacionamiento al abandonar el vehículo. Esto evitará que el vehículo pueda ponerse en movimiento y provocar daños o lesiones.
- Si su vehículo no está completamente en PARK (Estacionamiento) puede moverse y lesionarle a usted y a otras personas. Compruébelo tratando de sacar el selector de marchas de la caja cambios de PARK (Estacionamiento) con el pedal de freno liberado. Asegúrese de que la caja de cambios esté en PARK (Estacionamiento) antes de salir del vehículo.

*(Continuado)*



### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Es posible que la caja de cambios no acople la posición PARK (Estacionamiento) si el vehículo está en movimiento. Detenga siempre por completo el vehículo antes de cambiar a PARK (Estacionamiento) y compruebe que el indicador de posición de la marcha de la caja indica claramente PARK (P) (Estacionamiento) sin parpadear. Antes de salir del vehículo, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido y la posición PARK (Estacionamiento) se indica correctamente.
- Si el régimen del motor es superior al régimen de ralentí, es peligroso cambiar a una marcha desde la posición PARK (Estacionamiento) o NEUTRAL (Punto muerto). Si el pie no se encuentra firme sobre el pedal de freno, el vehículo podría acelerar rápidamente hacia delante o hacia atrás. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Cambie a una marcha solamente cuando el motor se encuentre en ralentí normal y cuando el pie se encuentre firme sobre el pedal de freno.

*(Continuado)*



## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- El movimiento involuntario de un vehículo puede lesionar a aquellas personas que se encuentren dentro o cerca del mismo. Al igual que en cualquier vehículo, nunca debe salir del mismo con el motor en marcha. Antes de salir del vehículo, siempre debe detenerlo completamente; a continuación, aplicar el freno de estacionamiento, acoplar la posición PARK (Estacionamiento) en la caja de cambios y apagar el motor. Si el encendido está en el modo OFF (Apagado), la caja de cambios se bloquea en PARK (Estacionamiento), asegurando el vehículo contra movimientos no deseados.
- Al salir del vehículo, asegúrese siempre de que el encendido está en modo OFF (Apagado), retire el llavero y bloquee el vehículo.

(Continuado)



## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado. Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno ni el selector de marcha de la caja de cambios.
- No deje el llavero en el vehículo ni cerca del mismo, ni en ningún lugar al alcance de los niños, ni deje el encendido en modo ACC (Accesorio) ni ON/RUN (Encendido/Marcha). Un niño podría poner en marcha los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

### Interbloqueo de encendido/ estacionamiento

Este vehículo está equipado con interbloqueo del encendido con llave en estacionamiento, que requiere que la caja de cambios esté en PARK (Estacionamiento) para poder colocar el encendido en el modo OFF (Apagado). Esto ayuda a evitar que el

conductor salga del vehículo sin colocar la caja de cambios en PARK (Estacionamiento). Este sistema también bloquea la caja de cambios en la posición PARK (Estacionamiento) siempre que el interruptor de encendido se encuentre en la posición OFF (Apagado).

#### NOTA:

La caja de cambios NO se bloquea en PARK (Estacionamiento) cuando el interruptor de encendido está en modo ACC (Accesorio) (aunque el motor se apague). Asegúrese de que la caja de cambios está en PARK (Estacionamiento) y el interruptor de encendido está en OFF (Apagado) (no en modo ACC [Accesorio]) antes de salir del vehículo.

### Sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal de freno

Este vehículo está equipado con un sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal de freno (BTSI) que mantiene la marcha de la caja de cambios en la posición PARK (Estacionamiento) a menos que se pisen los frenos. Para sacar la caja de cambios de la posición PARK (Estacionamiento), el motor debe estar en marcha y el pedal de freno debe estar accionado. El pedal de freno también



se debe pisar para cambiar de la posición NEUTRAL (Punto muerto) a la posición DRIVE (Directa) o REVERSE (Marcha atrás) cuando el vehículo se pare o se desplace a velocidades bajas.

### Caja de cambios automática de ocho velocidades

Su vehículo está equipado con una caja de cambios de 8 velocidades con consumo eficiente de combustible. El selector de marchas está situado en la consola central.



**Selector de marchas de la caja de cambios**

La palanca de la caja cambios tiene las siguientes posiciones de cambio: PARK (Estacionamiento), REVERSE (Marcha atrás), NEUTRAL (Punto muerto), DRIVE (Directa) y MANUAL (AutoStick). Es posible realizar cambios manuales con el control de cambio

AutoStick. Si se mueve el selector de marchas hacia delante (-) o atrás (+) cuando se está en la posición MANUAL (AutoStick), que está al lado de la posición DRIVE (Directa) la marcha se seleccionará manualmente y se mostrará en el grupo de instrumentos. Consulte "AutoStick" en esta sección para obtener más información.

#### NOTA:

Si el selector de marchas no se puede mover a las posiciones PARK (Estacionamiento), REVERSE (Marcha atrás) ni NEUTRAL (Punto muerto) (empujándola hacia adelante), probablemente se encuentre en la posición AutoStick (+/-) (junto a la posición DRIVE [Directa]). En el modo AutoStick , la posición del selector de marchas (1, 2, 3, etc.) se muestra en el grupo de instrumentos. Mueva el selector de marchas hacia la derecha (a la posición DRIVE (Directa) [D]) para acceder a las posiciones PARK (Estacionamiento), REVERSE (Marcha atrás) y NEUTRAL (Punto muerto).

### AutoStick

AutoStick es una función de la caja de cambios interactiva con el conductor que permite un control de cambio manual y mayor control del vehículo. AutoStick le

permite aumentar al máximo el frenado de motor, eliminar cambios ascendentes y descendentes no deseados y mejorar el rendimiento total del vehículo. Este sistema también puede proporcionar más control al adelantar, al conducir en la ciudad, en terrenos resbaladizos fríos, al conducir en la montaña, al arrastrar remolques y en muchas otras situaciones.

### Uso

Para activar el modo AutoStick, coloque el selector de marchas en la posición MANUAL (M) (junto a la posición DRIVE [Directa]). La marcha actual se mostrará en el grupo de instrumentos. En el modo AutoStick puede utilizar el selector de marchas (en la posición MANUAL) para cambiar de marcha de forma manual. Al tocar el selector de marchas hacia delante (-) mientras está en la posición MANUAL (M), la transmisión bajará a la siguiente marcha inferior. Si se presiona levemente el selector hacia atrás (+) ordena un cambio ascendente.

En el modo AutoStick, la caja de cambios solo aumenta o reduce de marcha cuando el conductor selecciona manualmente (+/-), a menos que el motor esté perdiendo potencia o revolucionando en exceso. Se quedará en

la marcha seleccionada hasta que se seleccione otra marcha ascendente o descendente, excepto como se describe a continuación.

- La caja de cambios realizará automáticamente cambios descendentes a medida que el vehículo aminora (para evitar una pérdida de potencia del motor) y mostrará la marcha actual.
- La caja de cambios realizará automáticamente cambios descendentes hasta llegar a la PRIMERA marcha cuando el vehículo empiece a detenerse. Después de una parada, el conductor debería hacer un cambio manual ascendente (+) de la caja de cambios a medida que el vehículo se acelera.
- Desde una parada, puede arrancar en PRIMERA o SEGUNDA (o TERCERA, en la marcha 4L [Baja]). Un toque (+) (en una parada) permitirá arrancar en SEGUNDA marcha. Puede resultar útil iniciar la conducción en SEGUNDA o TERCERA marcha cuando hay nieve o hielo.
- Si al solicitarse una marcha descendente el motor se pone a una velocidad excesiva, el cambio de marcha no se produce.

- El sistema hará caso omiso de los intentos de cambio ascendente a velocidades del vehículo demasiado bajas.
- Si se mantiene el selector de marchas en la posición (-), se disminuirá de marcha hasta la más baja posible con la velocidad actual.
- Los cambios de la caja de cambios serán más perceptibles con AutoStick activado.
- El sistema puede volver al modo de cambio automático si se detecta un error o un recalentamiento.

**NOTA:**

Con el control de descenso de pendientes seleccionado, AutoStick no está activo.

Para desacoplar el modo AutoStick, vuelva a colocar el selector de marchas en la posición DRIVE (Directa). Puede entrar y salir de la posición AutoStick en cualquier momento sin necesidad de levantar el pie del acelerador.



### ¡ADVERTENCIA!

No realice un cambio descendente para obtener un mayor frenado del motor sobre una superficie resbaladiza. Las ruedas de tracción pueden perder adherencia y el vehículo podría patinar, causando una colisión o lesiones personales.

## FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCIÓN A LAS CUATRO RUEDAS



### ¡ADVERTENCIA!

Si la marcha no se acopla por completo, la caja de transferencia se podría dañar y producirse la pérdida de potencia y control del vehículo. Podría sufrir una colisión. No conduzca el vehículo a menos que la caja de transferencia esté completamente acoplada.



## Caja de transferencia de cuatro posiciones



### Selector de marchas en tracción a las cuatro ruedas

La caja de transferencia tiene cuatro posiciones de modo:

- 2H (Tracción a las dos ruedas en alta)
- 4H (Tracción a las cuatro ruedas en alta)
- N (Punto muerto)
- 4L (Tracción a las cuatro ruedas en baja)

Para obtener más datos acerca de la utilización adecuada de cada posición de modo de la caja de transferencia, consulte la información siguiente:

### 2H

Tracción a las dos ruedas en alta — Es una posición normal para conducción en calles y carreteras de superficies duras y secas.

### 4H

Tracción a las cuatro ruedas en alta — Maximiza el par al eje de transmisión delantero y hace que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Esta marcha ofrece tracción adicional solo en superficies deslizantes o sueltas.

### N (Punto muerto)



### ¡ADVERTENCIA!

Podría sufrir daños o lesiones mortales, o causarlos a otras personas, si deja el vehículo desatendido con la caja de transferencia en posición NEUTRAL (Punto muerto) (N) sin haber acoplado antes el freno de estacionamiento. La posición NEUTRAL (Punto muerto) (N) de la caja de transferencia desacopla el eje de transmisión delantero y trasero del tren de potencia y permite que el vehículo se mueva incluso con la caja de cambios automática en la posición PARK (Estacionamiento). El freno de estacionamiento debe estar siempre aplicado cuando el conductor no se encuentra en el vehículo.

N (Punto muerto) — Esta marcha desacopla los ejes de transmisión delantero y trasero

del tren de potencia. Para ser utilizada en remolque plano detrás de otro vehículo.

Consulte "Remolque recreativo" en este capítulo para obtener más información.

### 4L

Posición de tracción a las cuatro ruedas en baja — Proporciona una tracción a cuatro ruedas de baja velocidad. Maximiza el par al eje de transmisión delantero y hace que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Esta marcha ofrece tracción adicional y máxima fuerza de empuje solo en superficies deslizantes o sueltas. No supere los 40 km/h (25 mph).

La caja de transferencia está pensada para conducirse en la posición 2H para condiciones normales en calles y carreteras con firme duro.

En caso de que se requiera tracción adicional, las posiciones 4H y 4L de la caja de transferencia se pueden utilizar para bloquear conjuntamente los ejes de la caja de cambios delantero y trasero, forzando las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad. Las posiciones 4H y 4L están previstas para superficies de carretera sueltas o resbaladizas y no para la conduc-

ción normal. Conducir en las posiciones 4H y 4L en carreteras con firme duro provocará un aumento en el desgaste de los neumáticos y el deterioro de componentes del sistema de la caja de cambios. Consulte "Procedimientos de cambio" en esta sección para obtener información adicional sobre el cambio en 4H o 4L.

El grupo de instrumentos avisa al conductor de que el vehículo se encuentra con tracción a las cuatro ruedas y de que los ejes de transmisión delantero y trasero están conjuntamente bloqueados. La luz se encenderá cuando la caja de transferencia se cambie a la posición 4H.

Al conducir el vehículo en 4L, el régimen del motor será aproximadamente tres veces (cuatro veces para modelos Rubicon) superior al de las posiciones 2H o 4H con una velocidad de desplazamiento determinada. Tenga cuidado para no revolucionar el motor en exceso.

El funcionamiento correcto de los vehículos con tracción a las cuatro ruedas depende de la circunferencia de cada rueda y de que los neumáticos sean del mismo tamaño y tipo. Cualquier diferencia afectará adversamente al cambio y dañará la caja de transferencia.

Ya que la tracción a las cuatro ruedas mejora la tracción, se suele tender a superar las velocidades de frenado y giro seguras. No circule más rápido de lo que las condiciones de la carretera lo permitan.

## Procedimientos de cambio

### De 2H a 4H o de 4H a 2H

El cambio entre 2H y 4H puede realizarse con el vehículo detenido o en movimiento. La velocidad de cambio preferida es de 0 a 45 mph (72 km/h). Con el vehículo en movimiento, la caja de transferencia se acoplará o desacoplará con mayor rapidez si suelta momentáneamente el pedal del acelerador después de efectuar el cambio. No acelere mientras cambia la caja de transferencia. Aplique una fuerza constante al cambiar la palanca de la caja de transferencia.

#### NOTA:

□ No intente cambiar si las ruedas delanteras o traseras están girando. Las velocidades del eje de transmisión delantero y trasero deben ser iguales para que tenga lugar el cambio. Cambiar de marcha con las ruedas delanteras o traseras girando podría causar daños en la caja de transferencia.

□ El desgaste desigual de los neumáticos, una presión baja o desigual de los mismos, la sobrecarga del vehículo o las temperaturas frías pueden hacer que se produzcan cambios retrasados saliendo de tracción en las cuatro ruedas.

□ El esfuerzo de desplazamiento aumentará con la velocidad, pero se trata de algo normal.

En climas fríos, puede experimentar un aumento en el esfuerzo al cambiar hasta que se calienta el líquido de la caja de transferencia. Esto es normal.

### De 4H a 4L o de 4L a 4H

Con el vehículo circulando a una velocidad de 3 a 5 km/h (2 a 3 mph), cambie la caja de cambios automática a NEUTRAL (N) (Punto muerto). Con el vehículo en rodadura libre a una velocidad de 3 a 5 km/h (2 a 3 mph), cambie la palanca de la caja de transferencia firmemente a la posición deseada. No haga una pausa con la caja de transferencia en N (Punto muerto). Una vez que se complete el cambio, coloque la caja de cambios en DRIVE (Directa).



**NOTA:**

Es posible cambiar o salir de 4L con el vehículo totalmente parado; sin embargo, podría resultar difícil porque los dientes de acoplamiento del embrague podrían no estar alineados correctamente. Podría ser necesario intentarlo varias veces para que la alineación de los dientes del embrague y el acoplamiento de la marcha se realicen. El mejor método es con el vehículo a 3-5 km/h (2-3 mph). No intente acoplar o salir de la marcha 4L si el vehículo va a más de a 3-5 km/h (2-3 mph).

**¡ADVERTENCIA!**

Si la marcha no se acopla por completo, la caja de transferencia se podría dañar y producirse la pérdida de potencia y control del vehículo. Podría sufrir una colisión. No conduzca el vehículo a menos que la caja de transferencia esté completamente acoplada.

**Caja de transferencia de cinco posiciones**

**Selector de marchas en tracción a las cuatro ruedas**

La caja de transferencia tiene cinco posiciones de modo:

- 2H (Tracción a las dos ruedas en alta)
- 4H AUTO (Tracción a las cuatro ruedas automática en alta)
- 4H PT (Tracción a las cuatro ruedas de tiempo parcial en alta)
- N (Punto muerto)
- 4L (Tracción a las cuatro ruedas en baja)

Para obtener más datos acerca de la utilización adecuada de cada posición de modo de la caja de transferencia, consulte la información siguiente:

**2H**

Tracción a las dos ruedas en alta — Es una posición normal para conducción en calles y carreteras de superficies duras y secas.

**4H AUTO (Tracción 4x4 automática)**

Tracción a las cuatro ruedas automática en alta — Envía toda la fuerza a las ruedas delanteras. El sistema de tracción en las cuatro ruedas se activará automáticamente cuando el vehículo detecte una pérdida de tracción. Tracción adicional para diferentes estados de la carretera.

**4H PT (Tracción 4x4 de tiempo parcial en alta)**

Tracción a las cuatro ruedas de tiempo parcial en alta — Maximiza el par en el eje de transmisión delantero y hace que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Esta marcha ofrece tracción adicional solo en superficies deslizantes o sueltas.

## N (Punto muerto)



### ¡ADVERTENCIA!

Podría sufrir daños o lesiones mortales, o causarlos a otras personas, si deja el vehículo desatendido con la caja de transferencia en posición NEUTRAL (Punto muerto) (N) sin haber acoplado antes el freno de estacionamiento. La posición NEUTRAL (Punto muerto) (N) de la caja de transferencia desacopla el eje de transmisión delantero y trasero del tren de potencia y permite que el vehículo se mueva incluso con la caja de cambios automática en la posición PARK (Estacionamiento). El freno de estacionamiento debe estar siempre aplicado cuando el conductor no se encuentra en el vehículo.

**N (Punto muerto)** — Esta marcha desacopla los ejes de transmisión delantero y trasero del tren de potencia. Para ser utilizada en remolque plano detrás de otro vehículo.

Consulte "Remolque recreativo" en este capítulo para obtener más información.

## 4L

Posición de tracción a las cuatro ruedas en baja — Proporciona una tracción a cuatro ruedas de baja velocidad. Maximiza el par al eje de transmisión delantero y hace que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Esta marcha ofrece tracción adicional y máxima fuerza de empuje solo en superficies deslizantes o sueltas. No supere los 40 km/h (25 mph).

Esta caja de transferencia está diseñada para utilizarse en la posición 2H (2WD) o en la posición 4H Auto (4WD AUTO) en zonas urbanas y por carretera, en carreteras con superficies secas y duras. Conducir el vehículo en 2H tendrá mayores beneficios de economía de combustible, ya que el eje delantero no está activado en este modo.

Para condiciones de conducción variables, se puede usar el modo 4H AUTO. En este modo, el eje delantero está activado, pero la potencia del vehículo se envía a las ruedas traseras. La tracción en las cuatro ruedas se activará automáticamente cuando el vehículo detecte una pérdida de tracción. Debido a que el eje delantero está activado, este modo dará como resultado una economía de combustible menor que el modo 2H.

En caso de que se requiera tracción adicional, las posiciones 4H y 4L de la caja de transferencia se pueden utilizar para bloquear conjuntamente los ejes de la caja de cambios delantero y trasero, forzando las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad. Las posiciones 4H y 4L están previstas para superficies de carretera sueltas o resbaladizas y no para la conducción normal. Conducir en las posiciones 4H y 4L en carreteras con firme duro provocará un aumento en el desgaste de los neumáticos y el deterioro de componentes del sistema de la caja de cambios. Consulte "Procedimientos de cambio" en esta sección para obtener información adicional sobre el cambio en 4H o 4L.

El grupo de instrumentos avisa al conductor de que el vehículo se encuentra con tracción a las cuatro ruedas y de que los ejes de transmisión delantero y trasero están conjuntamente bloqueados. La luz se encenderá cuando la caja de transferencia se cambie a la posición 4H.

Al conducir el vehículo en 4L, el régimen del motor será aproximadamente tres veces (cuatro veces para modelos Rubicon) superior al de las posiciones 2H o 4H con una



velocidad de desplazamiento determinada. Tenga cuidado para no revolucionar el motor en exceso.

El funcionamiento correcto de los vehículos con tracción a las cuatro ruedas depende de la circunferencia de cada rueda y de que los neumáticos sean del mismo tamaño y tipo. Cualquier diferencia afectará adversamente al cambio y dañará la caja de transferencia.

Ya que la tracción a las cuatro ruedas mejora la tracción, se suele tender a superar las velocidades de frenado y giro seguras. No circule más rápido de lo que las condiciones de la carretera lo permitan.

### **Procedimientos de cambio**

#### **De 2H a 4H Auto o de 4H Auto a 2H**

El cambio entre 2H y 4H Auto puede realizarse con el vehículo detenido o en movimiento. La velocidad de cambio preferida es de 0 a 45 mph (72 km/h). Con el vehículo en movimiento, la caja de transferencia se acoplará o desacoplará con mayor rapidez si suelta momentáneamente el pedal del acelerador después de efectuar el cambio. No acelere mientras cambia la caja de transferencia. Aplique una fuerza constante al cambiar la palanca de la caja de transferencia.

constante al cambiar la palanca de la caja de transferencia.

#### **2H/4H automático a 4H tiempo parcial o 4H tiempo parcial a 2H/4H automático**

El cambio entre 2H/4H automático a 4H tiempo parcial puede realizarse con el vehículo detenido o en movimiento. La velocidad de cambio preferida es de 0 a 45 mph (72 km/h). Con el vehículo en movimiento, la caja de transferencia se acoplará o desacoplará con mayor rapidez si suelta momentáneamente el pedal del acelerador después de efectuar el cambio. No acelere mientras cambia la caja de transferencia. Aplique una fuerza constante al cambiar la palanca de la caja de transferencia.

#### **NOTA:**

□ No intente cambiar si las ruedas delanteras o traseras están girando. Las velocidades del eje de transmisión delantero y trasero deben ser iguales para que tenga lugar el cambio. Cambiar de marcha con las ruedas delanteras o traseras girando podría causar daños en la caja de transferencia.

□ El desgaste desigual de los neumáticos, una presión baja o desigual de los mismos,

la sobrecarga del vehículo o las temperaturas frías pueden hacer que se produzcan cambios retrasados saliendo de tracción en las cuatro ruedas.

□ El esfuerzo de desplazamiento aumentará con la velocidad, pero se trata de algo normal.

En climas fríos, puede experimentar un aumento en el esfuerzo al cambiar hasta que se caliente el líquido de la caja de transferencia. Esto es normal.

#### **4H tiempo parcial/4H automático a 4L o 4L a 4H tiempo parcial/4H automático**

Con el vehículo circulando a una velocidad de 3 a 5 km/h (2 a 3 mph), cambie la caja de cambios automática a NEUTRAL (N) (Punto muerto). Con el vehículo en rodadura libre a una velocidad de 3 a 5 km/h (2 a 3 mph), cambie la palanca de la caja de transferencia firmemente a la posición deseada. No haga una pausa con la caja de transferencia en N (Punto muerto). Una vez que se complete el cambio, coloque la caja de cambios en DRIVE (Directa).

#### **NOTA:**

Es posible cambiar o salir de 4L con el vehículo totalmente parado; sin embargo, podría

resultar difícil porque los dientes de acoplamiento del embrague podrían no estar alineados correctamente. Podría ser necesario intentarlo varias veces para que la alineación de los dientes del embrague y el acoplamiento de la marcha se realicen. El mejor método es con el vehículo a 3-5 km/h (2-3 mph). No intente acoplar o salir de la marcha 4L si el vehículo va a más de a 3-5 km/h (2-3 mph).



## ¡ADVERTENCIA!

Si la marcha no se acopla por completo, la caja de transferencia se podría dañar y producirse la pérdida de potencia y control del vehículo. Podría sufrir una colisión. No conduza el vehículo a menos que la caja de transferencia esté completamente acoplada.

## Eje trasero Trac-lok – Si está equipado

El eje trasero Trac-Lok proporciona una fuerza motriz constante a ambas ruedas traseras y reduce el patinaje de las ruedas provocado por pérdida de tracción en una de las ruedas motrices. Si existe una diferencia de tracción entre las dos ruedas traseras, el diferencial equilibra de forma automática el

par en uso proporcionando mayor torsión a la rueda que tiene tracción.

El eje trasero Trac-Lok es especialmente útil durante condiciones de conducción resbaladizas. Con ambas ruedas traseras en una superficie resbaladiza, una aplicación leve del acelerador suministrará una tracción máxima.



## ¡ADVERTENCIA!

En vehículos equipados con un diferencial de desplazamiento limitado, no ponga nunca en marcha el motor con una rueda trasera levantada del suelo. El vehículo podría desplazarse sobre la rueda trasera que permanece en el suelo y hacer que pierda el control.

## Bloqueo de ejes (Tru-Lok) – Modelos Rubicon

El interruptor AXLE LOCK (Bloqueo de ejes) está situado en el panel de instrumentos (a la derecha de la columna de dirección).



Panel de interruptores de bloqueo de ejes

Esta función únicamente se activará cuando se cumplan las condiciones siguientes:

- Encendido en la posición RUN (Marcha), vehículo en la posición 4L.
- La velocidad del vehículo debe ser de 16 km/h (10 mph) o menos.
- Las ruedas derecha e izquierda en el eje van a la misma velocidad.

Para activar el sistema, presione el interruptor AXLE LOCK (Bloqueo de ejes) hacia abajo para bloquear solo el eje trasero (se iluminará "REAR ONLY" [Solo trasero]) y hacia arriba para bloquear el eje delantero y el eje trasero (se iluminará "FRONT + REAR" [Delantero + trasero]). Una vez bloqueado el eje trasero, si se vuelve a pulsar la parte inferior del interruptor se bloqueará o desbloqueará el eje delantero.



**NOTA:**

Las luces indicadoras parpadearán hasta que los ejes estén completamente bloqueados o desbloqueados.

Para desbloquear los ejes, presione el botón AXLE LOCK OFF (Bloqueo de ejes desactivado).

El bloqueo de ejes se desactivará si el vehículo deja de estar en la posición 4L o si el interruptor de encendido se coloca en la posición OFF (Apagado).

El bloqueo del eje se desengancha a velocidades superiores a 30 mph (48 km/h) y se vuelve a bloquear automáticamente cuando la velocidad del vehículo es inferior a 10 mph (16 km/h).

**Desconexión de la barra estabilizadora electrónica – Si está equipada**

Si su vehículo está equipado con un estabilizador/una barra estabilizadora de desconexión electrónica. Este sistema permite un mayor recorrido de la suspensión delantera cuando se conduce fuera de carretera.

Este sistema está controlado por el interruptor SWAY BAR (Barra estabilizadora)

situado en el panel de instrumentos (a la derecha de la columna de dirección).



**Interruptor de barra estabilizadora**

Pulse el interruptor SWAY BAR (Barra estabilizadora) para activar el sistema. Vuelva a pulsar el interruptor para desactivar el sistema. La “Luz indicadora de barra estabilizadora” (situada en el grupo de instrumentos) se iluminará cuando se desconecta la barra. La “Luz indicadora de barra estabilizadora” parpadeará durante la transición de la activación, o cuando no se cumplan las condiciones para la activación. En condiciones normales de conducción la barra estabilizadora debe permanecer en el modo en carretera.

**¡ADVERTENCIA!**

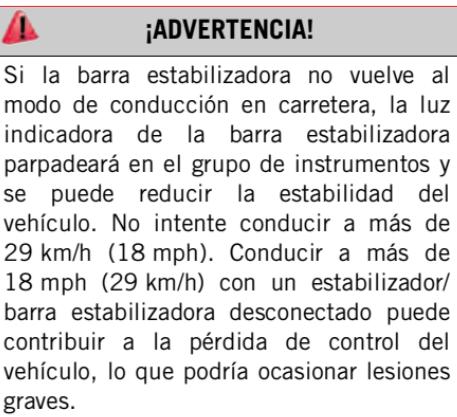
Asegúrese de volver a conectar el estabilizador/barra estabilizadora antes de conducir en carreteras con superficies duras o a velocidades superiores a 18 mph (29 km/h); un estabilizador/barra estabilizadora desconectado puede contribuir a la pérdida del control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves. En determinadas circunstancias, el estabilizador/barra estabilizadora delantero mejora la estabilidad y ayuda con el control del vehículo. El sistema supervisa la velocidad del vehículo e intenta volver a conectar el estabilizador/barra estabilizadora a velocidades superiores a 18 mph (29 km/h). Esto se indica mediante una luz indicadora de barra estabilizadora, parpadeante o encendida de forma continua. Cuando la velocidad del vehículo se reduce por debajo de 22 km/h (14 mph), el sistema intenta volver al modo off-road una vez más.

Para desconectar el estabilizador/la barra estabilizadora, cambie a 4H o a 4L y pulse el interruptor SWAY BAR (Barra estabilizadora) para obtener la posición fuera de carretera. Para obtener más información, consulte "Funcionamiento de tracción a las cuatro ruedas" en esta sección. La "Luz indicadora de barra estabilizadora" parpadeará hasta que el estabilizador/la barra estabilizadora se haya desconectado completamente.

**NOTA:**

El estabilizador/la barra estabilizadora puede bloquearse por efecto del par debido a diferencias de altura en las suspensiones izquierda y derecha. Esta condición se debe a diferencias en la superficie de conducción o carga del vehículo. Para desconectar/volver a conectar el estabilizador/la barra estabilizadora, las mitades derecha e izquierda de la barra deben alinearse. Esta alineación puede requerir que el vehículo se conduzca en superficies niveladas o se mueva de lado a lado.

Para volver al modo de la conducción en carretera, pulse el interruptor SWAY BAR (Barra estabilizadora) otra vez.



## SISTEMA DE ARRANQUE/ PARADA – CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA (SI ESTÁ EQUIPADA)

La función de arranque/parada se ha desarrollado para reducir el consumo de combustible. El sistema detendrá el motor automáticamente si el vehículo se para, siempre que se den las condiciones necesarias. Si se suelta el pedal de freno o se pisa el pedal del acelerador, el motor volverá a arrancarse automáticamente.

Los vehículos con sistema de arranque/parada del motor (ESS) se han actualizado con un motor de arranque y una batería de alto rendimiento, así como otros elementos del motor, para controlar los arranques del motor adicionales.

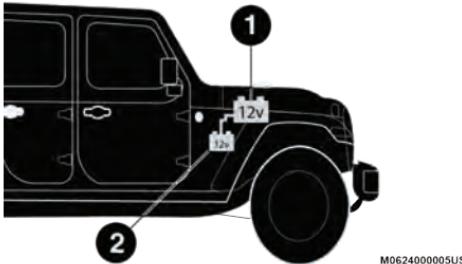
**NOTA:**

Se recomienda que el sistema de arranque/parada se des habilite durante el uso fuera de carretera.

### Batería secundaria

Su vehículo puede estar equipado con una batería secundaria cuya finalidad es la de suministrar alimentación al sistema de arranque/parada y al sistema eléctrico de 12 voltios del vehículo. La batería secundaria se encuentra detrás del hueco de la rueda del lado del acompañante.





### Ubicaciones de las baterías

- 1 — Batería principal
- 2 — Batería secundaria

### Modo automático

 La función de arranque/parada se activa siempre que cualquier usuario arranque el motor de forma normal. Entonces, el sistema pasará a STOP/START READY (Arranque/parada lista) y, si se dan todas las condiciones, se activa el modo STOP/START AUTOSTOP ACTIVE (Parada automática del sistema de arranque/parada activa).

**Para activar el modo de parada automática, debe ocurrir lo siguiente:**

- El sistema debe estar en el estado STOP/START READY (Arranque/parada lista). Se mostrará el mensaje STOP/START READY (Arranque/Parada lista) en la pantalla del grupo de instrumentos en la sección de Stop/Start (Arranque/Parada). Consulte "Grupo de instrumentos" en "Descripción de su panel de instrumentos" en su manual del propietario para obtener más información.
- El vehículo debe estar totalmente detenido.
- La palanca de cambios debe estar en una marcha de avance y el pedal de freno pisado.

El motor se detendrá, el tacómetro se desplazará hasta la posición de cero y el indicador de arranque/parada se iluminará para indicar el estado de parada automática. Los ajustes del cliente se mantendrán cuando el motor vuelva a ponerse en marcha.

Para obtener más información, consulte "Sistema de arranque/parada" en la sección "Arranque y conducción" del manual del propietario.

### Posibles razones por las que motor no para automáticamente

Antes de apagar el motor, el sistema verificará si se cumplen varias condiciones de seguridad y confort. Puede consultar información detallada sobre el funcionamiento del sistema de arranque/parada en la pantalla del grupo de instrumentos correspondiente. En las siguientes situaciones, el motor no parará:

- El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
- La puerta del conductor no está cerrada.
- La temperatura de la batería es demasiado alta o baja.
- La carga de la batería es baja.
- El vehículo está en una pendiente pronunciada.
- La calefacción o refrigeración de la cabina está en marcha y todavía no se ha alcanzado una temperatura aceptable en la cabina.
- El HVAC se activa en el modo desempañador con el ventilador a una alta velocidad.

- El sistema HVAC se ajusta en aire acondicionado al máximo.
- El motor no ha alcanzado la temperatura operativa normal.
- Temperatura del motor demasiado alta.
- La caja de cambios no está en una marcha de avance.
- El capó está abierto.
- La caja de transferencia se encuentra en 4L o NEUTRAL (Punto muerto).
- El pedal de freno no se pisa con suficiente presión.

**Otros factores que pueden inhibir la parada automática son los siguientes:**

- Accionamiento del pedal del acelerador.
- Umbral de velocidad del vehículo no alcanzado desde la parada automática anterior.
- El ángulo de dirección no se ajusta al umbral. (Únicamente modelos ESS)
- El ACC está activado y la velocidad ajustada.

- El vehículo se encuentra a una gran altitud.
  - Hay un fallo del sistema.
- Es posible conducir el vehículo varias veces sin el que sistema de arranque/parada esté en el estado de STOP/START READY (Arranque/parada listo) en condiciones extremas distintas a las indicadas anteriormente.

**Para arrancar el motor desde el modo de parada automática**

En una marcha adelante, el motor arrancará cuando se suelte el pedal de freno o se pise el pedal del acelerador. La caja de cambios se volverá a acoplar automáticamente cuando el motor arranque.

**Condiciones que harán que el motor arranque automáticamente desde el modo de parada automática:**

- El selector de la caja de cambios se cambia de DRIVE (Directa).
- Para mantener la temperatura adecuada en la cabina.
- La temperatura real de la cabina es considerablemente distinta a la temperatura definida en el HVAC automático.

- El sistema HVAC se establece en el modo desempeñador.

- La temperatura del sistema HVAC o la velocidad del ventilador se ajustan manualmente.

- El voltaje de la batería disminuye en exceso.

- El vacío del freno es bajo (por ejemplo, después de varios accionamientos del pedal de freno).

- Se ha pulsado el interruptor Stop/Start OFF (Arranque/Parada desconectado).

- Se produce un error del sistema de arranque/parada.

- El tiempo en el modo STOP/START AUTO STOP ACTIVE (parada automática del sistema de arranque/parada activa) supera los cinco minutos.

- El sistema 4WD está en el modo 4L o NEUTRAL (Punto muerto).

- El volante no se ajusta al umbral. (Únicamente modelos ESS)



## Para apagar manualmente el sistema de arranque/parada

- Pulse el interruptor Stop/Start OFF (Arranque/Parada desconectado) (situado en el banco de interruptores). La luz del interruptor se iluminará.



**Interruptor Stop/Start OFF (Arranque/Parada desconectado)**

- Aparecerá el mensaje "STOP/START READY" (Arranque/Parada desconectado) en la pantalla del grupo de instrumentos en la sección de Stop/Start (Arranque/Parada). Consulte "Grupo de instrumentos" en "Descripción de su panel de instrumentos" en su manual del propietario para obtener más información.

- En la próxima parada del vehículo (después de apagar el sistema de arranque/parada) el motor no se detendrá.

- El sistema de arranque/parada volverá a activarse cada vez que el encendido se gire a la posición de apagado y de nuevo a la posición de encendido.

## Para encender manualmente el sistema de arranque/parada

Pulse el interruptor Stop/Start OFF (Arranque/Parada desconectado) (situado en el banco de interruptores). La luz del interruptor se apagará.

Para obtener información completa sobre el sistema de arranque/parada, consulte "Sistema de arranque/parada" en la sección "Arranque y conducción" de la información del manual propietario para obtener más información.

## Funcionamiento incorrecto del sistema

Si el sistema de arranque/parada funciona de forma incorrecta, el sistema no apagará el motor. En la pantalla del grupo de instrumentos se mostrará el mensaje "SERVICE STOP/START SYSTEM" (Arranque/parada de

servicio del sistema). Consulte "Pantalla del grupo de instrumentos" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.

Si aparece el mensaje "SERVICE STOP/START SYSTEM" (Arranque/parada de servicio del sistema), lleve el sistema a un concesionario autorizado para su revisión.

## LIMITADOR DE VELOCIDAD ACTIVO – SI ESTÁ EQUIPADO



**Botón Active Speed Limiter (Limitador de velocidad activo)**

El botón Active Speed Limiter (Limitador de velocidad activo) está situado en el lado derecho del volante.

Esta característica le permite programar la velocidad máxima para los trayectos del vehículo.

#### NOTA:

El limitador de velocidad activo se puede programar con el vehículo detenido o en movimiento.

#### Activación

Para activar la función, pulse el botón Active Speed Limiter (Limitador de velocidad activo) y aparecerá un mensaje junto con una luz indicadora en la pantalla del grupo de instrumentos para indicar que el limitador de velocidad activo se ha activado.

Pulse los botones SET (+) (Fijar [+]) y SET (-) (Fijar [-]) del lado derecho del volante para aumentar y disminuir el valor del limitador de velocidad activo como desee. Al mantener pulsados los botones SET (+) (Fijar [+]) o SET (-) (Fijar [-]) se aumentará o reducirá el valor de velocidad en incrementos de 5 mph (5 km/h).

Cada vez que se active el limitador de velocidad activo, se fijará en el último valor programado en la activación previa.

#### NOTA:

Las funciones de control de velocidad (si está equipada) y control de crucero adaptable (si está equipada) no estarán disponibles durante el uso del limitador de velocidad activo.

#### Superación de la velocidad programada

Es posible superar la velocidad máxima programada con el dispositivo activo pisando a fondo el pedal del acelerador.

En caso de que el conductor acelere y supere el valor fijado del limitador de velocidad activo, sonará un indicador acústico, la luz indicadora parpadeará rápidamente y aparecerá un mensaje en la pantalla del grupo de instrumentos.

La función permanecerá desactivada hasta que la velocidad del vehículo se reduzca por debajo del valor fijado del limitador de velocidad activo, momento en el que volverá a activarse automáticamente.

#### Desactivación

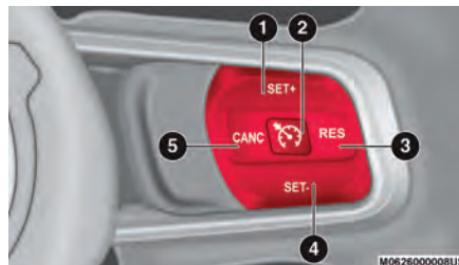
Para desactivar el limitador de velocidad activo, pulse el botón Active Speed Limiter (Limitador de velocidad activo) del lado derecho del volante. Aparecerá un mensaje

en la pantalla del grupo de instrumentos para confirmar que la función se ha desactivado.

## CONTROL DE VELOCIDAD

Cuando está activado, el control de velocidad se ocupa del funcionamiento del acelerador a velocidades superiores a 20 mph (32 km/h).

Los botones de control de velocidad están situados en el lado derecho del volante.



Botones del control de velocidad

- 1 — SET (+)/Accel (Fijar (+)/Acelerar)
- 2 — Encendido/apagado
- 3 — RES (Restablecer)
- 4 — SET (-)/Decel (Fijar [-]/Desacelerar)
- 5 — CANC (Cancelar)



**NOTA:**

- El sistema de control de velocidad ha sido diseñado para asegurar un funcionamiento correcto y apagarse cuando se accionan varias funciones del control de velocidad al mismo tiempo. Si esto sucede, el sistema puede reactivarse presionando el botón de encendido/apagado del control de velocidad y volviendo a establecer la velocidad fijada deseada para el vehículo.
- No coloque el selector de marchas en NEUTRAL (Punto muerto) cuando el control de velocidad esté activado. Si lo hace, se desactivará el sistema.

**¡ADVERTENCIA!**

El control de velocidad puede ser peligroso cuando el sistema no puede mantener una velocidad constante. Su vehículo podría ir demasiado rápido para las condiciones existentes y podría perder el control y sufrir un accidente. No utilice el control de velocidad en tráfico denso ni en carreteras con muchas curvas, hielo, nieve o resbaladizas.

**Para activarlo**

Pulse el botón On/Off (Encendido/Apagado) para activar el control de velocidad. La luz indicadora de crucero en la pantalla del grupo de instrumentos se iluminará. Para apagar el sistema, pulse por segunda vez el botón On/Off (Encendido/Apagado). La luz indicadora de crucero se apagará. El sistema debe estar apagado cuando no se esté usando.

**¡ADVERTENCIA!**

Es peligroso dejar activado el sistema de control de velocidad cuando no se hace uso del mismo. Sin quererlo, podría fijar el sistema o hacer que el vehículo vaya más rápido de lo que usted desea. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente. Cuando no lo utilice, mantenga siempre apagado el sistema.

**Para fijar una velocidad deseada**

Encienda el control de velocidad.

**NOTA:**

El vehículo debe circular a velocidad constante y sobre superficie nivelada antes de pulsar los botones SET (+) o SET (-) (Fijar +-).

Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, pulse los botones SET + o SET - (Fijar +-). Levante el pie del acelerador y el vehículo funcionará a la velocidad seleccionada.

**Para restablecer la velocidad**

Para restablecer una velocidad establecida previamente, pulse el botón RES (Restablecer) y suéltelo. El restablecimiento puede usarse a cualquier velocidad por encima de 32 km/h (20 mph).

**Para desactivarlo**

Si pisa suavemente el pedal del freno, presionando el botón CANC (Cancelar), o si lo pisa con una presión de freno normal disminuyendo la velocidad del vehículo, desactivará el control de velocidad sin borrar la velocidad establecida en la memoria.

Si se pulsa el botón ON/OFF (Encendido/Apagado) o se coloca el encendido en posición OFF (Apagado), la velocidad establecida se borrará de la memoria.

# CONTROL DE CRUCERO ADAPTABLE (ACC) — SI ESTÁ EQUIPADO



## Botones del control de crucero adaptable

- 1 — Distance Setting Increase (Fijación de distancia: aumentar)
- 2 — Control de crucero adaptable (ACC) On/Off (Encendido/Apagado)
- 3 — Distance Setting Decrease (Fijación de distancia: disminuir)

Si su vehículo está equipado con control de crucero adaptable, los controles funcionan exactamente igual que en el control de velocidad con solo un par de diferencias. Con esta opción, puede establecer una distancia especificada a la que desea mantenerse del vehículo que va delante.

Si el sensor del ACC detecta un vehículo delante, automáticamente aplicará una aceleración o frenado limitado de modo de que su vehículo mantenga una distancia de seguimiento predeterminada y, al mismo tiempo, igualar la velocidad a la del vehículo delante del suyo.

Si el sensor no detecta un vehículo delante del suyo, el ACC mantendrá una velocidad fija.

## Para activar/desactivar

Pulse y suelte el botón On/Off (Encendido/Apagado) del control de crucero adaptable (ACC). En el menú del ACC de la pantalla del grupo de instrumentos se mostrará el mensaje "ACC Ready" (ACC listo).

Para apagar el sistema, vuelva a pulsar y soltar el botón ON/OFF (Encendido/Apagado) del control de crucero adaptable (ACC). En este momento el sistema se desactivará y en la pantalla del grupo de instrumentos se mostrará "Adaptive Cruise Control (ACC) Off" (Control de crucero adaptable [ACC] apagado).



## ¡ADVERTENCIA!

Es peligroso dejar encendido el Control de crucero adaptable (ACC) cuando no está en uso. Sin quererlo, podría fijar el sistema o hacer que el vehículo vaya más rápido de lo que usted desea. Podría perder el control y sufrir una colisión. Cuando no lo utilice, mantenga siempre apagado el sistema.

## Para fijar una velocidad deseada del ACC

Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, pulse y suelte el botón SET (+) o el botón SET (-) (Fijar +). En la pantalla del grupo de instrumentos se mostrará la velocidad fijada.

Si el sistema está programado, cuando el vehículo vaya a menos de 30 km/h (19 mph), la velocidad fijada será de forma 30 km/h (19 mph). Si el sistema está programado, cuando el vehículo vaya a más de 30 km/h (19 mph), la velocidad fijada será la velocidad a la que circule el vehículo en ese momento.



**NOTA:**

El ACC no se puede programar si hay un vehículo parado delante de su vehículo a corta distancia.

Levante el pie del pedal del acelerador. Si no lo hace, el vehículo podría continuar acelerando más allá de la velocidad fijada. Si sucede esto:

- En la pantalla del grupo de instrumentos se mostrará el mensaje "DRIVER OVERRIDE" (Anulación por parte del conductor).
- El sistema no estará controlando la distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede. La velocidad del vehículo solamente será determinada por la posición del pedal del acelerador.

**Para restablecer**

Si hay una velocidad definida en la memoria, pulse el botón RES (Restablecer) y quite el pie del pedal acelerador. En la pantalla del grupo de instrumentos se mostrará la última velocidad fijada.

**NOTA:**

- Si el vehículo permanece parado durante más de dos segundos, el sistema se cancelará y la fuerza de frenado disminuirá progresivamente. El conductor tendrá que aplicar los frenos para mantener el vehículo parado.

- No se puede restablecer el funcionamiento del ACC si hay un vehículo parado delante de su vehículo a corta distancia.

**¡ADVERTENCIA!**

La función de restablecimiento solamente debe utilizarse cuando las condiciones de la carretera y el tráfico lo permitan. Si se restablece una velocidad fijada que es demasiado alta o demasiado baja para las condiciones imperantes del tráfico y la carretera podría suceder que el vehículo acelere o desacelere demasiado bruscamente como para que el funcionamiento sea seguro. Si no se siguen estas advertencias, podría producirse una colisión con posibles lesiones personales graves.

**Para variar el ajuste de velocidad****Cómo aumentar la velocidad**

Mientras el ACC está programado, la velocidad fijada puede aumentarse pulsando el botón SET (+) (Fijar +).

Las unidades favoritas de los conductores se pueden seleccionar a través de la configuración del panel de instrumentos. Consulte "Descripción de su panel de instrumentos" en el manual del propietario para obtener más información. El incremento de velocidad que se muestra depende de la unidad de velocidad elegida imperial (mph) o métrica (km/h):

*Velocidad en unidades imperiales (mph)*

- Al pulsar el botón SET (+) (Fijar +) una vez, se producirá un aumento de 1 mph en la velocidad fijada. Cuando se vuelva a pulsar el botón, la velocidad irá aumentando 1 mph cada vez.
- Si el botón se pulsa continuamente, la velocidad ajustada continuará aplicando un incremento de 5 mph hasta que el botón se suelte. El aumento de la velocidad fijada se refleja en la pantalla del grupo de instrumentos.

### *Velocidad en unidades métricas (km/h)*

- Al pulsar el botón SET (+) (Fijar +) una vez, la velocidad fijada se incrementará en 1 km/h. Cada vez que se pulse el botón, la velocidad aumentará 1 km/h.
- Si el botón se pulsa continuamente, la velocidad ajustada continuará aplicando un incremento de 10 km/h cada vez hasta que el botón se suelte. El aumento de la velocidad fijada se refleja en la pantalla del grupo de instrumentos.

### **Cómo disminuir la velocidad**

Mientras el ACC está programado, la velocidad fijada puede reducirse pulsando el botón SET (-) (Fijar -).

Las unidades favoritas de los conductores se pueden seleccionar a través de la configuración del panel de instrumentos. Consulte "Descripción de su panel de instrumentos" en el manual del propietario para obtener más información. El incremento de velocidad que se muestra depende de la unidad de velocidad elegida imperial (mph) o métrica (km/h):

### *Velocidad en unidades imperiales (mph)*

- Al pulsar el botón SET (-) (Fijar -), se producirá una reducción de 1 mph en la

velocidad fijada. Cuando se vuelva a pulsar el botón, la velocidad irá disminuyendo 1 mph cada vez.

- Si el botón se pulsa continuamente, la velocidad ajustada continuará disminuyendo 5 mph hasta que el botón se suelte. La reducción de la velocidad fijada se refleja en la pantalla del grupo de instrumentos.

### *Velocidad en unidades métricas (km/h)*

- Al pulsar el botón SET (-) (Fijar -) una vez, la velocidad fijada disminuirá 1 km/h. Cada vez que se pulse el botón, la velocidad disminuirá 1 km/h.
- Si el botón se pulsa continuamente, la velocidad ajustada continuará disminuyendo 10 km/h cada vez hasta que el botón se suelte. La reducción de la velocidad fijada se refleja en la pantalla del grupo de instrumentos.

### **NOTA:**

- Si anula la función y, a continuación, pulsa los botones SET (+) o SET (-) (Fijar + -), se fijará como velocidad nueva aquella a la que circule el vehículo en ese momento.

- Cuando use el botón SET (-) (Fijar -) para desacelerar, si la potencia de frenado del motor no reduce la velocidad del vehículo lo suficiente como para alcanzar la velocidad fijada, el sistema de frenos reducirá la velocidad del vehículo automáticamente.

- El sistema ACC aplica el freno hasta una parada completa cuando se circula detrás de otro vehículo. Si un vehículo con ACC circula detrás de otro vehículo hasta detenerse, el vehículo con ACC liberará los frenos del vehículo dos segundos después de pararse por completo.

- El sistema ACC mantiene la velocidad fijada cuando se conduce pendiente arriba y abajo. No obstante, una ligera variación de la velocidad en pendientes moderadas es normal. Además, cuando se suben o bajan pendientes pueden producirse cambios descendentes. Esta es una operación normal y necesaria para mantener la velocidad fijada. Al subir y bajar por una pendiente, el sistema ACC se desactiva si la temperatura de frenado supera el rango normal (recalentamiento).



## Fijación de la distancia de seguimiento en el ACC

La distancia de seguimiento especificada para el ACC puede fijarse variándola entre cuatro barras (más larga), tres barras (larga), dos barras (intermedia) y una barra (corta). Usando esta fijación de distancia y la velocidad del vehículo, el ACC calcula y fija la distancia al vehículo de adelante. Este ajuste de distancia se muestra en la pantalla del grupo de instrumentos.

Para aumentar la distancia, pulse y suelte el botón de fijación de aumento de distancia. Cada vez que se pulsa el botón, la distancia aumenta una barra (más larga).

Para disminuir la distancia, pulse y suelte el botón de fijación de reducción de distancia. Cada vez que se pulsa el botón, la distancia disminuye una barra (más corta).

## ASISTENCIA AL ESTACIONAMIENTO TRASERO PARKSENSE – SI ESTÁ EQUIPADO

El sistema de asistencia al estacionamiento trasero ParkSense proporciona indicaciones

visuales y sonoras de la distancia entre la defensa trasera y un obstáculo detectado durante la marcha atrás, por ejemplo, en una maniobra de estacionamiento. Consulte "Precauciones de uso del sistema ParkSense" de esta sección para informarse acerca de las limitaciones y las recomendaciones del sistema.

El sistema ParkSense recordará el último estado del sistema (activado o desactivado) del último ciclo de encendido cuando el encendido se cambia a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).

El sistema ParkSense solo puede estar activo cuando la el selector de marchas se encuentra en REVERSE (Marcha atrás). Si el sistema ParkSense está habilitado en esta posición del selector de marchas, el sistema permanecerá activo hasta que la velocidad del vehículo aumente hasta unos 11 km/h (7 mph) o más. Con el cambio en REVERSE (Marcha atrás) y por encima de la velocidad de funcionamiento del sistema, en la pantalla del grupo de instrumentos se mostrará una advertencia para indicar que el vehículo va demasiado rápido. Si la velocidad del vehículo se reduce a menos de 6 mph (9 km/h), el sistema volverá a activarse.

## Sensores de ParkSense

Los cuatro sensores de ParkSense, situados en la defensa trasera/parachoques, monitorizan la zona detrás del vehículo situada dentro del campo de visión de los sensores. Los sensores pueden detectar obstáculos desde aproximadamente 12 pulg. (30 cm) hasta 79 pulg. (200 cm) a partir de la defensa trasera/parachoques en dirección horizontal, dependiendo del emplazamiento, el tipo y la orientación del obstáculo.

## Activación y desactivación del sistema ParkSense

El sistema ParkSense puede activarse y desactivarse con el interruptor de ParkSense, situado en el panel de interruptores bajo el control de climatización.



Interruptor de ParkSense

Cuando se pulsa el interruptor de ParkSense para desactivar el sistema, en la pantalla del grupo de instrumentos se mostrará el mensaje "PARKSENSE OFF" (ParkSense desactivado) durante unos cinco segundos. Consulte "Pantalla del grupo de instrumentos" en "Descripción de su panel de instrumentos" en su manual del propietario para más información. Si el selector de marchas se cambia a REVERSE (Marcha atrás) y el sistema está inhabilitado, en la pantalla del grupo de instrumentos se mostrará el mensaje "PARKSENSE OFF" (ParkSense desactivado) mientras el vehículo se encuentre en REVERSE (Marcha atrás) (no en 4L).

El LED del interruptor de ParkSense se encenderá cuando ParkSense se desactive o requiera servicio. El LED del interruptor de ParkSense se apagará cuando el sistema esté activado. Si se pulsa el interruptor de ParkSense y es necesario repararlo, el LED del interruptor de ParkSense parpadeará momentáneamente y a continuación permanecerá encendido.

## Precauciones de uso del sistema ParkSense

### NOTA:

- Asegúrese de que en el parachoques trasero no haya nieve, hielo, lodo, tierra ni suciedad a fin de mantener el sistema ParkSense en perfecto estado de funcionamiento.
- Los martillos perforadores, camiones grandes y otras vibraciones pueden afectar al funcionamiento de ParkSense.
- Cuando se desactiva ParkSense, en la pantalla del grupo de instrumentos se muestra el mensaje "PARKSENSE OFF" (ParkSense desactivado). Además, una vez desactivado ParkSense, se mantendrá apagado hasta que se vuelva a activar, incluso aunque se active el encendido.
- Cuando está encendido, ParkSense baja el volumen de la radio cuando vaya a emitir un tono sonoro.
- Limpie regularmente los sensores de ParkSense y procure no rayarlos ni dañarlos. Los sensores no deben estar cubiertos de hielo, nieve, lodo, barro, suciedad o impurezas. En caso contrario, es posible que el sistema no funcione correctamente. El sistema ParkSense podría no detectar un obstáculo detrás de la defensa/parachoques o podría proporcionar una indicación falsa de que hay un obstáculo detrás de la defensa/parachoques.
- Use el interruptor de ParkSense para apagar el sistema si hay objetos como portabicicletas, enganches de remolques, etc., colgados a menos de 30 cm (12 pulg) de la defensa trasera/parachoques. De lo contrario, el sistema podría interpretar un objeto cercano como un problema del sensor, y mostrar el mensaje "PARKSENSE UNAVAILABLE SERVICE REQUIRED" (ParkSense no disponible, es necesario someterlo a servicio) en la pantalla del grupo de instrumentos.



 ¡ADVERTENCIA!
<ul style="list-style-type: none"><li>□ Aunque se utilice el sistema ParkSense, los conductores deben dar marcha atrás con precaución. Antes de dar marcha atrás, compruebe siempre cuidadosamente la parte posterior del vehículo y mire hacia atrás para comprobar si existen peatones, animales, otros vehículos, obstrucciones y puntos ciegos. Usted es responsable de su seguridad y debe seguir prestando atención a los alrededores. De no hacerlo, podrían producirse lesiones graves o mortales.</li><li>□ Antes de utilizar el sistema ParkSense, es muy recomendable desconectar el conjunto de bola de enganche y soporte de bola del vehículo cuando este no se utiliza para remolcar. En caso contrario, se podrían causar lesiones o daños en el vehículo o los obstáculos, porque la bola de enganche quedará mucho más cerca del obstáculo que la defensa trasera cuando por el altavoz suene el tono continuo. Asimismo, los sensores podrían detectar el conjunto de bola de enganche y soporte de bola, dependiendo de su tamaño y forma, ofreciendo una indicación falsa de que hay un obstáculo detrás del vehículo.</li></ul>

 ¡PRECAUCIÓN!
<ul style="list-style-type: none"><li>□ ParkSense solo constituye una ayuda para estacionar y no puede reconocer todos los obstáculos, incluidos los pequeños. Es posible que los bordillos del aparcamiento no sean detectados o lo sean solo transitoriamente. Los obstáculos situados por encima o por debajo de los sensores no serán detectados cuando se encuentren muy cerca.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>□ Cuando esté en uso el sistema ParkSense, el vehículo debe conducirse lentamente para que pueda detenerse a tiempo al detectarse el obstáculo. Es recomendable que el conductor mire por encima de su hombro al utilizar ParkSense.</li></ul>

## ASISTENCIA AL ESTACIONAMIENTO DELANTERO Y TRASERO PARKSENSE – SI ESTÁ EQUIPADO

El sistema de asistencia al estacionamiento delantero y trasero ParkSense proporciona indicaciones visuales y sonoras de la

distancia entre la defensa delantera/trasera y un obstáculo detectado al dar marcha atrás o avanzar, por ejemplo, en una maniobra de estacionamiento. Consulte "Precauciones de uso del sistema ParkSense" de esta sección para informarse acerca de las limitaciones y las recomendaciones del sistema.

El sistema de asistencia al estacionamiento delantero y trasero ParkSense proporciona indicaciones visuales y sonoras de la distancia entre la defensa delantera/trasera y un obstáculo detectado al dar marcha atrás o avanzar, por ejemplo, en una maniobra de estacionamiento.

El sistema ParkSense solo puede estar activo cuando el selector de marchas se encuentra en REVERSE (Marcha atrás) o DRIVE (Directa). Si ParkSense está activado en una de estas posiciones del selector de marchas, el sistema permanecerá activo hasta que la velocidad del vehículo alcance aproximadamente 7 mph (11 km/h). Si el selector de marchas se encuentra en REVERSE (Marcha atrás), aparece una advertencia en la pantalla del grupo de instrumentos para indicar que el vehículo se encuentra por encima de la velocidad de funcionamiento de ParkSense. Si la velocidad del vehículo se reduce a menos de 6 mph (9 km/h), el sistema volverá a activarse.

## Sensores de ParkSense

Los cuatro sensores de ParkSense, situados en la defensa trasera/parachoques, monitorizan la zona detrás del vehículo situada dentro del campo de visión de los sensores. Los sensores pueden detectar obstáculos desde aproximadamente 12 pulg. (30 cm) hasta 79 pulg. (200 cm) a partir de la defensa trasera/parachoques en dirección horizontal, dependiendo del emplazamiento, el tipo y la orientación del obstáculo.

Los seis sensores ParkSense, situados en la defensa delantera/parachoques monitorizan la zona por delante del vehículo que se encuentra dentro del radio de alcance de los sensores. Los sensores pueden detectar obstáculos desde aproximadamente 12 pulgadas (30 cm) hasta 47 pulgadas (120 cm) a partir de la defensa trasera/parachoques en dirección horizontal, dependiendo del emplazamiento, el tipo y la orientación del obstáculo.

## Pantalla de advertencias de ParkSense

La pantalla ParkSense Warning (Advertencias de ParkSense) se encuentra en la pantalla del grupo de instrumentos. Proporciona advertencias visuales para indicar la distancia entre la defensa trasera/parachoques y la defensa delantera/parachoques y el obstáculo detectado. Consulte "Pantalla del grupo de instrumentos" en "Descripción de su panel de instrumentos" para obtener más información.

## Pantalla de ParkSense

La pantalla de advertencias se encenderá para indicar el estado del sistema cuando el vehículo esté en REVERSE (Marcha atrás) o en DRIVE (Directa) y se detecte un obstáculo.

El sistema señaliza los obstáculos detectados mostrando un arco en una o más secciones en función de la distancia hasta el obstáculo y la posición respecto al vehículo.

Si se detecta algún obstáculo en la sección trasera central, la pantalla mostrará un solo arco fijo en esta sección y sonará un tono de medio segundo. Conforme el vehículo se va aproximando al obstáculo, la pantalla muestra el arco acercándose al vehículo y el tono cambia su frecuencia de un solo tono acústico de 1/2 segundo para sonar primero lento, después rápido y por último continuamente.

Si se detecta un objeto en la sección delantera derecha o izquierda, la pantalla muestra un arco en esta sección y el sistema emite un tono sonoro rápido. Cuando el vehículo se aproxime al obstáculo, la pantalla mostrará el arco acercándose al vehículo y el tono dejará de sonar rápido para permanecer continuo.

El vehículo está cerca del obstáculo cuando en la pantalla se muestra un arco intermitente y suena un tono continuo. El cuadro que se ofrece a continuación muestra el funcionamiento con advertencias cuando el sistema está detectando un obstáculo:



<b>ADVERTENCIAS PARA LA PARTE TRASERA</b>							
Distancia trasera (cm/pulg.)	Superior a 200 cm (79 pulgadas)	200-150 cm (79-59 pulgadas)	150-120 cm (59-47 pulgadas)	120-100 cm (47-39 pulgadas)	100-65 cm (39-25 pulgadas)	65-30 cm (25-12 pulgadas)	A menos de 30 cm (12 pulgadas)
Arcos: sección izquierda	None (Ninguno)	None (Ninguno)	None (Ninguno)	None (Ninguno)	None (Ninguno)	2° parpadeante	1° parpadeante
Arcos: sección central	None (Ninguno)	6° fijo	5° fijo	4° fijo	3° parpadeante	2° parpadeante	1° parpadeante
Arcos: sección derecha	None (Ninguno)	None (Ninguno)	None (Ninguno)	None (Ninguno)	None (Ninguno)	2° parpadeante	1° parpadeante
Timbre de alarma sonora	None (Ninguno)	Un solo tono de medio segundo (solo para sección central trasera)	Lento (solo para sección central trasera)	Lento (solo para sección central trasera)	Rápido (solo para sección central trasera)	Rápido	Continuo
Volumen de la radio reducido	No (No)	Yes (Sí)	Yes (Sí)	Yes (Sí)	Yes (Sí)	Yes (Sí)	Yes (Sí)

<b>ADVERTENCIAS PARA LA PARTE DELANTERA</b>					
Distancia delantera (cm/pulg.)	Superior a 120 cm (47 pulgadas)	120-100 cm (47-39 pulgadas)	100-65 cm (39-25 pulgadas)	65-30 cm (25-12 pulgadas)	Inferior a 30 cm (12 pulgadas)
Arcos: sección izquierda	None (Ninguno)	None (Ninguno)	None (Ninguno)	2° parpadeante	1° parpadeante
Arcos: sección central	None (Ninguno)	4° fijo	3° parpadeante	2° parpadeante	1° parpadeante

## ADVERTENCIAS PARA LA PARTE DELANTERA

Arcos: sección derecha	None (Ninguno)	None (Ninguno)	None (Ninguno)	2º parpadeante	1º parpadeante
Timbre de alarma sonora	None (Ninguno)	None (Ninguno)	None (Ninguno)	Rápido	Continuo
Volumen de la radio reducido	No (No)	No (No)	No (No)	Yes (Sí)	Yes (Sí)

**NOTA:**

ParkSense reducirá el volumen de la radio, si está encendida, cuando el sistema esté emitiendo un tono sonoro.

**Alarms sonoras de asistencia al estacionamiento delantero**

ParkSense apagará la alarma sonora de asistencia al estacionamiento delantero (timbre) al cabo de unos tres segundos cuando se detecta un obstáculo, el vehículo está inmóvil y el pedal de freno pisado.

**Configuración del volumen ajustable del timbre**

Las opciones de configuración de volumen de los timbres delantero y trasero pueden programarse.

Estas opciones de configuración pueden programarse mediante el sistema Uconnect. Consulte "Configuración de Uconnect" en "Multimedia" para obtener más información.

Los niveles de volumen del timbre incluyen Low (Bajo), Medium (Medio) y High (Alto). El nivel de volumen predeterminado de fábrica es Medium (Medio).

Cuando se desconecte el encendido y se vuelva a conectar, ParkSense recuperará la última configuración con la que estaba ajustado.

**Activación y desactivación del sistema ParkSense**

El sistema ParkSense delantero y trasero puede activarse y desactivarse con el interruptor de ParkSense.



Cuando se pulsa el interruptor de ParkSense para desactivar el sistema, en la pantalla del grupo de instrumentos se mostrará el mensaje "PARKSENSE OFF" (ParkSense desactivado) durante unos cinco

segundos. Consulte "Pantalla del grupo de instrumentos" en "Descripción de su panel de instrumentos" para obtener más información.

Si el selector de marchas se cambia a REVERSE (Marcha atrás) y el sistema está inhabilitado, en la pantalla del grupo de instrumentos se mostrará el mensaje "PARKSENSE OFF" (ParkSense desactivado) mientras el vehículo se encuentre en REVERSE (Marcha atrás).

**NOTA:**

El sistema ParkSense tampoco está disponible mientras el vehículo se encuentre en 4LO (Tracción 4x4 baja).

El LED del interruptor de ParkSense se encenderá cuando ParkSense se desactive o requiera servicio. El LED del interruptor de ParkSense se apagará cuando el sistema esté activado. Si se pulsa el interruptor de



ParkSense y es necesario reparar el sistema, el LED del interruptor de ParkSense parpadeará momentáneamente y, a continuación, permanecerá encendido.

### Mantenimiento del sistema de asistencia al estacionamiento ParkSense

Al arrancar el vehículo, si el sistema ParkSense detecta una condición de error, el grupo de instrumentos emitirá un timbre sonoro, una vez con cada activación y desactivación del encendido, y en la pantalla se mostrará el mensaje "PARKSENSE UNAVAILABLE WIPE REAR SENSORS" (ParkSense no disponible, límpie los sensores traseros), "PARKSENSE UNAVAILABLE WIPE FRONT SENSORS" (ParkSense no disponible, límpie los sensores delanteros) o "PARKSENSE UNAVAILABLE SERVICE REQUIRED" (ParkSense no disponible, se necesita mantenimiento). Cuando el selector de marcha se coloque en la posición REVERSE (Marcha atrás) y el sistema haya detectado algún fallo, en la pantalla del grupo de instrumentos se mostrará la imagen de un vehículo con un mensaje de texto "Wipe Off" (Limpieza) o "Service" (Mantenimiento) superpuesto. Si esto ocurre, ParkSense no funcionará. Consulte "Pantalla del grupo de instru-

mentos" en "Descripción de su panel de instrumentos" para obtener más información.

Si el mensaje "PARKSENSE UNAVAILABLE WIPE REAR SENSORS" (ParkSense no disponible, límpie los sensores traseros) o "PARKSENSE UNAVAILABLE WIPE FRONT SENSORS" (ParkSense no disponible, límpie los sensores delanteros) aparece en la pantalla del grupo de instrumentos, asegúrese de que la superficie exterior y los bajos de la defensa trasera/parachoques o la defensa delantera/parachoques están limpios y sin nieve, hielo, barro, suciedad u otras obstrucciones y gire el encendido. Si el mensaje sigue apareciendo, acuda a un concesionario autorizado.

Si en la pantalla del grupo de instrumentos se muestra el mensaje "PARKSENSE UNAVAILABLE SERVICE REQUIRED" (ParkSense no disponible, se necesita mantenimiento), acuda a un concesionario autorizado.

### Limpieza del sistema ParkSense

Limpie los sensores de ParkSense con agua, jabón para lavado de automóviles y un paño suave. No utilice paños ásperos o duros. En las estaciones de lavado, límpie los sensores

rápidamente manteniendo el chorro de vapor/las boquillas de limpieza de alta presión a 4 pulgadas (10 cm) como mínimo de los sensores. No raye ni manipule los sensores. De lo contrario, los sensores podrían averiarse.

### Precauciones de uso del sistema ParkSense

#### NOTA:

- Asegúrese de que los parachoques delanteros y traseros están libres de nieve, hielo, barro, tierra y suciedad para que el sistema de ParkSense funcione correctamente.
- Los martillos perforadores, camiones grandes y otras vibraciones pueden afectar al funcionamiento de ParkSense.
- Cuando desactive el sistema ParkSense, en la pantalla del grupo de instrumentos se mostrará el mensaje "PARKSENSE OFF" (ParkSense desactivado) durante dos segundos. Además, una vez desactivado ParkSense, se mantendrá apagado hasta que se vuelva a activar, incluso aunque se active el encendido.
- Al mover el selector de marchas a la posición REVERSE (Marcha atrás) con el sistema ParkSense desactivado, en la

pantalla del grupo de instrumentos se mostrará el mensaje "PARKSENSE OFF" (ParkSense desactivado). Este mensaje permanecerá en pantalla todo el tiempo que se continúe en REVERSE (Marcha atrás).

#### NOTA:

El mensaje "PARKSENSE OFF" (ParkSense desactivado) no se mostrará mientras el sistema se encuentre en la posición 4LO (Tracción 4x4 baja).

- Cuando está encendido, ParkSense baja el volumen de la radio cuando vaya a emitir un tono sonoro.
- Limpie regularmente los sensores de ParkSense y procure no rayarlos ni dañarlos. Los sensores no deben estar cubiertos de hielo, nieve, lodo, barro, suciedad o impurezas. En caso contrario, es posible que el sistema no funcione correctamente. Es posible que el sistema ParkSense no detecte un obstáculo situado delante o detrás de la defensa/parachoques, o que cometa un error al detectarlo.
- Use el interruptor de ParkSense para desactivar el sistema si hay objetos como portabicicletas, enganches de remolques, etc., colocados a menos de 30 cm de la

defensa trasera o el parachoques. De lo contrario, el sistema podría interpretar un obstáculo cercano como un problema del sensor, y mostrar el mensaje "PARKSENSE UNAVAILABLE SERVICE REQUIRED" (ParkSense no disponible, se necesita mantenimiento) en la pantalla del grupo de instrumentos.

- ParkSense debe desactivarse cuando el portón abatible esté abierto. Si el portón abatible está bajado, podría proporcionar una indicación falsa de que hay un obstáculo detrás del vehículo.



#### ¡ADVERTENCIA!

- Aunque se utilice el sistema ParkSense, los conductores deben dar marcha atrás con precaución. Antes de dar marcha atrás, compruebe siempre cuidadosamente la parte posterior del vehículo y mire hacia atrás para comprobar si existen peatones, animales, otros vehículos, obstrucciones y puntos ciegos. Usted es responsable de su seguridad y debe seguir prestando atención a los alrededores. De no hacerlo, podrían producirse lesiones graves o mortales.

(Continuado)



#### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Antes de utilizar el sistema ParkSense, es muy recomendable desconectar el conjunto de bola de enganche y soporte de bola del vehículo cuando este no se utiliza para remolcar. En caso contrario, se podrían causar lesiones o daños en el vehículo o los obstáculos, porque la bola de enganche quedará mucho más cerca del obstáculo que la defensa trasera cuando por el altavoz suene el tono continuo. Asimismo, los sensores podrían detectar el conjunto de bola de enganche y soporte de bola, dependiendo de su tamaño y forma, ofreciendo una indicación falsa de que hay un obstáculo detrás del vehículo.



#### ¡PRECAUCIÓN!

- ParkSense solo constituye una ayuda para estacionar y no puede reconocer todos los obstáculos, incluidos los pequeños. Es posible que los bordillos del aparcamiento no sean detectados o lo sean solo transitoriamente. Los obstáculos situados por encima o por debajo de los sensores no serán detectados cuando se encuentren muy cerca.

(Continuado) 189





## **¡PRECAUCIÓN! (Continuado)**

- Cuando esté en uso el sistema ParkSense, el vehículo debe conducirse lentamente para que pueda detenerse a tiempo al detectarse el obstáculo. Es recomendable que el conductor mire por encima de su hombro al utilizar ParkSense.

## **CÁMARA TRASERA DE MARCHA ATRÁS PARKVIEW – SI ESTÁ EQUIPADA**

La cámara trasera de marcha atrás ParkView permite ver en una pantalla la imagen del entorno de la parte trasera del vehículo, siempre que el selector de marchas esté en REVERSE (Marcha atrás). La imagen se mostrará en la pantalla táctil, junto con una nota de precaución "check entire surroundings" (compruebe todo el entorno) en toda la parte superior de la pantalla. Esta nota desaparecerá pasados cinco segundos. La cámara ParkView está situada en la parte trasera del vehículo en el centro del neumático de repuesto.

### **Activación manual de la cámara de visión trasera**

1. Pulse el botón "Controls" (Controles) situado en la parte inferior de la pantalla de Uconnect.
2. Pulse el botón "Backup Camera" (Cámara de visión trasera) para encender el sistema de la cámara.

Cuando deja de utilizarse la marcha REVERSE (Marcha atrás) (con el retardo de la cámara desactivado), se sale del modo de cámara trasera y vuelve a aparecer la pantalla anterior.

Cuando deja de utilizarse la marcha REVERSE (Marcha atrás) (con el retardo de cámara activado), se mostrará durante un máximo de 10 segundos la imagen de la cámara trasera a menos que la velocidad del vehículo supere los 13 km/h (8 mph), la caja de cambios se cambie a PARK (Estacionamiento), el encendido se cambie a OFF (Apagado) o se pulse el botón "X" para desactivar la imagen de la cámara de visión trasera.

Cada vez que la imagen de la cámara de visión trasera se activa con el botón "Backup Camera" (Cámara de visión trasera) del menú

"Controls" (Controles), y la velocidad del vehículo es igual o superior a 13 km/h (8 mph), se inicia un temporizador de pantalla para la imagen. La imagen se seguirá mostrando hasta que el temporizador de pantalla supere los 10 segundos.

### **NOTA:**

- Si la velocidad del vehículo permanece por debajo de 13 km/h (8 mph), la imagen de la cámara de visión trasera se mostrará continuamente hasta que se desactive mediante el botón táctil "X", la marcha de la caja de cambios se cambie a PARK (Estacionamiento) o el encendido se cambie a OFF (Apagado).
- El botón "X" de la pantalla táctil para desactivar la visualización de la imagen de la cámara está disponible SOLO cuando el vehículo no está en REVERSE (Marcha atrás).

Si se activa, las líneas de guía activa se superponen en la imagen para ilustrar la anchura del vehículo y la trayectoria de marcha atrás proyectada basada en la posición del volante. Una línea discontinua central superpuesta indica el centro del vehículo para ayudar a estacionar o alinear un receptor/enganche.

Si se activa, las líneas de guía fijas se superponen en la imagen para ilustrar la anchura del vehículo.

Distintas zonas de color indican la distancia a la parte trasera del vehículo.



### ¡ADVERTENCIA!

Los conductores deben ser cuidadosos al dar marcha atrás, incluso cuando utilicen la cámara trasera de marcha atrás ParkView. Antes de dar marcha atrás, observe siempre cuidadosamente detrás de su vehículo, y asegúrese de comprobar si existen peatones, animales, otros vehículos, obstrucciones o puntos ciegos. Usted es responsable de la seguridad de su entorno y debe seguir prestando atención mientras da marcha atrás. De no hacerlo, podrían producirse lesiones graves o mortales.



### ¡PRECAUCIÓN!

Para evitar daños al vehículo, ParkView solo debe utilizarse como ayuda para estacionar. La cámara de ParkView no puede detectar todos los obstáculos u objetos en su recorrido.

(Continuado)



### ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- Para evitar daños al vehículo, este debe conducirse lentamente cuando se utiliza ParkView para que pueda detenerlo a tiempo al detectarse un obstáculo. Es recomendable que el conductor mire frecuentemente por encima de su hombro al utilizar ParkView.

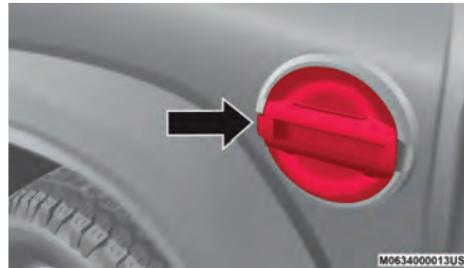
#### NOTA:

Si se acumula nieve, hielo, barro o cualquier residuo en la óptica de la cámara, límpie la óptica, enjuáguela con agua y séquela con un paño suave. No cubra la óptica.

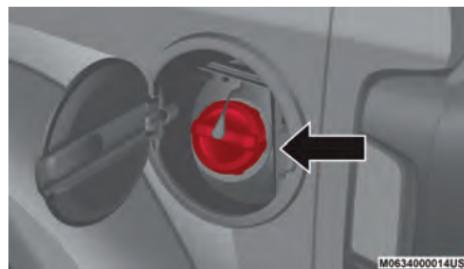
## REPOSTAJE DEL VEHÍCULO

### Tapa del depósito de combustible

La tapa del depósito de combustible con bloqueo se encuentra en el lado del conductor del vehículo. Si se pierde o se daña la tapa del depósito de combustible, asegúrese de que la de repuesto es la correcta para este vehículo.



Puerta de llenado de combustible  
M0634000013US



Tapa del depósito de combustible  
M0634000014US



### ¡ADVERTENCIA!

- Nunca encienda cigarrillos ni cualquier otro artículo de fumar estando en el vehículo o cerca del mismo si la puerta del depósito de combustible está abierta o mientras se esté llenando el depósito.

(Continuado)



**¡ADVERTENCIA! (Continuado)**

- Nunca agregue combustible al vehículo con el motor en marcha. Esto constituye un incumplimiento de las disposiciones en materia de fuego en la mayor parte de los países, y puede provocar el encendido de la luz indicadora de avería.
- No aplique ningún objeto/tapa al extremo del depósito que no esté provisto para el automóvil. El uso de objetos/tapas no conformes podría provocar un aumento de la presión dentro del depósito, lo que provocaría situaciones peligrosas.
- Se puede producir un incendio si se llena un depósito portátil situado en el interior del vehículo. Podría sufrir quemaduras. Coloque siempre los recipientes de combustible en el suelo para llenarlos.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Una avería en el sistema de combustible o en el sistema de control de emisiones podría ser el resultado del uso de una tapa del depósito de combustible incorrecto. Un tapón que se ajuste mal podría permitir la entrada de impurezas al sistema de combustible. Además, si adquiere e instala un tapón del mercado de piezas de repuesto que se ajuste mal, la luz indicadora de avería (MIL) podría encenderse por un escape de vapores de combustible del sistema.
- Para evitar las salpicaduras de combustible y el llenado excesivo, no sobrepase el nivel del depósito una vez llenado.

**NOTA:**

- Cuando el surtidor de combustible emita un chasquido o se pare, significa que el depósito está lleno.
- Apriete la tapa del depósito de combustible aproximadamente un cuarto de vuelta hasta que oiga un clic. Será indicativo de que la tapa se ha apretado correctamente.

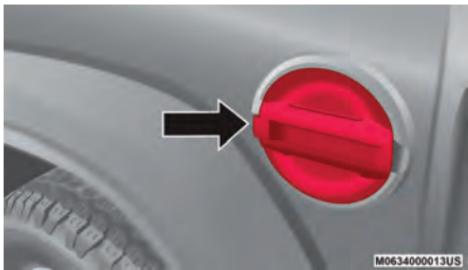
- Si la tapa del depósito de combustible no está bien apretada, se encenderá la MIL (luz indicadora de avería). Asegúrese de que la tapa del depósito de combustible queda bien apretada cada vez que reposte el vehículo.

**Mensaje de tapa del depósito de combustible floja**

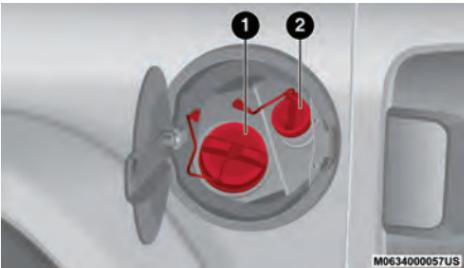
Después de reponer el combustible, el sistema de diagnóstico del vehículo puede determinar si la tapa del depósito de combustible está floja o mal colocada. Si el sistema detecta un funcionamiento defec- tuoso, el mensaje de "GASCAP" (Tapa del depósito de combustible) se mostrará en la pantalla del cuentakilómetros. Apriete la tapa del depósito de combustible hasta que se oiga un chasquido. Será indicativo de que la tapa del depósito de combustible se ha apretado correctamente. Presione el botón de puesta a cero del cuentakilómetros para hacer que este mensaje desaparezca. Si el problema persiste, el mensaje volverá a aparecer la próxima vez que se ponga en marcha el vehículo. Podría deberse a daños en la tapa. Si el problema se detecta dos veces seguidas, el sistema encenderá la luz MIL. Si resuelve el problema, la MIL se apagará.

## REPOSTAJE DEL VEHÍCULO – DIÉSEL

La tapa del depósito de combustible con bloqueo se encuentra en el lado del conductor del vehículo. Si se pierde o se daña la tapa del depósito de combustible, asegúrese de que la de repuesto es la correcta para este vehículo.



Puerta de llenado de combustible



Ubicación de llenado de combustible y de AdBlue® (UREA)

- 1 — Depósito de combustible diésel  
2 — Depósito de AdBlue® (UREA)

**!ADVERTENCIA!**

□ Nunca encienda cigarrillos ni cualquier otro artículo de fumar estando en el vehículo o cerca del mismo si la puerta del depósito de combustible está abierta o mientras se esté llenando el depósito.

(Continuado)

### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Nunca agregue combustible al vehículo con el motor en marcha. Esto constituye un incumplimiento de las disposiciones en materia de fuego en la mayor parte de los países, y puede provocar el encendido de la luz indicadora de avería.
- No aplique ningún objeto/tapa al extremo del depósito que no esté provisto para el automóvil. El uso de objetos/tapas no conformes podría provocar un aumento de la presión dentro del depósito, lo que provocaría situaciones peligrosas.
- Se puede producir un incendio si se llena un depósito portátil situado en el interior del vehículo. Podría sufrir quemaduras. Coloque siempre los recipientes de combustible en el suelo para llenarlos.





## ¡PRECAUCIÓN!

- Una avería en el sistema de combustible o en el sistema de control de emisiones podría ser el resultado del uso de una tapa del depósito de combustible incorrecto. Un tapón que se ajuste mal podría permitir la entrada de impurezas al sistema de combustible. Además, si adquiere e instala un tapón del mercado de piezas de repuesto que se ajuste mal, la luz indicadora de avería (MIL) podría encenderse por un escape de vapores de combustible del sistema.
- Para evitar las salpicaduras de combustible y el llenado excesivo, no sobrepase el nivel del depósito una vez llenado.

### NOTA:

- Cuando el surtidor de combustible emita un chasquido o se pare, significa que el depósito está lleno.
- Apriete la tapa del depósito de combustible aproximadamente un cuarto de vuelta hasta que oiga un clic. Será indicativo de que la tapa se ha apretado correctamente.

□ Si la tapa del depósito de combustible no está bien apretada, se encenderá la MIL (luz indicadora de avería). Asegúrese de que la tapa del depósito de combustible queda bien apretada cada vez que reposte el vehículo.



## ¡PRECAUCIÓN!

Para los motores diésel, use únicamente combustible diésel de acuerdo con la especificación europea EN 590. El uso de otros productos o mezclas puede causar daños irreparables al motor y, por consiguiente, anular la garantía. No ponga en marcha el motor si accidentalmente introduce otro tipo de gasolina en el depósito. Vacíe el depósito. Incluso si el motor ha estado en marcha durante poco tiempo, debe drenar el depósito de combustible y también el resto del circuito de alimentación.

## AdBlue® (UREA) – Si está equipado

El vehículo está equipado con un sistema de inyección de AdBlue® (UREA) y un sistema de reducción catalítica selectiva a fin de cumplir con determinadas normas sobre emisiones. Estos dos sistemas garantizan el cumplimiento con los requisitos sobre emis-

iones diésel; a la vez, también garantizan eficiencia del combustible, un buen manejo, par y potencia. Para obtener información sobre los mensajes y las advertencias del sistema, consulte "Luces de advertencia y mensajes" en la sección "Descripción de su panel de instrumentos". El AdBlue® se considera un producto muy estable con una larga vida útil. Almacenado a temperaturas INFERIORES a 90°F (32°C), tiene una vida útil en almacén de al menos un año. Para obtener información adicional sobre el tipo de líquido AdBlue®, consulte "Líquidos y lubricantes" en la sección "Especificaciones técnicas". El vehículo está equipado con un sistema de calentamiento del AdBlue® automático que, al arrancar el motor, permite al sistema funcionar correctamente a temperaturas inferiores a 12°F (-11°C).

### NOTA:

El AdBlue® se congela a temperaturas inferiores a 12°F (-11°C).

## Almacenamiento de AdBlue®

AdBlue® se considera como un producto muy estable con una larga vida útil. Si el AdBlue® se mantiene en temperaturas entre los -12° y los 32 °C (10° y 90 °F), durará un mínimo de un año.

El AdBlue® se puede congelar a temperaturas muy bajas. Por ejemplo, el AdBlue® puede congelarse a temperaturas de -11 °C (12 °F) o inferiores. El sistema ha sido diseñado para funcionar en este ambiente.

#### **NOTA:**

Cuando se trabaja con AdBlue®, es importante saber que:

- Cualquier contenedor o partes que entren en contacto con el AdBlue® deben ser compatibles con el AdBlue® (plástico o acero inoxidable). Debe evitarse el uso de cobre, latón, aluminio, hierro o acero que no sea inoxidable, ya que el AdBlue® puede ocasionar su corrosión.
- Si el AdBlue® se derrama, debe limpiarse por completo.

## **Adición de AdBlue®**

### **Condiciones previas**

El AdBlue® se congela a temperaturas inferiores a 12°F (-11°C). Si el automóvil permanece a esta temperatura durante un periodo prolongado, la reposición puede resultar difícil. Por ello, se recomienda esta-

cionar el vehículo en un garaje o un entorno calefactado y esperar a que la UREA vuelva a estado líquido antes de proceder a reponerla.

Haga lo siguiente:

- Estacione el vehículo en una superficie plana y gire el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) para parar el motor.
- Abra la puerta del depósito de combustible, afloje el tapón (azul) y retírelo de la boca de llenado de AdBlue®.

### **Reposición con boquillas**

Puede llenar el depósito en cualquier distribuidor de AdBlue®.

Haga lo siguiente:

- Introduzca la boquilla de AdBlue® en la boca de llenado, comience a reponer y pare de hacerlo cuando se produzca el primer cierre (este cierre indica que el depósito de AdBlue® está lleno). No continúe reponiendo AdBlue® para evitar derramarlo.
- Extraiga la boquilla.

### **Reposición con botellas**

Haga lo siguiente:

- Compruebe la fecha de caducidad.
- Lea las instrucciones de uso de la etiqueta antes de introducir el contenido de la botella en el depósito AdBlue®.
- Si se utilizan sistemas que no puedan enroscarse (como depósitos) para la reposición, una vez que aparezca la indicación en la pantalla del panel de instrumentos consulte "Luces de advertencia y mensajes" en "Descripción de su panel de instrumentos" para obtener más información; llene el depósito AdBlue® con no más de 8 litros (2 galones).

- Si se utilizan recipientes que puedan enroscarse en la boca de llenado, el depósito estará lleno cuando el nivel de AdBlue® del recipiente deje de verterse. No continúe.



## Acciones posteriores a la reposición

Haga lo siguiente:

- Vuelva a colocar el tapón en la boca de llenado de AdBlue®; para ello, gírelo hacia la derecha y enrósquelo del todo.
- Coloque el interruptor de encendido en la posición RUN (Marcha); no es necesario arrancar el motor.
- Espere a que desaparezca la indicación del panel de instrumentos antes de mover el vehículo. La indicación puede permanecer activa desde entre unos pocos segundos hasta aproximadamente medio minuto. Si se arranca el motor y se mueve el vehículo, la indicación permanecerá activa durante más tiempo. Este fenómeno no afecta al funcionamiento del motor.
- Si repone todo el AdBlue® con el depósito vacío, espere dos minutos antes de arrancar el motor.

### NOTA:

- Si se derrama AdBlue® por la boca de llenado, límpie bien la zona y continúe con la reposición. Si el líquido se cristaliza, elimínelo con una esponja y agua tibia.

□ NO SUPERE EL NIVEL MÁXIMO: podría dañar el depósito. El AdBlue® se congela a menos de -11 °C (12 °F). Aunque el sistema está diseñado para funcionar por debajo del punto de congelación del AdBlue®, se recomienda no llenar el depósito por encima del nivel máximo, ya que, de congelarse el AdBlue®, el sistema podría sufrir daños. Siga las instrucciones de esta sección.

- Si se derrama AdBlue® en superficies pintadas o de aluminio, límpie la zona correspondiente de inmediato con agua y utilice un material absorbente para retirar el líquido que se haya derramado al suelo.
- No intente arrancar el motor si añadió por accidente AdBlue® al depósito de combustible diésel, ya que podrían producirse daños de consideración; póngase en contacto con un concesionario autorizado.
- No añada aditivos ni otros líquidos al AdBlue®, ya que podría dañar el sistema.
- El uso de AdBlue® que no cumpla con las especificaciones pertinentes o que se encuentre en condiciones deficientes puede hacer que aparezcan indicaciones en la pantalla del panel de instrumentos. Consulte "Luces de advertencia y mensajes" en "Descripción de su panel de instrumentos" para obtener más información.

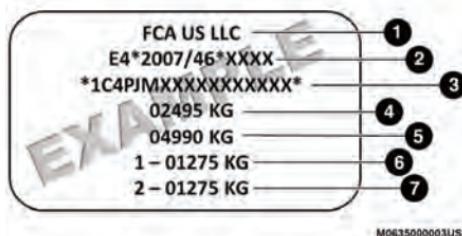
□ Nunca introduzca el AdBlue® en un recipiente diferente, ya que este podría estar contaminado.

- Si se agota el AdBlue®, consulte "Luces de advertencia y mensajes" en "Descripción de su panel de instrumentos" para obtener más información sobre cómo continuar utilizando el vehículo con normalidad.

## CARGA DEL VEHÍCULO

### Etiqueta de pesos

En cumplimiento de las disposiciones locales en vigor, su vehículo incorpora una etiqueta de pesos adherida a la puerta o pilar del lado del conductor.



Etiqueta de pesos (ejemplo)

Esta etiqueta contiene:

1. La denominación social del fabricante
2. El número de homologación de tipo completo correspondiente al vehículo
3. El número de identificación del vehículo (VIN)
4. Estipulación de peso bruto del vehículo (GVWR)
5. El peso bruto nominal combinado (GCWR)
6. El peso bruto nominal por eje delantero (FGAWR)
7. El peso bruto nominal por eje trasero (RGAWR)

#### **NOTA:**

En ciertos mercados esta etiqueta puede presentar variaciones; en la que se muestra en la imagen aparecen el peso bruto nominal del vehículo (GVWR) y los pesos brutos nominales por eje (GAWR) de los ejes delantero y trasero.

### **Peso bruto nominal del vehículo (GVWR)**

El peso bruto nominal del vehículo (GVWR) es el peso permitido total de su vehículo incluidos el conductor, pasajeros, vehículo, opciones y carga. La etiqueta también especifica las capacidades máximas de los sistemas de los ejes delantero y trasero (GAWR). La carga total debe limitarse de forma que no se supere la GVWR y la GAWR delantera y trasera.

### **Carga útil**

La carga útil de un vehículo se define como el peso de carga admisible que puede transportar un furgón, incluyendo el peso del conductor, todos los ocupantes, las opciones y la carga.

### **Estipulación de peso bruto de eje (GAWR)**

El peso bruto nominal por eje (GAWR) es la carga máxima permitida sobre los ejes delantero y trasero. La carga debe distribuirse en el área de carga para no exceder el GAWR de cada eje.

La GAWR de cada eje viene determinada por los componentes en el sistema con la menor capacidad de carga (eje, muelles, neumáticos o llantas). Unos ejes o algunos

componentes de la suspensión más pesados, especificados por los compradores para aumentar la durabilidad, no aumentan necesariamente la GVWR del vehículo.

### **Peso en vacío**

El peso en vacío de un vehículo se define como el peso total del vehículo con todos los líquidos, incluyendo el combustible, en condiciones de capacidad máxima y sin ocupantes ni carga en el vehículo. Los valores de peso en vacío de la parte delantera y trasera se determinan pesando su vehículo en una báscula comercial sin el peso añadido de ocupantes ni carga.

### **Carga**

El peso total real y el peso de la parte delantera y trasera de su vehículo en el suelo pueden determinarse mejor al pesarlo cuando está cargado y listo para funcionar.

Primero, se debe pesar el vehículo completo en una báscula comercial para asegurarse de que no se ha excedido la GVWR. El peso en la parte delantera y trasera del vehículo se determinará a continuación de forma independiente para asegurar que la carga se encuentra adecuadamente distribuida sobre los ejes delantero y trasero. Al pesar el vehí-



culo, pudiera comprobarse que nos hemos excedido en la GAWR de los ejes delantero o trasero, pero que la carga total se encuentra dentro de la GVWR especificada. De ser así, el peso debe cambiarse desde adelante hacia atrás o viceversa, hasta cumplir con los límites de peso especificados, según sea necesario. Sitúe los objetos más pesados bien abajo y asegúrese que el peso queda

distribuido uniformemente. Asegure bien todos los objetos sueltos antes de iniciar la conducción.

Una distribución inadecuada del peso podría producir un efecto adverso sobre la dirección y maniobrabilidad del vehículo y la forma en que funcionan los frenos.



## ¡PRECAUCIÓN!

No cargue su vehículo más de lo indicado en las estipulaciones GVWR ni GAWR de eje delantero y trasero. Si lo hace, los componentes del vehículo podrían romperse, o podría afectar a la capacidad de maniobra del vehículo. Esto podría causar que pierda el control. Además, si sobrecarga el vehículo, puede reducir su vida útil.

## ARRASTRE DE REMOLQUE

### Pesos de arrastre de remolque (estipulaciones de peso máximo de remolque)

Modelo	Superficie frontal	Máx. GTW (peso bruto del remolque), con frenos del remolque	Peso máximo de la espiga del remolque (vea la nota)
Dos puertas	20 pies cuadrados (1,86 m <sup>2</sup> )	3.300 lb (1.497 kg)	165 lb (75 kg)
Cuatro puertas	30 pies cuadrados (2,79 m <sup>2</sup> )	2.495 kg (5.500 lbs.)	125 kg (275 lbs.)

Al arrastrar un remolque, la masa cargada técnicamente permitida no puede superarse en más de un 10% o 100 kg (220 libras), lo que sea menor, siempre que la velocidad de funcionamiento esté limitada a 100 km/h (62 mph) o menos. Se recomienda usar el dispositivo de control de balanceo del remolque cuando se remolcan más de 1000 libras (454 kg).

# REMOLQUE CON FINES RECREATIVOS (CON CARAVANA, ETC.)

## Remolque de este vehículo detrás de otro vehículo

Condiciones de remolque	Ruedas separadas del suelo	Modelos con tracción a las cuatro ruedas
Remolque plano	NINGUNA	<b>Consulte las instrucciones</b> <input type="checkbox"/> Caja de cambios automática en PARK (Estacionamiento). <input type="checkbox"/> Caja de cambios manual con marcha acoplada (no en NEUTRAL (Punto muerto) [N]). <input type="checkbox"/> Caja de transferencia en NEUTRAL (Punto muerto) (N). <input type="checkbox"/> Desconecte el cable negativo de la batería. <input type="checkbox"/> Remolque hacia adelante.
Remolque de plataforma rodante	Delanteras	NO PERMITIDO
	Traseras	NO PERMITIDO
En remolque	TODAS	Aceptar

### NOTA:

Si se remolca el vehículo, siga siempre las leyes aplicables. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener detalles adicionales.



## Remolque con fines recreativos - Modelos con tracción en las cuatro ruedas

### NOTA:

Para el remolque recreativo, la caja de transferencia debe cambiarse a la posición NEUTRAL (Punto muerto) (N) y la caja de cambios debe estar en PARK (Estacionamiento).



### ¡PRECAUCIÓN!

- NO remolque sobre plataformas rodantes vehículos 4WD. Remolcar con un solo conjunto de ruedas sobre el suelo (delanteras o traseras) producirá daños graves en la caja de cambios y/o la caja de transferencia. Remolque con las cuatro ruedas SOBRE el suelo o SEPARADAS del suelo (mediante un remolque de vehículo).
- Cuando remolque, solo conduzca en dirección hacia delante. Si remolca este vehículo hacia atrás, la caja de transferencia puede sufrir daños graves.
- En el caso de remolque para fines recreativos, la caja de cambios automática debe colocarse en posición PARK (Estacionamiento).

*(Continuado)*



### ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- Antes de realizar el remolque para fines recreativos, complete el procedimiento descrito en "Cambio a NEUTRAL (Punto muerto) (N)" para confirmar que la caja de transferencia está en posición NEUTRAL (Punto muerto) (N). En caso contrario, se producirán daños internos.
- Si remolca este vehículo incumpliendo los requisitos anteriores se pueden provocar daños graves en la caja de cambios o la caja de transferencia. El deterioro ocasionado por un remolque incorrecto no está cubierto por la Garantía limitada del vehículo nuevo.
- No utilice una barra de remolque montada en el parachoques del vehículo. La barra frontal del parachoques se dañará.

### Cambio a NEUTRAL (Punto muerto) (N)

Utilice el siguiente procedimiento para preparar el vehículo para el remolque con fines recreativos:



### ¡ADVERTENCIA!

Podría sufrir daños o lesiones mortales, o causarlos a otras personas, si deja el vehículo desatendido con la caja de transferencia en posición NEUTRAL (Punto muerto) (N) sin haber acoplado antes el freno de estacionamiento. La posición NEUTRAL (Punto muerto) (N) de la caja de transferencia desacopla el eje de transmisión delantero y trasero del tren de potencia y permite que el vehículo se mueva incluso con la caja de cambios automática en la posición PARK (Estacionamiento). El freno de estacionamiento debe estar siempre aplicado cuando el conductor no se encuentra en el vehículo.



### ¡PRECAUCIÓN!

Antes de iniciar el remolque para fines recreativos, es necesario seguir estos pasos para confirmar que la caja de transferencia está en NEUTRAL (Punto muerto) (N) para evitar daños en las piezas internas.

- Detenga el vehículo completamente sobre un terreno nivelado.
- Mantenga pisado el pedal de freno.
- Sitúe la caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto).
- Apague el motor.
- Cambie la palanca de la caja de transferencia a NEUTRAL (Punto muerto) (N).
- Arranque el motor.
- Sitúe la caja de cambios en REVERSE (Marcha atrás).
- Suelte el pedal de freno cinco segundos y confirme que el vehículo no se mueve.
- Repita los pasos 7 y 8 con la caja de cambios en DRIVE (directa).
- Apague el motor y coloque el encendido en la posición desbloqueada ACC.
- Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
- Cambie la caja de cambios a PARK (Estacionamiento) (NO en NEUTRAL [Punto muerto]).

 ¡PRECAUCIÓN!
<p>La caja de cambios podría dañarse si se cambia a PARK (Estacionamiento) con la caja de transferencia en NEUTRAL (Punto muerto) (N) y el motor está en marcha. Con la caja de transferencia en NEUTRAL (Punto muerto) (N), compruebe que el motor esté apagado antes de cambiar la caja de cambios a PARK (Estacionamiento).</p>

- Enganche el vehículo al vehículo de remolque usando una barra de remolque adecuada.
  - Suelte el freno de estacionamiento.
  - Desconecte el cable negativo de la batería y apártelo del borne negativo de la batería.
- ### Salir de NEUTRAL (Punto muerto) (N)
- Use este procedimiento para preparar el vehículo para el uso normal.
- Detenga el vehículo por completo dejándolo enganchado al vehículo de remolque.

- Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
  - Vuelva a conectar el cable negativo de la batería.
  - Arranque el motor.
  - Mantenga pisado el pedal de freno.
  - Sitúe la caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto).
  - Apague el motor.
  - Cambie la palanca de la caja de transferencia a la posición deseada.
- NOTA:**  
Para cambiar de la posición NEUTRAL (Punto muerto) (N) a otra posición en la caja de transferencia, el motor debe permanecer apagado para evitar el choque entre engranajes.
- Sitúe la caja de cambios en PARK (Estacionamiento).
  - Suelte el pedal de freno.
  - Desconecte vehículo del vehículo de remolque.



12. Arranque el motor.
13. Mantenga pisado el pedal de freno.
14. Suelte el freno de estacionamiento.
15. Acople una marcha en la caja de cambios, suelte el pedal de freno y compruebe que el vehículo funciona con normalidad.

## LUCES DE EMERGENCIA

El interruptor de las luces de emergencia está situado en el panel de instrumentos, debajo de los controles de climatización.



Pulse el interruptor para activar las luces de emergencia. Al activarse el interruptor, todas las luces intermitentes parpadearán encendiéndose y apagándose para alertar al tráfico que se

aproxima a una situación de emergencia. Para apagar las luces de emergencia, pulse el interruptor por segunda vez.

Este es un sistema de advertencia de emergencia que no debe emplearse con el vehículo en movimiento. Utilícelo cuando su vehículo esté averiado y esté creando una situación de riesgo para la seguridad de otros conductores.

Cuando deba abandonar el vehículo para buscar asistencia, las luces de emergencia seguirán funcionando aunque el encendido se encuentre en la posición OFF (Apagado).

### NOTA:

Si se utilizan durante un tiempo prolongado, las luces de emergencia pueden hacer disminuir la carga de la batería.

## SUSTITUCIÓN DE BOMBILLAS

### Bombillas de recambio

#### Bombillas interiores

Nombre de la bombilla	Número de bombilla
Luz indicadora de la caja de cambios automática	658
Luces de control de calefactor (2)	194
Luz indicadora de comutador oscilante (desempañador de luneta trasera y limpiador/lavador trasero)	**
Luz del techo de barra de sonido	912

\*\* Bombillas disponibles únicamente en un concesionario autorizado.



<b>Bombillas exteriores</b>	
<b>Nombre de la bombilla</b>	<b>Número de bombilla</b>
Faros (2)	H4
Faros Premium	LED – (Mantenimiento en concesionario autorizado)
Luz de estacionamiento delantero deportiva/Luces intermitentes (2)	7442NALL
Luz de estacionamiento delantero Premium/Luces intermitentes (2)	LED – (Mantenimiento en concesionario autorizado)
Luz intermitente básica (Sahara/Rubicon)	7440NA
Luz de estacionamiento DRL (Sahara/Rubicon)	7.443
Luces de posición laterales delanteras (2)	LED – (Mantenimiento en concesionario autorizado)
Luces antiniebla básicas	PSX24W
Luces antiniebla Premium	LED – (Mantenimiento en concesionario autorizado)
Luces traseras LED Premium	LED – (Mantenimiento en concesionario autorizado)
Bombilla de luz trasera/luz de freno trasera básica	P27/7WK
Bombilla de intermitente trasera básica	WY21W
Bombilla de luz de marcha atrás trasera básica	W16W
Luz de posición lateral trasera básica	LED – (Mantenimiento en concesionario autorizado)
Tercera luz de freno	LED – (Mantenimiento en concesionario autorizado)
Luz de matrícula	W5W
Luces antiniebla traseras	W21W

**NOTA:**

Los números se refieren a tipos de bombilla comerciales que puede adquirir en un concesionario autorizado. Si necesita cambiar una bombilla, visite un concesionario autorizado o consulte el manual de servicio aplicable.

## Recambio de bombillas

### NOTA:

Las ópticas pueden empañarse bajo ciertas condiciones atmosféricas. La condensación va desapareciendo a medida que las condiciones atmosféricas mejoran. Por lo general, encender las luces acelera el proceso.

## Faros halógenos

### NOTA:

Le recomendamos acudir a un concesionario autorizado para realizar el mantenimiento.

1. Abra el capó y sujetelo con la barra de soporte.
2. Extraiga la rejilla delantera. Gire los retenedores un cuarto de vuelta hacia la izquierda a lo largo de la parte superior y extráigalos.
3. Tire de la parte inferior de la rejilla para sacarla, comenzando en un lado y avanzando hacia el otro.
4. Retire los tres tornillos que sujetan el faro delantero al vehículo.
5. Retire la luz del vehículo.

6. Extraiga la bombilla del portalámparas.
7. Gire la bombilla y dé un cuarto de vuelta hacia la izquierda.
8. Saque la bombilla de su alojamiento.
9. Coloque la lengüeta de fijación del conector a la posición de desbloqueo.
10. Extraiga el conector de la bombilla.
11. Coloque el conector en la nueva base de la bombilla y la lengüeta de fijación a la posición de bloqueo.



### ¡PRECAUCIÓN!

No toque la bombilla nueva con los dedos. La impregnación con grasa acorta significativamente la vida útil de las mismas. Si la bombilla entra en contacto con una superficie aceitosa, límpiela con alcohol especial para limpiar.

12. Reinstale el alojamiento de la bombilla. Gire la bombilla un cuarto de vuelta hacia la derecha.

## Luz de estacionamiento/intermitente delantera

### NOTA:

Le recomendamos acudir a un concesionario autorizado para realizar el mantenimiento.

1. Retire los cierres del forro de la rueda delantera para acceder a los portalámparas de los faros.



Forro de la rueda

2. Gire el conjunto de portalámparas un cuarto de vuelta hacia la izquierda y extráigalo del alojamiento. Saque la bombilla en línea recta hacia fuera de su portalámparas y reemplácela.



## Luz de posición lateral delantera LED

Acuda a un concesionario autorizado si necesita asistencia.

## Luz antiniebla delantera halógena

### NOTA:

Le recomendamos acudir a un concesionario autorizado para realizar el mantenimiento.

1. Acceda a la parte inferior del vehículo para alcanzar la parte posterior de la luz antiniebla delantera.
2. Desconecte el conector del mazo de cables del receptáculo del conector de la luz antiniebla delantera.
3. Sujete firmemente la bombilla por los dos pestillos y presínelos para desbloquear la bombilla de la parte posterior del alojamiento de la luz antiniebla delantera.
4. Saque la bombilla tirando hacia afuera por la abertura codificada del alojamiento y, a continuación, conecte la bombilla de recambio.



### ¡PRECAUCIÓN!

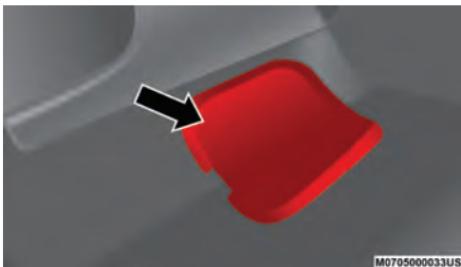
No toque la bombilla nueva con los dedos. La impregnación con grasa acorta significativamente la vida útil de las mismas. Si la bombilla entra en contacto con una superficie aceitosa, límpiala con alcohol especial para limpiar.

## Luz antiniebla delantera LED

Acuda a un concesionario autorizado si necesita asistencia.

## Luces traseras, de freno, intermitentes y de marcha atrás

1. Retire el tapón del panel tapizado interior para acceder al tornillo de retención simple para el conjunto de faro.



Tapón tapizado

2. Retire el tornillo de retención, desconecte el conector eléctrico y retire el conjunto de faro del vehículo.

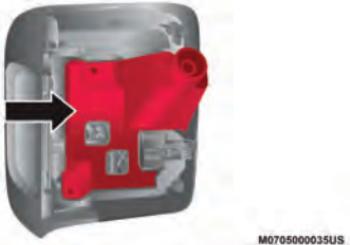
### NOTA:

Si es necesario, presione la pestaña de ensamblaje ubicada en la parte interna detrás del alojamiento de la bombilla.



Tornillo de retención

- Quite los tres tornillos del soporte de conjunto para acceder a los portalámparas de los faros.



**Soporte de conjunto**

- Gire el portalámparas correspondiente un cuarto de vuelta hacia la izquierda; a continuación, extrágalo del alojamiento.
- Saque la bombilla en línea recta hacia fuera de su portalámparas y reemplácela.

### Tercera luz de freno (CHMSL)

Acuda a un concesionario autorizado si necesita asistencia.

### Luces de placa de matrícula

- Acceda a la parte inferior del vehículo para alcanzar la parte posterior de la luz.
- Sujete firmemente la bombilla por los dos pestillos y presíónelos para desbloquear la bombilla de la parte posterior del alojamiento de la luz.

### Luz antiniebla trasera

#### NOTA:

Le recomendamos acudir a un concesionario autorizado para realizar el mantenimiento.

- Acceda a la parte inferior del vehículo para alcanzar la parte posterior de la luz antiniebla.
- Desconecte el conector del mazo de cables del receptáculo del conector de la luz antiniebla.
- Gire el portalámparas un cuarto de vuelta hacia la izquierda; a continuación, extrágalo del alojamiento.
- Saque la bombilla tirando hacia fuera por la abertura codificada del alojamiento y, a continuación, conecte la bombilla de recambio y vuelva a ensamblar.



### ¡PRECAUCIÓN!

No toque la bombilla nueva con los dedos. La impregnación con grasa acorta significativamente la vida útil de las mismas. Si la bombilla entra en contacto con una superficie aceitosa, límpiela con alcohol especial para limpiar.

### FUSIBLES



### ¡ADVERTENCIA!

Al cambiar un fusible fundido, use siempre un fusible de repuesto adecuado, con el mismo amperaje que el original. Nunca sustituya un fusible por otro de mayor amperaje. Nunca sustituya un fusible fundido con hilos metálicos ni cualquier otro material. Si no se usan fusibles correctos, podrían producirse lesiones personales graves, incendios o daños a la propiedad.

Antes de cambiar un fusible, compruebe que el encendido está apagado y que el resto de funciones están apagadas o desconectadas.

(Continuado)



**¡ADVERTENCIA! (Continuado)**

- Si el fusible se vuelve a fundir, póngase en contacto con un concesionario autorizado.
- Si un fusible de protección general para los sistemas de seguridad (sistema del airbag, sistema de frenos), sistemas de unidad de potencia (sistema del motor, sistema de la caja de cambios) o sistema de la dirección se funde, póngase en contacto con un concesionario autorizado.

**¡PRECAUCIÓN!**

Si es necesario lavar el compartimento del motor, tenga cuidado de no alcanzar directamente con el agua la caja de fusibles ni los motores de los limpiaparabrisas.

**Información general**

Los fusibles protegen sistemas eléctricos contra corriente excesiva.

Cuando un dispositivo no funciona, es necesario revisar el elemento fusible interior del fusible de lámina por si está roto o fundido.

Asimismo, tenga en cuenta que cuando utiliza las tomas de corriente durante

períodos prolongados con el motor apagado puede provocar que la batería del vehículo se descargue.

**Centro de distribución de tensión (PDC)**

El centro de distribución de tensión está situado en el compartimento del motor cerca de la batería. Este centro contiene fusibles de cartucho, minifusibles y relés. La cubierta superior del PDC está etiquetada con las ubicaciones, funciones y tamaños útiles del fusible/relé.

**NOTA:**

El mantenimiento de los fusibles de los sistemas de seguridad (marcados con \*) debe realizarlo un concesionario autorizado.

Cavidad	Fusible de cartucho	Microfusible	Descripción
F01	–	–	Repuesto
F02	40 A verde	–	Motor de arranque (*)
F03	–	5 A marrón	Sensor de batería inteligente (IBS) (*)
F04	–	20 A amarillo	Bomba de combustible MTR/FPCM (*)
F05	–	5 A marrón	Acceso central de seguridad (*)

Cavidad	Fusible de cartucho	Microfusible	Descripción
F06	–	–	Repuesto
F07	–	15 A azul	Bomba de refrigeración del radiador de baja temperatura (LTR) — Si está equipado (*)
F08	–	15 A azul	Módulo de control de transmisión TCM-8HP CYGNUS (*)
F09	–	–	Repuesto
F10	–	15 A azul	Nodo de encendido con llave (KIN)/Centro de radiofrecuencia (RF HUB)/Bloqueo de la columna de dirección eléctrica (ESCL) (*)
F11	–	10 A rojo	Puerto UCI (USB y AUX)
F12	–	25 A transparente	Amplificador de alta fidelidad
F13	–	–	Repuesto
F14	–	–	Repuesto
F15	–	15 A azul	Grupo de instrumentos (IPC)/Banco de interruptores-Paquete eléctrico para condiciones severas (BANCO INTERR.-ELÉCTR. COND. SEVERAS) (*)
F16	–	–	Repuesto
F17	–	–	Repuesto
F18	–	10 A rojo	Embrague del aire acondicionado (EMBRAGUE A/A) (*)
F19	–	–	Repuesto
F20	30 A rosa	–	Controlador de la carrocería central (CBC) 1-LUCES INTERIORES



Cavidad	Fusible de cartucho	Microfusible	Descripción
F21	–	20 A amarillo	LIMPIAPARABRISAS TRASERO
F22	–	10 A rojo	Módulo de control del motor (ECM)/Módulo de control del tren de potencia(PCM)/ACTIVACIÓN grupo moto-generador (MGU)/ACTIVACIÓN unidad de alimentación (PPU) (*)
F23	–	10 A rojo	Módulo de control del tren de potencia (PCM)/Módulo de control del motor (ECM) (*)
F24	–	–	Repuesto
F25	–	10 A rojo	Cambio de módulo por cable (MOD_SBW) (*)
F26	40 A verde	–	Controlador de la carrocería central (CBC) 2-LUCES INTERIORES 1
F27	30 A rosa	–	Limpiaparabrisas delanteros
F28	40 A verde	–	Controlador de la carrocería central (CBC) 3-BLOQUEOS DE PUERTAS
F29	40 A verde	–	Controlador de la carrocería central (CBC) 4-LUCES INTERIORES 2
F30	–	–	Repuesto
F31	–	10 A rojo	PUERTO DE DIAGNÓSTICO (*)

Cavidad	Fusible de cartucho	Microfusible	Descripción
F32	–	10 A rojo	Módulo de calefacción, ventilación y aire acondicionado (MÓD. CONTR. HVAC)/Bloqueo de la columna de dirección (SCL)/Módulo de clasificación de ocupantes (OCM)/Módulo de detección de presencia del conductor (DPDM) (*)
F33	–	10 A rojo	Sistema ParkTronics (PTS)/Módulo de cámara de infrarrojos (IRCM)/Luces de airbag desactivado (AIR-BAG DISABLE LMPS) (*)
F34	–	10 A rojo	Control de estabilidad electrónico (ESC)/Dirección asistida hidráulica eléctrica (EHPS)/ACTIVACIÓN módulo de control de la barra inteligente (SBCM) (*)
F35	30 A rosa	–	BOMBA DE VACÍO DEL FRENO — Si está equipada (*)
F36	30 A rosa	–	MÓDULO DE ARRASTRE DE REMOLQUE — Si está equipado
F37	30 A rosa	–	CONECTOR DE ARRASTRE DE REMOLQUE 7W — Si está equipado
F38	20 A azul	–	Módulo de control del motor ECM (*)
F39	–	–	Repuesto
F40	–	15 A azul	Módulo de control del mecanismo de transmisión (DTCM)/Bloqueo de ejes (BLOQ. EJE) DEL./TRAS. (*)



Cavidad	Fusible de cartucho	Microfusible	Descripción
F41	–	15 A azul	Grupo de instrumentos (IC)/ACTIVACIÓN acceso central de seguridad (SGW) (*)
F42	–	10 A rojo	Alimentación de control del relé de control de energía (Arranque/Parada eléctrico)/Repuesto (Generador de arranque del cinturón) – Si está equipado (*)
F43	–	20 A amarillo	TOMA DE CORRIENTE (CARGA), BATERÍA (*)
F44	–	10 A rojo	CALEFACTORES de la cámara de infrarrojos (IRCAM) (*)
F45	–	20 A amarillo	TOMA DE CORRIENTE (CARGA), ENCENDIDO* (*)
F46	–	10 A rojo	MÓDULO DE NIVELACIÓN DE FAROS AUTOMÁTICA/MOTOR DE NIVELACIÓN/INTERRUPTOR DE LOS FAROS (*)
F47	–	–	Repuesto
F48	–	–	Repuesto
F49	–	10 A rojo	Controlador de sujeción de ocupantes ORC (*)
F50	–	10 A rojo	ACC. HD — Si está equipado (*)
F51	–	10 A rojo	TV Digital (DSRC)/USB/Espejo retrovisor interior (ISRVM)/Módulo de brújula (CSGM)
F52	–	20 A amarillo	ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS

Cavidad	Fusible de cartucho	Microfusible	Descripción
F53	–	–	Repuesto
F54	–	–	Repuesto
F55	–	–	Repuesto
F56	–	10 A rojo	SENSOR DE TEMPERATURA EN EL COCHE
F57	–	20 A amarillo	Asiento térmico delantero del conductor
F58	–	20 A amarillo	Asiento térmico delantero del acompañante
F59	–	–	Repuesto
F60	–	15 A azul	Módulo de confort en el volante (CSWM) (VOLANTE TÉRMICO)
F61	–	10 A rojo	Sensor de ángulo muerto izquierdo (LBSS)/Sensor de ángulo muerto derecho (RBSS) (*)
F62	–	–	Repuesto
F63	–	10 A rojo	Controlador de sujeción de ocupantes (ORC) (*)
F64	–	–	Repuesto
F65	–	–	Repuesto
F66	40 A verde	–	MOTOR DEL VENTILADOR DE HVAC, parte delantera (*)
F67	–	–	Repuesto
F68	–	–	Repuesto
F69	–	5 A marrón	Grupo motogenerador MGU/Generador de arranque del cinturón (BSG) – Si está equipado (*)



Cavidad	Fusible de cartucho	Microfusible	Descripción
F70	–	25 A transparente	BOBINA DE ENCENDIDO/INYECTORES (GASOLINA)/MÓDULO DE BUJÍAS INCANDESCENTES (DIÉSEL) (*)
F71	–	–	Repuesto
F72	–	10 A rojo	PAQUETE ACC ELEC. HD — Si está equipado (*)
F73	20 A azul	–	PARTE IZQUIERDA DE CAPOTA ELÉCTRICA (*)
F74	20 A azul	–	PARTE DERECHA DE CAPOTA ELÉCTRICA (*)
F75	–	10 A rojo	Unidad de alimentación: módulo de control del paquete de batería y módulo de corriente auxiliar (PPU-BPCM y APM)/Generador de arranque del cinturón (BSG) – Si está equipado (*)
F76	–	20 A amarillo	ECM (GASOLINA)/PCM (DIÉSEL) (*)
F77	–	10 A rojo	ESPEJOS TÉRMICOS
F78	–	10 A rojo	BRÚJULA/INTRUSIÓN/SIRENA/SENS. INTRUSIÓN
F79	–	20 A amarillo	MÓDULO DE CONTROL DE BARRA INTELIGENTE (*)
F80	–	15 A azul	Módulo de control del tren de potencia (PCM) (*)
F81	30 A rosa	–	DESEMPAÑADOR TRASERO (EBL)
F82	30 A rosa	–	CALEFACTOR DE COMBUSTIBLE — Si está equipado (*)

Cavidad	Fusible de cartucho	Microfusible	Descripción
F83	60 A amarillo	—	BUJÍA INCANDESCENTE — Si está equipado (*)
F84	30 A rosa	—	UNIDAD DE CONTROL DEL CALEFACTOR DE UREA — Si está equipado (*)
F85	—	10 A rojo	SENSOR PM — Si está equipado (*)
F86	30 A rosa	—	BOMBA DE VACÍO DEL FRENO 2 — Si está equipada (*)
F87	—	10 A rojo	BOMBA PURGA/SUMINISTRO — Si está equipado (*)
F88	20 A azul	—	Sensor NOx #1/ #2 — Si está equipado (*)
F89	—	10 A rojo	Módulo de control de inclinación de la columna de dirección (SCCM)/Control de crucero (CTR. CRUC.)/TV digital (DTV) (*)
F90	20 A azul	—	LUZ DE ESTACIONAMIENTO DEL ARRASTRE DE REMOLQUE — Si está equipada
F91	—	20 A amarillo	CLAXON
F92	40 A verde	—	ACCESORIO HD 2 — Si está equipado (*)
F93	40 A verde	—	ACCESORIO HD 1 — Si está equipado (*)



Cavidad	Fusible de cartucho	Microfusible	Descripción
F94	–	10 A rojo	Control de presión de neumáticos (TPM)/Sistema de centro de RF (CORAX) (*)
F95	–	–	Repuesto
F96	–	10 A rojo	INTERR. ESPEJO AUTOM.
F97	–	20 A amarillo	RADIO/TBM
F98	–	10 A rojo	BANCO DE INTERRUPTORES-HD ELÉCTRICOS/FUERA DE CARRETERA (*)
F99	–	–	Repuesto
F100	30 A rosa	–	ESC-ECU Y VÁLVULAS (*)
F101	30 A rosa	–	Módulo de control del mecanismo de transmisión (DTCM) (*)
F102	–	15 A azul	DOBLE PUERTO USB
F103	–	15 A azul	ACCESORIO HD 3 — Si está equipado (*)
F104	–	15 A azul	BOMBA REFRIGERACIÓN PPU — Si está equipada (*)
F105	–	10 A rojo	Grupo central integrado (ICS)/calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC) (*)
F106	40 A verde	–	Control de velocidad electrónico (ESC)-MOTOR DE BOMBA (*)

Cavidad	Fusible de cartucho	Microfusible	Descripción
F107	—	20 A amarillo	FRENOS DE ARRASTRE DE REMOLQUE/INTERMITENTE IZQUIERDO — Si está equipado
F108	—	15 A azul	ACCESORIO HD 4 — Si está equipado (*)
F109	—	20 A amarillo	FRENOS DE ARRASTRE DE REMOLQUE/INTERMITENTE DERECHO — Si está equipado
F110	30 A rosa	—	INVERSOR DE POTENCIA (*)
F111	20 A azul	—	MARCHA ATRÁS DE ARRASTRE DE REMOLQUE — Si está equipada



### ¡PRECAUCIÓN!

- Cuando instale la cubierta del centro de distribución de tensión, es importante asegurarse de que esta queda correctamente colocada y completamente enganchada. De lo contrario, podría entrar agua en el centro de distribución de tensión, con riesgo de producir un fallo en el sistema eléctrico.

(Continuado)



### ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- Al sustituir un fusible fundido, es importante utilizar solo un fusible que tenga el amperaje correcto. El uso de un fusible con amperaje diferente al especificado puede producir una sobrecarga peligrosa en el sistema eléctrico. Si un fusible con el amperaje correcto se vuelve a fundir significa que hay un problema en el circuito que debe ser corregido.



# ELEVACIÓN CON GATO Y CAMBIO DE NEUMÁTICOS



## ¡ADVERTENCIA!

- No intente cambiar un neumático del lado del vehículo que está próximo a la circulación del tráfico. Cuando esté accionando el gato o cambiando la rueda, apártese lo suficiente de la carretera para evitar el peligro de ser atropellado.
- Es peligroso situarse debajo de un vehículo elevado con un gato. El vehículo podría resbalarse del gato y caer sobre usted. Esto podría aplastarle. Jamás exponga ninguna parte del cuerpo debajo de un vehículo que está sostenido sobre un gato. Si necesita colocarse debajo de un vehículo levantado, es preferible llevarlo a un centro de servicio donde lo puedan levantar sobre un elevador.

*(Continuado)*



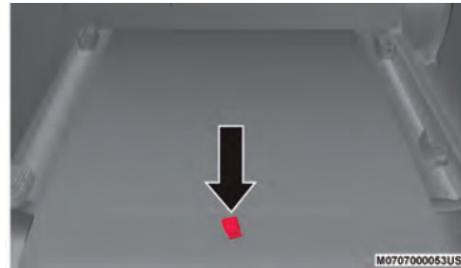
## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Jamás arranque o haga funcionar el motor mientras el vehículo está sobre un gato.
- El gato está diseñado para ser utilizado como herramienta para cambiar neumáticos exclusivamente. No debe utilizarse para elevar el vehículo para realizar su mantenimiento. El vehículo debe sujetarse con un gato solamente en una superficie nivelada. Evite las zonas con hielo y resbaladizas.

## Emplazamiento del gato

El gato y la llave de tuercas están situados en la zona de carga trasera. Para eliminar el conector y las herramientas, proceda de la siguiente manera:

1. Levante el suelo de carga en la zona de carga.



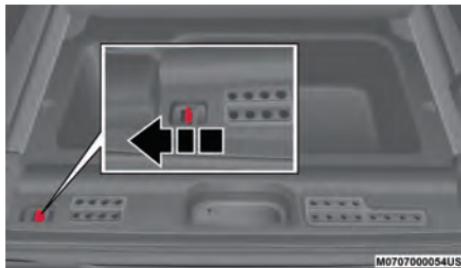
M0707000053US

## Suelo de carga

### NOTA:

El suelo de carga se puede retirar para facilitar el acceso al tirar el suelo de carga directamente hacia atrás.

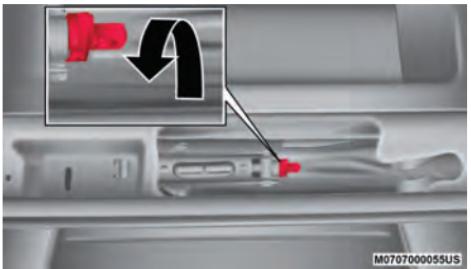
2. Retire la cubierta de almacenamiento de hardwarepellizcando el pestillo en el lado izquierdo y tirando hacia arriba.



M0707000054US

## Pestillo de la cubierta de almacenamiento del hardware

3. Gire la tuerca de mariposa de plástico hacia la izquierda para aflojar el gato del compartimento de almacenamiento.



#### Ubicación de la tuerca de mariposa de plástico

4. Retire el juego de herramientas y ensamble las herramientas.

#### Extracción del neumático de repuesto

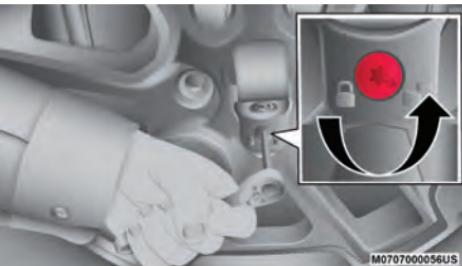
1. Para retirar el neumático de repuesto del soporte, retire la cubierta del neumático, si corresponde.

##### NOTA:

La rueda de repuesto está instalada en la parte exterior de la puerta trasera, protegida por una cubierta de plástico con cierres. Según las normas de tráfico, la cubierta no se debe retirar y debe estar fijada de manera segura siempre que se use el vehículo en la

vía pública. Debe consultar las leyes y normativas locales. Si necesita utilizar la rueda de repuesto, asegúrese de que la rueda dañada esté correctamente montada que y la cubierta esté correctamente fijada en su sitio antes de continuar su viaje. Además, preste atención para no tapar la cámara trasera.

2. Retire la cubierta de la cámara trasera girando el perno de bloqueo hacia la izquierda con el destornillador para tornillos de cabeza Torx n.º T40 y el trinquete del juego de herramientas suministrado.



#### Desbloquee la cubierta de la cámara trasera

3. Retire las tuercas de rueda con la llave de tuercas girando hacia la izquierda. Si corresponde, retire la tuerca de rueda de

bloqueo con la llave de bloqueo (situada en la guantera) girándola hacia la izquierda.



#### Extracción del neumático de repuesto

#### Preparativos para la elevación con gato

1. Estacione sobre una superficie nivelada firme. Evite las zonas con hielo y resbaladizas.



#### ¡ADVERTENCIA!

No intente cambiar un neumático del lado del vehículo que está próximo a la circulación del tráfico. Aléjese de la carretera lo suficiente como para evitar ser atropellado mientras usa el gato o cambia el neumático.

2. Encienda las luces de emergencia.



3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Cambie la caja de cambios automática a PARK (Estacionamiento) (P) o a REVERSE (Marcha atrás) (R) con caja de cambios manual.
5. Apague el encendido.
6. Bloquee las partes delantera y trasera de la rueda diagonalmente frente a la posición del gato. Por ejemplo, si está cambiando la rueda delantera derecha, bloquee la rueda trasera izquierda.



Rueda bloqueada

**NOTA:**

Los ocupantes no deben permanecer en el vehículo cuando este está siendo elevado.

**Instrucciones para la elevación con gato**



**¡ADVERTENCIA!**

Siga cuidadosamente estas advertencias para cambiar los neumáticos a fin de evitar lesiones personales o daños al vehículo:

- Aparque siempre sobre una superficie firme, nivelada y suficientemente alejada de la carretera antes de levantar el vehículo.
- Encienda las luces de emergencia.
- Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que se va a levantar.
- Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la caja de cambios automática en PARK (Estacionamiento).
- Nunca ponga en marcha ni haga funcionar el motor con el vehículo sobre un gato.
- No permita que nadie permanezca en el vehículo elevado con el gato colocado.

(Continuado)



**¡ADVERTENCIA! (Continuado)**

- No se coloque debajo del vehículo elevado mediante un gato. Si necesita colocarse debajo de un vehículo levantado, es preferible llevarlo a un centro de servicio donde lo puedan levantar sobre un elevador.
- El gato debe utilizarse únicamente en las posiciones indicadas y para levantar este vehículo durante un cambio de neumático.
- Si trabaja en o cerca de la carretera, tenga mucho cuidado con el tráfico circulante.
- Para asegurarse de que los neumáticos de repuesto, desinflados o inflados quedan bien guardados, deberá guardarlos con el vástago de válvula mirando hacia el suelo.



080800714

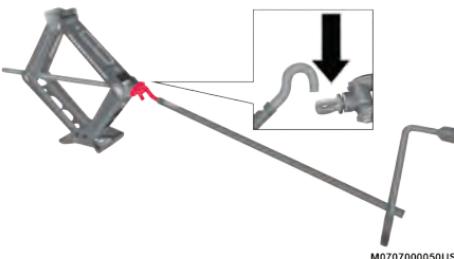
### Etiqueta de advertencias relativas al gato



#### ¡PRECAUCIÓN!

No intente levantar el vehículo colocando el gato en otros emplazamientos diferentes a los mostrados.

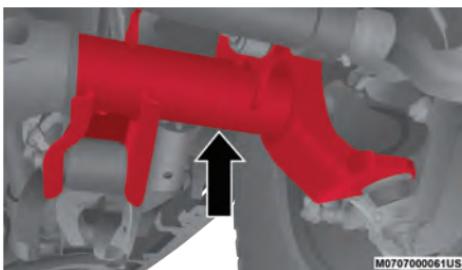
1. Retire el neumático de repuesto, el gato y las herramientas de donde están guardados.
2. Afloje (pero no extraiga) las tuercas de la rueda girándolas hacia la izquierda una vuelta con la rueda todavía sobre el suelo.
3. Ensamble el gato y las herramientas. Conecte la manivela accionadora del gato a la extensión y luego a la llave de tuercas.



M0707000050US

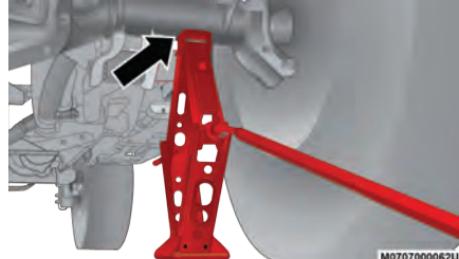
### Herramientas y gato ensamblados

4. Utilice el gato desde la parte delantera o trasera del vehículo. Coloque el gato debajo del tubo del semieje, tal como se muestra. **No levante el vehículo hasta tener la certeza de que el gato esté bien acoplado.**



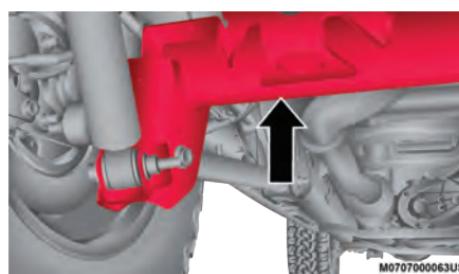
M0707000061US

### Punto de elevación delantero



M0707000062US

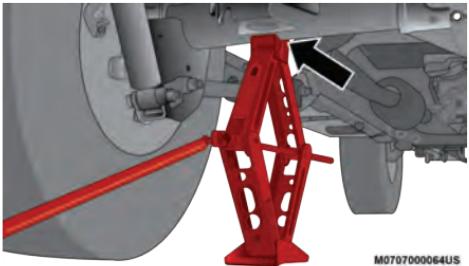
### Lugar para situar el gato en la parte delantera



M0707000063US

### Punto de elevación trasero





#### Lugar para situar el gato en la parte trasera

5. Eleve el vehículo girando el tornillo del gato hacia la derecha. Eleve el vehículo solo hasta que el neumático se separe de la superficie del suelo dejando el espacio suficiente para instalar el neumático de repuesto. Una elevación mínima del neumático proporciona una máxima estabilidad.

**! ADVERTENCIA!**

Elevar el vehículo más de lo necesario puede hacer que el vehículo sea menos estable. Puede deslizarse del gato y dañar a alguna persona que se encuentre cerca. Eleve el vehículo solo lo suficiente para poder retirar el neumático.

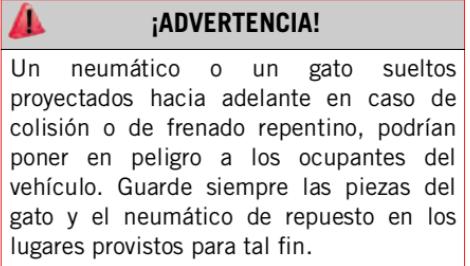
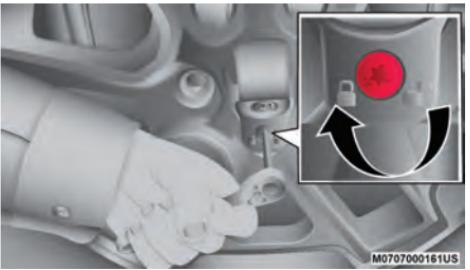
6. Extraiga las tuercas de rueda y la rueda.
7. Monte el neumático de repuesto en el eje.
8. Instale las tuercas de rueda con el extremo en forma de cono orientado hacia la llanta. Apriete ligeramente las tuercas de rueda hacia la derecha.
10. Termine de apretar las tuercas de la rueda. Empuje hacia abajo la llave mientras aprieta para hacer más palanca. Alterne las tuercas hasta que cada una haya sido apretada dos veces. Consulte "Especificaciones de par" en "Especificaciones técnicas" para consultar el par de apriete apropiado de la tuerca de rueda.

**! ADVERTENCIA!**

Para evitar el riesgo de que el vehículo se caiga del gato, no apriete las tuercas de rueda por completo hasta que haya bajado el vehículo. Si no se acata esta advertencia pueden producirse lesiones graves.

9. Baje el vehículo girando el tornillo del gato hacia la izquierda y retire el gato.
11. Transcurridos 25 millas (40 km), compruebe el par de apriete de las tuercas de la rueda con una llave dinamométrica para asegurarse de que todas están correctamente asentadas en la llanta.
12. Retire el conjunto del gato y los bloques de las ruedas.
13. Asegure el gato y las herramientas en sus lugares correspondientes.
14. Asegure la rueda/neumático dañado en el soporte del neumático de repuesto. Apriete hacia abajo las tuercas de rueda y la tuerca de rueda de bloqueo.

15. Devuelva el perno de bloqueo a la posición de bloqueo en la cubierta de la cámara girando el bloqueo hacia la derecha mediante el destornillador para tornillos de cabeza Torx n.º 40 y el trinquete provistos. A continuación, vuelva a instalar la cubierta de la cámara deslizándola sobre el soporte de la cámara/neumático hasta que encaje en su lugar.



## Instalación de neumáticos de carretera

- Monte el neumático de carretera en el eje.
- Instale las tuercas de la rueda restantes con el extremo en forma de cono hacia la llanta. Apriete ligeramente las tuercas de rueda.



### ¡ADVERTENCIA!

Para evitar el riesgo de que el vehículo se caiga del gato, no apriete las tuercas de rueda por completo hasta que haya bajado el vehículo. Si no se acata esta advertencia pueden producirse lesiones graves.

- Baje el vehículo hasta el suelo girando la manivela del gato hacia la izquierda.
- Termine de apretar las tuercas de la rueda. Presione hacia abajo la llave al mismo tiempo que el extremo de la manivela para incrementar el juego de palancas. Apriete las tuercas de la rueda en diagonal hasta que cada tuerca haya sido apretada dos veces. Para ver el par correcto de la tuerca de rueda, consulte "Especificaciones de torsión" en "Especificaciones técnicas".

cificaciones técnicas". Si tiene dudas sobre el valor de apriete correcto, lleve el vehículo a que lo comprueben con una llave dinamométrica en su concesionario autorizado o en una gasolinera.

- Transcurridos 25 millas (40 km), compruebe el par de apriete de las tuercas de la rueda con una llave dinamométrica para asegurarse de que todas están correctamente asentadas en la llanta.

## Declaración de conformidad

- El abajo firmante, FlexNGate, en representación del fabricante, declara que la maquinaria descrita a continuación cumple con todas las disposiciones pertinentes:
  - La directiva de la CE 2006/42/CE sobre maquinaria
- Descripción de la maquinaria.
  - Denominación genérica: gato del vehículo
  - Función: elevación del vehículo



d) Modelo de vehículo	c) Código del modelo	f) Carga de trabajo	e) Tipo de gato
Jeep Wrangler	JL	1000 kg máx.	FGLF2

## 3. Fabricantes (1):

**FlexNGate Seeburn, una división de Ventra Group Co**

P.O. Box 1170, 65 Industrial Road, Tottenham, ON, Canadá, LOG 1WO

## 4. Fabricantes (2):

**FlexNGate Querétaro Ventramex, S.A. de C.V**

**Av. Manantiales n.º 3**

**Parque Industrial Bernardo Quintana, El Marqués Querétaro C.P. 76249 – México**

## 5. Persona legal autorizada para compilar el archivo técnico:

**FlexNGate – Barcelona**

**Avda. de la Riera, 7-9**

**Sant Just Desvern, Barcelona, ESPAÑA  
08960**

6. Referencias a normas armonizadas:  
PF-90065

## 7. Lugar de fabricación: Bradford, ON, Canadá

8. Fecha: 10/02/2017



Signature of Supplier

**Representante FlexNGate**

## **Deutsch (German)**

### **EG-Konformitätserklärung**

1. Der Unterzeichner, Her Andrea Fusco, Vertreter der Herstellers, erklärt hiermit, dass die unten beschriebenen Maschinen den relevanten Bestimmungen folgender Richtlinie entsprechen:

- EG-Richtlinie 2006/42/EC für Maschinen
- 2. Beschreibung der Maschine
  - a) Allgemeine Bezeichnung: Scherenwagenheber
  - b) Funktion: Anhebung des Kraftfahrzeugs
  - c) Typenschlüssel
  - d) Modell Kommerzielle Informationen
  - e) Typ
  - f) Nutzlast
  - 3. Hersteller (1)
  - 4. Hersteller (1)
  - 5. Juristische Person, die bevollmächtigt ist, die technische Datei zu erstellen
  - 6. Bezug auf Standard Übereinstimmungen
  - 7. Andere Standards oder Spezifikationen
  - 8. Ausgestellt in
  - 9. Datum



### **Traducción del alemán**

#### **Precauciones para el uso del gato**

Para completar el manual de uso y mantenimiento que se entrega con este suplemento, se aplican las siguientes instrucciones de uso correcto del gato.



#### **¡ADVERTENCIA!**

Cuando use el cigüeñal, asegúrese de que gira sin riesgo de arañarse las manos con el suelo.

*(Continuado)*



#### **¡ADVERTENCIA! (Continuado)**

Incluso las piezas móviles del gato, el "tornillo sin fin" y las juntas pueden causar heridas; evite tocarlas. Límpielo bien si se ensucia con grasa.



## ¡PRECAUCIÓN!

El gato es una herramienta diseñada exclusivamente para cambiar un neumático pinchado o dañado y que se instala en vehículos del mismo modelo. Cualquier otro uso, por ejemplo levantar vehículos de otros modelos u otros objetos, queda estrictamente prohibido. Nunca lo use para realizar el mantenimiento ni las reparaciones bajo el vehículo, ni para cambiar las ruedas de verano/invierno y viceversa. Nunca pase por debajo del vehículo levantado. Si es necesario realizar cualquier operación bajo el vehículo, póngase en contacto con un concesionario autorizado. La colocación incorrecta del gato puede provocar que el vehículo se caiga: úselo solo en las posiciones indicadas. No utilice el gato para cargas superior a las especificadas en la etiqueta. Nunca ponga en marcha el motor con el vehículo levantado. Si el vehículo se eleva más de lo necesario, puede quedar más inestable, con el consiguiente riesgo de que el vehículo caiga violentamente. Por lo tanto, eleve el vehículo solo lo mínimo necesario para la rueda/el neumático de repuesto.

### Mantenimiento

- Asegúrese de que la suciedad no se acumula en el "tornillo sin fin".

- Mantenga el "tornillo sin fin" lubricado.

- Nunca modifique el gato.

### Condiciones en las que no se debe usar:

- Temperaturas inferiores a –40 °C.

- Sobre terreno arenoso o embarrado.

- Sobre terreno irregular.

- En pendientes.

- En condiciones climáticas extremas: tempestades, tifones, huracanes, vientos, tormentas, etc.

### NOTA:

- El gato no requiere ajuste.

- El conector no puede repararse, y en caso de fallo, debe reemplazarlo por otro original.

- No se puede instalar ninguna herramienta que no sea su dispositivo de arranque en el gato.

## ARRANQUE CON PUENTE

Si el vehículo tiene la batería descargada, es posible arrancarlo con un puente mediante un conjunto de cables de puente y una batería de otro vehículo o mediante un paquete de batería portátil auxiliar. El arranque con puente puede ser peligroso si se realiza incorrectamente; siga atentamente los procedimientos descritos en esta sección.



## ¡ADVERTENCIA!

No intente el arranque con puente si la batería está congelada. Podría romperse o estallar y producir lesiones personales.



## ¡PRECAUCIÓN!

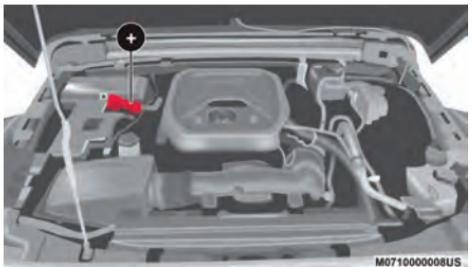
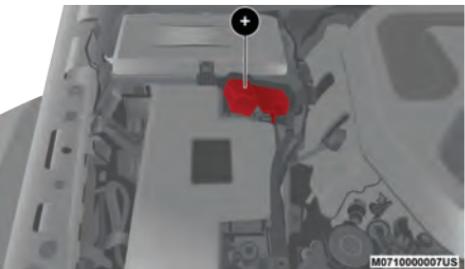
No utilice un paquete de batería portátil auxiliar ni ninguna otra fuente auxiliar con una tensión en el sistema superior a 12 voltios, pues podría dañarse la batería, el motor de arranque, el alternador o el sistema eléctrico.

**NOTA:**

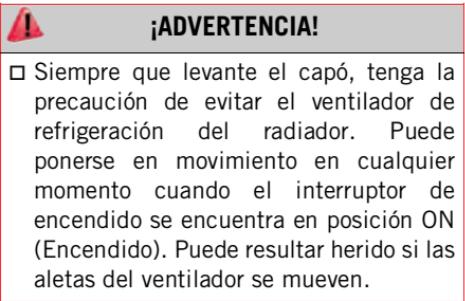
Al usar un paquete de batería portátil auxiliar, siga las instrucciones de funcionamiento y precauciones del fabricante.

**Preparativos para realizar un arranque con puente**

La batería de su vehículo está situada en la parte trasera derecha del compartimento del motor, detrás del centro de distribución de tensión.

**Borne positivo de la batería****Borne positivo de la batería****NOTA:**

El borne positivo de la batería está cubierto con un casquillo de protección. Levante el casquillo para acceder al borne.

**¡ADVERTENCIA!**

□ Siempre que levante el capó, tenga la precaución de evitar el ventilador de refrigeración del radiador. Puede ponerse en movimiento en cualquier momento cuando el interruptor de encendido se encuentra en posición ON (Encendido). Puede resultar herido si las aletas del ventilador se mueven.

*(Continuado)***¡ADVERTENCIA! (Continuado)**

- Quite todo la bisutería metálica, como anillos, correas de reloj o pulseras, que pudieran provocar un contacto eléctrico inadvertido. Podría sufrir lesiones graves.
- Las baterías contienen ácido sulfúrico que puede quemar la piel o los ojos y generar hidrógeno inflamable y explosivo. Mantenga la batería alejada de llamas y chispas.

**NOTA:**

Nunca use un cargador de la batería rápido para arrancar el motor, ya que podría dañar los sistemas electrónicos de su vehículo, particularmente las unidades de control de encendido y suministro de combustible del motor.

1. Ponga el freno de estacionamiento, cambie la caja de cambios automática a PARK (Estacionamiento) y gire el encendido a la posición OFF (Apagado).
2. Apague el calefactor, la radio y cualquier accesorio eléctrico innecesario.



3. Si utiliza otro vehículo para realizar el arranque con puente de la batería, estacionelo al alcance de los cables de puente, ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que el encendido está en la posición OFF (Apagado).



### ¡ADVERTENCIA!

Mantenga suficiente espacio entre los vehículos para que no entren en contacto, ya que podría establecerse una conexión a masa con riesgo de lesiones personales.

### Procedimiento de arranque con puente



### ¡ADVERTENCIA!

De no seguir este procedimiento de arranque con puente, podrían producirse lesiones personales o materiales debido a la explosión de la batería.



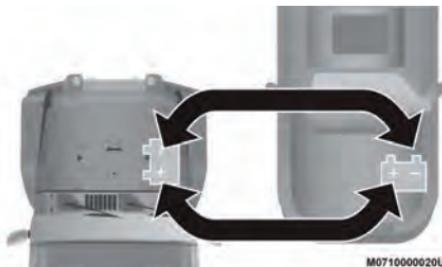
### ¡PRECAUCIÓN!

De no seguir estos procedimientos, podrían producirse daños en el sistema de carga del vehículo auxiliar o del vehículo descargado.

### NOTA:

Asegúrese siempre de que los extremos no usados de los cables de puente son entrados en contacto entre sí ni con otro vehículo al hacer conexiones.

### Conexión de los cables de puente



### Conexiones de los cables de puente

1. Conecte el extremo positivo (+) del cable de puente al borne positivo (+) del vehículo descargado.
2. Conecte el extremo opuesto del cable de puente positivo (+) al borne positivo (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el extremo negativo (-) del cable de puente al borne negativo (-) de la batería auxiliar.

4. Conecte el extremo opuesto del cable de puente negativo (-) a una buena masa del motor (una pieza de metal expuesta del motor del vehículo descargado) alejada de la batería y del sistema de inyección de combustible.



### ¡ADVERTENCIA!

No conecte el cable de puente al borne negativo (-) de la batería descargada. La chispa eléctrica resultante podría causar que la batería explotara y ocasionarle lesiones personales. Solo utilice el punto de masa específico, no utilice ninguna otra pieza metálica expuesta.

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que posee la batería auxiliar, deje el motor en ralentí durante unos minutos y luego arranque el motor del vehículo con la batería descargada.



### ¡PRECAUCIÓN!

No haga funcionar el motor del vehículo auxiliar por encima de 2000 rpm, ya que no se obtiene ningún beneficio de carga, gasta combustible y puede dañar el motor del vehículo auxiliar.

6. Una vez que arranque el motor, extraiga los cables de puente siguiendo el orden inverso.

#### Desconexión de los cables de puente

1. Desconecte el extremo negativo (-) del cable de puente de la conexión a tierra del motor del vehículo con la batería descargada.
2. Desconecte el extremo opuesto del cable de puente negativo (-) del borne negativo (-) de la batería auxiliar.
3. Desconecte el extremo positivo (+) del cable de puente del borne positivo (+) de la batería auxiliar.
4. Desconecte el extremo opuesto del cable de puente positivo (+) del borne positivo (+) remoto del vehículo descargado.
5. Coloque de nuevo la cubierta protectora sobre el borne positivo remoto (+) del vehículo descargado.

Si con frecuencia necesita arrancar el vehículo con puente, debe examinar la batería y el sistema de carga en un concesionario autorizado.

 ¡PRECAUCIÓN!
Los accesorios enchufados a las tomas de corriente del vehículo consumen potencia de la batería incluso cuando no están en uso (teléfonos móiles, etc.). Con el tiempo, si estos aparatos permanecen enchufados demasiado tiempo sin que funcione el motor, puede descargarse la batería lo suficiente como para acortar su vida útil y/o impedir el arranque del motor.

 ¡PRECAUCIÓN!
Conducir con un sistema de refrigeración caliente puede dañar su vehículo. Si la lectura del indicador de temperatura es HOT (H, Caliente), apártese de la carretera y detenga el vehículo. Haga funcionar el vehículo en ralentí con el aire acondicionado apagado hasta que la aguja vuelva a la escala normal de funcionamiento. Si la aguja continúa en la marca de HOT (H, Caliente) y se oye un timbre continuo, apague el motor de inmediato y solicite asistencia.

## SI EL MOTOR SE SOBRECALENTA

En cualquiera de las siguientes situaciones, usted puede reducir la posibilidad de un recalentamiento adoptando las medidas adecuadas.

- En carretera: reduzca la velocidad.
- En tráfico de ciudad — Mientras esté detenido, cambie la caja de cambios a PUNTO MUERTO (N), pero no aumente la velocidad de ralentí del motor.

#### NOTA:

Hay una serie de pasos que se pueden seguir para subsanar un problema de sobrecalentamiento inminente:

- Si el aire acondicionado (A/C) está encendido, apáguelo. El sistema de aire acondicionado aporta calor al sistema de refrigeración del motor; al apagar el aire acondicionado se ayuda a eliminar este calor.



□ También puede situar el control de temperatura en la posición de calor máximo, el control del modo en suelo y el control del ventilador en velocidad alta. Esto permite que el núcleo del calefactor complemente al radiador y contribuya a eliminar el calor del sistema de refrigeración del motor.



### ¡ADVERTENCIA!

Usted u otras personas podrían sufrir quemaduras de gravedad a consecuencia del refrigerante del motor caliente (anticongelante) o el vapor desprendido del radiador. En caso de que vea u oiga vapor procedente de debajo del capó, no lo abra hasta que el radiador haya tenido tiempo de enfriarse. Nunca intente abrir el tapón de presión del sistema de refrigeración con el radiador o la botella de refrigerante caliente.

## DESENGANCHE MANUAL DE ESTACIONAMIENTO



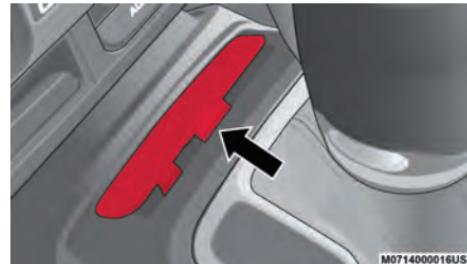
### ¡ADVERTENCIA!

Asegure siempre el vehículo aplicando completamente el freno de estacionamiento antes de activar el desenganche manual de estacionamiento. Además, debe sentarse en el asiento del conductor con el pie firme sobre el pedal de freno al activar el desenganche manual de estacionamiento. La activación del desenganche manual de estacionamiento permitirá al vehículo rodar si no está asegurado por el freno de estacionamiento o por una conexión apropiada a un vehículo de remolque. La activación del desenganche manual de estacionamiento en un vehículo no asegurado podría producir lesiones graves o mortales a las personas que se encuentren en los alrededores.

Para empujar o remolcar el vehículo si se da el caso de que la caja de cambios no sale de PARK (Estacionamiento) (P) (como en el caso de una batería agotada), dispone de un desbloqueo manual de estacionamiento.

Siga estos pasos para utilizar el desenganche manual de estacionamiento:

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Con un destornillador pequeño u otra herramienta similar, retire la tapa del desenganche manual del estacionamiento ubicada sobre el selector de marchas para acceder a la correa de atadura de desenganche.



M0714000016US

Tapa del desenganche manual del estacionamiento

- Pase la correa de atadura por la abertura de la base de la consola.



M0714000017US

**Correa de atadura**

- Pise el pedal de freno y mantenga una presión firme sobre el mismo.
- Tire de la correa de atadura hacia arriba y hacia la izquierda hasta que la palanca de desbloqueo se bloquee en su lugar en posición vertical. Ahora, el vehículo ya no está en PARK (Estacionamiento) y se puede mover. Desbloquee el freno de estacionamiento solo cuando el vehículo se encuentre firmemente conectado a un vehículo de remolque.

#### **Para restablecer el desbloqueo manual de estacionamiento:**

- Tire hacia arriba de la correa de sujeción y desengáncela de la posición de "bloqueo".
- Baje la palanca de desbloqueo de estacionamiento manual hacia abajo y hacia la derecha, en su posición original.
- Pliegue la correa de atadura en la base de la consola y vuelva a instalar la tapa.

## **CÓMO DESATASCAR UN VEHÍCULO**

Si su vehículo queda atascado en barro, arena o nieve, por lo general puede liberarse mediante un movimiento de balanceo. Gire el volante hacia la derecha y hacia la izquierda para despejar el área alrededor de las ruedas delanteras. Para vehículos con caja de cambios automática, pulse y mantenga pulsado el botón de bloqueo del selector de marchas. Luego cambie de una a otra entre las posiciones DRIVE (Directa) (D) y REVERSE (Marcha atrás) (R) mientras pisa poco a poco el acelerador. Aplique la presión mínima en el pedal del acelerador para

mantener el movimiento oscilante, sin hacer girar las ruedas ni revolucionar el motor.

#### **NOTA:**

- Para vehículos con caja de cambios automática: Los cambios entre DRIVE (Directa) y REVERSE (Marcha atrás) solo se pueden realizar con una velocidad de las ruedas de 8 km/h (5 mph) o menos. Siempre que la caja de cambios se quede en NEUTRAL (Punto muerto) (N) más de 2 segundos, debe pulsar el pedal de freno para acoplar DRIVE (Directa) o REVERSE (Marcha atrás).
- Pulse el interruptor "ESC OFF" (ESC desactivado) para que el sistema de control de estabilidad electrónico (ESC) pase al modo de desactivación parcial antes de balancear el vehículo. Consulte "Sistema de control de freno electrónico" en "Seguridad" en el manual del propietario para obtener más información. Con el vehículo ya liberado, vuelva a pulsar el interruptor "ESC OFF" (ESC desactivado) para restaurar el modo "ESC On" (ESC activado).





## ¡ADVERTENCIA!

El giro libre de los neumáticos a gran velocidad puede ser peligroso. Las fuerzas generadas por la velocidad excesiva de las ruedas pueden provocar daños o incluso fallos en el eje y los neumáticos. El neumático puede explotar y herir a alguien. Cuando esté atascado, no permita el giro libre de los neumáticos del vehículo a más de 48 km/h (30 mph) ni durante más de 30 segundos continuados sin detenerlos, ni permita que nadie se acerque a una rueda que esté girando, independientemente de la velocidad de la misma.



## ¡PRECAUCIÓN!

- Si se acelera el motor o las ruedas giran con demasiada rapidez, la caja de cambios puede sobrecalentarse y fallar su funcionamiento. Cada cinco ciclos de movimiento de balanceo, deje que el motor funcione en ralenti con la caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto) durante al menos un minuto. Esto reducirá el recalentamiento y disminuirá el riesgo de averiar la caja de cambios o el embrague durante los esfuerzos prolongados para desatascar el vehículo.
- Cuando "balancee" un vehículo atascado efectuando cambios entre DRIVE (Directa)/2<sup>a</sup> marcha y REVERSE (Marcha atrás), no permita que las ruedas giren libremente a más de 24 km/h (15 mph), ya que se podría averiar el mecanismo de transmisión.
- Si se acelera el motor o las ruedas giran con demasiada rapidez, la caja de cambios puede sobrecalentarse y fallar. También podrían dañarse los neumáticos. No haga girar las ruedas a más de 48 km/h (30 mph) en marcha (sin cambios de la caja de cambios).

## REMOLQUE DE UN VEHÍCULO AVERIADO

Esta sección describe los procedimientos para remolcar un vehículo averiado mediante un servicio de grúa comercial. Si la caja de cambios y el mecanismo de la caja de cambios están operativos, los vehículos averiados también se pueden remolcar según lo descrito en "Remolque recreativo" en la sección "Arranque y conducción".

Condiciones de remolque	Ruedas SEPARADAS del suelo	MODELOS 4WD
Remolque plano	NINGUNA	<p><b>Consulte las instrucciones de "Remolque con fines recreativos" en "Arranque y conducción".</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Caja de cambios automática en <b>PARK</b> (Estacionamiento)</li> <li>• Caja de transferencia en <b>NEUTRAL</b> (Punto muerto)</li> <li>• Desconecte el cable negativo de la batería</li> <li>• Remolque <b>hacia adelante</b></li> </ul>
Remolque con elevador de ruedas o con plataforma rodante	Delanteras	<b>NO SE PERMITE</b>
	Traseras	<b>NO SE PERMITE</b>
Plataforma plana	<b>TODO</b>	<b>MEJOR MÉTODO</b>

Se requiere un equipo de remolque o elevación adecuado para evitar daños a su vehículo. Utilice solo barras de remolque y otros dispositivos destinados a tal fin, siguiendo las instrucciones del fabricante del equipo. Es obligatorio utilizar cadenas de seguridad. Fije la barra de remolque u otro dispositivo de remolque a partes estructurales principales del vehículo; no a los parachoques o soportes correspondientes. Se deben cumplir las leyes locales y estatales relativas a los vehículos remolcados.

Si necesita usar los accesorios (limpiaparabrisas, desempañadores, etc.) mientras es remolcado, el encendido debe

estar en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha), no en ACC (Accesorio).

Si la batería del vehículo está descargada, consulte "Desenganche manual de estacionamiento" en este capítulo para obtener instrucciones sobre cómo sacar la transmisión automática de PARK (Estacionamiento) para mover el vehículo.



### ¡PRECAUCIÓN!

- No emplee un equipo de tipo eslina cuando realice el remolque. Podría dañarse el vehículo.

(Continuado)



### ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- Cuando asegure el vehículo a un camión plataforma plana, no lo fije a componentes de la suspensión delantera o trasera. Si el remolque se realiza incorrectamente su vehículo podría sufrir averías.
- Si el vehículo que se remolca requiere el uso de la dirección, el interruptor de encendido debe estar en la posición ACC u ON/RUN (Encendido/Marcha) y no en el modo OFF (Apagado).



## Modelos con tracción a las cuatro ruedas

El fabricante recomienda remolcar con todas las ruedas **SEPARADAS** del suelo. También son métodos aceptables el remolque del vehículo sobre una plataforma plana, o bien con un extremo del vehículo elevado y el extremo opuesto sobre una plataforma rodante de remolque.

Si el equipo de plataforma plana no está disponible y la caja de transferencia funciona, debe remolcar el vehículo (en dirección adelante con **TODAS** las ruedas en el suelo), **SI** la caja de transferencia está en **NEUTRAL** (Punto muerto) (N) y la caja de cambios está en **PARK** (Estacionamiento) (P). Consulte "Remolque recreativo" en "Arranque y conducción" para obtener instrucciones detalladas.



### ¡PRECAUCIÓN!

- No se deben usar elevadores de ruedas delanteras ni traseras (si las demás ruedas están en el suelo). La caja de cambios o la caja de transferencia podrían sufrir daños internos si se utiliza un elevador de ruedas traseras o delanteras para el remolque.

*(Continuado)*



### ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- Si remolca este vehículo incumpliendo los requisitos anteriores se pueden provocar daños graves en la caja de cambios o la caja de transferencia. El deterioro ocasionado por un remolque incorrecto no está cubierto por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

### Sin el llavero

Si el vehículo se remolca con el encendido en el modo OFF (Apagado) deben adoptarse medidas de precaución especiales. El único método de remolque aprobado sin contar con el llavero es sobre un camión de plataforma plana. Para evitar daños al vehículo es necesario emplear el equipo de remolque apropiado.

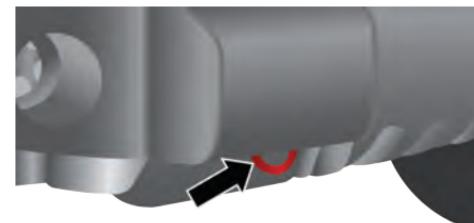
### Uso de la anilla para remolque

Su vehículo está equipado con una anilla para remolque que se puede utilizar para mover un vehículo averiado.

Al utilizar una anilla para remolque, asegúrese de seguir las "Precauciones en el uso de anillas para remolque" y las instruc-

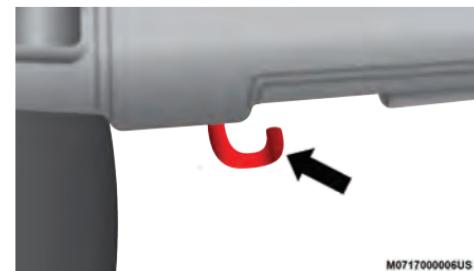
ciones de "Remolque de un vehículo averiado" de esta sección.

Las anillas de remolque están instaladas debajo del parachoques delantero y trasero.



M0717000005US

Anilla de remolque delantera



M0717000006US

Anilla de remolque trasera

## Precauciones en el uso de anillas de remolque



### ¡ADVERTENCIA!

Manténgase alejado de los vehículos cuando realice la tracción con anillas de remolque.

- No utilice cadenas con una anilla para remolque. Las cadenas pueden romperse y ocasionar lesiones graves o mortales.
- No utilice cinchas de remolque con una anilla para remolque. Las cinchas de remolque podrían romperse o soltarse y ocasionar lesiones graves o la muerte.
- Si no sigue las indicaciones de uso correcto de la anilla para remolque se pueden romper componentes y ocasionar lesiones graves o la muerte.

(Continuado)



### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Los sistemas de asistencia de potencia del freno y la dirección no funcionarán mientras se remolca el vehículo. Por lo tanto, deberá aplicar más fuerza sobre el pedal de freno y el volante. No utilice cuerdas flexibles para remolcar y evite los tirones. No arranque el motor mientras el automóvil está remolcado. Antes de apretar el anillo, limpie la carcasa roscada a fondo. Asegúrese de que el anillo esté completamente atornillado en la carcasa antes de remolcar el automóvil.



### ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- No las utilice para el enganche a un vehículo de remolque o para el remolque en carretera.
- No utilice la anilla de remolque para desatascar un vehículo. Consulte la sección "Cómo desatascar un vehículo" para obtener información adicional.
- Consulte la sección "Remolque de un vehículo averiado" para obtener instrucciones detalladas. De no seguir estas directrices, se podrían ocasionar daños a su vehículo.



### ¡PRECAUCIÓN!

- La anilla para remolque solo se debe utilizar para emergencias en carretera. Utilícela con un dispositivo adecuado de acuerdo con el código de circulación (una barra rígida) para maniobrar el vehículo en preparación para su transporte mediante un camión de remolque.
- La anilla para remolque no debe utilizarse para mover vehículos fuera de carretera o donde existan obstáculos.

(Continuado)





**Etiqueta de advertencia de la anilla de remolque**

## SISTEMA DE RESPUESTA ANTE ACCIDENTES PERFECCIONADA (EARS)

Este vehículo está equipado con un sistema de respuesta ante accidentes perfeccionada.

Consulte "Sistemas de sujeción de ocupantes" en "Seguridad" para obtener más información sobre la función del sistema de respuesta ante accidentes perfeccionada (EARS).

## GRABADOR DE DATOS DE EVENTOS (EDR)

Este vehículo está equipado con un grabador de datos de eventos (EDR). La finalidad principal de un EDR consiste en registrar los datos que le ayudarán a entender cómo ha reaccionado el rendimiento del sistema de un vehículo bajo determinadas situaciones de choque o situaciones próximas al choque, como una activación del airbag o un choque contra un obstáculo de la carretera.

Consulte "Sistema de sujeción de ocupantes" en "Seguridad" para obtener más información sobre el grabador de datos de eventos (EDR).

# MANTENIMIENTO PROGRAMADO

El correcto mantenimiento es crucial para garantizar una larga vida útil del automóvil en las mejores condiciones. Por esta razón, Jeep ha planificado una serie de controles y servicios a intervalos de distancia fijos y, cuando se proporcionan, a intervalos de tiempo fijos, como se describe en el plan de servicio programado. Para mantener la eficiencia del automóvil en óptimas condiciones, en las siguientes páginas del plan de servicio programado se enumeran algunas comprobaciones adicionales que deben llevarse a cabo con más frecuencia con respecto al calendario de canje de cupones normal. El servicio programado lo ofrecen todos los concesionarios autorizados de acuerdo con los intervalos de tiempo fijo o kilometraje. Si, durante cada operación, además de los programados, surge la necesidad de realizar reemplazos o reparaciones adicionales, pueden llevarse a cabo con el consentimiento explícito del propietario únicamente.

Los mecánicos de su concesionario son quienes mejor conocen su vehículo, cuentan con formación en fábrica, con piezas Mopar

originales y con herramientas electrónicas y mecánicas diseñadas especialmente que pueden ayudar a prevenir costosas reparaciones en el futuro. Si su automóvil se usa con frecuencia para remolcar, se debe reducir el intervalo entre una operación de mantenimiento programado y la siguiente. En vehículos expuestos a condiciones de funcionamiento exigentes, como funcionamiento en zonas con mucho polvo o en trayectos muy cortos, es posible que sea necesario efectuar el mantenimiento con mayor frecuencia.

## NOTA:

Los intervalos de mantenimiento programado los establece el fabricante. Si no se llevan a cabo, puede invalidar la garantía. Se aconseja informar a un concesionario autorizado sobre cualquier pequeña irregularidad de funcionamiento sin esperar al próximo servicio.

## Mantenimiento programado – Motor de gasolina

El sistema indicador de cambio de aceite (si está equipado) le recordará que es hora de realizar el cambio de aceite del motor.

En vehículos equipados con una pantalla del grupo de instrumentos, aparecerá "Oil

Change Required" (Cambio de aceite necesario) y sonará un único timbre, indicando que es necesario cambiar el aceite.

En los vehículos que no están equipados con pantalla del grupo de instrumentos, el mensaje "Change Oil" (Cambiar aceite) parpadeará en el cuentakilómetros del grupo de instrumentos y sonará un timbre, indicando que es necesario cambiar el aceite.

El mensaje indicador de cambio de aceite se iluminará a los 11 200 km (7000 millas) aproximadamente, después de la realización del último cambio de aceite. Lleve su vehículo a inspeccionar lo antes posible, en un intervalo de 800 km (500 millas). Sin embargo, puede ser necesario un cambio de aceite antes de los 7500 km (4500 millas) si el vehículo se utiliza en "Condiciones de uso intensivo", según se describe más adelante en esta sección.

## NOTA:

□ El mensaje indicador de cambio de aceite no monitorizará el tiempo transcurrido desde el último cambio de aceite. Cambie el aceite de su vehículo si han transcurrido 12 meses desde el último cambio, incluso si el mensaje indicador de cambio de aceite NO está iluminado.



- Cambie el aceite del motor más a menudo si conduce el vehículo fuera de carretera durante un período prolongado de tiempo.
- Los intervalos de cambio de aceite no deben superar en ninguna circunstancia los 12 000 km (7500 millas) o los 12 meses, lo que ocurra primero.

Una vez completado el cambio de aceite programado, en un concesionario autorizado se restablecerá el mensaje indicador de cambio de aceite.

#### **Una vez al mes o antes de un viaje largo**

- Verifique el nivel de aceite del motor aproximadamente cinco minutos después de haber apagado el motor ya caliente. La comprobación del nivel de aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado también mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Agregue aceite solo cuando el nivel esté en las marcas o cerca de las marcas ADD (Añadir) o MIN (Mínimo).
- Compruebe el nivel del disolvente para limpiaparabrisas y añada si fuera necesario.
- Compruebe la presión de los neumáticos y observe si existe un desgaste inusual o

daños en los mismos. Rote los neumáticos con el primer signo de desgaste irregular.

- Inspeccione la batería y límpie y apriete los bornes según sea necesario.
- Verifique los niveles de líquido del depósito de refrigerante, cilindro maestro de frenos y de la dirección asistida, y rellene según sea necesario.
- Compruebe el funcionamiento correcto de todas las luces y otros elementos eléctricos.

#### **Con cada cambio de aceite**

- Cambie el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione las líneas y las mangueras de freno.
- Compruebe la presión de los neumáticos y observe si existe un desgaste inusual o daños en los mismos. Rote los neumáticos con el primer signo de desgaste irregular, incluso si se produce antes de que el indicador de aceite se encienda.
- Inspeccione las juntas homocinéticas/universales.



#### **¡PRECAUCIÓN!**

Si no se realiza el mantenimiento necesario, esto puede provocar daños al vehículo.

#### **Intervalos de mantenimiento necesarios**

Consulte los Planes de mantenimiento en las páginas siguientes para ver los intervalos de mantenimiento necesarios.

#### **Plan de mantenimiento**

##### **NOTA:**

Una vez que haya realizado la última intervención de la tabla, continúe con el mantenimiento programado, conservando la frecuencia indicada en el plan marcando cada operación con un punto o una nota dedicada. El mero hecho de reiniciar el mantenimiento desde el principio del plan puede provocar que se sobrepase el intervalo permitido para algunas operaciones.

Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)	7500	12 000	24 000	36 000	48 000	60 000	72 000	84 000	96 000	108 000	120 000	132 000	144 000	156 000	168 000	180 000	192 000	204 000	216 000	228 000	240 000
0 meses:	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156	168	180	192	204	216	228	240	
0 kilómetros:																					
Cambie el aceite y el filtro de aceite del motor.*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Rote los neumáticos.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Si utiliza su vehículo en alguna de las siguientes situaciones: Vías polvorientas o fuera de carretera. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.		X		X		X		X		X		X		X		X		X		X	
Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.		X		X		X		X		X		X		X		X		X		X	



## SERVICIO Y MANTENIMIENTO

Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)		7500	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156	168	180	192	204	216	228	240
0 meses:			12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156	168	180	192	204	216	228	240
0 kilómetros:			12 000	24 000	36 000	48 000	60 000	72 000	84 000	96 000	108 000	120 000	132 000	144 000	156 000	168 000	180 000	192 000	204 000	216 000	228 000	240 000
Inspeccione el sistema de escape.			X		X		X		X		X		X		X		X		X			
Inspeccione visualmente el estado de: carrocería exterior, protección de bajos de la carrocería, tubos y mangueras (escape, sistema de combustible, frenos), elementos de caucho (fundas, manguitos, casquillos, etc.).		X		X		X		X		X		X		X		X		X		X		
Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de las barras de acoplamiento y las juntas de cubierta, y reemplácelos si fuese necesario.			X			X		X		X		X		X		X		X		X		

Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)	7500	12 000	24 000	36 000	48 000	60 000	72 000	84 000	96 000	108 000	120 000	132 000	144 000	156 000	168 000	180 000	192 000	204 000	216 000	228 000	240 000	250 000
0 meses:	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156	168	180	192	204	216	228	240		
0 kilómetros:																						
Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conducción campo a través o arrastre frecuente de remolque.			X					X				X									X	
Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.				X									X									X
Inspeccione las juntas homocinéticas/universales.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Cambie el líquido de frenos cada 24 meses si utiliza líquido de frenos DOT 4. **		X		X		X		X		X		X		X		X		X		X		X
Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.				X				X				X				X			X			X
Sustituya el filtro del depurador de aire del motor.				X				X				X			X			X				X



## SERVICIO Y MANTENIMIENTO

Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)		7500	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156	168	180	192	204	216	228	240
0 meses:			12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156	168	180	192	204	216	228	240
0 kilómetros:			12 000	24 000	36 000	48 000	60 000	72 000	84 000	96 000	108 000	120 000	132 000	144 000	156 000	168 000	180 000	192 000	204 000	216 000	228 000	240 000
Reemplace el filtro de aire de aire acondicionado/aire de la cabina.			X		X				X			X			X		X			X		
Sustituya las bujías (motor 2.0 L) ***					X				X							X					X	
Sustituya las bujías (motor 3.6L) ***									X										X			
Reemplace las correas de la caja de cambios auxiliares.																		X				
Purge y reemplace el refrigerante del motor a los 10 años o a los 240 000 km (150 000 millas), el intervalo que transcurra antes.											X										X	

Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)	7500	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156	168	180	192	204	216	228	240
0 meses:		12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156	168	180	192	204	216	228	240
0 kilómetros:		12 000	24 000	36 000	48 000	60 000	72 000	84 000	96 000	108 000	120 000	132 000	144 000	156 000	168 000	180 000	192 000	204 000	216 000	228 000	240 000
Cambie el líquido de la caja de transferencia si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: coche de policía, taxi, flota o arrastre frecuente de remolque.							X										X				
Inspeccione la válvula de PCV y reemplácela si fuese necesario. ****												X									

\* Consulte "Condiciones de uso intensivo" en esta sección.

\*\* El cambio del líquido de frenos DOT 4 solo se basa en el tiempo; los intervalos de kilometraje no se aplican.

\*\*\* El intervalo de cambio de las bujías solo se basa en el kilometraje, los intervalos anuales no se aplican.

\*\*\*\* Este mantenimiento es el recomendado por el fabricante, pero no es necesario para mantener la garantía de emisiones.





## ¡ADVERTENCIA!

- Puede resultar gravemente herido si trabaja en un vehículo a motor o cerca de este. Realice trabajos de mantenimiento para los que tenga los conocimientos necesarios y el equipo adecuado. Si tiene cualquier duda sobre cómo realizar un trabajo de mantenimiento, lleve su vehículo a un mecánico cualificado.
- La falta de inspección y mantenimiento apropiados de su vehículo podría provocar el funcionamiento incorrecto de un componente y afectar a la maniobrabilidad y rendimiento. También podría causar un accidente.

### Condiciones de uso intensivo

Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor cada 4500 millas (7500 km) o 6 meses si utiliza su vehículo bajo las condiciones siguientes:

- Conducción con múltiples paradas y puestas en marcha.
- Conducción en condiciones de mucho polvo.
- Viajes cortos de menos de 16 km (10 millas).

- Arrastre de remolque.
- Servicio de taxi, policía o reparto (servicio comercial).
- Fuera de carretera o por zonas desérticas.

### Mantenimiento programado – Motor diésel

Su vehículo está equipado con un sistema indicador de cambio de aceite automático. El sistema indicador de cambio de aceite le recordará que es hora de realizar el cambio de aceite del vehículo.

En vehículos equipados con una pantalla del grupo de instrumentos, aparecerá "Oil Change Required" (Cambio de aceite necesario) y sonará un único timbre, indicando que es necesario cambiar el aceite.

En los vehículos que no están equipados con pantalla del grupo de instrumentos, el mensaje "Change Oil" (Cambiar aceite) parpadeará en el cuentakilómetros del grupo de instrumentos y sonará un timbre, indicando que es necesario cambiar el aceite.

El mensaje indicador de cambio de aceite se iluminará según las condiciones de funcionamiento del motor. Esto significa que su vehículo requiere ese servicio. Las condi-

ciones de funcionamiento en trayectos muy cortos frecuentes, arrastre de remolque, temperatura ambiente extremadamente fría o caliente influirán en la aparición del mensaje "Oil Change Required" (Cambio de aceite necesario). Las condiciones de funcionamiento exigentes pueden causar que el mensaje de cambio de aceite se ilumine antes de lo especificado. Haga efectuar el servicio de su vehículo en cuanto sea posible, dentro de los próximos 805 km (500 millas).

#### NOTA:

□ El intervalo real de cambio de aceite y la sustitución del filtro de aceite del motor dependen de las condiciones de uso del vehículo y se indican con una luz de advertencia o un mensaje en el panel de instrumentos. En cualquier caso, nunca debe superar las 20 000 km (12 500 millas) o 1 año.

**□ Purge y reemplace el refrigerante del motor a los 120 meses o a los 240 000 km (150 000 millas), el intervalo que transcurra antes.**

**□ El kilometraje máximo es de 120 000 km (75 000 millas). La correa debe sustituirse cada 5 años, independientemente de la**

**distancia recorrida. Las correas auxiliares y de distribución se deben cambiar cada 60 000 km (37 500 millas) o 3 años para un uso particularmente exigente (zonas con mucho polvo, condiciones climáticas extremas, temperaturas muy bajas o muy altas durante períodos prolongados, conducción en entornos urbanos o largos períodos de inactividad). No se debe exceder estos intervalos bajo ninguna circunstancia.**

#### **Una vez al mes o antes de un viaje largo**

- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Compruebe el nivel de líquido del limpiaparabrisas.
- Compruebe la presión de los neumáticos y observe si existe un desgaste inusual o

daños en los mismos. Rote los neumáticos con el primer signo de desgaste irregular, incluso si se produce antes de que el indicador de aceite se encienda.

- Compruebe los niveles de líquido del depósito de refrigerante y el cilindro maestro de frenos, y agregue según sea necesario.
- Revise el funcionamiento de todas las luces interiores y exteriores.

#### **Uso exigente del vehículo**

- Restablezca el nivel de aditivo para las emisiones de AdBlue® diésel (UREA) (si está equipado), cuando la luz o el mensaje están encendidos en el panel de instrumentos.



#### **¡PRECAUCIÓN!**

Si no se realiza el mantenimiento necesario, esto puede provocar daños al vehículo.



#### **Programa de mantenimiento — Motor diésel**

##### **Intervalos de mantenimiento necesarios**

Consulte el plan de mantenimiento en las páginas siguientes para ver los intervalos de mantenimiento necesarios.

#### **En cada intervalo de cambio de aceite, según lo indicado por el sistema indicador de cambio de aceite:**

- Cambie el aceite y el filtro de aceite
- Rote los neumáticos
- Rote con el primer signo de desgaste irregular, incluso si se produce antes de que el indicador de aceite se encienda**
  - Inspeccione la batería y límpie y apriete los bornes según sea necesario
  - Inspeccione las pastillas de freno, las zapatas, los rotores, tambores, las mangueras y el freno de estacionamiento
  - Inspeccione la protección y las mangueras del sistema de refrigeración del motor
  - Inspeccione el sistema de escape
  - Inspeccione el filtro del depurador de aire si se utiliza en condiciones de mucho polvo o conducción fuera de carretera

**En cada intervalo de cambio de aceite, según lo indicado por el sistema indicador de cambio de aceite:**

- Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario
- Inspeccione el nivel de refrigerante
- Inspeccione las juntas homocinéticas/universales

**NOTA:**

Una vez que haya realizado la última intervención de la tabla, continúe con el mantenimiento programado, conservando la frecuencia indicada en el plan marcando cada operación con un punto o una nota dedicada. El mero hecho de reiniciar el mantenimiento desde el principio del plan puede provocar que se sobrepase el intervalo permitido para algunas operaciones.

Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)	12 500	25 000	37 500	50 000	62 500	75 000	87 500	100 000	112 500	125 000	137 500	150 000	162 500	175 000	187 500
0 años:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
0 kilómetros:	20 000	40 000	60 000	80 000	100 000	120 000	140 000	160 000	180 000	200 000	220 000	240 000	260 000	280 000	300 000
<b>Inspecciones adicionales</b>															
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	(*)														
Inspeccione las juntas homocinéticas/universales.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Inspeccione la suspensión delantera, las juntas de cubierta, los extremos de barra de acoplamiento, y sustituya según sea necesario.		X		X		X		X		X		X		X	

Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)	12 500	25 000	37 500	50 000	62 500	75 000	87 500	100 000	112 500	125 000	137 500	150 000	162 500	175 000	187 500
O años:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
O kilómetros:	20 000	40 000	60 000	80 000	100 000	120 000	140 000	160 000	180 000	200 000	220 000	240 000	260 000	280 000	300 000
Inspeccione visualmente el estado de: carrocería exterior, protección de bajos de la carrocería, tubos y mangueras (escape, sistema de combustible, frenos), elementos de caucho (fundas, manguitos, casquillos, etc.).	X		X		X		X		X		X		X		
Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o conducción fuera de carretera, inspeccione el filtro del depurador de aire del motor, y reemplace si es necesario.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Inspeccione las guarniciones de los frenos y la función del freno de estacionamiento.		X		X		X		X		X		X		X	
Compruebe y, si es necesario, recargue el nivel de líquido. (°)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Mantenimiento adicional															
Sustituya el filtro del depurador de aire del motor.		X		X		X		X		X		X		X	
Reemplace el filtro de aire de aire acondicionado/aire de la cabina.		X		X		X		X		X		X		X	
Cambie el líquido de frenos cada 24 meses si utiliza líquido de frenos DOT 4. (**)		X		X		X		X		X		X		X	



Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)	12 500	25 000	37 500	50 000	62 500	75 000	87 500	100 000	112 500	125 000	137 500	150 000	162 500	175 000	187 500
0 años:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
0 kilómetros:	20 000	40 000	60 000	80 000	100 000	120 000	140 000	160 000	180 000	200 000	220 000	240 000	260 000	280 000	300 000
Reemplace el filtro de combustible de motor.	X		X		X		X		X		X		X		
Inspeccione la correa de transmisión auxiliar y la correa de distribución.		X						X							X
Reemplace la correa de transmisión auxiliar. (***)					X						X				
Purge y reemplace el refrigerante del motor a los 10 años o a los 240 000 km (150 000 millas), el intervalo que transcurra antes.										X		X			
Sustituya la correa de transmisión de distribución. (***)						X					X				

(\*) El intervalo real de cambio de aceite y sustitución del filtro de aceite del motor depende de las condiciones de uso del vehículo y se indica con la luz de advertencia o el mensaje en el panel de instrumentos. En cualquier caso, nunca debe superar las 20 000 km (12 500 millas) o 1 año.

(\*\*) El intervalo de cambio del líquido de frenos se basa sólo en el tiempo, el kilometraje no se aplica.

(\*\*\*) El kilometraje máximo es de 120 000 km (75 000 millas). La correa debe sustituirse cada 5 años, independientemente de la distancia recorrida. Las correas auxiliares y de distribución se deben cambiar cada 60 000 km (37 500 millas) o 3 años para un uso particularmente exigente (zonas con mucho polvo, condiciones climáticas extremas, temperaturas muy bajas o muy altas durante períodos prolongados, conducción en entornos urbanos o largos períodos de inactividad). No se debe exceder estos intervalos bajo ninguna circunstancia.

(º) El consumo de aditivo AdBlue® (UREA) depende de las condiciones de uso del vehículo y se indica mediante un LED y un mensaje en el panel de instrumentos.



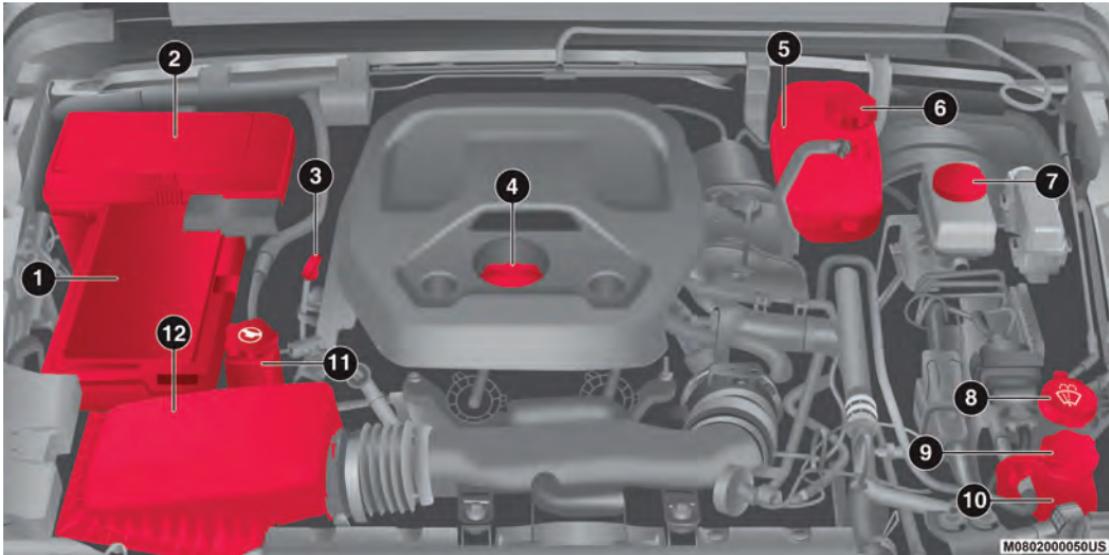
## ¡ADVERTENCIA!

- Puede resultar gravemente herido si trabaja en un vehículo a motor o cerca de este. Realice trabajos de mantenimiento para los que tenga los conocimientos necesarios y el equipo adecuado. Si tiene cualquier duda sobre cómo realizar un trabajo de mantenimiento, lleve su vehículo a un mecánico cualificado.
- La falta de inspección y mantenimiento apropiados de su vehículo podría provocar el funcionamiento incorrecto de un componente y afectar a la maniobrabilidad y rendimiento. También podría causar un accidente.



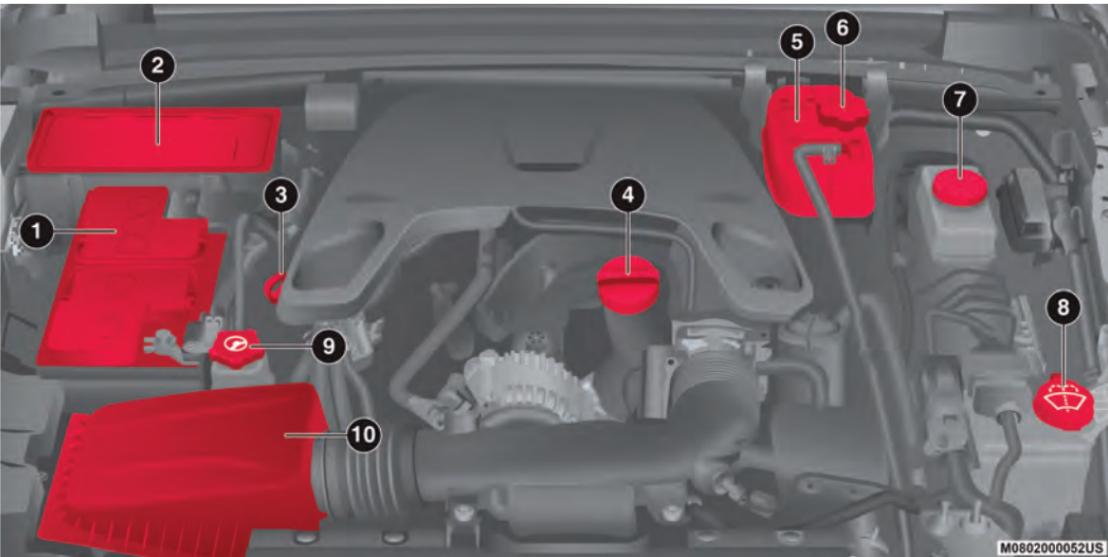
# COMPARTIMENTO DEL MOTOR

## Motor de gasolina 2.0 L



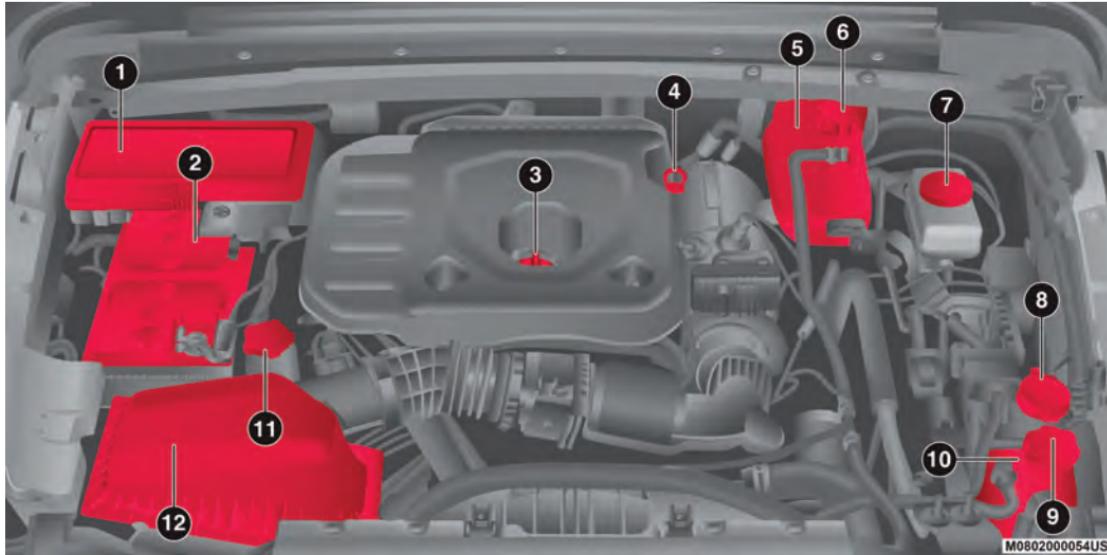
- 1 — Batería
- 2 — Centro de distribución de tensión (fusibles)
- 3 — Varilla indicadora de aceite del motor
- 4 — Llenado de aceite del motor
- 5 — Depósito de refrigerante del motor
- 6 — Tapón de presión del refrigerante del motor
- 7 — Tapón del depósito del líquido de frenos
- 8 — Tapón del depósito del líquido de lavado
- 9 — Tapón de presión del refrigerante de Intercooler
- 10 — Depósito de refrigerante de Intercooler
- 11 — Tapón del depósito de líquido de dirección asistida
- 12 — Depurador de aire del motor

## **Motor de gasolina 3.6L**



- 1 — Batería  
2 — Centro de distribución de tensión (fusibles)  
3 — Varilla indicadora de aceite del motor  
4 — Llenado de aceite del motor  
5 — Depósito de refrigerante del motor  
6 — Tapón de presión del refrigerante del motor  
7 — Depósito del líquido de frenos  
8 — Tapón del depósito del líquido de lavado  
9 — Tapón del depósito de líquido de dirección asistida  
10 — Depurador de aire del motor





- 1 — Centro de distribución de tensión (fusibles)  
2 — Batería  
3 — Llenado de aceite del motor  
4 — Varilla indicadora de aceite del motor  
5 — Depósito de refrigerante del motor  
6 — Tapón de presión del depósito del refrigerante del motor

- 7 — Depósito del líquido de frenos  
8 — Depósito del líquido del lavaparabrisas  
9 — Tapón de presión del depósito de Intercooler  
10 — Depósito de refrigerante de Intercooler  
11 — Depósito de líquido de dirección asistida  
12 — Depurador de aire del motor

## Comprobación del nivel de aceite – Motor de gasolina



### ¡ADVERTENCIA!

- Nunca fume mientras trabaja en el compartimento del motor ya que puede haber presencia de gases y vapores inflamables y riesgo de incendio.
- Tenga mucho cuidado cuando trabaje en el compartimento del motor cuando el motor esté caliente ya que puede quemarse. No se acerque demasiado al ventilador de refrigeración del radiador ya que el ventilador eléctrico puede encenderse y hay peligro de lesiones. Las partes móviles pueden tirar las bufandas, corbatas y otras prendas sueltas.



### ¡PRECAUCIÓN!

- No confunda los distintos tipos de líquidos mientras rellena el depósito: no son compatibles entre sí. Rellenar el depósito con un líquido inadecuado podría producir daños graves en su automóvil.

(Continuado)



### ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- El nivel de aceite nunca debe superar la marca MAX.
- Utilice siempre aceite del motor de las mismas especificaciones que el que ya se utiliza.
- Si el aceite del motor se está rellenando, espere a que el motor se enfrie antes de aflojar la tapa de llenado, particularmente para vehículos con tapa de aluminio (si está equipada). ADVERTENCIA: Riesgo de sufrir quemaduras.
- El llenado en exceso o insuficiente del cárter del cigüeñal provocará aireación o pérdida de presión de aceite. Esto podría dañar el motor.

El aceite del motor debe mantenerse en su nivel correcto para asegurar la lubricación adecuada del motor de su vehículo. El nivel de aceite del motor debe comprobarse cinco minutos después de que un motor caliente se haya apagado.

La comprobación del aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado también mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Mantenga siempre el nivel de aceite

dentro de la zona SEGURA de la varilla indicadora. Agregar 0,95 litros (1 cuarto) de aceite cuando el nivel esté al fondo de la zona reticulada repondrá el nivel hasta la parte superior de la zona segura en estos motores.

### Adición de líquido de lavado

El depósito de líquido de lavado es el mismo para los lavaparabrisas y la luneta trasera. El depósito de líquido está situado dentro del compartimento del motor. Asegúrese de comprobar el nivel de líquido dentro del depósito en intervalos regulares. Rellene el depósito solo con disolvente para lavaparabrisas (no con anticongelante del radiador). Al reponer el depósito del líquido de lavado vierta un poco de líquido en un paño o toalla y limpie las escobillas del limpiaparabrisas, para que las escobillas funcionen mejor.

Para evitar que se congele el sistema del limpiaparabrisas en épocas de frío, seleccione una solución o mezcla que cumpla o exceda la escala de temperaturas del clima de su zona. Esta información puede encontrarse en la mayoría de recipientes de líquido de lavado.





## ¡ADVERTENCIA!

Los disolventes comerciales para limpiar parabrisas son inflamables. Podrían prender y provocarle quemaduras. Debe tener cuidado al llenar o trabajar cerca del líquido lavador.

### Batería sin mantenimiento

Su vehículo está equipado con una batería que no necesita mantenimiento. Nunca tendrá que agregar agua ni tampoco se requiere un mantenimiento periódico.



## ¡ADVERTENCIA!

El líquido de la batería es una solución ácida corrosiva que puede quemarle e incluso cegarle. No deje que este líquido entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. No se apoye sobre la batería cuando conecte las abrazaderas. Si el ácido le salpicara los ojos o la piel, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua. Consulte "Procedimiento de arranque con puente" en "En caso de emergencia" para obtener más información.

*(Continuado)*



## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- El gas de la batería es inflamable y explosivo. Mantenga llamas y chispas apartadas de la batería. No utilice una batería auxiliar ni cualquier otra fuente auxiliar con una salida de corriente que supere los 12 voltios. No permita que las abrazaderas de los cables se toquen entre sí.
- Los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo y componentes de plomo. Lávese las manos después de manipular la batería.
- Los vehículos que cuenten con sistema de arranque/parada estarán equipados con dos baterías. Tanto la batería principal como la secundaria deben desconectarse para desactivar completamente el sistema eléctrico de 12 voltios.
- Si no desconecta ambas baterías, pueden producirse lesiones graves o mortales. Para conocer cómo desconectarlas debidamente, consulte a un concesionario autorizado.



## ¡PRECAUCIÓN!

- Cuando sustituya los cables de la batería, es imprescindible que el cable positivo esté conectado al borne positivo y el cable negativo al borne negativo. Los bornes de la batería están marcados como positivo (+) y negativo (-) e identificados en la caja de la batería. Las abrazaderas de los cables deben estar bien apretadas en los bornes de la batería y no deben presentar corrosión.
- Si se utiliza un cargador rápido mientras la batería está en el vehículo, desconecte ambos cables de la batería antes de conectar el cargador a la batería. No utilice un dispositivo de carga rápida para suministrar voltaje de arranque.
- Los vehículos que cuenten con sistema de arranque/parada estarán equipados con dos baterías. Tanto la batería principal como la secundaria deben desconectarse para desactivar completamente el sistema eléctrico de 12 voltios.

*(Continuado)*



## ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- Si los cables negativos de la batería no se aíslan debidamente, pueden producirse picos de corriente en el sistema, con los consiguientes daños a componentes eléctricos esenciales.

## Limpieza a presión



## ¡PRECAUCIÓN!

No se recomienda limpiar el compartimento del motor con un limpiador de alta presión. Se han tomado precauciones para proteger todos los componentes y conexiones; no obstante, las presiones generadas por estas máquinas son tan elevadas que no se puede garantizar una protección total contra la entrada de agua.

## SERVICIO DEL CONCESIONARIO

Un concesionario autorizado cuenta con personal de servicio cualificado, herramientas y equipos especiales para que todas las operaciones de servicio sean efectuadas de manera experta. También dispone de

manuales de servicio que incluyen información de servicio detallada para su vehículo. Antes de intentar efectuar cualquier servicio usted mismo, consulte estos manuales de servicio.

### NOTA:

Cualquier manipulación intencional de los sistemas de control de emisiones podría anular la garantía y provocar acciones civiles en su contra.



## ¡ADVERTENCIA!

Puede resultar gravemente herido si trabaja en un vehículo a motor o cerca de este. Realice únicamente los trabajos de servicio que conozca y para los cuales disponga del equipamiento apropiado. Si tiene cualquier duda sobre cómo realizar un trabajo de mantenimiento, lleve su vehículo a un mecánico cualificado.

## Escobillas limpiaparabrisas

Limpie los bordes de goma de las escobillas de los limpiaparabrisas y el parabrisas de forma periódica con una esponja o un paño suave y un limpiador suave no abrasivo. Con esto se consigue eliminar las acumulaciones de sal o polvo de la carretera.

El funcionamiento prolongado de los limpiaparabrisas sobre cristales secos puede provocar el deterioro de las escobillas. Cuando utilice los limpiadores para eliminar sal o suciedad del parabrisas seco, utilice siempre el líquido de lavado.

Evite usar las escobillas del limpiador para eliminar escarcha o hielo del parabrisas. No deje que la goma de las escobillas entre en contacto con productos derivados del petróleo, tales como aceite del motor, gasolina, etc.

### NOTA:

La expectativa de vida útil de las escobillas del limpiaparabrisas varía en función del área geográfica y de la frecuencia de uso. El rendimiento deficiente de las escobillas puede presentarse mediante vibraciones, marcas, líneas de agua o zonas húmedas. Si se produce cualquiera de estas situaciones, límpie las escobillas del limpiaparabrisas o sustitúyalas según sea necesario.



Las escobillas del limpiaparabrisas y los brazos del limpiaparabrisas deben inspeccionarse periódicamente, no sólo cuando se produzcan problemas de rendimiento del limpiaparabrisas. Esta inspección debe incluir los siguientes puntos:

- Bordes desgastados o desiguales
- Materias extrañas
- Endurecimiento o grietas
- Deformación o fatiga

Si una escobilla del limpiaparabrisas o el brazo del limpiaparabrisas resulta dañada, reemplace el brazo o la escobilla del limpiaparabrisas afectado por una unidad nueva. No intente reparar un brazo o una escobilla del limpiaparabrisas dañada.

### **Desmontaje/installación de la escobilla del limpiaparabrisas**

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas para separar la escobilla del cristal, hasta que el brazo del limpiaparabrisas se encuentre en la posición completamente arriba.

2. Para desenganchar la escobilla del limpiaparabrisas del brazo del limpiaparabrisas, pulse la lengüeta de desbloqueo situada en la escobilla y mientras sujetá el brazo del limpiaparabrisas con una mano, deslice la escobilla hacia abajo hacia la base del brazo del limpiaparabrisas.
3. Con la escobilla del limpiaparabrisas desacoplada, retire la escobilla del brazo del limpiaparabrisas.
4. Baje con cuidado el brazo del limpiaparabrisas sobre el cristal.

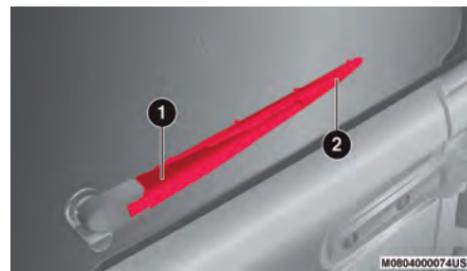
### **Instalación de las escobillas delanteras**

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del cristal, hasta que el brazo del limpiaparabrisas se encuentre en la posición completamente arriba.
2. Coloque la escobilla del limpiaparabrisas junto al gancho en la punta del brazo del limpiaparabrisas.
3. Inserte el gancho en la punta del brazo a través de la abertura de la escobilla del limpiaparabrisas.

4. Deslice la escobilla del limpiaparabrisas hacia arriba en el gancho del brazo del limpiaparabrisas, el cierre del acoplamiento irá acompañado de un chasquido.
5. Baje con cuidado la escobilla del limpiaparabrisas sobre el cristal.

### **Desmontaje/installación de la escobilla del limpiaparabrisas trasero**

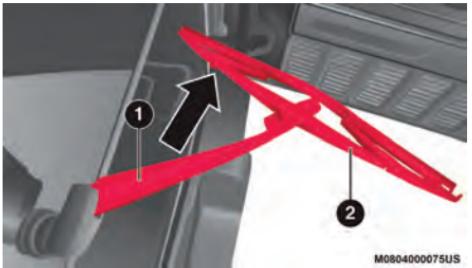
1. Abra el portón trasero para acceder al brazo del limpiaparabrisas.



**Conjunto del limpiaparabrisas trasero**

- 
- 1 - Brazo del limpiaparabrisas
  - 2 - Escobilla del limpiaparabrisas

- Levante el brazo del limpiaparabrisas del cristal y gire la escobilla hacia fuera para desencajarla.

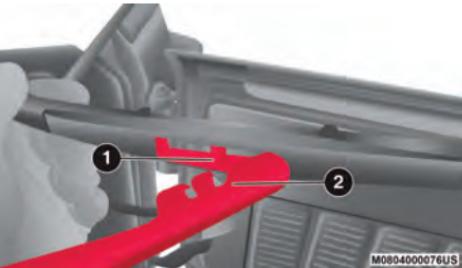


M0804000075US

**Escobilla del limpiaparabrisas retirada del  
brazo del limpiaparabrisas**

- 
- 1 - Brazo del limpiaparabrisas
  - 2 - Escobilla del limpiaparabrisas
- 

- Coloque suavemente el brazo sobre el cristal.



M0804000076US

**Escobilla del limpiaparabrisas retirada del  
brazo del limpiaparabrisas**

- 
- 1 - Pasador del pivote de la escobilla del limpiaparabrisas
  - 2 - Receptáculo del brazo del limpiaparabrisas
- 

## **Instalación del limpiaparabrisas trasero**

- Levante el brazo del limpiaparabrisas del cristal.
- Inserte el pasador de pivote de la escobilla del limpiaparabrisas en la abertura del extremo del brazo del limpiaparabrisas y gírelo hacia adentro para colocarlo.
- Coloque un limpiaparabrisas sobre el cristal y cierre el portón trasero.



Si observa un cambio en el sonido del sistema de escape; o si se detecta humo del escape en el interior del vehículo; o si se dañan los bajos o la parte trasera del vehículo; haga que un técnico cualificado inspeccione todo el sistema de escape y las zonas contiguas de la carrocería para verificar la existencia de piezas rotas, dañadas, deterioradas o mal emplazadas. Las juntas abiertas o las conexiones flojas permiten la entrada de humos del escape en el habitáculo. Como medida complementaria, inspeccione el sistema de escape cada vez que se eleve el vehículo para su lubricación o cambio de aceite. Sustituya según sea necesario.



### ¡ADVERTENCIA!

- Los gases de escape pueden ser perjudiciales o incluso mortales. Estos gases contienen monóxido de carbono (CO), que es un gas incoloro e inodoro. Si se respira, puede quedar inconsciente y sufrir envenenamiento. Para evitar respirar monóxido de carbono (CO), consulte "Consejos de seguridad" en "Seguridad" para obtener más información.

(Continuado)



### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Un sistema de escape caliente puede provocar un incendio si se estaciona sobre materiales que puedan arder. Esos materiales podrían ser hierba u hojas que entraran en contacto con el sistema de escape. No aparque ni utilice su vehículo en zonas donde el sistema de escape pueda entrar en contacto con cualquier material inflamable.



### ¡PRECAUCIÓN!

- El catalizador solamente funciona con gasolina sin plomo. La gasolina con plomo invalidará la eficacia del catalizador como dispositivo de control de emisiones y puede reducir considerablemente el rendimiento del motor y causar daños graves al motor.

(Continuado)



### ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- Si el vehículo no se mantiene en buenas condiciones de funcionamiento pueden producirse daños en el catalizador. En caso de producirse una avería del motor, en especial una que incluya un fallo de encendido u otra pérdida aparente de prestaciones, haga reparar el vehículo de inmediato. Un vehículo que siga funcionando con una avería grave podría hacer que el catalizador se recaliente, provocando posibles daños tanto en el catalizador como en el vehículo.

En condiciones normales de funcionamiento, el catalizador no necesitará mantenimiento. Sin embargo, es importante mantener el motor siempre a punto, a fin de asegurar un adecuado funcionamiento del catalizador y evitar posibles averías del mismo.

#### NOTA:

Toda manipulación indebida intencionada de los sistemas de control de emisiones puede provocar acciones legales civiles en su contra.

En situaciones fuera de lo común en las que se produzca un desperfecto grave del motor, el olor a quemado puede sugerir un recalentamiento importante y anormal del catalizador. Si esto ocurre, detenga el vehículo, apague el motor y deje que se enfrie. Debe someterlo a una inspección de inmediato, que incluya una puesta a punto acorde con las especificaciones del fabricante.

Para minimizar la posibilidad de daños en el catalizador:

- No interrumpa el encendido cuando la caja de cambios se encuentra en una marcha y el vehículo está en movimiento.
- No intente arrancar el vehículo empujando o remolcando su vehículo.
- No deje el motor en ralenti con algún componente del encendido desconectado o retirado, como cuando se efectúa una comprobación de diagnóstico, o durante períodos prolongados con ralenti muy irregular o en condiciones de avería.

## Sistema de refrigeración



### ¡ADVERTENCIA!

- Usted u otras personas podrían sufrir quemaduras de gravedad a consecuencia del refrigerante del motor caliente (anticongelante) o el vapor desprendido del radiador. En caso de que vea u oiga vapor procedente de debajo del capó, no lo abra hasta que el radiador haya tenido tiempo de enfriarse. Nunca abra el tapón de presión del sistema de refrigeración con el radiador o la botella de refrigerante caliente.
- Mantenga las manos, las herramientas, la ropa, y las joyas lejos del ventilador de refrigeración del radiador cuando levante el capó. El ventilador se inicia automáticamente y puede ponerse en funcionamiento en cualquier momento, independientemente de si el motor está o no en funcionamiento.
- Cuando trabaje cerca del ventilador de refrigeración del radiador, coloque el encendido en modo OFF (Apagado). El ventilador está controlado por temperatura y puede ponerse en funcionamiento en cualquier momento, cuando el encendido se encuentra en modo ON (Encendido).

## Comprobaciones del refrigerante

Compruebe la protección del refrigerante (anticongelante) del motor y el intercooler (si está equipado) cada 12 meses (antes de que se produzcan temperaturas por debajo del punto de congelación, cuando corresponda). Si el motor y el intercooler (si está equipado) está sucio u oxidado, el sistema se debe drenar, lavar y llenar con refrigerante OAT nuevo (conforme a la MS.90032) en un concesionario autorizado. Compruebe la parte delantera del condensador de A/A (si está equipado) o el radiador para cualquier acumulación de insectos, hojas, etc. Si está sucio, límpie pulverizando suavemente el agua de una manguera verticalmente hacia abajo por la cara del condensador de A/A (si está equipado) o por la parte trasera del núcleo del radiador.

Compruebe las mangueras del sistema de refrigeración del motor y el intercooler (si está equipado), por si tienen grietas, roturas o cortes, y el apriete de la conexión en el radiador y la botella de recuperación de refrigerante. Inspeccione todo el sistema en busca de fugas. NO QUITE EL TAPÓN DE PRESIÓN DEL REFRIGERANTE CON EL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN CALIENTE.



## Sistema de frenos

A fin de asegurar el rendimiento del sistema de frenos, todos sus componentes deben inspeccionarse periódicamente. Para informarse de los intervalos de mantenimiento adecuados, consulte "Plan de mantenimiento" en este manual.



### ¡ADVERTENCIA!

Conducir con el pie sobre el pedal de freno puede dar lugar a un fallo de los frenos y posiblemente provocar una colisión. Si conduce con el pie sobre el pedal de freno, puede provocar un aumento anormal de la temperatura de los frenos, desgaste excesivo de los forros y posibles averías de los frenos. En una emergencia no contaría con la capacidad de frenado total.

## Verificación del nivel de líquido — Cilindro maestro de frenos

El nivel de líquido del cilindro principal debe revisarse cuando se realice el mantenimiento del vehículo o inmediatamente si se enciende la luz de advertencia del sistema de frenos. Si es necesario, añada líquido hasta que el nivel llegue a la marca de máximo en

el lado del depósito del cilindro maestro de frenos. No olvide limpiar la parte superior del área del cilindro principal antes de quitar la tapa. Con frenos de disco, es previsible que el nivel de líquido descienda a medida que se desgastan las pastillas de freno. Cuando se reemplazan las pastillas, debe comprobarse el nivel de líquido de frenos. Si el nivel de líquido de frenos es demasiado bajo, compruebe si el sistema presenta fugas.

Consulte Líquidos y lubricantes en Especificaciones técnicas para obtener información adicional.



### ¡ADVERTENCIA!

□ Utilice únicamente el líquido de frenos recomendado por el fabricante. Consulte Líquidos y lubricantes en Especificaciones técnicas para obtener información adicional. Al utilizar el tipo incorrecto de líquido de frenos se puede dañar gravemente el sistema de frenos y/o mermar su rendimiento. El tipo adecuado de líquido de frenos para su vehículo también aparece indicado en el depósito del cilindro principal hidráulico original instalado en fábrica.

(Continuado)



### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Para evitar la contaminación por cualquier agente externo o humedad, utilice solo líquido de frenos que haya estado en un recipiente cerrado herméticamente. Mantenga la tapa del depósito del cilindro principal cerrada en todo momento. Al estar el líquido de frenos en un recipiente abierto, absorbe la humedad del aire, dando lugar a un punto de ebullición más bajo. Esto puede provocar que hierva inesperadamente durante un frenado fuerte o prolongado y resultar en un fallo repentino de los frenos, lo que podría tener como resultado una colisión.
- Si se llena en exceso el depósito del líquido de frenos, pueden producirse salpicaduras de líquido de frenos sobre piezas calientes del motor y el líquido de frenos puede inflamarse. El líquido de frenos también puede dañar las superficies pintadas y de vinilo; tenga cuidado de que no entre en contacto con estas superficies.

(Continuado)



## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

□ No permita que ningún líquido derivado del petróleo contamine el líquido de frenos. Los componentes de sellado de los frenos podrían resultar dañados, provocando un fallo parcial o total del freno. Lo que podría tener como resultado una colisión.

## Caja de cambios automática

### Selección del lubricante

Es importante utilizar el líquido adecuado de transmisión para garantizar el rendimiento óptimo y la vida útil de la caja de cambios. Utilice solo el líquido de transmisión especificado por el fabricante. Consulte "Líquidos y lubricantes" en "Especificaciones técnicas" para obtener información sobre las especificaciones de los líquidos. Es importante mantener el líquido de transmisión en el nivel correcto utilizando el líquido recomendado.

#### NOTA:

No deben utilizarse enjuagues químicos en ninguna caja de cambios; solo debe utilizarse el lubricante aprobado.



## ¡PRECAUCIÓN!

Si se utilizan líquidos de transmisión que no sean los recomendados por los fabricantes puede producirse el deterioro en la calidad de los cambios y/o temblor del convertidor de par. Consulte "Líquidos y lubricantes" en "Especificaciones técnicas" para obtener información sobre las especificaciones de los líquidos.

### Aditivos especiales

El fabricante recomienda no usar aditivos especiales en la caja de cambios. El líquido de transmisión automática (ATF) es un producto sometido a estudio técnico cuyas prestaciones pueden verse perjudicadas por la incorporación de aditivos. Por lo tanto, no agregue ningún aditivo al líquido de transmisión. Evite utilizar sellantes de la caja de cambios, ya que afectarían adversamente a las juntas.



## ¡PRECAUCIÓN!

No utilice enjuagues químicos en la caja de cambios, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes de la caja de cambios. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

### Verificación del nivel de líquido

El nivel de líquido viene establecido de fábrica, y en condiciones normales de funcionamiento no requiere ajuste. No es necesario realizar comprobaciones rutinarias del nivel del líquido; por lo tanto, la caja de cambios no tiene varilla indicadora. Un concesionario autorizado puede comprobar el nivel de líquido de transmisión usando herramientas de servicio especiales. Si observa fugas de líquido o un funcionamiento incorrecto de la caja de cambios, visite cuanto antes un concesionario autorizado para que compruebe el nivel de líquido de transmisión. La conducción del vehículo con un nivel de líquido incorrecto puede causar averías graves en la caja de cambios.





## ¡PRECAUCIÓN!

Si se produce una fuga de líquido de transmisión, acuda de inmediato a un concesionario autorizado. Pueden producirse daños graves en la caja de cambios. El concesionario autorizado dispone de las herramientas apropiadas para ajustar con precisión el nivel de líquido.

## ELEVACIÓN DEL VEHÍCULO

En caso de que sea necesario levantar el vehículo, vaya a un concesionario autorizado o a una gasolinera.

## NEUMÁTICOS

### Neumáticos – Información general

#### Presión de los neumáticos

La presión de inflado adecuada es esencial para el funcionamiento seguro y satisfactorio del vehículo. Cuatro áreas se ven especial-

mente afectadas por una presión inadecuada:

- Seguridad
- Fuel Economy (Consumo de combustible)
- Desgaste de los neumáticos
- Comodidad en la conducción y estabilidad del vehículo

#### Seguridad



## ¡ADVERTENCIA!

- Los neumáticos incorrectamente inflados son peligrosos y pueden causar colisiones.
- Una baja presión de inflado incrementa la flexión del neumático y puede provocar un sobrecaleamiento del neumático o un fallo del mismo.
- Un sobreinflado reduce la capacidad del neumático de amortiguar los impactos. Los objetos que pueda haber en la carretera y los baches pueden provocar daños que podrían causar el fallo de los neumáticos.

(Continuado)



## ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Los neumáticos inflados en exceso o insuficientemente pueden afectar la maniobrabilidad del vehículo y fallar de forma repentina, dando lugar a una pérdida de control del vehículo.
- Las presiones de los neumáticos desiguales pueden provocar problemas de dirección. Podría perder el control del vehículo.
- Las presiones de los neumáticos desiguales entre un lado y otro del vehículo pueden provocar que el vehículo se desvíe a la izquierda o a la derecha.
- Conduzca siempre con todos los neumáticos inflados con la presión de inflado en frío del neumático recomendada.

Los neumáticos inflados en exceso o insuficientemente afectan a la estabilidad del vehículo y pueden producir una sensación de lentitud en la respuesta o, por el contrario, una respuesta repentina en la dirección.

## **NOTA:**

- Si las presiones de los neumáticos a cada lado no son uniformes, se puede producir una respuesta errónea e imprevista de la dirección.
- Si las presiones de los neumáticos a cada lado no son uniformes, el vehículo puede desviarse a la izquierda o derecha.

## **Economía de combustible**

El inflado insuficiente incrementará la resistencia al rodamiento del neumático lo que tiene como resultado un consumo de combustible más alto.

## **Desgaste de los neumáticos**

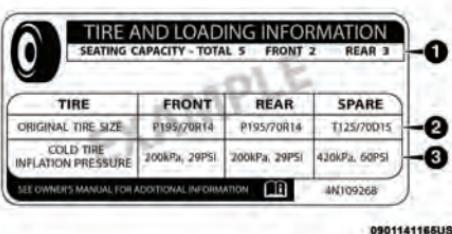
Las presiones de inflado en frío de los neumáticos incorrectas pueden ocasionar patrones de desgaste irregulares y reducir la vida útil de la banda de rodadura, dando como resultado la necesidad de reemplazo prematuro de los mismos.

## **Comodidad en la conducción y estabilidad del vehículo**

La presión de inflado adecuada contribuye a una marcha confortable del vehículo. Un inflado excesivo provoca sacudidas y una marcha desagradable.

## **Presiones de inflado de los neumáticos**

La presión correcta de inflado en frío de los neumáticos se indica en el pilar B del lado del conductor o en el borde trasero de la puerta del conductor.



### **Placa informativa sobre neumáticos y carga**

Esta placa contiene información importante acerca de:

1. El número de personas que pueden transportarse en el vehículo.
2. El tamaño de neumático designado para su vehículo.
3. Las presiones de inflado en frío para los neumáticos delanteros, traseros y de repuesto.

Por lo menos una vez al mes:

- Verifique y ajuste la presión de los neumáticos con un indicador de presión portátil de buena calidad. No evalúe visualmente si los neumáticos están bien inflados. Los neumáticos radiales pueden parecer debidamente inflados cuando en realidad están poco inflados.
- Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste o daños visibles.



### **¡PRECAUCIÓN!**

Después de inspeccionar o de regular la presión de los neumáticos, reinstale siempre el tapón del vástago de válvula. Esto evitará que la humedad y la suciedad penetren en el vástago de válvula con riesgo de dañarlo.

Las presiones de inflado especificadas en la etiqueta son siempre "presiones de inflado en frío del neumático". La presión de inflado en frío del neumático se define como la presión de los neumáticos después de que el vehículo haya estado detenido durante al menos tres horas o después de haberse conducido menos de 1,6 km (1 milla) después de un período mínimo de tres horas



de reposo. La presión de inflado en frío del neumático no debe superar los valores máximos que aparecen grabados en el perfil del neumático.

Verifique las presiones de inflado más a menudo si el vehículo está sujeto a una variación amplia de temperaturas externas, ya que la presión de inflado cambia con la temperatura.

Las presiones de los neumáticos varían aproximadamente 7 kPa (1 psi) cada 7°C (12°F) de cambio de temperatura del aire. Tenga en cuenta esto cuando verifique la presión de neumáticos dentro de un garaje, especialmente en invierno.

Ejemplo: Si la temperatura del garaje = 20 °C (68 °F) y la temperatura exterior = 0 °C (32 °F), entonces la presión de inflado en frío de los neumáticos debe aumentarse en 21 kPa (3 psi), que es igual a 7 kPa (1 psi) por cada 7 °C (12 °F) para esta condición de temperatura exterior.

La presión de los neumáticos puede aumentar de 13 a 40 kPa (2 a 6 psi) durante el funcionamiento. NO reduzca esta acumulación de presión normal o la presión del neumático sería demasiado baja.

## Presiones de neumáticos para conducción a alta velocidad

El fabricante es partidario de la conducción de vehículos a velocidades seguras y dentro de los límites de velocidad permitidos. En aquellas circunstancias en que los límites de velocidad y las condiciones permiten conducir el vehículo a alta velocidad, es muy importante mantener la presión de inflado de los neumáticos adecuada. Para el funcionamiento del vehículo a alta velocidad puede que sea necesario aumentar la presión de los neumáticos y reducir la carga del vehículo. Póngase en contacto con un distribuidor de neumáticos o con el concesionario del equipamiento original autorizado para informarse de las velocidades de funcionamiento seguras, las presiones de carga y de inflado en frío de los neumáticos recomendadas.



### ¡ADVERTENCIA!

Es peligroso conducir a altas velocidades con su vehículo cargado al máximo. El esfuerzo añadido a los neumáticos podría provocar su fallo. Podría sufrir una colisión grave. No conduzca a velocidades continuadas superiores a 120 km/h (75 mph) si su vehículo está cargado al máximo de su capacidad.

## Neumáticos radiales



### ¡ADVERTENCIA!

La combinación de neumáticos radiales con otros tipos de neumáticos en su vehículo puede dar como resultado una mala maniobrabilidad. La inestabilidad podría causar una colisión. Utilice siempre neumáticos radiales en juegos de cuatro. Nunca deben combinarse con otros tipos de neumáticos.

## Reparación de neumáticos

Si un neumático se daña, podría repararse si cumple estas condiciones:

- No se ha conducido con el neumático desinflado.
- El deterioro solo está en la sección de la banda de rodadura (el daño en el flanco del neumático no se puede reparar).
- El pinchazo no es superior a 6 mm (1/4 de una pulgada).

Consulte con un distribuidor de neumáticos autorizado las instrucciones de reparación y otra información.

Los neumáticos Run Flat dañados o que hayan tenido una pérdida de presión deben sustituirse de inmediato por otro neumático Run Flat de igual tamaño y descripción de servicio (símbolo de velocidad e índice de carga). Sustituya también el sensor de presión de los neumáticos, puesto que no está diseñado para reutilizarse.

### **Neumáticos Run Flat — Si está equipado**

Con los neumáticos Run Flat puede recorrer 80 km (50 millas) a 80 km/h (50 mph) tras una pérdida rápida de la presión de inflado. Con esta pérdida rápida de la presión de inflado, se produce el modo de circulación con neumáticos desinflados. El modo de circulación con neumáticos desinflados se produce cuando la presión de inflado es de hasta 96 kPa (14 psi). Cuando un neumático Run Flat alcanza el modo de circulación desinflado, la capacidad de conducción es limitada y el neumático dañado debe reemplazarse de inmediato. Los neumáticos Run Flat no se pueden reparar. Cuando se cambia un neumático Run Flat después de conducir con él desinflado, sustituya el sensor TPM, puesto que no está diseñado para reutilizarse cuando se conduce con el modo de neumático desinflado (96 kPa [14 psi]).

#### **NOTA:**

El sensor TPM se debe sustituir después de conducir el vehículo con un neumático desinflado.

No es aconsejable conducir un vehículo cargado a plena capacidad ni arrastrar un remolque con un neumático desinflado.

Consulte la sección de control de presión de los neumáticos para obtener más información.

### **Giro libre de los neumáticos**

Cuando el vehículo esté atascado en lodo, arena, nieve o hielo, no permita el giro libre de las ruedas a más de 48 km/h (30 mph) o durante más de 30 segundos de forma continuada sin parar.

Consulte "Cómo desatascar un vehículo" en "En caso de emergencia" para obtener más información.



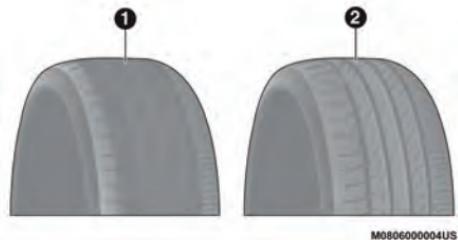
### **¡ADVERTENCIA!**

El giro libre de los neumáticos a gran velocidad puede ser peligroso. Las fuerzas generadas por la velocidad excesiva de las ruedas pueden provocar daños o fallos en los neumáticos. El neumático puede explotar y herir a alguien. No haga girar las ruedas a más de 30 mph (48 km/h) ni durante más de 30 segundos seguidos si el vehículo está atascado, y no permita que nadie se acerque a una rueda que esté girando, independientemente de la velocidad.

### **Indicadores de desgaste del neumático**

Los neumáticos originales del vehículo cuentan con indicadores de desgaste de la banda de rodamiento para ayudarle a determinar cuándo debe sustituirlos.





### Banda de rodamiento de los neumáticos

- 1 — Neumático desgastado  
2 — Neumático nuevo

Estos indicadores están grabados dentro de la parte inferior de las acanaladuras de la banda de rodamiento. Aparecerán como bandas cuando la profundidad de la banda de rodamiento es de 1,6 mm (1/16 pulg.). Cuando la banda de rodamiento esté desgastada hasta los indicadores de desgaste de la misma, deberá sustituirse el neumático.

Consulte "Reemplazo de neumáticos" en esta sección para obtener más información.

### Vida útil de los neumáticos

La vida útil en servicio de un neumático depende de diversos factores incluyendo, aunque sin limitarse a:

- Estilo de conducción
- Presión de los neumáticos: las presiones de inflado en frío del neumático inadecuadas pueden hacer que se desarrollen patrones de desgaste desiguales en la banda de rodamiento del neumático. Estos desgastes anormales reducirán la vida útil de la banda de rodamiento, haciendo necesario un reemplazo prematuro de los neumáticos
- Distancia recorrida
- La banda de rodamiento de los neumáticos de alto rendimiento, los neumáticos con una estipulación de velocidad V o superior y los neumáticos de verano suele durar menos. Se recomienda encarecidamente la rotación de estos neumáticos conforme al programa de mantenimiento del vehículo



### ¡ADVERTENCIA!

Los neumáticos en uso y el de repuesto deben sustituirse al cabo de seis años, independientemente de la banda de rodamiento restante. Si no se acata esta advertencia, puede producirse un fallo repentino del neumático. Podría perder el control y tener una colisión con riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

### NOTA:

El vástago de válvula de las ruedas también se debe sustituir cuando se instalen neumáticos nuevos debido al desgaste de los neumáticos existentes.

Mantenga los neumáticos sin montar en un lugar fresco y seco, con la menor exposición a la luz posible. Proteja los neumáticos evitando que entren en contacto con aceite, grasa y gasolina.

### Reemplazo de neumáticos

Los neumáticos de su nuevo vehículo le proporcionan un equilibrio adecuado de muchas características. Debe comprobar de forma periódica el desgaste y que la presión de inflado en frío de los neumáticos sea correcta. El fabricante hace hincapié en la

recomendación de utilizar neumáticos equivalentes a los originales en lo que respecta a tamaño, calidad y prestaciones cuando sea necesario sustituirlos. Consulte el apartado "Indicadores de desgaste del neumático" de esta sección. Consulte la placa con la información de carga y del neumático o la etiqueta de certificación del vehículo para conocer la designación del tamaño de sus neumáticos. El índice de carga y el símbolo de velocidad del neumático se encuentran en el perfil del neumático del equipo original.

Se recomienda sustituir los dos neumáticos delanteros o los dos neumáticos traseros siempre por pares. La sustitución de un solo neumático puede afectar gravemente la maniobrabilidad de su vehículo. Si sustituye una rueda, asegúrese de que las especificaciones de la rueda coinciden con las de las ruedas originales.

Si tiene alguna pregunta respecto a las especificaciones o capacidades de los neumáticos, le recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor de neumáticos o con el concesionario de equipamiento original autorizado. No utilizar neumáticos de repuesto equivalentes puede tener un efecto adverso sobre la seguridad,

capacidad de maniobra y confort en la marcha de su vehículo.



### ¡ADVERTENCIA!

- No utilice un neumático, una capacidad de carga o una relación de velocidades que no corresponda a lo especificado para su vehículo. Algunas combinaciones de neumáticos y llantas no aprobadas pueden modificar las dimensiones y características de funcionamiento de la suspensión, dando lugar a variaciones en la capacidad de dirección, maniobrabilidad y frenado de su vehículo. Esto puede alterar imprevisiblemente la capacidad de maniobra y tensión sobre los componentes de la dirección y suspensión. Podría perder el control y tener una colisión con riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Solo utilice tamaños de neumáticos y llantas con las estipulaciones de carga aprobadas para su vehículo.

(Continuado)



### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Nunca utilice un neumático con una capacidad o índice de carga menor, distintos de los del equipamiento original del vehículo. La utilización de un neumático con un índice de carga menor puede dar lugar a una sobrecarga del neumático y a un fallo del mismo. Podría perder el control y sufrir una colisión.
- Si no equipa su vehículo con neumáticos que cuenten con la capacidad de velocidad adecuada, se puede originar un fallo repentino del neumático y una pérdida de control del vehículo.



### ¡PRECAUCIÓN!

Sustituir los neumáticos originales por neumáticos de diferente medida puede propiciar indicaciones falsas del velocímetro y el cuentakilómetros.



## Tipos de neumático

### Neumáticos para todas las estaciones — Si está equipado

Los neumáticos para todas las estaciones ofrecen tracción durante todo el año (primavera, verano, otoño e invierno). Los niveles de tracción pueden variar entre diferentes modelos de neumáticos para todas las estaciones. Los neumáticos para todas las estaciones se identifican con la designación M+S, M&S, M/S o MS en el perfil del neumático. Utilice neumáticos para todas las estaciones únicamente en juegos de cuatro; si no lo hiciera, podría verse seriamente afectada la seguridad y maniobrabilidad de su vehículo.

### Neumáticos de verano o de tres estaciones — Si está equipado

Los neumáticos de verano proporcionan tracción en condiciones húmedas y secas, y no están indicados para la conducción con hielo o nieve. Si su vehículo está equipado con neumáticos de verano, debe saber que estos neumáticos no están diseñados para el invierno ni para condiciones de conducción en frío. Instale los neumáticos de invierno en su vehículo cuando la temperatura ambiente

sea inferior a 5°C (40 °F) o si las carreteras están cubiertas de hielo o nieve. Para más información, contacte con un concesionario autorizado.

Los neumáticos de verano no tienen la designación del modelo para todas las estaciones ni el símbolo de montaña/copo de nieve en el perfil. Utilice neumáticos de verano únicamente en juegos de cuatro; si no lo hiciera, podría verse seriamente afectada la seguridad y maniobrabilidad de su vehículo.



### ¡ADVERTENCIA!

No utilice neumáticos de verano en condiciones de hielo/nieve. Podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves o la muerte. Conducir muy rápido en determinadas condiciones también crea la posibilidad de perder el control del vehículo.

### Neumáticos de nieve

Algunas zonas del país requieren la utilización de neumáticos de nieve durante la temporada invernal. Los neumáticos de nieve pueden identificarse por el símbolo de una "montaña/copo de nieve" en el perfil del neumático.



Si necesita neumáticos de nieve, seleccione neumáticos equivalentes en tamaño y tipo a los del equipamiento original. Utilice neumáticos de nieve únicamente en juegos de cuatro; si no lo hiciera, podría verse seriamente afectada la seguridad y maniobrabilidad de su vehículo.

Los neumáticos de nieve por lo general tienen estipulaciones de velocidad más bajas que los neumáticos del equipamiento original de su vehículo y no deben utilizarse a velocidades sostenidas que superen los 120 km/h (75 mph). Para velocidades superiores a 120 km/h (75 mph), consulte al fabricante del equipamiento original o a un concesionario autorizado de neumáticos para informarse de las velocidades de funcionamiento seguras, así como de la carga y presiones de inflado de neumático en frío recomendadas.

Si bien los neumáticos esculpidos ofrecen mejores prestaciones sobre hielo, la capacidad de tracción y deslizamiento sobre superficies húmedas o secas puede ser inferior con respecto a los neumáticos sin esculpir. Algunos estados prohíben el uso de neumáticos esculpidos; en vista de ello, antes de utilizar neumáticos de este tipo, infórmese sobre las leyes locales.

## **Neumáticos de repuesto — Si están equipados**

### **NOTA:**

Para vehículos equipados con el kit de reparación de neumáticos en lugar de un neumático de repuesto, consulte la sección "Kit de reparación de neumáticos" en la sección "En caso de emergencia" en el manual del propietario para obtener más información.



### **¡PRECAUCIÓN!**

Al ser menor el espacio libre con respecto al suelo, si el vehículo tiene instalado un neumático de repuesto compacto o de uso limitado, no lo haga pasar por un túnel de lavado automático. Esta práctica podría dañar el vehículo.

Consulte "Requisitos para el arrastre - Neumáticos" en la sección "Arranque y conducción" del manual del propietario para conocer las restricciones cuando se remolca con un neumático de repuesto para uso temporal de emergencia.

## **Neumático de repuesto igual que el neumático y la rueda originales — Si está equipado**

Su vehículo puede estar equipado con un neumático de repuesto y una rueda de igual aspecto y función al neumático original. Dicha rueda se encuentra en el eje delantero o trasero de su vehículo. Este neumático de repuesto puede utilizarse en la rotación de neumáticos de su vehículo. Si su vehículo tiene esta opción, consulte a un distribuidor de neumáticos autorizado para conocer el esquema de rotación de neumáticos recomendado.

## **Neumático de repuesto compacto — Si está equipado**

El neumático de repuesto compacto es exclusivamente para uso temporal. Puede identificar si su vehículo está equipado con un neumático de repuesto compacto si consulta la descripción del neumático de repuesto en la placa informativa sobre neumáticos y carga, situada en la abertura de la puerta del lado del conductor o en el perfil del neumático. Las descripciones del neumático de repuesto compacto empiezan con la letra "T" o "S", que preceden a la designación del tamaño. Ejemplo: T145/80D18 103M.

T, S = Neumático de repuesto temporal

Dado que la banda de rodamiento de este neumático tiene una vida útil limitada, en cuanto sea posible deberá reparar (o sustituir) y volver a colocar el neumático original en su vehículo.

No instale un tapacubos ni trate de montar un neumático convencional sobre la llanta de repuesto compacta, ya que dicha llanta ha sido diseñada específicamente para el neumático de repuesto compacto. No instale más de una rueda y neumático de repuesto compacto al mismo tiempo en el vehículo.





## ¡ADVERTENCIA!

Los neumáticos compactos y plegables de repuesto son exclusivamente para uso temporal de emergencia. No conduzca a una velocidad de más de 80 km/h (50 mph) con estos neumáticos de repuesto. La vida útil de la banda de rodamiento de los neumáticos de repuesto temporales es limitada. Cuando la banda de rodamiento está desgastada hasta los indicadores de desgaste de la misma, será necesario sustituir el neumático de repuesto provisional. Asegúrese de seguir las advertencias aplicables a su neumático de repuesto. De lo contrario, podría producirse un fallo del neumático de repuesto y pérdida de control del vehículo.

### Repuesto de tamaño completo — Si está equipado

El repuesto de tamaño completo es exclusivamente para uso en caso de emergencia. Este neumático puede parecer igual a los neumáticos originales equipados en el eje delantero o trasero de su vehículo, pero no lo es. La vida útil de la banda de rodamiento de este neumático de repuesto temporal es limitada. Cuando la banda de rodamiento

está desgastada hasta los indicadores de desgaste de la misma, será necesario reemplazar el neumático de repuesto de tamaño completo. Dado que no es el mismo neumático que el original, sustituya (o repare) el neumático original y vuelva a instalarlo en el vehículo en cuanto pueda.

### Neumático de repuesto de uso limitado — Si está equipado

El neumático de repuesto de uso limitado se debe utilizar exclusivamente de forma temporal en casos de emergencia. Este neumático se identifica por una etiqueta situada en la rueda de repuesto de uso limitado. Esta etiqueta contiene las limitaciones de conducción de este neumático de repuesto. Este neumático puede parecer igual a los neumáticos originales equipados en el eje delantero o trasero de su vehículo, pero no lo es. La instalación del neumático de repuesto de uso limitado afecta a la maniobrabilidad del vehículo. Dado que no es el mismo neumático que el original, sustituya (o repare) el neumático original y vuelva a instalarlo en el vehículo en cuanto pueda.



## ¡ADVERTENCIA!

Los neumáticos de repuesto de uso limitado se deben utilizar exclusivamente en casos de emergencia. La instalación del neumático de repuesto de uso limitado afecta a la maniobrabilidad del vehículo. Con este neumático no debe conducir a una velocidad mayor de la indicada en la rueda de repuesto de uso limitado. Mantenga el neumático inflado a las presiones de inflado en frío indicadas en la placa informativa sobre neumáticos y carga, situada en el pilar B del lado del conductor o en el borde trasero de la puerta del conductor. Sustituya (o repare) el neumático original en cuanto pueda y vuelva a instalarlo en el vehículo. De no hacerlo, podría producirse una pérdida de control del vehículo.

### Cuidado de ruedas y llantas

Todas las llantas y guarniciones de llantas, especialmente las de aluminio y cromadas, deben limpiarse regularmente empleando un jabón suave (Ph neutro) y agua para mantener su brillo y para evitar la corrosión. Lave las ruedas con la misma solución jabonosa.

nosa recomendada para la carrocería del vehículo, siempre que las superficies no estén calientes al tacto.

Las llantas son susceptibles de deterioro causado por la sal, el cloruro de sodio, el cloruro de magnesio, el cloruro de calcio, etc., y otros productos químicos utilizados para derretir el hielo de la carretera o controlar el polvo en caminos de tierra. Use un paño suave o una esponja y un jabón suave para eliminar estos productos cuanto antes. No utilice productos químicos abrasivos ni un cepillo duro. Pueden dañar el recubrimiento protector de las llantas que ayuda a evitar la corrosión y el deterioro.



### ¡PRECAUCIÓN!

Evite los túneles de lavado que usan soluciones ácidas o aditivos alcalinos fuertes o cepillos duros. Muchos limpiadores de llantas del mercado de piezas de repuesto y los lavados automáticos de automóviles pueden dañar el acabado protector de las llantas. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo. Se recomienda usar jabón para lavado de automóviles únicamente.

Cuando llimpie llantas extremadamente sucias, incluido el polvo en los frenos, deben seleccionarse cuidadosamente los equipos y productos químicos para la limpieza de neumáticos y llantas para evitar dañar las ruedas. Seleccione un limpiador que no sea abrasivo ni contenga ácido para limpiar las ruedas de aluminio o cromadas.



### ¡PRECAUCIÓN!

No utilice estropajos, lana de acero, un cepillo de púas, abrillantadores metálicos ni limpiadores de hornos. Estos productos pueden dañar el acabado protector de las ruedas. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo. Se recomienda usar jabón para lavado de automóviles únicamente.

#### NOTA:

Si tiene intención de estacionar o almacenar su vehículo durante un período prolongado después de limpiar las llantas con un limpiador de llantas, conduzca el vehículo y aplique los frenos para eliminar las gotas de agua de los componentes de los frenos. Esta actividad retirará el óxido rojo de los rotores del freno y evitará la vibración del vehículo al frenar.

### Llantas cromadas Dark Vapor, cromadas Black Satin o con cubierta transparente de poco brillo



### ¡PRECAUCIÓN!

Si su vehículo está equipado con estas llantas especiales, NO USE compuestos de pulido, abrasivos ni limpiadores de llantas. Dañan este acabado y estos daños no están cubiertos por la garantía limitada del vehículo nuevo. SOLO LAVE A MANO CON UNA SOLUCIÓN SUAVE DE JABÓN Y AGUA, Y APLIQUE CON UN PAÑO SUAVE. Aplicada con regularidad, este acabado se mantiene en buen estado.



### Cadena para neumáticos y dispositivos de tracción

El uso de dispositivos de tracción requiere espacio suficiente entre el neumático y la carrocería. Siga estas recomendaciones para evitar daños.

- El dispositivo de tracción debe ser del tamaño apropiado para el neumático, según lo recomendado por el fabricante de dispositivos de tracción.
- Instale solo en las ruedas traseras.

- Es posible colocar cadenas en neumáticos y ruedas originales de todos los tamaños con el dispositivo de tracción Autosock. Consulte [Autosock.com](#) para conocer el número de pieza o modelo correspondiente al tamaño de neumático original que tenga instalado.
- El uso de cadenas de nieve de clase S se permite con neumáticos 245/75R17 con llantas 17 x 7.5 ET44.45.



### ¡ADVERTENCIA!

Si usa neumáticos de distinto tamaño y tipo (M+S, nieve) entre los ejes delantero y trasero, podría producirse una respuesta de conducción imprevisible. Podría perder el control y sufrir una colisión.



### ¡PRECAUCIÓN!

Para evitar dañar los neumáticos o el vehículo, adopte las precauciones siguientes:

*(Continuado)*



### ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- Debido al poco espacio que queda para el dispositivo de tracción entre los neumáticos y los demás componentes de la suspensión, es importante que únicamente se utilicen dispositivos de tracción en buen estado. Los dispositivos rotos pueden causar daños graves. Si advierte ruidos que pudieran indicar la rotura del dispositivo, detenga de inmediato el vehículo. Retire las piezas dañadas del dispositivo antes de continuar utilizándolo.
- Coloque los dispositivos y apriete todo lo posible y vuelva a apretarlos tras recorrer aproximadamente 0,8 km. Los dispositivos de tracción Autosock no necesitan volver a apretarse.
- No supere los 48 km/h (30 mph).
- Conduzca con precaución, evite realizar giros cerrados y pasar por baches pronunciados, especialmente con un vehículo cargado.
- No conduzca durante un período de tiempo prolongado sobre pavimento seco.

*(Continuado)*



### ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- Siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de tracción acerca del método de instalación, velocidades de conducción y condiciones de uso. Utilice siempre la velocidad de funcionamiento sugerida por el fabricante del dispositivo si es inferior a 48 km/h (30 mph).
- No utilice dispositivos de tracción en un neumático de repuesto compacto.

### Recomendaciones para la rotación de neumáticos

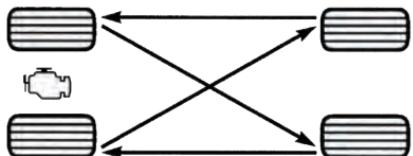
Los neumáticos de los ejes delantero y trasero funcionan con diferentes cargas y realizan diferentes funciones de dirección, maniobrabilidad y frenado. Por este motivo, no se desgastan al mismo tiempo.

Estos efectos pueden reducirse mediante la rotación periódica de los neumáticos. Las ventajas de la rotación de los neumáticos se aprecian especialmente con dibujos pronunciados de la banda de rodamiento, como los neumáticos para conducción en carretera/fuera de carretera. La rotación incrementará la vida de la banda de rodamiento, ayudará a

mantener los niveles de tracción sobre barro, nieve y agua, y contribuirá a una marcha suave y silenciosa.

Consulte Programa de mantenimiento para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados. Antes de efectuar la rotación deberá corregirse la causa de cualquier desgaste rápido o inusual.

El método de rotación sugerido es "en diagonal hacia atrás" mostrado en el esquema siguiente.



**Rotación de neumáticos (diagonal hacia atrás)**



### ¡PRECAUCIÓN!

El funcionamiento correcto de los vehículos con tracción a las cuatro ruedas depende de que los neumáticos sean del mismo tamaño, tipo y de la circunferencia de cada rueda. Cualquier diferencia en el tamaño de los neumáticos puede causar daños en la caja de transferencia. El patrón de rotación de los neumáticos se debe seguir para equilibrar el desgaste de los neumáticos.

## ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO



### ¡ADVERTENCIA!

□ Siempre que levante el capó, tenga la precaución de evitar el ventilador de refrigeración del radiador. Puede ponerse en movimiento en cualquier momento cuando el interruptor de encendido se encuentra en posición ON (Encendido). Puede resultar herido si las aletas del ventilador se mueven.

*(Continuado)*



### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Quítese toda la bisutería metálica, como anillos, correas de reloj o pulseras, que pudieran provocar un contacto eléctrico inadvertido. Podría sufrir lesiones graves.
- Los vehículos que cuenten con sistema de arranque/parada estarán equipados con dos baterías. Tanto la batería principal como la secundaria deben desconectarse para desactivar completamente el sistema eléctrico de 12 voltios.
- Si no desconecta ambas baterías, pueden producirse lesiones graves o mortales. Para conocer cómo desconectarlas debidamente, consulte a un concesionario autorizado.



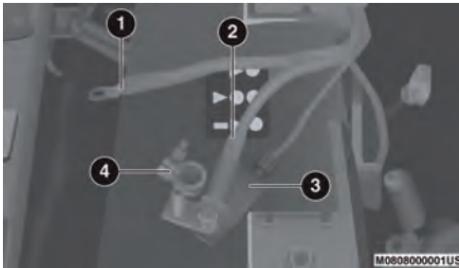
### ¡PRECAUCIÓN!

Si los cables negativos de la batería no se aislan debidamente, pueden producirse picos de corriente en el sistema, con los consiguientes daños a componentes eléctricos esenciales.



Si va a almacenar su vehículo durante un período superior a 21 días, le recomendamos que tome las siguientes medidas para evitar en lo posible que su batería se descargue.

- Desconecte el cable negativo de la batería.
- Si su vehículo está equipado con sistema de arranque/parada, desconecte los cables negativos principal y suplementario de la batería.
- Cada vez que guarde su vehículo o lo mantenga fuera de servicio (p. ej., cuando salga de vacaciones) durante dos semanas o más, haga funcionar el sistema de aire acondicionado en ralentí durante unos cinco minutos en la posición de aire fresco y ventilador a alta velocidad. Esto asegurará una lubricación adecuada del sistema para minimizar la posibilidad de que el compresor se averíe al volver a poner en marcha el sistema.
- Si necesita ayuda para desconectar el sistema de la batería, consulte a un concesionario autorizado.



#### **Desconexión de los cables de la batería**

- 1 — Cable negativo suplementario de la batería
- 2 — Cable negativo principal de la batería
- 3 — Sensor de batería inteligente (IBS)
- 4 — Borne negativo principal de la batería

#### **NOTA:**

- Debe aislar el punto de conexión suplementario de la batería, además del terminal principal de la batería del borne, como se indica en la imagen, para desactivar completamente las dos baterías para su almacenamiento. Si necesita ayuda para desconectar el sistema de la batería, consulte a un concesionario autorizado.

- No desconecte el sensor de batería inteligente (IBS) o el sistema de arranque/parada no podrá funcionar durante un período de hasta 24 horas debido a la activación del modo de programación del IBS.

## **CARROCERÍA**

### **Mantenimiento de la carrocería y los bajos**

#### **Limpieza de los faros**

Su vehículo está equipado con faros y luces antiniebla de plástico que son más ligeros y menos susceptibles a roturas por piedras que los faros de vidrio.

El plástico no es tan resistente a los araños como el vidrio, razón por la cual deben seguirse diferentes procedimientos para la limpieza de las ópticas.

Para minimizar la posibilidad de arañar las ópticas y como consecuencia reducir la potencia de la luz, evite frotar con un paño seco. Para eliminar el polvo del camino, lave con una solución de jabón suave y luego enjuague.

No utilice componentes de limpieza abrasivos, disolventes, lana de acero u otros materiales agresivos para limpiar las ópticas.

## **Conservación de la carrocería**

### **Lavado**

- Lave su vehículo con regularidad. Lave siempre su vehículo a la sombra usando jabón suave para automóviles y enjuague por completo los paneles con agua limpia.
- Si hay insectos, alquitrán u otros depósitos acumulados en el vehículo, use un detergente específico para eliminarlos.
- Utilice cera limpiadora de alta calidad para eliminar el polvo de la carretera, las manchas y para proteger el acabado de la pintura. Tenga cuidado de no arañar la pintura.
- Evite el uso de compuestos abrasivos y el pulido a máquina que puedan disminuir el brillo o el acabado de la pintura.



### **¡PRECAUCIÓN!**

- No utilice materiales de limpieza abrasivos o fuertes, tales como lana de acero o polvo limpiador, ya que provocarían arañazos en las partes metálicas y las superficies pintadas.

*(Continuado)*



### **¡PRECAUCIÓN! (Continuado)**

- El uso de limpiadores eléctricos que funcionen a presiones superiores a 1200 psi (8274 kPa) puede deteriorar o desconchar la pintura y los adhesivos.

### **Cuidados especiales**

- Si conduce por caminos con mucho polvo, de mucha salinidad o cerca del mar, lave con manguera la parte inferior del chasis al menos una vez al mes.
- Es importante que los orificios de drenaje que se encuentran en los bordes inferiores de las puertas, paneles de estribo y el maletero se mantengan limpios y abiertos.
- Si detecta melladuras de piedras o arañazos en la pintura, hágalos retocar de inmediato. El coste de tales reparaciones se considera responsabilidad del propietario.
- Si su vehículo se ha dañado debido a una colisión o a una causa similar que haya destruido la pintura y las capas protectoras, hágalo reparar tan pronto como sea posible. El coste de tales reparaciones se considera responsabilidad del propietario.
- Si transporta cargas especiales como productos químicos, fertilizantes, sal descongelante, etc., asegúrese de que dichos materiales estén bien empaquetados y sellados.
- Si se conduce mucho en carreteras de grava, considere el uso de protectores contra barro y piedras detrás de cada rueda.
- Retoque los arañazos lo antes posible. Un concesionario autorizado dispone de pinturas para retoques que corresponden al color de su vehículo.

Algunas piezas del vehículo pueden haberse pintado con pintura mate, la cual requiere de cuidados especiales para su conservación





## ¡PRECAUCIÓN!

Evite realizar el lavado con rodillos o cepillos en estaciones de lavado. Lave el vehículo solo a mano usando detergentes con pH neutro y séquelo con una gamuza de piel húmeda. No deben usarse pulidores ni productos abrasivos para lavar el coche. Los excrementos de pájaros deben limpiarse inmediata y completamente, ya que el ácido que contienen es particularmente agresivo. Evite (en la medida de lo posible) estacionar el vehículo debajo de árboles; elimine las resinas vegetales inmediatamente, ya que cuando se secan, es posible que solo se puedan retirar con pulidores o productos abrasivos, lo cual no se recomienda puesto que pueden alterar la opacidad típica de la pintura. No utilice líquido del limpiaparabrisas puro para limpiar el parabrisas delantero y la luneta trasera, dilúyalo con un mínimo de 50 % de agua. Utilice solo líquido del limpiaparabrisas puro cuando sea estrictamente necesario debido a las condiciones de temperatura externas.

## Cuidado del aspecto de los modelos con capota blanda

Para el cuidado del tapizado interior y la capota del vehículo, siga estas instrucciones:

- Evite dejar su vehículo desatendido con la capota hacia abajo, puesto que la exposición al sol o a la lluvia puede dañar el tapizado interior.
- No utilice limpiadores abrasivos ni decolorantes en el material de la capota, puesto que se pueden producir deterioros.
- No permita que ningún limpiador de vinilo entre en contacto y se seque en la pintura, se podrían producir rayas.
- Despues de limpiar la capota de lona del vehículo, asegúrese siempre de que está completamente seca antes de bajarla.
- Sea especialmente cuidadoso al lavar las ventanillas y siga las instrucciones que aparecen en "Cuidado de las ventanillas de la capota de lona".

**Lavado** – Utilice siempre espuma de jabón suave, agua tibia y un cepillo de cerda suave. Si es necesario realizar una limpieza adicional, utilice un limpiador que haga

espuma suave sobre toda la capota, pero sostenga esta desde la parte inferior.

**Aclarado** — Asegúrese de eliminar todos los restos del limpiador aclarando la capota completamente con agua limpia. Recuerde dejar secar la capota antes de bajarla.



## ¡PRECAUCIÓN!

Si no se siguen estas precauciones, podrían producirse daños interiores por agua, manchas o moho en el material de la capota:

- Evite túneles de lavado a alta presión, porque pueden dañar el material de la capota. Además, el agua a presión elevada puede llegar a introducirse por los burletes.
- Se recomienda que la capota no tenga agua antes de abrirla. Accionar la capota, abrir una puerta o bajar una ventanilla con la capota mojada, podría provocar que el agua gotee en el interior del vehículo.
- Actúe con cuidado al lavar el vehículo, si dirige el agua a presión a las juntas de burlete, el agua podría llegar al interior del vehículo.

(Continuado)



## ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- Si no presta atención a la manipulación y almacenamiento de los paneles del techo extraíbles, podría dañar las juntas y provocar que el agua pase al interior del vehículo.
- Los paneles frontales deben colocarse correctamente para garantizar un sellado correcto. La instalación incorrecta puede causar que el agua pase al interior del vehículo.

Algunas piezas del vehículo pueden haberse pintado con pintura mate, la cual requiere de cuidados especiales para su conservación.



## ¡PRECAUCIÓN!

- Evite realizar el lavado con rodillos o cepillos en estaciones de lavado. Lave el vehículo solo a mano usando detergentes con pH neutro y séquelo con una gamuza de piel húmeda. No deben usarse pulidores ni productos abrasivos para lavar el coche. Los excrementos de pájaros deben limpiarse inmediata y completamente, ya que el ácido que contienen es particularmente agresivo.

(Continuado)



## ¡PRECAUCIÓN! (Continuado)

- Evite (en la medida de lo posible) estacionar el vehículo debajo de árboles; elimine las resinas vegetales inmediatamente, ya que cuando se secan, es posible que solo se puedan retirar con pulidores o productos abrasivos, lo cual no se recomienda puesto que pueden alterar la opacidad típica de la pintura.
- No utilice líquido del limpiaparabrisas puro para limpiar el parabrisas delantero y la luneta trasera, dilúyalo con un mínimo de 50 % de agua. Utilice solo líquido del limpiaparabrisas puro cuando sea estrictamente necesario debido a las condiciones de temperatura externas.

### Cuidado de las ventanillas de la capota de lona

La capota de lona de su vehículo tiene ventanas de plástico maleables que se pueden arañar si no se presta atención y se siguen estas indicaciones:

- Nunca utilice un paño seco para quitar el polvo. En su defecto, **utilice una toalla de microfibra o un paño suave de algodón humedecido con agua limpia templada o fría y límpie de lado a lado, no arriba y abajo.**

Elimina araños finos para mejorar la visibilidad y proporciona protección UV para ayudar a evitar el amarilleamiento.

□ Durante el lavado, **nunca utilice agua caliente** ni productos fuertes, solo jabones suaves. Nunca utilice disolventes como alcohol ni agentes de limpieza abrasivos.

□ Aclare bien con agua fría y límpie con un paño limpio ligeramente humedecido.

□ Al eliminar escarcha, nieve o hielo, **nunca utilice rasquetas ni sustancias químicas para eliminar hielo.** Utilice agua templada solo si debe limpiar la ventanilla rápidamente.

□ Los residuos (arena, barro/suciedad, polvo o sal) de la conducción fuera de carretera afectarán al funcionamiento del retenedor de plástico. Incluso la conducción normal en carretera y el lavado afectarán al funcionamiento del retenedor de plástico. Para que las cremalleras de los retenedores de plástico de las ventanillas funcionen con suavidad, cada retenedor debe limpiarse y lubricarse regularmente.



Límpielos con una solución de jabón suave y un cepillo pequeño. Los productos de limpieza están disponibles a través de un concesionario autorizado.

- Nunca pegue adhesivos, etiquetas engomadas ni cualquier tipo de cinta en las ventanillas. Los adhesivos son difíciles de retirar y pueden deteriorar las ventanillas.

## INTERIORES

### Asientos y piezas de tela

Utilice un producto de limpieza total para limpiar la alfombra y tapicería de tela.



### ¡ADVERTENCIA!

No utilice disolventes volátiles para la limpieza. Muchos son potencialmente inflamables y, si los utiliza en lugares cerrados, pueden provocar problemas respiratorios.

### Mantenimiento de los cinturones de seguridad

No blanquee, tiña, ni limpie los cinturones con disolventes químicos ni limpiadores abrasivos. Esto debilitaría la tela. Los daños

ocasionados por el sol también podrían debilitar la tela.

Si es necesario limpiar los cinturones, utilice una solución jabonosa suave o agua tibia. No retire los cinturones del vehículo para lavarlos. Seque con un paño suave.

Sustituya los cinturones si están deshilachados o gastados, o si las hebillas no funcionan adecuadamente.



### ¡ADVERTENCIA!

Un cinturón deshilachado o rasgado puede romperse en caso de colisión y dejarle desprotegido. Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones, verificando la existencia de cortes, deshilachados o partes sueltas. Las piezas dañadas deben sustituirse de inmediato. No desmonte ni modifique el sistema. Los conjuntos de cinturones de seguridad deberán sustituirse después de una colisión en caso de haber sufrido daños (p. ej., retractor doblado, tejido desgarrado, etc.).

### Piezas de plástico y revestidas

Use un producto específico para limpiar la tapicería de vinilo.



### ¡PRECAUCIÓN!

- El contacto directo de los ambientadores colgantes, repelentes de insectos, bronceadores o desinfectantes para las manos con las superficies de plástico, pintadas o los embellecedoras del interior puede causar daños permanentes. Límpielo inmediatamente.
- Es posible que el daño causado por este tipo de productos no esté cubierto por la garantía limitada del vehículo nuevo.

### Limpieza de ópticas de plástico del grupo de instrumentos

Las ópticas de la parte frontal de los instrumentos de este vehículo son de plástico transparente moldeado. Cuando las limpia, debe tener especial cuidado de no arañarlas.

1. Límpielas con un paño suave y húmedo. Se puede aplicar una solución de jabón suave, pero no utilice limpiadores con alto contenido de alcohol o abrasivos. Si utiliza jabón, límpie con un paño húmedo.
2. Seque con un paño suave.

## Componentes de cuero

La tapicería de cuero se conserva mejor limpiándola regularmente con un paño suave húmedo. Las pequeñas partículas de suciedad pueden actuar como abrasivos y dañar la tapicería de cuero, por lo que deben eliminarse cuanto antes con un paño húmedo. Tenga cuidado de no empapar la tapicería de cuero con ningún líquido. No utilice lustradores, aceites, líquidos de limpieza, disolventes, detergentes o limpiadores con base de amoníaco para limpiar la tapicería de cuero. No es necesaria la aplicación de un acondicionador de cuero para mantener su estado original.

### NOTA:

Si está equipado con cuero de color claro, la materia extraña, la suciedad y la decoloración del tejido son más frecuentes que con colores oscuros. La tapicería está diseñada para limpiarse fácilmente.



### ¡PRECAUCIÓN!

No utilice alcohol ni productos de limpieza basados en alcohol o cetona para limpiar la tapicería de cuero, ya que podrían dañarla.

## Superficies de vidrio

Todas las superficies de vidrio deben limpiarse regularmente con un limpiacristales como el que se utiliza para el hogar. Nunca utilice un limpiador abrasivo. Extreme las precauciones cuando limpie el interior de la luneta trasera equipada con desempañadores eléctricos y las ventanillas equipadas con antenas de radio. No utilice rasquetas u otros elementos afilados que pudieran llegar a arañar los elementos.

Cuando limpie el espejo retrovisor, pulverice el limpiador sobre el paño o bayeta que vaya a utilizar. No pulverice el limpiador directamente sobre el espejo.



## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

El Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en la esquina delantera izquierda del pilar A, visible desde el exterior del vehículo a través del parabrisas. Este número también aparece en los bajos de la carrocería, en el lado derecho del riel del chasis cerca del centro del vehículo, así como en la etiqueta de Divulgación de información del automóvil fijada a una ventanilla en su vehículo. Guarde esta etiqueta para registrar el número de identificación del vehículo y el equipo opcional.

El VIN también está grabado a la derecha o a la izquierda del bloque del motor.



M0901000001US

### Número de identificación del vehículo

#### NOTA:

Es ilegal retirar o alterar la placa del VIN.

## ESPECIFICACIONES DE APRIETE DE LLANTAS Y NEUMÁTICOS

Es muy importante utilizar el apriete de las tuercas de rueda/pernos apropiado para asegurarse de que la llanta está montada correctamente en el vehículo. Cada vez que se retire una llanta y se vuelva a instalar en el vehículo, deberán apretarse bien las tuercas/pernos de rueda con una llave dinamométrica bien calibrada con un casquillo de hueco profundo de seis lados (hexagonal) de alta calidad.

### Especificaciones de par

Par de tuerca de rueda/perno	**Tamaño de tuerca de rueda/perno	Tamaño de tuerca de rueda/casquillo del perno
176 N·m (130 lbs pie)	M14 x 1,50	22 mm

\*\*Utilice solo tuercas de rueda/pernos recomendados por un concesionario autorizado y límpie o elimine cualquier suciedad o aceite antes de apretar.

Inspeccione la superficie de montaje de la rueda antes de montar el neumático y retire cualquier corrosión o partículas sueltas.

### Especificaciones de par de los neumáticos de repuesto

Par de tuerca de rueda/perno	**Tamaño de tuerca de rueda/perno	Tamaño de tuerca de rueda/casquillo del perno
80 N m (59 lbs pie)	M14 x 1,50	22 mm

\*\*Utilice solo tuercas de rueda/pernos recomendados por un concesionario autorizado y límpie o elimine cualquier suciedad o aceite antes de apretar.

La torsión del neumático de repuesto es para el soporte del neumático de repuesto situado en el portón trasero.

Apriete las tuercas de rueda/pernos formando una estrella hasta que cada tuerca/perno se haya apretado dos veces. Asegúrese de que el casquillo está completamente acoplado en el perno/tuerca de rueda (no lo inserte hasta la mitad).



Patrones de apriete

Tras 40 km (25 millas), compruebe el par de los pernos/las tuercas de rueda para confirmar que están correctamente asentados contra la llanta.



## ¡ADVERTENCIA!

Para evitar el riesgo de que el vehículo se caiga del gato, no apriete los pernos/las tuercas de rueda por completo hasta que haya bajado el vehículo. Si no se acata esta advertencia pueden producirse lesiones personales.

## RUEDAS

Consulte la etiqueta de neumáticos situada en el umbral de la puerta del vehículo o el documento de registro para comprobar el tamaño y la presión de los neumáticos. Consulte "Neumáticos" en "Servicio y mantenimiento" para obtener más información.

## PESOS

Para obtener más información, consulte "Carga del vehículo" en el capítulo "Arranque y conducción".

# REQUISITOS DE COMBUSTIBLE – MOTOR DE GASOLINA

## Motor 2.0 L

Este motor está diseñado para cumplir todas las disposiciones en materia de emisiones y proporcionar una economía de combustible media y unas prestaciones satisfactorias cuando se utiliza gasolina sin plomo de alta calidad con un RON recomendado de 95.

Al utilizar gasolina con el octanaje requerido, si se escucha un ligero ruido en el motor no es motivo de preocupación. Sin embargo, si escucha un ruido más fuerte, acuda a un concesionario autorizado inmediatamente. El uso de gasolina con un octanaje inferior al recomendado puede causar errores en el motor, que pueden anular la garantía limitada del vehículo nuevo o no estar cubiertos por la misma.

La gasolina de escasa calidad puede provocar problemas como dificultad en el arranque, calado e irregularidad del motor. Si observa estos síntomas, antes de considerar una revisión del vehículo pruebe otra marca de gasolina.



## **Motor 3.6L**

Este motor está diseñado para cumplir con todas las disposiciones en materia de emisiones y proporcionar un consumo medio de combustible y unas prestaciones excelentes cuando se utiliza gasolina sin plomo de alta calidad con un número de octanos de investigación (RON) mínimo de 91.

Las detonaciones de encendido ligeras a bajos régimenes del motor no son perjudiciales para el motor. No obstante, las detonaciones de encendido fuertes y continuas a alta velocidad pueden provocar daños, motivo por el cual se requiere asistencia inmediata. La gasolina de escasa calidad puede provocar problemas como dificultad en el arranque, calado e irregularidad del motor. Si observa estos síntomas, antes de considerar una revisión del vehículo pruebe otra marca de gasolina.

Además de utilizar gasolina sin plomo del octanaje correcto, se recomienda utilizar gasolinas que contengan aditivos para la estabilidad y el control de corrosión y detergentes. El uso de gasolinas con estos tipos de aditivos puede contribuir a mejorar la economía de combustible, reducir las emisiones y conservar el rendimiento del vehículo.

La gasolina de escasa calidad puede provocar problemas como dificultad en el arranque, calado e irregularidad del motor. Si observa estos síntomas, antes de considerar una revisión del vehículo pruebe otra marca de gasolina.

## **Materiales agregados al combustible**

Se debe evitar el uso indiscriminado de agentes limpiadores del sistema de combustible. Muchos de ellos, elaborados para eliminar goma y barniz, pueden contener disolventes activos o ingredientes similares. Estos pueden ser perjudiciales para los materiales del diafragma y de la junta del sistema de combustible.

## **Identificación de ícono de combustible conforme a la especificación EN16942**

Los siguientes símbolos facilitan el reconocimiento del tipo correcto de combustible que debe usar en su vehículo. Antes de reposar, compruebe los símbolos en el interior de la tapa del depósito de combustible (si la hay) y compárelos con el símbolo de la bomba de combustible (si lo hay).

Iconos de combustible	Significado
	Combustible sin plomo con un contenido máximo del 2,7 % (m/m) de oxígeno y con un contenido máximo del 5,0 % (V/V) de etanol conforme a la especificación <b>EN228</b>
	Combustible sin plomo con un contenido máximo del 3,7 % (m/m) de oxígeno y con un contenido máximo del 10,0 % (V/V) de etanol conforme a la especificación <b>EN228</b>
	Combustible de gas natural comprimido y biometano para aplicaciones de automoción conforme a la especificación <b>EN16723</b>
	Combustible de gas licuado de petróleo para aplicaciones de automoción conforme a la especificación <b>EN589</b>
	Combustible diésel con un contenido máximo del 7% (V/V) de esteres metílicos de ácidos grasos (FAME) conforme a la especificación <b>EN590</b>
	Combustible diésel con un contenido máximo del 10% (V/V) de esteres metílicos de ácidos grasos (FAME) conforme a la especificación <b>EN16734</b>

## REQUISITOS DE COMBUSTIBLE – MOTOR DIÉSEL

Utilice combustible diésel de buena calidad de un proveedor competente. Si la temperatura exterior es muy baja, el combustible

diésel se espesa debido a la formación de coágulos de parafina y como consecuencia el sistema de alimentación de combustible no funcionará correctamente.

Para evitar estos problemas, se distribuyen diferentes tipos de combustible según la temporada: para el verano, para el invierno y para frío ártico (frío extremo, zonas

montañosas). Si se reposta un combustible diésel cuyas características no son las adecuadas para la temperatura a la que se va a usar, es conveniente mezclarlo con un aditivo adecuado. Con las proporciones mostradas en el recipiente, vierta el aditivo en el depósito antes del combustible.



Al utilizar o estacionar un vehículo durante un tiempo prolongado en las montañas o en zonas frías, se recomienda repostar con combustible disponible localmente. En este caso, es conveniente también mantener el depósito a más de la mitad de su volumen.

Este vehículo solo debe utilizar combustible diésel premium que reúna los requisitos de EN 590. También se pueden usar las mezclas de biodiésel de hasta un 7% que cumplan la especificación EN 590.



### ¡ADVERTENCIA!

No utilice alcohol ni gasolina como agente para mezclar con el combustible. En determinadas circunstancias estos pueden ser peligrosos, o explosivos si se mezclan con combustible diésel.



### ¡PRECAUCIÓN!

El fabricante requiere la utilización en este vehículo de combustible Highway diésel con ultra-bajo contenido de azufre (15 ppm de azufre máximo) y prohíbe el uso del combustible Highway diésel con bajo contenido de azufre.

### Identificación de ícono de combustible conforme a la especificación EN16942

Los siguientes símbolos facilitan el reconocimiento del tipo correcto de combustible que debe usar en su vehículo. Antes de repostar, compruebe los símbolos en el interior de la tapa del depósito de combustible (si la hay) y compárelos con el símbolo de la bomba de combustible (si lo hay).

El combustible diésel rara vez se encuentra completamente libre de agua. Para evitar fallos del sistema de combustible, drene el agua acumulada del separador de combustible y agua empleando el drenaje para el separador de combustible y agua provisto. Si utiliza combustible de buena calidad y sigue las recomendaciones mencionadas en materia de tiempo frío, no será necesario utilizar climatizadores de combustible en su vehículo. Si hay disponible en su zona, el combustible diésel "Premium" de alto cetanaje puede mejorar las prestaciones del arranque en frío y el calentamiento.

Iconos de combustible	Significado
	Combustible sin plomo con un contenido máximo del 2,7 % (m/m) de oxígeno y con un contenido máximo del 5,0 % (V/V) de etanol conforme a la especificación <b>EN228</b>
	Combustible sin plomo con un contenido máximo del 3,7 % (m/m) de oxígeno y con un contenido máximo del 10,0 % (V/V) de etanol conforme a la especificación <b>EN228</b>
	Combustible de gas natural comprimido y biometano para aplicaciones de automoción conforme a la especificación <b>EN16723</b>
	Combustible de gas licuado de petróleo para aplicaciones de automoción conforme a la especificación <b>EN589</b>
	Combustible diésel con un contenido máximo del 7% (V/V) de esteres metílicos de ácidos grasos (FAME) conforme a la especificación <b>EN590</b>
	Combustible diésel con un contenido máximo del 10% (V/V) de esteres metílicos de ácidos grasos (FAME) conforme a la especificación <b>EN16734</b>



## CAPACIDADES DE LÍQUIDOS

	US (EE.UU.)	Sistema métrico
<b>Combustible (aproximado)</b>		
Modelos de dos puertas	17,5 galones	66 litros
Modelos de cuatro puertas	21,5 galones	81 litros
Depósito de líquido AdBlue®	5 galones	19 litros

	US (EE.UU.)	Sistema métrico
<b>Aceite del motor con filtro</b>		
Motor de gasolina 2.0 L (SAE 5W-30 certificado por API SN PLUS, norma de materiales MS-13340 de FCA)	5 cuartos	4,73 litros
Motor de gasolina 3.6L (SAE 0W-20 certificado por API, norma de materiales MS-6395 de FCA)	5 cuartos	4,73 litros
Motor diésel 2.2L (SAE 0W-30 certificado por API - norma de materiales 9.55535-DS1 y ACEA C2 de FCA)	5 cuartos	4,73 litros
<b>Sistema de refrigeración*</b>		
Motor de gasolina 2.0 L (fórmula OAT, norma de materiales MS.90032 de FCA)	10,3 cuartos	9,7 litros
Motor de gasolina intercooler 2.0 L (fórmula OAT, norma de materiales MS.90032 de FCA)	3,2 cuartos	3,0 litros
Motor de gasolina 3.6L (fórmula OAT, norma de materiales MS.90032 de FCA)	11,2 cuartos	10,6 litros
Motor diésel 2.2L (fórmula OAT, norma de materiales MS.90032 de FCA)	10,1 cuartos	9,54 litros
Motor diésel intercooler 2.2L (fórmula OAT, norma de materiales MS.90032 de FCA)	3,1 cuartos	2,92 litros

\* Incluye botella de recuperación de refrigerante llena hasta el nivel máximo.

# LÍQUIDOS Y LUBRICANTES

## Motor

Su vehículo está equipado con un aceite del motor que ha sido completamente desarrollado y probado para cumplir los requisitos

del plan de mantenimiento programado. El uso constante de los lubricantes prescritos garantiza el consumo de combustible y las especificaciones de emisión. La calidad del lubricante es crucial para el funcionamiento y la duración del motor. Si los lubricantes que se ajustan a la solicitud específica no

están disponibles, los productos que cumplan las especificaciones indicadas se pueden utilizar para su relleno, aunque en este caso no se garantiza el rendimiento óptimo del motor.

Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Refrigerante del motor	Recomendamos usar PARAFLU UP con fórmula OAT (tecnología de aditivos orgánicos) o equivalente que cumpla los requisitos de la norma de materiales MS.90032 de FCA.
Intercooler – Si está equipado	Recomendamos usar PARAFLU UP con fórmula OAT (tecnología de aditivos orgánicos) o equivalente que cumpla los requisitos de la norma de materiales MS.90032 de FCA.
Aceite del motor – Motor de gasolina 2.0 L	Recomendamos utilizar aceite completamente sintético para motores SAE 5W-30 certificado por API SN PLUS API SELENIA K POWER PLUS, o equivalente, que cumpla los requisitos de la norma de materiales MS-13340 de FCA. Si no hay disponible SN PLUS o un aceite equivalente, use aceite completamente sintético para motores SAE 0W-30 ACEA C2/API SN que cumpla con los requisitos de la norma de materiales 9.55535-GS1 de FCA, como el SELENIA DIGITEK. <b>¡PRECAUCIÓN!</b> <b>No utilizar el aceite SN PLUS recomendado u otro equivalente puede provocar daños en el motor que no están cubiertos por la garantía del vehículo.</b>



Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Aceite del motor – Motor de gasolina 3.6L	<p>Recomendamos utilizar aceite de motor OW-20 certificado por API SELENIA K POWER OW-20, o equivalente, que cumpla los requisitos de la norma de materiales MS-6395 de FCA. Consulte en el tapón de llenado de aceite del motor para informarse del grado SAE correcto.</p>
Aceite del motor — Motor diésel 2.2L	<p>Para obtener las mejores prestaciones y una máxima protección en todo tipo de condiciones de funcionamiento, el fabricante recomienda usar aceite del motor SELENIA WR FORWARD, o equivalente, SAE 0W-30 C2 de ACEA que cumpla los requisitos de la norma de materiales 9.55535-DS1 de FCA y C2 de ACEA.</p> <p><b>NOTA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Si no están disponibles los lubricantes con las especificaciones indicadas, se pueden utilizar productos con una especificación mínima (grado SAE y clasificación de ACEA) para reponer los niveles; en este caso no se garantiza el rendimiento óptimo del motor.</li> <li>□ El uso de productos con especificaciones que no sean las indicadas anteriormente, podrían causar daños en el motor no cubiertos por la garantía.</li> </ul>
Filtro de aceite del motor	<p>Recomendamos usar un filtro de aceite del motor Mopar o equivalente.</p>
Bujías	<p>Recomendamos usar bujías Mopar o equivalentes.</p>
Selección de combustible — Motor de gasolina 2.0 L	<p>Número de octanos mínimo de investigación (RON) 95 (especificaciones EN228)</p>
Selección de combustible — Motor de gasolina 3.6L	<p>Número de octanos mínimo de investigación (RON) 91 (especificaciones EN228)</p>

<b>Componente</b>	<b>Líquido, lubricante o pieza original</b>
Selección de combustible — Motor diésel 2.2L	Diésel para vehículos de motor (especificación EN590)
Aditivo para emisiones diésel AdBlue® (UREA)	AdBlue® (solución de agua y urea) según las normas DIN 70 070 e ISO 22241-1



### **¡PRECAUCIÓN!**

□ La mezcla de refrigerante del motor (anticongelante) que no sea el refrigerante (anticongelante) OAT (Tecnología de aditivos orgánicos) especificado puede producir averías en el motor y reducir la protección contra la corrosión. El refrigerante del motor OAT (tecnología de aditivos orgánicos) es diferente y no debe usarse con el refrigerante del motor (anticongelante) HOAT (tecnología de aditivos orgánicos híbridos) ni con cualquier refrigerante (anticongelante) "globalmente compatible". Si un refrigerante del motor que no sea OAT (anticongelante) se introduce en el sistema de refrigeración en una emergencia, el sistema de refrigeración se deberá drenar, lavar y llenar con refrigerante OAT nuevo (de acuerdo con MS.90032), por parte de un concesionario autorizado lo antes posible.

(Continuado)



### **¡PRECAUCIÓN! (Continuado)**

- No utilice solo agua ni productos refrigerantes (anticongelantes) del motor a base de alcohol. No utilice inhibidores de corrosión adicionales o productos anticorrosión, ya que pueden no ser compatibles con el refrigerante del motor del radiador y provocar obstrucciones en el mismo.
- Este vehículo no ha sido diseñado para utilizar refrigerante del motor (anticongelante) a base de glicolpropileno. No se recomienda utilizar refrigerante del motor (anticongelante) a base de glicolpropileno.
- El uso de productos con especificaciones diferentes a las indicadas anteriormente podría causar daños en el motor no cubiertos por la garantía.

(Continuado)



### **¡PRECAUCIÓN! (Continuado)**

- Use el AdBlue® solo según las normas DIN 70 070 e ISO 22241-1. Otros líquidos pueden causar daños al sistema, además de que las emisiones nocivas serían contrarias a la ley.
- Las empresas de distribución son responsables del cumplimiento normativo de su producto. Observe las precauciones de almacenamiento y servicio para preservar las cualidades iniciales. El fabricante del vehículo no reconoce ninguna garantía en caso de mal funcionamiento y daños causados al vehículo debido al uso de AdBlue® que no cumpla las normativas.



**Chasis**

<b>Componente</b>	<b>Líquido, lubricante o pieza original</b>
Caja de cambios automática	Recomendamos usar líquido TUTELA TRANSMISSION AS8, o equivalente, que cumpla los requisitos de la norma de materiales 9.55550-AV5 o MS.90030-A5 de FCA. Si no se usa el líquido correcto, el funcionamiento o rendimiento de la caja de cambios podrían verse afectados.
Caja de transferencia	Recomendamos usar líquido TUTELA TRANSMISSION FORCE 4, o equivalente, que cumpla los requisitos de la norma de materiales 9.55550-AV4 o MS.9602 de FCA.
Diferencial del eje (ejes delanteros)	Recomendamos utilizar lubricante para ejes y engranajes Mopar (SAE 75W85) (API GL-5), o equivalente.
Diferencial del eje (trasero M200 código de ventas DRZ)	Recomendamos utilizar lubricante para ejes y engranajes Mopar (SAE 75W140) (API GL-5), o equivalente.
Diferencial del eje (trasero M220 códigos de ventas DRE/DRF)	Recomendamos utilizar lubricante para ejes y engranajes Mopar (SAE 75W85) (API GL-5), o equivalente. Los modelos equipados con el diferencial de desplazamiento limitado Trac-Lok requieren un aditivo modificador de fricción.
Cilindro maestro de frenos	Recomendamos usar líquido de frenos SAE J1703 DOT 3 de Mopar. Si el líquido de frenos DOT 3 no está disponible, utilice TUTELA TOP4/S, FMVSS n.º 116 DOT4, ISO 4925 SAE J1704 o equivalente si procede. Si utiliza el líquido de frenos DOT 4, debe cambiarlo cada 24 meses sin importar el kilometraje.
Depósito de dirección asistida	Recomendamos usar líquido de la bomba de la dirección eléctrica Mopar o equivalente.

# CONSUMO DE COMBUSTIBLE Y EMISIONES DE CO<sub>2</sub>

Los valores de combustible y de emisiones de CO<sub>2</sub> declarados por el fabricante se determinan sobre la base de las pruebas de homologación establecidas por la normativa aplicable en el país donde el vehículo está registrado.

El tipo de ruta, las condiciones del tráfico, las condiciones climáticas, el estilo de conducción, el estado general del vehículo, el nivel de acabado/equipamiento/accesorios, el uso del sistema de climatización, la carga del vehículo, la instalación de bacas y otras situaciones que afecten negativamente a la aerodinámica o a la resistencia al viento

causan que los valores de consumo de combustible sean diferentes a los medidos.

El consumo de combustible se irá regularizando una vez conducidos los primeros 3000 km (1864 millas).

Puede consultar los valores de consumo de combustible y emisiones de CO<sub>2</sub> específicos de este vehículo en el certificado de conformidad (si se suministra) y en la documentación que acompaña al vehículo (si se suministra).

## ACCESORIOS MOPAR

### Accesorios auténticos y piezas de altas prestaciones Jeep de Mopar

Los accesorios y piezas de altas prestaciones Jeep de Mopar se han desarrollado

con los mismos servicios de ingeniería que su Wrangler. Escoja estos productos con confianza y sabiendo que han pasado los mismos estrictos estándares de funcionamiento, ajuste, durabilidad y rendimiento que su Wrangler.

- Para consultar la gama completa de accesorios originales Jeep de Mopar, visite su concesionario local o en línea en [jeep.mopar.eu](http://jeep.mopar.eu)

#### NOTA:

Todas las piezas están sujetas a disponibilidad.

#### Fuera de carretera y alto rendimiento:

- Parachoques
- Cabrestantes
- Ejes de alto rendimiento
- Capó de rendimiento
- Kits de elevación

- Frenos de rendimiento
- Kit de bloqueo de ejes
- Cubiertas del diferencial
- Luces LED fuera de carretera
- Placas de deslizamiento

- Estriberas laterales
- Protector de rejilla
- Soporte del neumático de repuesto
- Guardabarros
- Refuerzo del portón trasero



**Exterior:**

- Ruedas
- Cubiertas del neumático de repuesto
- Puertas del depósito de combustible
- Deflectores de aire
- Bloqueo de la tapa del depósito de combustible
- Escalones tubulares
- Escalones laterales moldeados
- Correa para amarrar el parabrisas
- Protectores contra salpicaduras
- Cierre del capó
- Bloqueos de las ruedas
- Enganche del remolque
- Gráficos de carrocería
- Gráficos del capó
- Rejilla color negro satinado
- Tienda de campaña
- Cubierta del capó
- Cubierta frontal
- Cubierta del estacionamiento
- Luces LED
- Cubiertas del vástago de válvula
- Soportes de esquíes y tablas de snowboard
- Cesta de techo
- Red de cesta de techo
- Kit de remolque

**Interior:**

- Forro de techo con capota rígida
- Alfombrillas de suelo Premium
- Alfombrillas de suelo para todas las condiciones climáticas
- Protector de la pantalla de la radio
- Asideros
- Protecciones para puerta
- Bolsas de almacenamiento
- Cavidad de carga
- Bandeja de carga
- Red para carga
- Riel de carga Trailrail
- Divisor de carga vertical Trailrail
- Tabla del portón trasero
- Jaula para perros
- División para perros

**Electrónica:**

- Sistema de seguimiento de vehículos electrónico

## SISTEMAS UCONNECT

Para obtener información detallada sobre su sistema Uconnect, consulte el manual complementario del propietario de Uconnect.

### NOTA:

Las imágenes de la pantalla Uconnect se ofrecen exclusivamente con fines ilustrativos y puede que no reflejen el software preciso de su vehículo.

## SEGURIDAD CIBERNÉTICA

Es posible que su vehículo sea un vehículo conectado y que esté equipado con redes tanto por cable como inalámbrica. Estas redes permiten que el vehículo envíe y reciba información. Esta información permite que los sistemas y las prestaciones del vehículo funcionen correctamente.

Su vehículo puede estar equipado con ciertas características de seguridad para reducir el riesgo de acceso no autorizado e ilícito a los sistemas del vehículo y a las comunicaciones inalámbricas. La tecnología de software del vehículo sigue evolucionando con el tiempo y FCA trabaja con sus proveedores, evalúa y adopta las medidas apropiadas según sea necesario. Al igual que en un ordenador u otros dispositivos, es posible que su vehículo requiera actualizaciones de software para mejorar la capacidad de uso y el rendimiento de los sistemas o para reducir el riesgo potencial de acceso ilícito no autorizado a los sistemas del vehículo.

Es posible que aún exista el riesgo acceso no autorizado e ilícito a los sistemas del vehículo, incluso aunque se haya instalado la versión más reciente de software del vehículo (como el software Uconnect) está instalado.

### ¡ADVERTENCIA!

- No es posible saber o prever las consecuencias de una violación de los sistemas del vehículo. Es posible que los sistemas del vehículo, incluidos los sistemas relacionados con la seguridad, puedan verse afectados o podría producirse una pérdida de control del vehículo que pudiera provocar un accidente con lesiones graves o la muerte.

(Continuado)

### ¡ADVERTENCIA! (Continuado)

- Inserte SOLO medios (por ej., USB, tarjeta SD, o CD) en el vehículo si procede de una fuente de confianza. Los medios de origen desconocido podrían contener software dañino, y, si se instalan en el vehículo, podrían aumentar la posibilidad de que se violen los sistemas del vehículo.
- Como siempre, si experimenta un comportamiento anómalo del vehículo, lleve su vehículo inmediatamente a su distribuidor autorizado más cercano.

### NOTA:

- FCA o su distribuidor pueden ponerse en contacto directo con usted en relación con actualizaciones de software.
- Para ayudar a mejorar la seguridad del vehículo y minimizar el riesgo potencial de una brecha en la seguridad, el propietario del vehículo debe:
  - Conecte y utilice únicamente dispositivos multimedia de confianza (por ejemplo, teléfonos móviles personales, dispositivos USB, CD).



# UCONNECT 3 CON PANTALLA DE 5" – SI ESTÁ EQUIPADO

**Descripción rápida de Uconnect 3 con pantalla de 5"**



**Botones de radio de Uconnect 3 con pantalla de 5"**

- 1 — Botón RADIO
- 2 — Botón COMPASS (Brújula)
- 3 — Botón SETTINGS (Configuración)
- 4 — Botón MORE (Más) funciones
- 5 — Botón BROWSE/ENTER (Navegación/Intro) y perilla TUNE/SCROLL (Sintonización/Desplazamiento)
- 6 — Botón SCREEN OFF (Apagar pantalla)

- 7 — Botón MUTE (Silenciar)
- 8 — System On/Off (Encendido/Apagado del sistema) y perilla de control del volumen
- 9 — Botón Uconnect PHONE
- 10 — Botón MEDIA (Medios)



## ¡PRECAUCIÓN!

**NO fije ningún objeto en la pantalla táctil, ya que podría terminar dañándola.**

## Configuración del reloj

Para iniciar el procedimiento de configuración del reloj:

1. Pulse el botón Settings (Configuración) en la carátula de control seguido del botón Clock" (Reloj).
2. En la pantalla táctil, pulse el botón Set Time (Ajustar hora).
3. Pulse las flechas arriba o abajo para ajustar las horas o los minutos y, a continuación, seleccione el botón "AM" o "PM" en la pantalla táctil. También puede seleccionar el formato de 12 horas o de 24 horas pulsando el botón deseado en la pantalla táctil.

4. Una vez establecida la hora, pulse el botón Done (Completado) para salir de la pantalla de hora.

## NOTA:

En el menú Clock Setting (Ajuste del reloj) también puede seleccionar "Display Clock" (Mostrar reloj). Display Clock (Mostrar reloj) enciende o apaga la visualización de reloj en la barra de estado.

## Configuración de audio

1. Pulse el botón Settings (Configuración) en la carátula de control.
2. Desplácese hacia abajo y toque el botón Audio de la pantalla táctil para acceder al menú de audio.
3. El menú Audio muestra las opciones siguientes para personalizar los ajustes de audio.

## Equalizer (Ecualizador)

Pulse el botón Equalizer (Ecualizador) de la pantalla táctil para ajustar los tonos Bass (Graves), Mid (Medios) y Treble (Agudos). Utilice los botones + o - de la pantalla táctil para ajustar el ecualizador a la configuración deseada.

## **Balance/Fade (Balance/Atenuación)**

Pulse el botón Balance/Fade (Balance/Atenuación) de la pantalla táctil para ajustar el sonido de los altavoces. Utilice los botones de flecha que aparecen en la pantalla táctil para ajustar el nivel de sonido de los altavoces delanteros y traseros o derechos e izquierdos. Presione el botón central C de la pantalla táctil para restablecer los valores de fábrica de equilibrio y atenuación.

## **Speed Adjusted Volume (Volumen ajustado a velocidad) — Si está equipado**

Pulse el botón Speed Adjusted Volume (Volumen ajustado a velocidad) de la pantalla táctil para seleccionar entre OFF (Desactivado), 1, 2 o 3. De esta manera, se bajará el volumen de la radio con respecto a una disminución de velocidad del vehículo.

## **Loudness (Intensidad de sonido) — Si está equipado**

Pulse el botón Loudness (Intensidad de sonido) en la pantalla táctil para seleccionar la función de intensidad de sonido. Cuando se activa esta función, se mejora la calidad del sonido en volúmenes más bajos.

## **Surround Sound (Sonido envolvente) — Si está equipado**

Para hacer su selección, pulse el botón Surround Sound (Sonido envolvente) en la pantalla táctil, seleccione "On" (Activado) u "Off" (Desactivado), seguido del botón de flecha hacia atrás en la pantalla táctil. Cuando esta función se activa, proporciona el modo de sonido envolvente simulado.

## **Funcionamiento de la radio**



## **Funcionamiento de la radio**

- 1 — Radio Station Preset (Presintonía de emisora de radio)
- 2 — All Presets (Todas las presintonías)
- 3 — Seek Next (Buscar siguiente)
- 4 — Audio Settings (Ajustes de audio)

5 — Station Information (Información de la emisora)

6 — Direct Tune (Sintonización directa)

7 — Radio Band (Banda de radio)

8 — Seek Previous (Buscar anterior)

## **Guardar presintonías de radio manualmente**

La radio almacena hasta 12 preselecciones en cada uno de los modos de Radio. Es posible ver cuatro presintonías en la parte superior de la pantalla de la radio. Al tocar el botón All (Todas) de la pantalla táctil en la pantalla de inicio de la radio, se mostrarán todas las presintonías de emisoras para dicho modo.

Para guardar una presintonía manualmente, siga estos pasos:

1. Sintonice la emisora deseada.
2. Mantenga pulsado el botón con el número deseado en la pantalla táctil durante más de dos segundos o hasta que oiga un pitido de confirmación.



## Botones Seek Next/Previous (Buscar anterior/siguiente)

- Pulse el botón Seek Next (Buscar anterior) o Seek Previous (Buscar siguiente) para buscar emisoras de radio en las bandas AM, FM y DAB.
- Mantenga pulsado cualquier botón para omitir emisoras sin detenerse.

## UCONNECT 4 CON PANTALLA DE 7 PULGADAS

### Descripción rápida de Uconnect 4



Uconnect 4 con pantalla de radio de 7"



### ¡PRECAUCIÓN!

NO fije ningún objeto en la pantalla táctil, ya que podría terminar dañándola.

#### NOTA:

Las imágenes de la pantalla Uconnect se ofrecen exclusivamente con fines ilustrativos y puede que no reflejen el software preciso de su vehículo.

#### Ajuste de hora

1. Para Uconnect 4, conecte la unidad y, a continuación, toque la visualización de hora en la parte superior de la pantalla. Pulse "Yes" (Sí) o vaya a los ajustes y seleccione la opción "Clock" (Reloj) desde el submenú.
2. Si la hora no se muestra en la parte superior de la pantalla, pulse el botón Settings (Configuración) de la pantalla táctil. En la pantalla "Settings" (Configuración), pulse el botón "Clock" (Reloj) y seleccione o cancele la selección de esta opción.

3. Pulse + o - junto a "Set Time Hours" (Establecimiento de hora) y "Set Time Minutes" (Establecimiento de minutos) para ajustar la hora.

4. Si estas funciones no están disponibles, cancele la selección de Sync Time (Sincronización de hora).

5. Pulse X para guardar los ajustes y salir de la pantalla de ajuste del reloj.

#### Configuraciones de audio

En la pantalla táctil, pulse el botón Audio para activar la pantalla de configuración de audio y ajustar el equilibrio/attenuación, ecualizador, volumen ajustado a velocidad, sonido envolvente, compensación de volumen AUX, reproducción automática y apagado de la radio con la puerta.

Puede volver a la pantalla de radio pulsando la X situada en la parte superior derecha.

## **Balance/Fade (Balance/Atenuación)**

- En la pantalla táctil, pulse la tecla Balance/Fade (Equilibrio/Atenuación) para ajustar el equilibrio de audio entre los altavoces delanteros o atenuar el sonido entre los altavoces traseros y delanteros.
- En la pantalla táctil, si pulsa los botones Front (Delantero), Rear (Trasero), Left (Izquierdo) o Right (Derecho), o si pulsa y arrastra el icono del altavoz, se ajusta el balance/atenuación.

## **Equalizer (Ecualizador)**

- Pulse el botón Equalizer (Ecualizador) en la pantalla táctil para activar la pantalla correspondiente.
- Pulse los botones + o - en la pantalla táctil, o pulse y arrastre sobre la barra de nivel de cada una de las bandas del ecualizador. El valor de nivel, que abarca entre más y menos nueve, se muestra en la parte inferior de cada una de las bandas.

## **Speed Adjusted Volume (Volumen ajustado a velocidad)**

- En la pantalla táctil, pulse el botón Speed Adjusted Vol. (Volumen ajustado a velocidad) para activar la pantalla correspondiente. La opción "Speed Adjusted

Volume" (Volumen ajustado a velocidad) se ajusta pulsando el indicador de nivel del volumen. Esto altera el ajuste automático del volumen del audio con la variación a la velocidad del vehículo.

## **Loudness (Intensidad de sonido) — Si está equipado**

- En la pantalla táctil, pulse el botón On (Encendido) para activar la intensidad de sonido. Pulse el botón Off (Apagado) para desactivar esta característica. Cuando la intensidad de sonido está activada, mejora la calidad del sonido con volúmenes más bajos.

## **AUX Volume Offset (Compensación volumen AUX)**

- En la pantalla táctil, pulse el botón AUX Volume Offset (Compensación volumen AUX) para activar la pantalla correspondiente. La compensación de volumen Aux se ajusta con los botones + y -. Esto afecta al volumen del sonido de entrada AUX. El valor de nivel, que abarca entre más y menos tres, se visualiza encima de la barra de ajuste.

## **Auto Play (Reproducción automática)**

- Pulse el botón Auto Play (Reproducción automática) en la pantalla táctil para

activar la pantalla correspondiente. La función Auto Play (Reproducción automática) tiene dos ajustes: "On" (Encendido) y "Off" (Apagado). Con la función Auto Play (Reproducción automática) activada, se empieza a reproducir música desde un dispositivo USB, AUX, etc. conectado inmediatamente después de conectarse a la radio.

## **Auto On Radio (Encendido automático de la radio) — Si está equipado**

- La radio se enciende automáticamente cuando el vehículo está en marcha o recordará si estaba encendida o apagada la última vez que se apagó el encendido.

## **Radio Off With Door (Apagado de la radio con la puerta) — Si está equipado**

- Pulse el botón Radio Off With Door (Apagado de la radio con la puerta) en la pantalla táctil para apagar la radio con la puerta. Si la función de apagado de la radio con la puerta está activa, la radio se mantiene encendida hasta que la puerta del conductor o del acompañante se abra, o cuando el tiempo seleccionado para el retardo de apagado de la radio ya ha expirado.



## Barra de menú para arrastrar y soltar

Las funciones y los servicios de Uconnect disponibles en la barra del menú principal pueden cambiarse fácilmente. Sólo siga estos pasos:



### Menú principal de Uconnect 4

- Pulse el botón "Apps" (Aplicaciones) para abrir la pantalla correspondiente.
- Mantenga pulsada sobre la aplicación seleccionada y arrástrela a un acceso directo de la barra del menú principal.

El nuevo acceso directo a la aplicación, que se había arrastrado a la barra del menú principal, ahora es un acceso directo activo.

## NOTA:

Esta característica también está disponible con el vehículo en la posición PARK (Estacionamiento) (P).

## Radio



### Uconnect 4 con pantalla de la radio de 7"

- Radio Station Presets (Presintonías de emisoras de radio)
- Toggle Between Presets (Cambiar entre las presintonías)
- Status Bar (Barra de estado)
- Main Category Bar (Barra de categoría principal)
- Audio Settings (Ajustes de audio)
- Seek Up (Búsqueda ascendente)

- Direct Tune To A Radio Station (Sintonización directa de una emisora de radio)
- Seek Down (Búsqueda descendente)
- Browse And Manage Presets (Buscar y gestionar las presintonías)
- Radio Bands (Bandas de radio)



## ¡ADVERTENCIA!

Conduzca SIEMPRE con las manos en el volante. La responsabilidad recae en usted y asume todos los riesgos asociados al uso de las funciones de Uconnect y las aplicaciones del vehículo. Use Uconnect solo cuando resulte seguro. De no hacerlo, podría sufrir un accidente que provoque lesiones graves o la muerte.

- Para acceder al modo de radio, pulse el botón Radio en la pantalla táctil.

## Selección de emisoras de radio

- Pulse el botón de la banda de radio deseada (AM, FM o DAB) en la pantalla táctil.

## Búsqueda ascendente/descendente

- En la pantalla táctil, pulse los botones de flecha arriba o abajo para la búsqueda ascendente/descendente durante menos de 2 segundos para buscar emisoras de radio.
- En la pantalla táctil, mantenga pulsado cualquier botón de flecha durante más de 2 segundos para omitir emisoras sin detenerse. Al soltar el botón de flecha de la pantalla táctil, la radio se detendrá en la siguiente emisora sintonizable.

## Sintonización directa

- Sintonice directamente una emisora de radio pulsando el botón Tune (Sintonizar) de la pantalla e introduciendo el número de la emisora deseada.

## Guardar presintonías de radio manualmente

La radio puede guardar 36 emisoras presintonizadas, 12 presintonías por banda (AM, FM y DAB). Se muestran en la parte superior de la pantalla de la radio. Para ver las 12 emisoras presintonizadas por banda, pulse el botón de flecha de la pantalla táctil, en la parte superior derecha de la pantalla, para cambiar entre los dos conjuntos de seis presintonías.

Para guardar una presintonía manualmente, siga estos pasos:

1. Sintonice la emisora deseada.
2. Mantenga pulsado el botón con el número deseado en la pantalla táctil durante más de dos segundos o hasta que oiga un pitido de confirmación.

## Android Auto™

### NOTA:

La disponibilidad de una función depende de su operador y del fabricante de teléfonos móviles. Algunas funciones de Android Auto™ pueden o no estar disponibles en todas las regiones o idiomas.

Android Auto™ es una función del sistema Uconnect y de Android 5.0 (Lollipop) o superior, a la que puede acceder mediante el plan de datos de su smartphone. Dicha función le permite proyectar su smartphone y una serie de sus aplicaciones en la pantalla táctil de la radio. Android Auto™ le ofrece automáticamente información útil, y la organiza en tarjetas simples que aparecen cuando se necesitan. Android Auto™ se puede utilizar con la tecnología de reconocimiento de voz más avanzada de Google, los controles del volante, las perillas y botones de la carátula

de control de la radio, y pantalla táctil de la radio para controlar muchas de las aplicaciones. Para usar Android Auto™, complete los siguientes pasos:

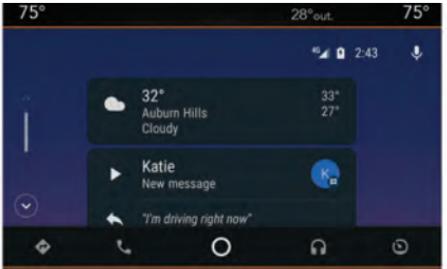
1. Descargue Android Auto™ de Google Play Store en su smartphone de Android™.
2. Conecte su smartphone de Android™ habilitado a uno de los puertos USB del vehículo. Si no ha descargado la aplicación Android Auto™ en su smartphone antes de conectar el dispositivo por primera vez, se comenzará a descargar la aplicación.

### NOTA:

Asegúrese de utilizar el cable USB original proporcionado con el teléfono, ya que es posible que otro cable no funcione correctamente.

Es posible que el teléfono le pida autorización antes de utilizar la aplicación Android Auto™.





### Android Auto™

- Una vez que el dispositivo esté conectado y haya sido reconocido, Android Auto™ debe iniciarse automáticamente, pero también puede iniciarla tocando el ícono de Android Auto™ en la pantalla táctil, situado bajo Apps (Aplicaciones). Para hablar con la tecnología de reconocimiento de voz de Google, mantenga pulsado el botón Voice Recognition (Reconocimiento de voz). Empiece hablar tras oír un pitido doble.

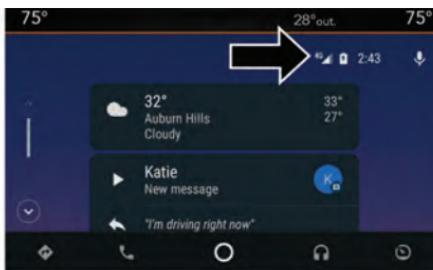
Una vez haya configurado Android Auto™ y este funcione en su sistema Uconnect, puede utilizar las siguientes características con el plan de datos de su smartphone:

- Google Maps™ para navegación
- Google Play Music, Spotify, iHeart Radio, etc. para música

- Llamada y mensajería manos libres para comunicarse
- Cientos de aplicaciones compatibles y mucho más

#### NOTA:

Para usar Android Auto™, asegúrese de que está en un área con cobertura móvil. Android Auto™ puede usar los datos y la cobertura de su teléfono que se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla de la radio. Una vez que Android Auto™ se ha conectado mediante USB, también se conectará a través de Bluetooth®.



### Datos de Google Maps™ y cobertura móvil

#### NOTA:

Requiere un smartphone compatible con Android 5.0 (Lollipop) o superior y descargar la aplicación en Google Play. Android™, Android Auto™ y Google Play son marcas registradas de Google Inc.

### Integración de Apple CarPlay®

#### NOTA:

La disponibilidad de una función depende de su operador y del fabricante de teléfonos móviles. Algunas funciones de Apple CarPlay® pueden estar o no estar disponibles en todas las regiones o idiomas.

Uconnect funciona sin problemas con Apple CarPlay® manera más inteligente y segura de utilizar su iPhone® en el coche y concentrarse en la carretera. Utilice la pantalla táctil de Uconnect, las perillas y los botones del vehículo y su voz con Siri para acceder a Apple® Music, Maps, Messages y mucho más.

Para utilizar CarPlay®, compruebe que utiliza un iPhone® 5 o posterior, que ha activado Siri en Ajustes y que el iPhone® está desbloqueado solo para la primera conexión. A continuación, siga el siguiente procedimiento:

1. Conecte su iPhone® a uno de los puertos multimedia USB del vehículo.

**NOTA:**

Asegúrese de utilizar el cable Lighting original proporcionado con el teléfono, ya que es posible que otro cable no funcione correctamente.

2. Una vez que el dispositivo esté conectado y se haya reconocido, Apple CarPlay® debería iniciarse automáticamente. También puede iniciarla si toca el icono de Apple CarPlay® en la pantalla táctil, situado bajo Apps (Aplicaciones).



### Apple CarPlay®

Una vez haya configurado Apple CarPlay® y funcione en su sistema Uconnect, puede utilizar las siguientes características con el plan de datos de su iPhone®:

- Phone (Teléfono)
- Música
- Mensajes
- Mapas

**NOTA:**

Para utilizar Apple CarPlay®, asegúrese de que tiene activados los datos móviles y de que se encuentra en una zona con cobertura móvil. Los datos y la cobertura móvil se muestran en el lado izquierdo de la pantalla de la radio.



### Datos y cobertura móvil de Apple CarPlay®

**NOTA:**

Requiere un iPhone® compatible. Acuda a su concesionario para consultar la compatibilidad de su teléfono. Se aplican las tarifas de los planes de datos. La interfaz de usuario del vehículo es un producto de Apple®. Apple CarPlay® es una marca registrada de Apple® Inc. iPhone® es una es una marca registrada de Apple® Inc., registradas en EE. UU. y en otros países. Se aplican las declaraciones de los términos de uso y privacidad de Apple®.



## Apps (Aplicaciones) – Si está equipado

Para acceder a Apps (Aplicaciones), pulse el botón Uconnect Apps (Aplicaciones de Uconnect) en la pantalla táctil para buscar la lista de aplicaciones:

- Apple CarPlay®
- Android Auto™ y muchas más.

## UCONNECT 4C/4C NAV CON PANTALLA DE 8,4"

### Descripción rápida de Uconnect 4C/4C NAV



Pantalla de la radio de Uconnect 4C/4C NAV



### ¡ADVERTENCIA!

Conduzca SIEMPRE con las manos en el volante. La responsabilidad recae en usted y asume todos los riesgos asociados al uso de las funciones de Uconnect y las aplicaciones del vehículo. Utilice las características de Uconnect solo cuando su uso resulte seguro. De no hacerlo, podría sufrir un accidente que provoque lesiones graves o la muerte.



### ¡PRECAUCIÓN!

NO fije ningún objeto en la pantalla táctil, ya que podría terminar dañándola.

#### NOTA:

Las imágenes de la pantalla Uconnect se ofrecen exclusivamente con fines ilustrativos y puede que no reflejen el software preciso de su vehículo.

#### Ajuste de hora

- El modelo 4C NVA sincroniza la hora automáticamente a través de GPS, por lo que no requiere ajuste de hora. Si necesita ajustar la hora manualmente, siga las instrucciones siguientes para el modelo 4C NAV.

Para el modelo 4C, conecte la unidad y, a continuación, toque la visualización de hora en la parte superior de la pantalla. Pulse Yes (Sí).

Si la hora no se muestra en la parte superior de la pantalla, pulse el botón Settings (Configuración) de la pantalla táctil. En la pantalla "Settings" (Configuración), pulse el botón "Clock" (Reloj) y seleccione o cancele la selección de esta opción.

Pulse + o – junto a "Set Time Hours" (Establecimiento de hora) y "Set Time Minutes" (Establecimiento de minutos) para ajustar la hora.

Si estas funciones no están disponibles, cancele la selección de Sync Time (Sincronización de hora).

Pulse X para guardar los ajustes y salir de la pantalla de ajuste del reloj.

## Temas de fondo

Los temas de fondo de la pantalla se pueden seleccionar en una lista de temas ya configurada. Si le gustaría fijar un tema, siga estas instrucciones.

1. Pulse el botón Settings (Configuración) en la pantalla táctil y seleccione el menú de pantalla.
2. Pulse "Set Theme" (Fijar tema) en la pantalla táctil y seleccione un tema.

## Configuraciones de audio

- En la pantalla táctil, pulse el botón Audio para activar la pantalla de configuración de audio y configurar el equilibrio/atenuación, el ecualizador y el volumen ajustado a velocidad.
- Puede volver a la pantalla de radio pulsando la X situada en la parte superior derecha.

## Balance/Fade (Balance/Atenuación)

- En la pantalla táctil, pulse la tecla Balance/Fade (Equilibrio/Atenuación) para ajustar el equilibrio de audio entre los altavoces delanteros o atenuar el sonido entre los altavoces traseros y delanteros.

- En la pantalla táctil, si pulsa los botones Front (Delantero), Rear (Trasero), Left (Izquierdo) o Right (Derecho), o si pulsa y arrastra el ícono del altavoz, se ajusta el equilibrio/atenuación.

## Equalizer (Ecualizador)

- Pulse el botón Equalizer (Ecualizador) en la pantalla táctil para activar la pantalla correspondiente.
- Pulse los botones + o - en la pantalla táctil, o pulse y arrastre sobre la barra de nivel de cada una de las bandas del ecualizador. El valor de nivel, que abarca entre más y menos nueve, se muestra en la parte inferior de cada una de las bandas.

## Speed Adjusted Volume (Volumen ajustado a velocidad)

- En la pantalla táctil, pulse el botón Speed Adjusted Vol. (Volumen ajustado a velocidad) para activar la pantalla correspondiente. La opción "Speed Adjusted Volume" (Volumen ajustado a velocidad) se ajusta pulsando el indicador de nivel del volumen. Esto altera el ajuste automático del volumen del audio con la variación a la velocidad del vehículo.

## Barra de menú para arrastrar y soltar

Las funciones y los servicios de Uconnect disponibles en la barra del menú principal pueden cambiarse fácilmente. Sólo siga estos pasos:

1. Pulse el botón Apps (Aplicaciones) ⓘ para abrir la pantalla correspondiente.
2. Mantenga pulsada sobre la aplicación seleccionada y arrástrela a un acceso directo de la barra del menú principal.

El nuevo acceso directo a la aplicación, que se había arrastrado a la barra del menú principal, ahora es un acceso directo activo.

### NOTA:

Esta característica también está disponible con el vehículo en la posición PARK (Estacionamiento).



## Radio



### Radio Uconnect 4C NAV

- 1 — Radio Station Presets (Presintonías de emisoras de radio)
- 2 — Toggle Between Presets (Cambiar entre las presintonías)
- 3 — Status Bar (Barra de estado)
- 4 — View Small Navigation Map (Ver mapa de navegación pequeño)
- 5 — Main Category Bar (Barra de categoría principal)
- 6 — Audio Settings (Ajustes de audio)
- 7 — Seek Up (Búsqueda ascendente)

- 8 — Direct Tune To A Radio Station (Sintonización directa de una emisora de radio)
- 9 — Seek Down (Búsqueda descendente)
- 10 — Browse And Manage Presets (Buscar y gestionar las presintonías)
- 11 — Radio Bands (Bandas de radio)



### ¡ADVERTENCIA!

Conduzca SIEMPRE con las manos en el volante. La responsabilidad recae en usted y asume todos los riesgos asociados al uso de las funciones de Uconnect y las aplicaciones del vehículo. Use Uconnect solo cuando resulte seguro. De no hacerlo, podría sufrir un accidente que provoque lesiones graves o la muerte.

- Para acceder al modo de radio, pulse el botón Radio en la pantalla táctil.

### Selección de emisoras de radio

- Pulse el botón de la banda de radio deseada (AM, FM o DAB) en la pantalla táctil.

### Búsqueda ascendente/descendente

- En la pantalla táctil, pulse los botones de flecha arriba o abajo para la búsqueda

ascendente/descendente durante menos de 2 segundos para buscar emisoras de radio.

- En la pantalla táctil, mantenga pulsado cualquier botón de flecha durante más de 2 segundos para omitir emisoras sin detenerse. Al soltar el botón de flecha de la pantalla táctil, la radio se detendrá en la siguiente emisora sintonizable.

### Sintonización directa

Sintonice directamente una emisora de radio pulsando el botón "Tune" (Sintonizar) de la pantalla e introduciendo el número de la emisora deseada.

### Guardar presintonías de radio manualmente

La radio puede guardar 36 emisoras presintonizadas, 12 presintonías por banda (AM, FM y DAB). Se muestran en la parte superior de la pantalla de la radio. Para ver las 12 emisoras presintonizadas por banda, pulse el botón de flecha de la pantalla táctil, en la parte superior derecha de la pantalla, para cambiar entre los dos conjuntos de seis presintonías.

Para guardar una presintonía manualmente, siga estos pasos:

1. Sintonice la emisora deseada.
2. Mantenga pulsado el botón con el número deseado en la pantalla táctil durante más de dos segundos o hasta que oiga un pitido de confirmación.

### **Android Auto™ – Si está equipado**

#### **NOTA:**

La disponibilidad de una función depende de su operador y del fabricante de teléfonos móviles. Algunas funciones de Android Auto™ pueden o no estar disponibles en todas las regiones o idiomas.

Android Auto™ es una función del sistema Uconnect y de Android™ 5.0 Lollipop o superior, a la que puede acceder mediante el plan de datos de su smartphone. Dicha función le permite proyectar su smartphone y una serie de sus aplicaciones en la pantalla táctil de la radio. Android Auto™ le ofrece automáticamente información útil, y la organiza en tarjetas simples que aparecen cuando se necesitan. Android Auto™ se puede utilizar con la tecnología de reconocimiento de voz más avanzada de Google, los controles del volante, las perillas y botones

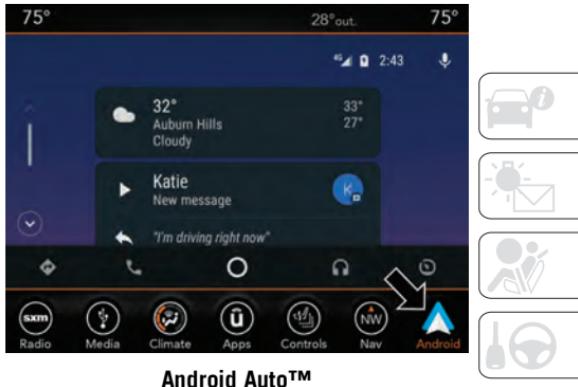
de la carátula de control de la radio, y pantalla táctil de la radio para controlar muchas de las aplicaciones. Para usar Android Auto™, siga estos pasos:

1. Descargue Android Auto™ de Google Play Store en su smartphone de Android™.
2. Conecte su smartphone de Android habilitado a uno de los puertos USB del vehículo. Si no ha descargado la aplicación Android Auto™ en su smartphone antes de conectar el dispositivo por primera vez, se comenzará a descargar la aplicación.

#### **NOTA:**

Asegúrese de utilizar el cable USB original proporcionado con el teléfono, ya que es posible que otro cable no funcione correctamente.

Es posible que el teléfono le pida autorización antes de utilizar la aplicación Android Auto™.



**Android Auto™**

3. Una vez que Android Auto™ se ha conectado mediante USB, también se conectará a través de Bluetooth®. El sistema muestra la pantalla de inicio de Android Auto™. Android Auto™ se inicia automáticamente; si no lo hace, consulte el procedimiento para activar la función "AutoShow" en el manual del propietario complementario de Uconnect. También puede iniciarla lanzando Android Auto™, ubicado en el menú "Apps" (Aplicaciones). Si utiliza Android Auto™ con frecuencia, puede mover la aplicación a la barra de menú al final de la pantalla táctil. Pulse el botón Apps (Aplicaciones) y sitúe la aplicación Android Auto™, a

continuación, arrastre la aplicación seleccionada para sustituir un acceso directo existente en la barra de menú principal.

Una vez haya configurado Android Auto™ y este funcione en su sistema Uconnect, puede utilizar las siguientes características con el plan de datos de su smartphone:

- Google Maps™ para navegación
- Google Play Music, Spotify, iHeart Radio, etc. para música
- Llamada y mensajería manos libres para comunicarse
- Cientos de aplicaciones compatibles y mucho más

#### NOTA:

Para usar Android Auto™, asegúrese de que está en un área con cobertura móvil. Android Auto™ puede usar los datos y la cobertura de su teléfono que se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla de la radio.



#### Datos de Google Maps™ y cobertura móvil

#### NOTA:

Requiere un smartphone compatible con Android™ 5.0 Lollipop o superior y descargar la aplicación en Google Play. Android™, Android Auto™ y Google Play son marcas registradas de Google Inc.

#### Mapas

Mantenga pulsado el botón Voice Recognition (VR) (Reconocimiento de voz) del volante, o toque el icono de micrófono, para pedir a Google mediante voz que le lleve al destino deseado. También puede tocar el botón de navegación en Android Auto™ para acceder a Google Maps™.

#### NOTA:

Si el botón VR (Reconocimiento de voz) no se mantiene pulsado, sino que se pulsa y se suelta, el sistema VR de Uconnect integrado le pedirá confirmación, y cualquier orden de navegación que dé iniciará el sistema Uconnect Navigation integrado.

Al usar Android Auto™, Google Maps™ proporciona mediante voz la siguiente información:

- Navegación
- Información de tráfico en directo
- Guía de carril



Google Maps™

### **NOTA:**

Si está utilizando el sistema Uconnect Navigation integrado e intenta iniciar una nueva ruta con Android Auto™ por voz o de cualquier otro modo, aparecerá una ventana emergente en la que se le preguntará si desea cambiar de Uconnect Navigation a la navegación del smartphone. También aparecerá una ventana emergente para preguntarle si desea cambiar de navegación cuando esté usando Android Auto™ e intente iniciar una ruta de Uconnect integrada. Al seleccionar "Yes" (Sí), se cambiará el tipo de navegación al nuevo método y se trazará una ruta hacia el nuevo destino. Si selecciona "No", no habrá cambios en el tipo de navegación.

Para obtener más información, consulte [www.android.com/auto/](http://www.android.com/auto/).

Para obtener más información sobre la función de navegación, consulte <https://support.google.com/android> o <https://support.google.com/androidauto/>.

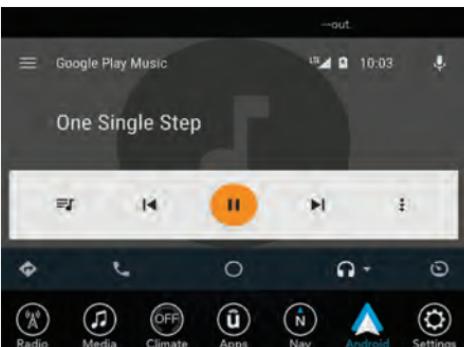
### **Música**

Android Auto™ le permite acceder a y reproducir su música favorita con aplicaciones como Google Play Music, iHeartRadio y Spotify. Con el plan de datos de su smart-

phone, puede reproducir toda la música que quiera mientras conduce.

### **NOTA:**

Antes de utilizar Android Auto™, debe configurar las aplicaciones de música, las listas de reproducción y las emisoras en su smartphone para que funcionen con Android Auto™.



**Música de Android Auto™**

### **NOTA:**

Para ver los metadatos de la música que se reproduce a través de Android Auto™, seleccione la pantalla multimedia del sistema Uconnect.

Para obtener más información, consulte <https://support.google.com/androidauto>.

### **Comunicación**

Con Android Auto™ conectado, mantenga pulsado el botón VR del volante para activar el reconocimiento de voz específico de Android Auto™. De esta manera, podrá enviar y responder a mensajes de texto, escuchar mensajes de texto leídos en alto por el sistema y realizar y recibir llamadas manos libres.



**Contacto de Android Auto™**





Teléfono de Android Auto™

## Aplicaciones

Cada vez que se inicie la aplicación Android Auto™, se mostrarán todas las aplicaciones compatibles que estén disponibles para usarse con Android Auto™. Debe haber descargado la aplicación compatible y haber iniciado sesión en la aplicación para que funcione con Android Auto™. Consulte [g.co/androidauto](http://g.co/androidauto) para ver una lista actualizada de las aplicaciones disponibles para Android Auto™.

## Integración de Apple CarPlay® – Si está equipado

### NOTA:

La disponibilidad de una función depende de su operador y del fabricante de teléfonos móviles. Algunas funciones de Apple CarPlay® pueden estar o no estar disponibles en todas las regiones o idiomas.

Uconnect funciona sin problemas con Apple CarPlay®, la manera más inteligente y segura de utilizar su iPhone® en el coche y concentrarse en la carretera. Utilice la pantalla táctil de Uconnect, las perillas y los botones del vehículo y su voz con Siri para acceder a Apple® Music, Maps, Messages y mucho más.

Para utilizar CarPlay®, compruebe que utiliza un iPhone® 5 o posterior, que ha activado Siri en Ajustes y que el iPhone® está desbloqueado solo para la primera conexión. A continuación, siga el siguiente procedimiento:

1. Conecte su iPhone® a uno de los puertos multimedia USB del vehículo.

### NOTA:

Asegúrese de utilizar el cable Lighting original proporcionado con el teléfono, ya que es posible que otro cable no funcione correctamente.

2. Una vez que el dispositivo está conectado, el sistema mostrará la pantalla de inicio de Apple CarPlay®. Apple CarPlay® se inicia automáticamente; si no lo hace, consulte el procedimiento para activar la función "AutoShow" en el manual del propietario complementario de Uconnect. También puede iniciarla pulsando el ícono Apple CarPlay®, ubicado en el menú "Apps" (Aplicaciones). Si utiliza Apple CarPlay® con frecuencia puede pasar la aplicación a la barra de menú al final de la pantalla táctil. Pulse el botón Apps (Aplicaciones) y busque la aplicación CarPlay®, a continuación, arrastre y suelte la aplicación seleccionada para sustituir un acceso directo existente en la barra de menú principal.



## Apple CarPlay®

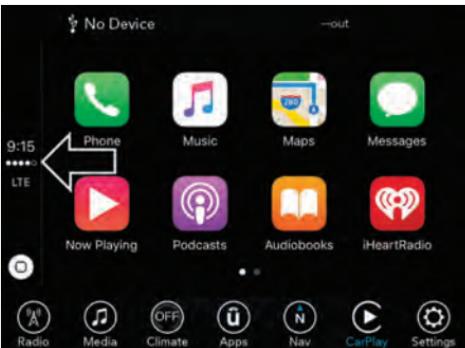
Una vez haya configurado Apple CarPlay® y funcione en su sistema Uconnect, puede utilizar las siguientes características con el plan de datos de su iPhone®:

- Phone (Teléfono)
- Música
- Mensajes
- Mapas

### NOTA:

Para utilizar Apple CarPlay®, asegúrese de que tiene activados los datos móviles y de que se encuentra en una zona con cobertura

móvil. Los datos y la cobertura móvil se muestran en el lado izquierdo de la pantalla de la radio.



## Datos y cobertura móvil de Apple CarPlay®

### NOTA:

Requiere un iPhone® compatible. Acuda a su concesionario para consultar la compatibilidad de su teléfono. Se aplican las tarifas de los planes de datos. La interfaz de usuario del vehículo es un producto de Apple®. Apple CarPlay® es una marca registrada de Apple® Inc. iPhone® es una marca registrada de Apple® Inc., registradas en EE. UU. y en otros países. Se aplican las declaraciones de los términos de uso y privacidad de Apple®.

## Teléfono

Con Apple CarPlay®, mantenga pulsado el botón VR del volante para activar una sesión de reconocimiento de voz de Siri. También puede mantener pulsado el botón de inicio en Apple CarPlay® para empezar a hablar a Siri. De esta manera, puede realizar llamadas o escuchar mensajes de voz como lo haría normalmente con Siri en su iPhone®.

### NOTA:

Si solo pulsa el botón VR (Reconocimiento de voz) del volante, se inicia una sesión del sistema VR integrado, no de Siri, y no funcionará con Apple CarPlay®.

## Música

Apple CarPlay® permite acceder a todos sus artistas, listas de reproducción y músicas de iTunes®. Con el plan de datos de su iPhone®, también puede usar determinadas aplicaciones de terceros de música, noticias, deportes, podcasts y mucho más.





### Apple® Music

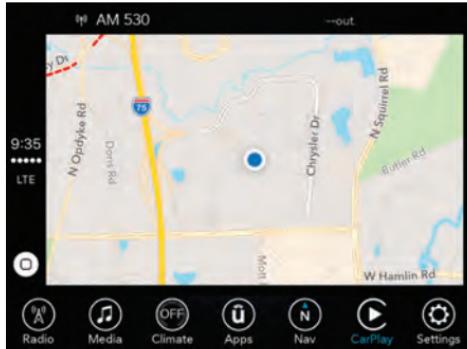
### Mensajes

Al igual que su iPhone®, Apple CarPlay® permite que Siri envíe o conteste a mensajes de texto. Dado que todo lo que tenga se realiza mediante voz, Siri también puede leer los mensajes de texto entrantes, por lo tanto, usted no tendrá que hacerlo.

### Mapas

Para utilizar Apple® Maps en la navegación del sistema Uconnect, inicie Apple CarPlay® y mantenga pulsado el botón VR del volante para indicar a Siri el destino que desee. También puede elegir un destino cercano si pulsa Destinations (Destinos) y selecciona

una categoría, si inicia Siri desde la página de destinos o incluso si escribe un destino.



### Mapas

#### NOTA:

- Si el botón VR (Reconocimiento de voz) no se mantiene pulsado, sino que se pulsa y se suelta, el sistema VR de Uconnect integrado le pedirá confirmación, y cualquier orden de navegación que dé iniciará el sistema Uconnect Navigation integrado.
- Si está utilizando el sistema Uconnect Navigation integrado e intenta iniciar una nueva ruta con Apple CarPlay® por voz o de cualquier otro modo, aparecerá una ventana emergente en la que se le preguntará si desea cambiar de Uconnect Navigation a la navegación de iPhone®. También aparecerá una ventana emergente para preguntarle si desea cambiar de navegación cuando esté usando Apple CarPlay® e intente iniciar una ruta de Uconnect integrada. Al seleccionar "Yes" (Sí), se cambiará el tipo de navegación al nuevo método y se trazaría una ruta hacia el nuevo destino. Si selecciona "No", no habrá cambios en el tipo de navegación.

tará si desea cambiar de Uconnect Navigation a la navegación de iPhone®. También aparecerá una ventana emergente para preguntarle si desea cambiar de navegación cuando esté usando Apple CarPlay® e intente iniciar una ruta de Uconnect integrada. Al seleccionar "Yes" (Sí), se cambiará el tipo de navegación al nuevo método y se trazaría una ruta hacia el nuevo destino. Si selecciona "No", no habrá cambios en el tipo de navegación.

### Aplicaciones

Para utilizar una aplicación compatible con Apple CarPlay®, debe haber descargado la aplicación compatible en su iPhone® y haber iniciado sesión en la aplicación. Consulte <http://www.apple.com/ios/carplay/> para ver la lista más actualizada de las apps disponibles para Apple CarPlay®.

## **Apps (Aplicaciones) – Si está equipado**

Para acceder a Apps (Aplicaciones), pulse el botón Uconnect Apps (Aplicaciones de Uconnect) en la pantalla táctil para buscar la lista de aplicaciones:

- EcoDrive
- MyCar
- TuneIn
- Deezer
- Reuters
- Twitter
- Facebook Check-In
- Apple CarPlay®
- Android Auto™
- Servicios TomTom® Live y muchas más.

## **CONFIGURACIÓN DE UCONNECT**

El sistema Uconnect le permite acceder, a través de los botones de la pantalla táctil, a los ajustes de las funciones programables por el cliente como Language (Idioma), Display (Pantalla), Units (Unidades), Voice

(Voz), Clock (Reloj), Camera (Cámara), Safety & Driving Assistance (Seguridad y asistencia en la conducción), Mirrors & Wipers (Espejos y limpiaparabrisas), Lights (Luces), Doors & Locks (Puertas y cerraduras), Auto-On Comfort (Confort automático), AUX Switches (Interruptores auxiliares), Engine Off Options (Opciones de apagado del motor), Audio, Phone/Bluetooth® (Teléfono/Bluetooth®), Radio Setup (Configuración de radio), Restore Settings (Restablecer ajustes) y System Information (Información del sistema).

Presione el botón SETTINGS (Configuración) (Uconnect 3), o el botón Apps (Aplicaciones) (Uconnect 4 o 4C/4C NAV) situados al final de la pantalla táctil y, a continuación, pulse el botón Settings (Configuración) en la pantalla táctil para acceder a la pantalla Settings (Configuración). Al realizar una selección, desplácese hacia arriba o hacia abajo hasta resaltar la configuración preferida y, a continuación, púlsela hasta que aparezca una marca de verificación indicando que se ha seleccionado.

### **NOTA:**

En función de las opciones del vehículo, pueden variar los ajustes de las funciones.

Para obtener más información, consulte "Configuración de Uconnect" en la sección "Multimedia" del manual del propietario.

## **OFF ROAD PAGES (PÁGINAS DE FUERA DE CARRETERA) – SI ESTÁN EQUIPADAS**

Su vehículo está equipado con "Off Road Pages" (Páginas de fuera de carretera), que indican el estado del vehículo al conducir en condiciones de fuera de carretera. Se suministra información relacionada con la altura de marcha del vehículo, el estado de la caja de transferencia, la inclinación y el balanceo del vehículo (si está instalado).

Para acceder a "Off Road Pages" (Páginas de fuera de carretera), pulse el botón "Apps" (Aplicaciones) en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione Off Road Pages (Páginas de fuera de carretera).





### Menú principal

- 1 — Aplicación Off Road Pages (Páginas de fuera de carretera)
  - 2 — Botón Uconnect Apps (Aplicaciones de Uconnect)
- 

Off Road Pages (Páginas de fuera de carretera) incluye las siguientes páginas seleccionables:

- Drivetrain (Mecanismo de transmisión)
- Pitch & Roll (Inclinación y balanceo)
- Accessory Gauge (Indicador de accesorios)

### Barra de estado de páginas de fuera de carretera

La barra de estado de páginas de fuera de carretera está situada a lo largo de la parte inferior de las páginas de fuera de carretera y está presente en cada una de las tres opciones de página seleccionables. Proporciona información actualizada continuamente de los siguientes elementos:

- Estado actual de la caja de transferencia
- Current Latitude/Longitude (Latitud y longitud actuales)
- Current Altitude (Altitud actual)
- Status of Hill Descent/Selec-Speed Control and Selected Speed in MPH (km/h) (Estado del control de descenso de pendientes/selección de velocidad o la velocidad seleccionada en km/h [mph])



### Barra de estado 2WD/4WD

- 1 — Transfer Case Status (Estado de la caja de transferencia)
  - 2 — Current Latitude/Longitude (Latitud y longitud actuales)
  - 3 — Current Altitude (Altitud actual)
  - 4 — Hill Decent Control (Control de descenso de pendientes)
- 

### Drivetrain (Mecanismo de transmisión)

En la página Drivetrain (Mecanismo de transmisión) se muestra información relativa al mecanismo de transmisión del vehículo.

Se visualiza la información siguiente:

- Ángulo de dirección en grados
- Estado de la caja de transferencia
- Estado de los ejes traseros - Si está instalado



#### Menú 2WD/4WD de mecanismo de transmisión

- 1 — Steering Angle (Ángulo de dirección)
- 2 — Sway Bar (Barra estabilizadora)
- 3 — Front Axle Locker Status (Estado de bloqueo del eje delantero)
- 4 — Rear Axle Locker Status (Estado de bloqueo del eje trasero)

#### Pitch & Roll (Inclinación y balanceo)

En la página "Pitch & Roll" (Inclinación y balanceo) se indica en grados la inclinación (ángulo vertical) y el balanceo (ángulo lateral) actuales del vehículo. Los indicadores de inclinación y balanceo permiten visualizar el ángulo actual del vehículo.



#### Menú "2WD/4WD" de "Pitch & Roll" (Inclinación y balanceo)

- 1 — Current Pitch (Inclinación actual)
- 2 — Current Roll (Balanceo actual)

#### Accessory Gauge (Indicador de accesorios)

En la página "Accessory Gauges" (Indicadores de accesorios) se muestra el estado actual de los siguientes parámetros del vehículo: "Coolant Temperature" (Temperatura del refrigerante), "Oil Temperature" (Temperatura del aceite), "Oil Pressure" (Presión del aceite) (solo en vehículos de gasolina), "Transmission Temperature" (Temperatura de la transmisión) y "Battery Voltage" (Voltaje de la batería).



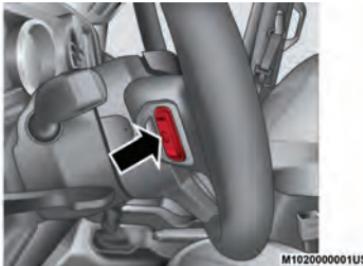


### Menú 2WD/4WD de indicadores de accesorios

- 1 — Coolant Temperature (Temperatura del refrigerante)
- 2 — Oil temperature (Temperatura del aceite)
- 3 — Oil Pressure (Presión del aceite) (solo en vehículos a gas)
- 4 — Battery Voltage (Voltaje de la batería)
- 5 — Transmission Temperature (Automatic Transmissions Only) (Temperatura de la transmisión — Solo para caja de cambios automática)

## CONTROLES DE AUDIO EN EL VOLANTE

Los controles remotos del sistema de sonido se encuentran en la superficie trasera del volante de dirección. Los interruptores se encuentran detrás del volante.



### Controles de audio (vista posterior del volante de dirección)

El control de la derecha es un interruptor oscilante con un pulsador en el centro, que controla el volumen y modo del sistema de sonido. Al pulsar la parte superior del interruptor oscilante aumenta el volumen y al pulsar la parte inferior disminuye.

La radio se silencia al pulsar el botón central.

El control de la izquierda es un interruptor oscilante con un pulsador en el centro. La función del control de la izquierda cambia en función del modo en que se encuentre.

A continuación se describe el funcionamiento del control del lado izquierdo en cada uno de los modos.

### Funcionamiento de la radio

Al pulsar la parte superior del commutador se busca hacia adelante la siguiente emisora que se puede oír, y al pulsar la parte inferior del commutador se busca hacia atrás la siguiente emisora que se puede oír.

El botón situado en el centro del control izquierdo hace que la radio cambie entre los distintos modos disponibles (AM/FM/DAB, etc.).

### Modo de medios

Al pulsar una vez la parte superior del commutador, se pasa a la siguiente pista del medio seleccionado (AUX/USB/Bluetooth®). Al pulsar una vez la parte inferior del commutador, se pasa al inicio de la pista en curso o al inicio de la pista anterior si la pista actual lleva sonando menos de 8 segundos.

## CONTROL DE DISPOSITIVOS AUXILIARES/USB/MP3

El conector de medios está situado en el panel de instrumentos, debajo de los controles de climatización. Detrás de la puerta de acceso al conector de medios hay un puerto AUX, un puerto USB tipo C y un puerto USB estándar. Ambos puertos USB le permiten reproducir música desde reproductores MP3/smartphones o dispositivos USB a través del sistema de sonido del vehículo.

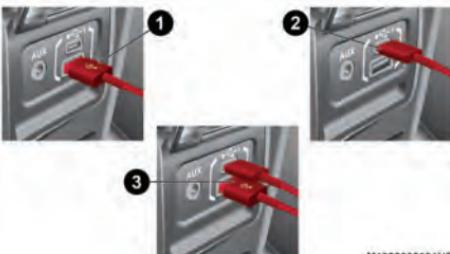
Los puertos USB de carga inteligente proporcionan alimentación a su dispositivo hasta una hora después de apagar el vehículo.

### NOTA:

□ Es posible conectar dos dispositivos al mismo tiempo. Además, ambos puertos ofrecen capacidades de carga. Solo pueden transferirse datos al sistema desde un único puerto al mismo tiempo. Aparecerá una ventana emergente, que le permitirá seleccionar el dispositivo desde el que vaya a transferir datos.

- Ambos puertos comparten una única conexión de datos. El usuario no puede cambiar entre tipo A o tipo C.

Por ejemplo, si se ha conectado un dispositivo al puerto USB tipo A y otro al puerto USB tipo C, aparecerá un mensaje en el que se le permitirá seleccionar qué dispositivo utilizar.



Conexión USB

- 1 — Tipo A enchufado
- 2 — Tipo C enchufado
- 3 — Tipo A y tipo C enchufados



Conecotor de medios

- 1 — Puerto AUX
- 2 — Puerto USB tipo C
- 3 — Puerto USB tipo A

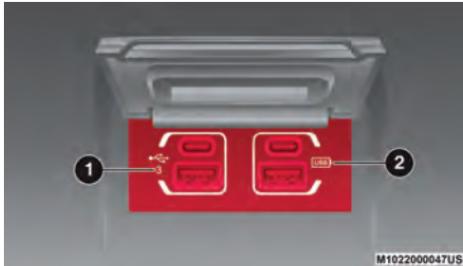
Situado dentro de la consola central, un segundo puerto USB le permite reproducir música desde reproductores iPod®/MP3 o dispositivos USB a través del sistema de sonido de su vehículo.





### USB de la consola central

Otros dos puertos USB (si están equipados) se encuentran detrás de la consola central, por encima del inversor de potencia. Uno es un puerto de solo carga y únicamente puede cargar dispositivos USB. El otro puerto USB le permite reproducir música desde reproductores iPod®/MP3 o dispositivos USB a través del sistema de sonido de su vehículo.



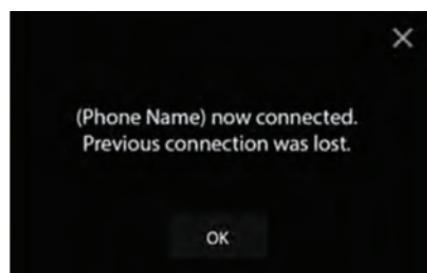
### Conector USB en la parte posterior de la consola central

- 1 - Puertos USB tipo C y estándar
- 2 - Puertos USB tipo C y solo de carga estándar

Cuando se conecte un dispositivo o smartphone nuevos a los puertos USB, aparecerá el siguiente mensaje, en función del dispositivo utilizado:



### Dispositivo conectado a la pantalla de mensajes



### Teléfono conectado a la pantalla de mensajes



**Teléfono o USB conectado a la pantalla de mensajes**



### **¡ADVERTENCIA!**

No conecte ni retire ningún dispositivo externo cuando esté conduciendo. De no seguir esta advertencia, podría ocurrir una colisión.

## **NAVEGACIÓN – SI ESTÁ EQUIPADO**

La información de la siguiente sección solo se aplica si tiene el sistema de pantalla de 8,4" Uconnect 4C NAV.

Pulse el botón Nav (Navegación) en la pantalla táctil para acceder al menú del sistema de navegación.

### **Cambio del volumen de las indicaciones de voz del sistema de navegación**

### **Cambio del volumen de las indicaciones de voz del sistema de navegación**

1. Pulse el botón Settings (Configuración) situado en la esquina inferior derecha de la pantalla táctil.
2. En el menú Settings (Configuración), pulse el botón Guidance (Guía) en la pantalla táctil.
3. En el menú Guidance (Guía), ajuste el volumen de NAV pulsando los botones + o - de la pantalla táctil.



### **Sistema de navegación Uconnect 4C NAV con pantalla de 8,4"**

- 1 — Search For A Destination In All Categories (Buscar un destino en todas las categorías)
- 2 — Find A Destination (Encontrar un destino)
- 3 — View Map (Ver mapa)
- 4 — Navigate To Saved Home Destination (Navegar a un domicilio guardado)
- 5 — Navigate To Saved Work Destination (Navegar a un destino de trabajo guardado)
- 6 — Navigation Settings (Configuración de la navegación)
- 7 — Emergency (Emergencia)
- 8 — Information (Información)



## Búsqueda de puntos de interés

- Desde el menú de navegación principal pulse el botón Where to? (Destino) en la pantalla táctil y, a continuación, pulse el botón Points of Interest (Puntos de interés) en la pantalla táctil.
- Seleccione una categoría y después una subcategoría, si es necesario.
- Seleccione su destino y pulse el botón "GO!" (Ir) en la pantalla táctil.

## Búsqueda de un lugar escribiendo el nombre

- Desde el menú de navegación principal pulse el botón "Where to?" (Destino) en la pantalla táctil, pulse el botón "Points of Interest" (Puntos de interés) en la pantalla táctil y, a continuación, pulse el botón "Spell Name" (Deletear el nombre) o "Search All" (Buscar todo) en la pantalla táctil.
- Escriba el nombre de su destino.
- En la pantalla táctil, pulse el botón List (Lista) u OK (Aceptar).
- Seleccione su destino y pulse el botón "GO!" (Ir) en la pantalla táctil.

## Introducción de destino por voz de un paso

- Introduzca un destino de navegación sin necesidad de levantar las manos del volante.
- Solo tiene que pulsar el botón de órdenes por voz de Uconnect  del volante de dirección, esperar al pitido y decir algo como, "**Find Address**" (Encontrar dirección), seguido de la dirección.

### NOTA:

El teclado de la pantalla táctil no está disponible mientras su vehículo está en movimiento. Sin embargo, también puede utilizar las órdenes por voz para introducir una dirección con el vehículo en movimiento. Para obtener más información, consulte "Consejos rápidos de reconocimiento de voz de Uconnect" en esta sección.

## Ajuste de una ubicación de inicio

- Toque el botón Nav (Navegación) en la barra de menú de la pantalla táctil para acceder al sistema de navegación y al menú de navegación principal y añadir una dirección de domicilio.

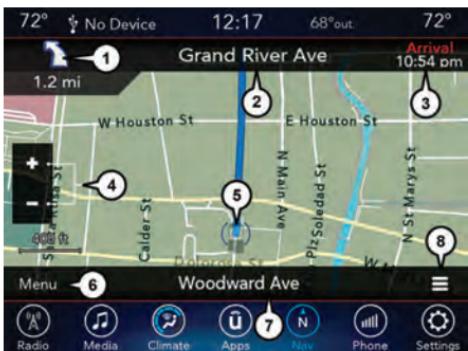
□ Pulse el botón Home (Casa) en la pantalla táctil. Puede agregar una ubicación Home (Casa), seleccione "Spell City", "Spell Street" (Deletear ciudad) o "Select Country" (Seleccionar país). La opción Select County (Seleccionar región) se rellena automáticamente en función del país.

□ Una vez haya introducido la ubicación de casa, pulse el botón Save Home (Guardar casa) ubicado en la parte inferior izquierda de la pantalla táctil.

□ Para eliminar una dirección de domicilio (u otras ubicaciones guardadas) de manera que pueda guardar una nueva dirección de domicilio, pulse el botón Nav (Navegación) en la pantalla táctil y, en la pantalla "Where To" (Destino), pulse "Edit Where To" (Editar destino) seguido del botón Home (Casa). En la pantalla Manage (Gestionar), pulse el botón Reset Location (Restablecer ubicación). Aparecerá una pantalla de confirmación que le preguntará si desea restablecer la ubicación. Pulse "Reset" (Restablecer) para confirmar la eliminación. Establezca una nueva dirección del domicilio siguiendo las instrucciones anteriores.

## Inicio

Debe guardarse una ubicación de casa en el sistema. En el menú de navegación principal, pulse el botón Home (Casa) en la pantalla táctil.



## Uconnect 4C NAV con mapa de pantalla de 8,4"

- 1 — Distance To Next Turn (Distancia al próximo giro)
- 2 — Next Turn Street (Giro en siguiente calle)
- 3 — Estimated Time Of Arrival (Hora estimada de llegada)
- 4 — Zoom In And Out (Acercar y alejar el mapa)

5 — Your Location On The Map (Su ubicación en el mapa)

6 — Navigation Main Menu (Menú principal de navegación)

7 — Current Street Location (Ubicación calle actual)

8 — Navigation Routing Options (Opciones de selección de ruta de navegación)

Su ruta se marca con una línea azul en el mapa. Si se desvía de la ruta original, se vuelve a calcular su ruta. Podría aparecer un icono de límite de velocidad si viaja por carreteras principales.

## Adición de una parada

- Para agregar una parada debe estar navegando por una ruta.
- Pulse el botón Menu (Menú) en la pantalla táctil para volver al menú de navegación principal.
- Pulse el botón Where to? (Destino) en la pantalla táctil, a continuación, busque la parada adicional. Cuando se ha seleccionado otra ubicación, puede escoger para cancelar su ruta anterior, agregarla como primer destino o agregarla como último destino.

□ Pulse la selección deseada y, a continuación, el botón GO! (Ir) en la pantalla táctil.

## Cómo tomar un desvío

□ Para tomar un desvío debe estar navegando por una ruta.

□ En la pantalla táctil, pulse el botón Detour (Desvío).

### NOTA:

Si la ruta que está siguiendo actualmente es la única opción razonable, es posible que el dispositivo no calcule ningún desvío. Para obtener más información, consulte el manual complementario del propietario de Uconnect.

## Actualización de mapas

Para actualizar el mapa, consulte [www.maps.mopar.eu](http://www.maps.mopar.eu) o póngase en contacto con un concesionario autorizado.



# UCONNECT PHONE

## Uconnect Phone (Llamadas manos libres con Bluetooth®)



**Uconnect 3 con menú de teléfono, radio y pantalla de 5"**

- 1 — Call/Redial/Hold (Llamar/Volver a marcar/Retener)
- 2 — Mobile Phone Signal Strength (Intensidad de la señal del teléfono móvil)
- 3 — Currently Paired Mobile Phone (Teléfono móvil actualmente emparejado)
- 4 — Mobile Phone Battery Life (Duración de la batería del teléfono móvil)
- 5 — Mute Microphone (Silenciar micrófono)
- 6 — Transfer To/From Uconnect System (Transferir desde/al sistema Uconnect)

- 7 — Menú Settings (Configuración) de Uconnect Phone
- 8 — Text Messaging (Mensajes de texto)
- 9 — Direct Dial Pad (Teclado de marcación directa)
- 10 — Recent Call Log (Registro de últimas llamadas)
- 11 — Browse Phone Book (Buscar en la libreta de direcciones)
- 12 — End Call (Finalizar llamada)



**Uconnect 4 con menú de teléfono, radio y pantalla de 7"**

- 1 — Favorite Contacts (Contactos favoritos)
- 2 — Mobile Phone Battery Life (Duración de la batería del teléfono móvil)
- 3 — Currently Paired Mobile Phone (Teléfono móvil actualmente emparejado)
- 4 — Siri
- 5 — Mute Microphone (Silenciar micrófono)
- 6 — Transfer To/From Uconnect System (Transferir desde/al sistema Uconnect)
- 7 — Conference Call\* (Llamada en conferencia)
- 8 — Phone Settings (Ajustes de teléfono)
- 9 — Text Messaging (Mensajes de texto)\*\*
- 10 — Direct Dial Pad (Teclado de marcación directa)
- 11 — Recent Call Log (Registro de últimas llamadas)
- 12 — Browse Phone Book Entries (Buscar entradas en la libreta de direcciones)

13 — End Call (Finalizar llamada)

14 — Call/Redial/Hold (Llamar/Volver a marcar/Retener)

15 — Do Not Disturb (No molestar)

16 — Reply With Text Message (Responder con mensaje de texto)

\* — La función de llamada en conferencia solo está disponible en dispositivos móviles GSM (sistema global para las comunicaciones móviles)

\*\* — La función de mensajes de texto no está disponible en todos los teléfonos móviles (requiere el perfil de acceso a mensajes [MAP] por Bluetooth®)



#### Uconnect 4C/4C NAV con menú de teléfono, radio y pantalla de 8,4"

1 — Currently Paired Mobile Phone (Teléfono móvil actualmente emparejado)

2 — Mobile Phone Signal Strength (Intensidad de la señal del teléfono móvil)

3 — Do Not Disturb (No molestar)

4 — Reply with Text Message (Responder con mensaje de texto)

5 — Current Phone Contact's Name (Nombre de contacto telefónico actual)

6 — Conference Call\* (Llamada en conferencia)

7 — Phone Pairing (Emparejamiento de teléfonos)

8 — Text Messaging Menu\*\* (Menú de mensajes de texto)

9 — Direct Dial Pad (Teclado de marcación directa)

10 — Contact Menu (Menú de contactos)

11 — Recent Call Log (Registro de últimas llamadas)

12 — Favorite Contacts (Contactos favoritos)

13 — Mute Microphone (Silenciar micrófono)

14 — Decline Incoming Call (Rechazar llamada entrante)

15 — Answer/Redial/Hold (Responder/Volver a marcar/Retener)

16 — Mobile Phone Battery Life (Duración de la batería del teléfono móvil)

17 — Transfer To/From Uconnect System (Transferir desde/al sistema Uconnect)

\* — La función de llamada en conferencia solo está disponible en dispositivos móviles GSM

\*\* — La función de mensajes de texto no está disponible en todos los teléfonos móviles (requiere el perfil Bluetooth® MAP)



La característica Uconnect Phone le permite realizar y recibir llamadas manos libres por teléfono móvil. Los conductores también pueden realizar llamadas usando su voz o los botones de la pantalla táctil (consulte la sección Orden por voz para obtener más información).

La función de llamadas manos libres es posible con la tecnología Bluetooth®, el estándar global que permite a diferentes dispositivos electrónicos conectarse entre sí de forma inalámbrica.

Si el botón Uconnect Phone  está en el volante, significa que dispone de las funciones de Uconnect Phone.

#### **NOTA:**

- El teléfono Uconnect Phone requiere el uso de un teléfono móvil equipado con el perfil de manos libres Bluetooth®, versión 1.0 o superior.
- La mayoría de dispositivos/teléfonos móviles son compatibles con el sistema Uconnect, sin embargo, algunos dispositivos/teléfonos móviles podrían no incluir todas las funciones necesarias para usar todas las características del sistema Uconnect.

- Atención al cliente de Uconnect:

- Visite: [DriveUconnect.eu](http://DriveUconnect.eu)
- O visite un concesionario autorizado

#### **Emparejamiento (conexión inalámbrica) de su teléfono móvil al sistema Uconnect**

El emparejamiento de teléfonos móviles es el proceso para establecer la conexión inalámbrica entre un teléfono móvil y el sistema Uconnect.

#### **NOTA:**

- Para usar la función de Uconnect Phone, antes debe averiguar si su teléfono móvil y software son compatibles con el sistema Uconnect. Visite [www.DriveUconnect.eu](http://www.DriveUconnect.eu) o un concesionario autorizado para conocer la información de compatibilidad de los teléfonos móviles.
- El emparejamiento del teléfono móvil no está disponible con el vehículo en movimiento.
- Se pueden emparejar hasta 10 teléfonos móviles al sistema Uconnect.

#### **Inicio del procedimiento de emparejamiento en la radio**

#### **Uconnect 3 con pantalla de 5":**



**Uconnect 3**

1. Coloque el encendido en la posición ACC u en ON/RUN (Encendido/En marcha).
2. Pulse el botón Phone (Teléfono).
3. Seleccione "Settings" (Configuración).
4. Seleccione "Paired Phones" (Teléfonos emparejados).

5. Seleccione "Add device" (Añadir dispositivo).

□ Mientras el sistema se conecta, Uconnect Phone mostrará el mensaje "In progress" (Proceso en curso).

#### Uconnect 4 con pantalla de 7":



**Uconnect 4**

1. Coloque el encendido en la posición ACC u en ON/RUN (Encendido/En marcha).
2. En la pantalla táctil, pulse el botón Phone (Teléfono) en la barra de menú. Se mostrará el mensaje "No phone connected. Do you want to pair a phone?" (No hay ningún teléfono conectado. ¿Desea emparejar uno?). Seleccione Yes (Sí).

3. A continuación, siga los pasos para emparejar el teléfono mediante la conectividad Bluetooth®.

4. Una vez logrado el emparejamiento, se mostrará el mensaje "Make this your Favorite?" (¿Desea que este sea su dispositivo favorito?). A continuación, seleccione Yes (Sí) o No.

#### Uconnect 4C/4C NAV con pantalla de 8,4":



**Uconnect 4C/4C NAV**

1. Coloque el encendido en la posición ACC u en ON/RUN (Encendido/En marcha).

2. En la pantalla táctil, pulse el ícono Phone (Teléfono) en la barra de menú.

□ Si no hay ningún teléfono conectado al vehículo, se mostrará un mensaje que le solicitará emparejar un teléfono. Seleccione Yes (Sí) en este mensaje. Tras pulsar Yes (Sí), la radio le pedirá que siga los pasos para conectar el teléfono por Bluetooth®.

3. Mientras el sistema se conecta, Uconnect Phone mostrará el mensaje "In progress" (Proceso en curso). Si el emparejamiento es correcto, se mostrará un mensaje. Haga clic en "OK" (Aceptar) en este mensaje.

También se puede acceder al emparejamiento del teléfono de una de estas formas:

1. Coloque el encendido en la posición ACC u en ON/RUN (Encendido/En marcha).
2. En la pantalla táctil, pulse el botón Apps (Aplicaciones) en la barra de menú.



3. Pulse "Settings" (Configuración).
4. Pulse "Phone/Bluetooth®" (Teléfono/Bluetooth®).
5. Pulse "Paired Phones and Audio Devices" (Teléfonos emparejados y dispositivos de audio)
6. Pulse "Add Devices" (Añadir dispositivos)

Después, sigue las instrucciones en pantalla para emparejar el teléfono con el vehículo.

**NOTA:**

Mientras el sistema se conecta, Uconnect Phone mostrará el mensaje "In progress" (Proceso en curso).

### Emparejamiento del iPhone®:



### Bluetooth® encendido/dispositivo Uconnect

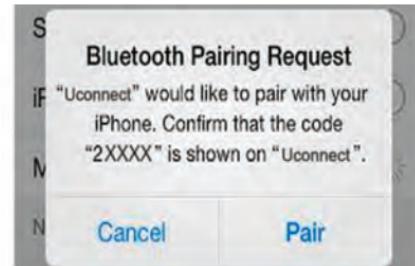
Para buscar dispositivos disponibles en su iPhone® con Bluetooth®:

1. Pulse el botón "Settings" (Configuración).
2. Seleccione "Bluetooth®".

Asegúrese de que la función Bluetooth® está activada. Una vez activado, el teléfono móvil comenzará a buscar las conexiones Bluetooth®.

3. Cuando su teléfono móvil localice el sistema Uconnect, seleccione "Uconnect".

### Finalización del procedimiento de emparejamiento del iPhone®:



### Solicitud de emparejamiento

Cuando se le indique en el teléfono móvil, acepte la solicitud de conexión de Uconnect Phone.

**NOTA:**

En algunos teléfonos móviles tendrá que introducir el número PIN.

## Seleccione el nivel de prioridad del iPhone®

Cuando el proceso de emparejamiento se ha completado satisfactoriamente, el sistema le pedirá que indique si este es su teléfono móvil favorito. Si selecciona "Yes" (Sí), este teléfono móvil será el prioritario. Este teléfono móvil tendrá preferencia sobre los teléfonos emparejados dentro del alcance y se conectará al sistema Uconnect automáticamente al acceder al vehículo. Solo un teléfono móvil o dispositivo de audio Bluetooth® pueden conectarse a la vez al sistema Uconnect. Si selecciona "No", solo tiene que seleccionar "Uconnect" en la pantalla del dispositivo de audio/teléfono móvil Bluetooth®, y el sistema se volverá a conectar al dispositivo Bluetooth®.

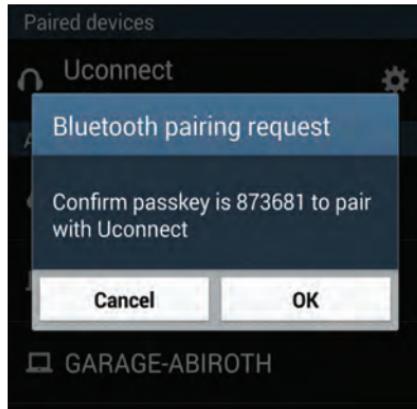
## Emparejamiento de su dispositivo Android™:



Para buscar dispositivos disponibles en su dispositivo Android con Bluetooth®:

1. Pulse el botón Menu (Menú).
2. Seleccione "Settings" (Configuración).
3. Seleccione "Connections" (Conexiones).
4. Encienda Bluetooth®.
  - Asegúrese de que la función Bluetooth® está activada. Una vez activado, el teléfono móvil comenzará a buscar las conexiones Bluetooth®.
5. Cuando su teléfono móvil localice el sistema Uconnect, seleccione "Uconnect".
  - Su teléfono móvil podría solicitarle que descargue la libreta de teléfonos, marque "Do Not Ask Again" (No volver a preguntar) para descargarla automáticamente. De esta forma, podrá realizar llamadas diciendo el nombre del contacto.

## Finalización del procedimiento de emparejamiento en Android™:



### Solicitud de emparejamiento

Confirme que la clave que se muestra en el teléfono móvil coincide con la clave que se muestra en el sistema Uconnect y, a continuación, acepte la solicitud de emparejamiento de Bluetooth®.

#### NOTA:

En algunos teléfonos móviles hay que introducir el PIN manualmente. Introduzca el PIN que se muestra en la pantalla de Uconnect.



## Seleccione el nivel de prioridad del teléfono móvil Android™

Cuando el proceso de emparejamiento se ha completado satisfactoriamente, el sistema le pedirá que indique si este es su teléfono móvil favorito. Si selecciona "Yes" (Sí), este teléfono móvil será el prioritario. Este teléfono móvil tendrá preferencia sobre los teléfonos emparejados dentro del alcance y se conectará al sistema Uconnect automáticamente al acceder al vehículo. Solo un teléfono móvil o dispositivo de audio Bluetooth® pueden conectarse a la vez al sistema Uconnect. Si selecciona "No", solo tiene que seleccionar "Uconnect" en la pantalla del dispositivo de audio/teléfono móvil Bluetooth®, y el sistema se volverá a conectar al dispositivo Bluetooth®.

### NOTA:

Tenga en cuenta que las actualizaciones del software, ya sean en su teléfono o en el sistema Uconnect, pueden crear interferencias con la conexión Bluetooth®. Si esto sucede, solo tiene que repetir el proceso de emparejamiento. Sin embargo, debe asegurarse primero de eliminar el dispositivo de la lista de teléfonos del sistema Uconnect. A

continuación, asegúrese de eliminar Uconnect de la lista de dispositivos en la configuración Bluetooth® de su teléfono.

Ahora está preparado para realizar llamadas manos libres. Pulse el botón Uconnect Phone  en el volante para comenzar.

### NOTA:

Consulte el sitio web [UconnectPhone.eu](http://UconnectPhone.eu) o [www.DriveUconnect.eu](http://www.DriveUconnect.eu) o un concesionario autorizado para obtener más información sobre el emparejamiento del teléfono móvil y una lista de teléfonos compatibles.

## Órdenes comunes del teléfono (ejemplos)

- "Call John Smith" (Llamar a John Smith).
- "Call John Smith mobile" (Llamar al móvil de John Smith).
- "Dial 1 248 555 1212" (Marcar 1 248 555 1212).
- "Redial" (Volver a marcar).

## Cómo silenciar (o cancelar el silencio) el micrófono durante una llamada

- Durante una llamada, pulse el botón Mute (Silenciar) en la pantalla principal del teléfono, que solo aparece cuando hay una llamada en curso, para silenciar y reactivar la llamada.

## Cómo transferir la llamada en curso entre el auricular y el vehículo

- Durante una llamada, pulse el botón Transfer (Transferir) de la pantalla principal del teléfono para transferir una llamada en curso entre el auricular y el vehículo.

## Libreta de teléfonos

El sistema Uconnect sincronizará automáticamente su libreta de teléfonos del teléfono emparejado, si el teléfono es compatible con dicha función. Las entradas de la libreta de teléfonos se actualizan cada vez que se conecte el teléfono. Las entradas de la libreta de teléfonos se visualizan en el menú Contacts (Contactos). Si las entradas de su libreta de teléfonos no aparecen, compruebe los ajustes de su teléfono. Algunos teléfonos requieren la activación de esta función manualmente.

- Puede examinar su libreta de teléfonos en la pantalla táctil del sistema Uconnect, pero solo se puede editar en el teléfono. Para navegar, pulse el botón Phone (Teléfono) en la pantalla táctil y, a continuación, el botón Phonebook (Libreta de teléfonos) en la pantalla táctil.

Las favoritas de la agenda pueden guardarse como Favorites (Favoritos) para acceder más rápidamente. Los favoritos se muestran en el menú de favoritos.

### **Consejos para las órdenes por voz**

- Si dice los nombres completos (p. ej. "Llamar a John Doe" en lugar de "Llamar a John") el sistema será más preciso.
- Puede "encadenar" órdenes juntas para obtener resultados más rápidos. Por ejemplo, diga "Llamar a John Doe, móvil".
- Si está escuchando las opciones de órdenes por voz disponibles, no tiene que escuchar toda la lista. Cuando oiga la orden que necesita, pulse el botón VR del volante, espere al pitido y diga su orden.

### **Cambio de volumen**

- Pulse el botón VR (Reconocimiento de voz) ⏪ para comenzar un diálogo y, a

continuación, diga una orden. Por ejemplo, "Help" (Ayuda).

- Use la perilla giratoria ON/VOLUME (Encendido/Volumen) para regular el volumen a un nivel cómodo mientras el sistema Uconnect está hablando.

#### **NOTA:**

El ajuste de volumen para Uconnect es diferente al del sistema de audio.

#### **NOTA:**

Para acceder a la ayuda, pulse el botón VR ⏪ del volante y diga "Help" (Ayuda). Pulse el botón VR ⏪ y diga "Cancel" (Cancelar) para cancelar la sesión de ayuda.

### **Uso de la función Do Not Disturb (No molestar)**

Con Do Not Disturb (No molestar), puede desactivar las notificaciones de llamadas y mensajes de texto recibidos para mantener la vista en la carretera y las manos en el volante. Para su comodidad, dispone de una pantalla con contador que le permite realizar el seguimiento de las llamadas y mensajes de texto perdidos mientras utilizaba Do Not Disturb (No molestar).

Para activar Do Not Disturb (No molestar), seleccione "Pairing" (Emparejamiento) en la barra de menú y seleccione "Do Not Disturb" (No molestar) en el menú de configuración. También puede activarlo mediante el botón Do Not Disturb (No molestar) que aparece en la parte superior de cada pantalla del teléfono.

Do Not Disturb (No molestar) puede responder automáticamente con un mensaje de texto, una llamada o ambos, al rechazar una llamada entrante y enviarla al buzón de voz.

Los mensajes de respuesta automática pueden ser:

- "I am driving right now, I will get back to you shortly" (Estoy conduciendo en este momento; en breve responderé a su llamada).

- Cree un mensaje de respuesta automática con un máximo de 160 caracteres.

En el modo Do Not Disturb (No molestar), se puede seleccionar una llamada en conferencia de modo que puede realizar una segunda llamada sin ser interrumpido por las llamadas entrantes.



**NOTA:**

- En la pantalla táctil solo se verá el comienzo de su mensaje.
- La respuesta con mensaje de texto no es compatible con iPhone®.
- La respuesta automática con mensaje de texto solo está disponible en los teléfonos compatibles con el perfil de acceso a mensajes (MAP) por Bluetooth®.

**Mensajes de texto entrantes**

Tras el emparejamiento del sistema Uconnect con un dispositivo móvil habilitado con Bluetooth® que dispone de MAP, el sistema puede indicar que hay un nuevo mensaje entrante y leerlo a través del sistema de audio del vehículo.

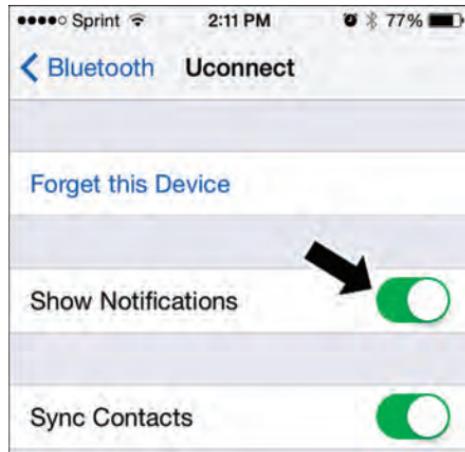
Para escuchar mensajes de texto entrantes, o cualquier mensaje que se encuentre en el teléfono móvil, seleccione el menú Messages (Mensajes) y pulse el botón Listen (Escuchar) junto al mensaje que desea escuchar.

**NOTA:**

Solo se pueden ver o leer los mensajes de texto entrantes que se reciben durante el ciclo de encendido actual.

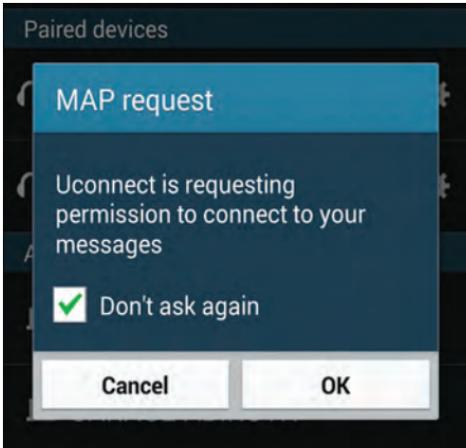
**Habilitar mensajes de texto entrantes:****iPhone®**

1. Pulse el botón Settings (Configuración) de su teléfono móvil.
2. Seleccione "Bluetooth®".
- Asegúrese de que Bluetooth® está habilitado y de que el teléfono móvil está emparejado con el sistema Uconnect.
3. Seleccione ⓘ situado en Devices (Dispositivos) junto a Uconnect.
4. Active "Show Notifications" (Mostrar notificaciones).

**Activar mensajes de texto del iPhone® entrantes**

## Dispositivos Android™

1. Pulse el botón Menu (Menú) de su teléfono móvil.
2. Seleccione "Settings" (Configuración).
3. Seleccione "Connections" (Conexiones).
4. Active "Show Notifications" (Mostrar notificaciones).
  - Aparecerá una ventana emergente preguntando si acepta una solicitud de autorización para conectarse a sus mensajes. Seleccione "Don't ask again" (No volver a preguntar) y pulse OK (Aceptar).



### Activar mensajes de texto de dispositivos Android™ entrantes

#### NOTA:

Todos los mensajes de texto entrantes recibidos durante el ciclo de encendido actual se eliminarán del sistema Uconnect cuando el encendido se cambie a la posición OFF (Apagado).

## Consejos útiles y preguntas más comunes para mejorar el rendimiento de Bluetooth® con su sistema Uconnect

**El teléfono móvil no se vuelve a conectar al sistema tras el emparejamiento:**

- Ajuste el teléfono móvil como dispositivo de conexión automática o de confianza en los ajustes de Bluetooth® (dispositivos Blackberry®).
- Muchos teléfonos móviles no se vuelven a conectar automáticamente tras reiniciarse (reinicio forzado). Su teléfono móvil puede aún conectarse manualmente. Cierre todas las aplicaciones (consulte las instrucciones del fabricante del teléfono móvil) y siga el procedimiento "Emparejamiento (conexión inalámbrica) de su teléfono móvil al sistema Uconnect".
- Realice un restablecimiento de fábrica en su teléfono móvil. Consulte al proveedor o fabricante de su teléfono móvil para obtener instrucciones. Esta acción solo se debe llevar a cabo como último recurso.



**El teléfono móvil no se empareja al sistema:**

- Elimine el historial de emparejamiento del teléfono móvil y el sistema Uconnect; por lo general, se encuentra en los ajustes de conexión de Bluetooth® del sistema.
- Confirme que selecciona "Uconnect" en los dispositivos Bluetooth® detectados en el teléfono móvil.
- Si el sistema de su vehículo genera un código pin, el predeterminado es 0000.
- Realice un restablecimiento forzado del teléfono móvil quitando la batería (si se puede retirar, consulte el manual del propietario de su teléfono móvil). Esta acción solo se debe llevar a cabo como último recurso.

**La libreta de teléfonos del móvil no se ha cargado:**

- Marque "Do not ask again" (No volver a preguntar), acepte la solicitud de descarga de la libreta de teléfonos del teléfono móvil.
- Se transferirán hasta 5000 nombres de contactos con cuatro números por contacto a la libreta de teléfonos del sistema Uconnect 4C/4C NAV.

- Se transferirán hasta 2.000 nombres de contactos con seis números por contacto a la libreta de teléfonos del sistema Uconnect 4.

**No puedo hacer llamadas en conferencia:**

- Las portadoras CDMA (Code-Division Multiple Access) no admiten las llamadas en conferencia. Consulte el manual del propietario de su teléfono móvil para obtener más información.

**Realización de llamadas mientras está conectado a AUX:**

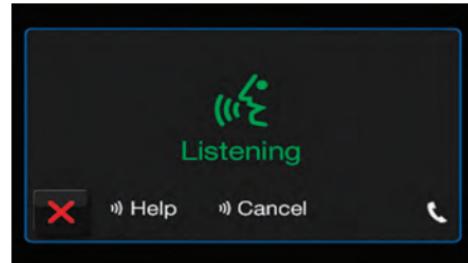
- Al conectar el teléfono móvil a AUX mientras está conectado a Bluetooth® se desactivan las llamadas manos libres. No haga llamadas mientras el teléfono móvil está conectado a la toma AUX.

## CONSEJOS RÁPIDOS DE RECONOCIMIENTO DE VOZ DE UCONNECT

**Introducción a Uconnect**

Empiece a usar el reconocimiento de voz (VR) de Uconnect con estos consejos útiles. Ofrece las principales órdenes por voz y consejos que debe saber para controlar el

sistema Uconnect 3, Uconnect 4 o Uconnect 4C/4C NAV.



Uconnect 3



Uconnect 4



## Uconnect 4C/4C NAV

Si ve el icono NAV en la barra inferior o en los menús de Apps (Aplicaciones) de la pantalla táctil de 8,4", tiene el sistema Uconnect 4C NAV. En caso contrario, su sistema es Uconnect 4C con pantalla de 8,4".

## Introducción

Todo lo necesario para controlar el sistema Uconnect con la voz son los botones del volante.

- Visite [driveuconnect.eu](http://driveuconnect.eu) o un concesionario autorizado para comprobar los dispositivos móviles y las funciones

compatibles y para buscar instrucciones de emparejamiento del teléfono.

- Reduzca el ruido de fondo. Las conversaciones entre los pasajeros y el viento son ejemplos de ruidos que pueden dificultar el reconocimiento.
- Hable con claridad a un ritmo y volumen normales mientras mira hacia adelante. El micrófono se encuentra en la consola central, por encima del espejo retrovisor, orientado hacia el conductor.
- Cada vez que dé una orden por voz, debe pulsar el botón VR (Reconocimiento de voz) o Phone (Teléfono), **esperar** al pitido y decir la orden por voz.
- Puede interrumpir el mensaje de ayuda o las indicaciones del sistema pulsando el botón VR (Reconocimiento de voz) o Phone (Teléfono) y diciendo una orden por voz de la categoría actual.



**Botones de órdenes por voz Uconnect — Si está equipado**

- Pulse para iniciar o responder a una llamada, o enviar un mensaje de texto
- Para todas las radios: Pulse el botón VR para iniciar la radio, el sistema de medios, las aplicaciones y las funciones de climatización.
- Pulse para finalizar una llamada

## Órdenes por voz básicas

Las siguientes órdenes por voz básicas pueden darse en cualquier momento usando el sistema Uconnect.



Pulse el botón VR (Reconocimiento de voz)

. Después del pitido, diga:

- "Cancel" (Cancelar) para detener una sesión de voz en marcha.
- "Help" (Ayuda) para oír una lista de posibles órdenes de voz.
- "Repeat" (Repetir) para escuchar las indicaciones del sistema nuevamente.

Preste atención a las indicaciones visuales que le informan del estado del sistema de reconocimiento de voz. Aparecen indicaciones en la pantalla táctil para la radio de Uconnect 3 y por encima de la barra de menú principal para las radios Uconnect 4C/4C Nav.

## Radio

Use las órdenes por voz para acceder a las emisoras de radio AM, FM o DAB que desea oír.

Pulse el botón VR (Reconocimiento de voz)

. Después del pitido, diga:

- "Tune to ninety-five-point-five FM" (Sintonizar noventa y cinco punto cinco FM)

## SUGERENCIA:

En cualquier momento, si no está seguro de qué decir o desea aprender un comando de voz, presione el botón VR (Reconocimiento de voz) y diga "Help" (Ayuda). El sistema le proporcionará una lista de comandos de voz.



Radio Uconnect 3



Radio Uconnect 4



Radio Uconnect 4C/4C NAV

## Medios

Uconnect ofrece conexiones a través de USB, Bluetooth® y puertos auxiliares (si están equipados). El funcionamiento por voz solo está disponible para los dispositivos USB y AUX conectados. (Reproductor de CD remoto opcional y no disponible en todos los vehículos.)

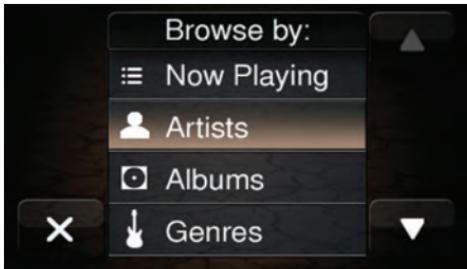
Pulse el botón VR (Reconocimiento de voz)

. Después del pitido, diga una de las siguientes órdenes y siga las instrucciones para cambiar la fuente de medios o elegir un intérprete.

- "Change source to Bluetooth®" (Cambiar la fuente a Bluetooth®)
- "Change source to AUX" (Cambiar la fuente a AUX)
- "Change source to USB" (Cambiar la fuente a USB)
- "Play artist Beethoven" (Escuchar al cantante Beethoven); "Play album Greatest Hits" (Escuchar álbum "Grandes éxitos"); "Play song Moonlight Sonata" (Escuchar canción "Sonata clara de luna"); "Play genre Classical" (Escuchar género clásico)

#### SUGERENCIA:

En la pantalla táctil, pulse el botón **Browse** (Explorar) para ver toda la música del dispositivo USB. La orden por voz debe coincidir **exactamente** con cómo se muestra la información del cantante, álbum, canción y género.



Medios Uconnect 3



Medios Uconnect 4



Medios de Uconnect 4C/4C NAV

#### Phone (Teléfono)

Hacer y responder llamadas con el teléfono manos libres es fácil con Uconnect. Cuando el botón Phonebook (Libreta de teléfonos) se ilumine en la pantalla táctil, el sistema estará listo. Visite [www.driveuconnect.eu](http://www.driveuconnect.eu) o póngase en contacto con un concesionario autorizado para obtener los teléfonos móviles compatibles y las instrucciones de emparejamiento.



Pulse el botón VR (Reconocimiento de voz)  o el botón Phone (Teléfono) . Tras el pitido, diga una de estas órdenes:

- "Call John Smith" (Llamar a John Smith)
- "Dial 123-456-7890" (Llamar al 123-456-7890) y siga las indicaciones del sistema
- "Redial" (Volver a llamar) (llama al número de la última llamada realizada)
- "Call back" (Devolver la llamada) (llama al número de la última llamada recibida)

#### SUGERENCIA:

Cuando dé una orden por voz, pulse el botón VR (Reconocimiento de voz)  o el botón Phone  y diga "**Call**" (Llamar) seguido del nombre **justo como** aparece en su libreta de direcciones. Cuando un contacto tiene varios números, puede decir "**Call John Smith work/home/cell/etc.**" (Llamar a John Smith al trabajo/a casa/al móvil/etc.).



**Uconnect 3 Phone**



**Uconnect 4 Phone**



**Uconnect 4C/4C NAV Phone**

#### Respuesta de mensajes por voz

Uconnect anuncia los mensajes de texto **recibidos**. Pulse el botón "VR" (Órdenes de voz)  o "Phone" (Teléfono)  (si estuvieran activos) y diga "**Listen**" (Escuchar). (Debe tener teléfono móvil compatible emparejado con el sistema Uconnect.)

1. Cuando se lea un mensaje de texto recibido, pulse el botón VR (Reconocimiento de voz)  o Phone (Teléfono)  (si está activo). Despues del pitido, diga: "**Reply**" (**Responder**).

2. Escuche las indicaciones de Uconnect. Despu s del pitido, repita uno de los mensajes predefinidos y siga las indicaciones del sistema.

RESPUESTAS PREDEFINIDAS A LOS MENSAJES DE TEXTO		
Yes (S�).	Stuck in traffic (Estoy en un atasco).	See you later (Hasta luego).
No.	Start without me (Comenzad sin mí).	I'll be late (Llegar� tarde).
Ok (De acuerdo).	Where are you? (Dónde est�s?)	I will be <number> minutes late (Llegar� <número> minutos tarde).
Call me (Ll�mame).	Are you there yet? (A�n est�s ah�?)	

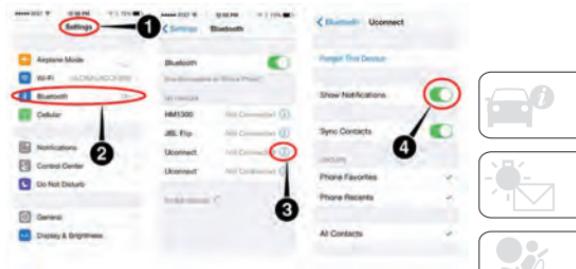
## RESPUESTAS PREDEFINIDAS A LOS MENSAJES DE TEXTO

I'll call you later (Te llamar� más tarde).	I need directions (Necesito instrucciones).	See you in <number> minutes (Te veo en <número> minutos).
I'm on my way (Estoy de camino).	I can't talk right now (No puedo hablar ahora).	
I'm lost (Me he perdido).	Thanks (Gracias).	

### SUGERENCIA:

El tel fono m vil debe tener instalado el **Perfil de acceso a mensajes (MAP)** para poder usar esta funci n.

iOS 6 para iPhone  de Apple  y las versiones posteriores solo admiten la lectura de los mensajes de texto **recibidos**. Para activar esta caracter stica en su iPhone  de Apple , siga estos cuatro sencillos pasos:



### Configuraci n de notificaciones de iPhone 

- 1 — Seleccione "Settings" (Configuraci n)
- 2 — Seleccione "Bluetooth "
- 3 — Seleccione (i) para el v eh culo emparejado
- 4 — Active "Show Notifications" (Mostrar notificaciones)

### SUGERENCIA:

Las respuestas de mensajes por voz no son compatibles con iPhone , pero si su v eh culo est a equipado con Siri  Eyes Free, puede utilizar su voz para enviar un mensaje de texto.

## Climate (Climatización)

¿Demasiado calor? ¿Demasiado frío? Ajuste la temperatura del vehículo sin levantar las manos del volante para todos los pasajeros disfruten cómodamente del viaje. (Si el vehículo está equipado con control de climatización.)

Pulse el botón VR (Reconocimiento de voz) . Tras el pitido, diga una de estas órdenes:

- "Set driver temperature to 20 degrees" (Fijar temperatura en lado del conductor a 20 grados)
- "Set passenger temperature to 20 degrees" (Fijar temperatura en lado del acompañante a 20 grados)

### SUGERENCIA:

Las órdenes por voz para la climatización solo se pueden usar para ajustar la temperatura interior del vehículo. Las órdenes por voz no funcionan para los asientos ni el volante térmico (si están equipados).



Climatización de Uconnect 4



Climatización de Uconnect 4C/4C NAV

## Siri® Eyes Free

Disponible para iPhone® 4s o modelos posteriores

Siri le permite utilizar su voz para enviar mensajes de texto, programar reuniones, seleccionar archivos multimedia, realizar llamadas de teléfono y mucho más. Siri utiliza su lenguaje natural para comprender lo que quiere decir y le responde para confirmar sus solicitudes. El sistema está diseñado para mantener la vista en la carretera y las manos en el volante dejando que Siri que le ayude a realizar tareas útiles.

Para comenzar, asegúrese de que Siri está habilitado en su iPhone®. Empareje el dispositivo con tecnología Siri con el sistema Uconnect. Mantenga pulsado y después suelte el botón VR de Uconnect del volante. Tras escuchar dos pitidos, puede solicitar que Siri reproduzca podcasts y música, le proporcione direcciones, le lea mensajes de texto y otros requerimientos muy útiles.



### Uconnect 4: Siri® Eyes Free disponible



### Uconnect 4C/4C NAV con 8,4 pulgadas Siri® Eyes Free disponible

## Uso de la función Do Not Disturb (No molestar)

Con Do Not Disturb (No molestar), puede desactivar las notificaciones de llamadas y mensajes de texto recibidos para mantener la vista en la carretera y las manos en el volante. Para su comodidad, dispone de una pantalla con contador que le permite realizar el seguimiento de las llamadas y mensajes de texto perdidos mientras utilizaba Do Not Disturb (No molestar).

Do Not Disturb (No molestar) puede responder automáticamente con un mensaje de texto, una llamada o ambos, al rechazar una llamada entrante y enviarla al buzón de voz.

Los mensajes de respuesta automática pueden ser:

- "I am driving right now, I will get back to you shortly." (Estoy conduciendo en este momento; en breve responderé a su llamada.)
- Cree un mensaje de respuesta automática con un máximo de 160 caracteres.

En el modo Do Not Disturb (No molestar), se puede seleccionar una llamada en conferencia de modo que puede realizar una

segunda llamada sin ser interrumpido por las llamadas entrantes.

### NOTA:

- En la pantalla táctil solo se verá el comienzo de su mensaje.
- La respuesta con mensaje de texto no es compatible con iPhone®.
- La respuesta automática con mensaje de texto solo está disponible en los teléfonos compatibles con Bluetooth® MAP.

## Android Auto™ – Si está equipado

### NOTA:

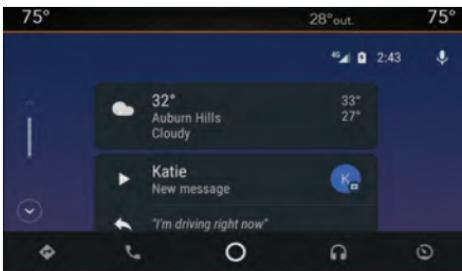
La disponibilidad de una función depende de su operador y del fabricante de teléfonos móviles. Algunas funciones de Android Auto™ pueden o no estar disponibles en todas las regiones o idiomas.

Android Auto™ permite utilizar la voz para interactuar con la inmejorable tecnología de voz de Android™ mediante el sistema de reconocimiento de voz de su vehículo, así como utilizar el plan de datos de su smartphone para proyectar su teléfono Android™ y algunas de sus aplicaciones en la pantalla táctil de Uconnect. Conecte su dispositivo con Android 5.0 (Lollipop) o posterior a uno



de los puertos multimedia USB con el cable USB original proporcionado con el teléfono y pulse el nuevo ícono Android Auto™, que sustituye al ícono "Phone" (Teléfono) en la barra del menú principal para iniciar Android Auto™. Mantenga pulsado el botón VR (Reconocimiento de voz) del volante, o el ícono "Microphone" (Micrófono) en Android Auto™, para activar el reconocimiento de voz (VR) de Android™, que reconoce órdenes por voz en lenguaje natural, y empezar a usar las funciones de su smartphone:

- Mapas
- Música
- Phone (Teléfono)
- Mensajes de texto
- Otras aplicaciones



Pantalla de Android Auto™ de 7"



Pantalla de Android Auto™ de 8,4"

Consulte el manual del propietario complementario de Uconnect para obtener más información.

## NOTA:

Requiere un smartphone compatible con Android™ 5.0 (Lollipop) o superior y descargar la aplicación en Google Play. Android™, Android Auto™ y Google Play son marcas registradas de Google Inc.

## Apple CarPlay® — Si está equipado

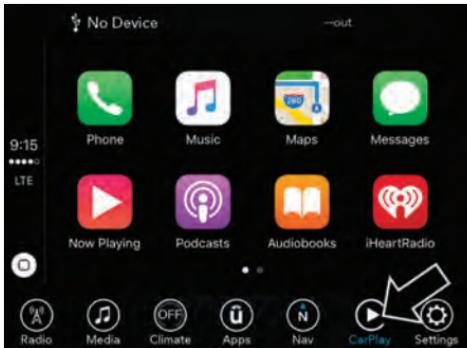
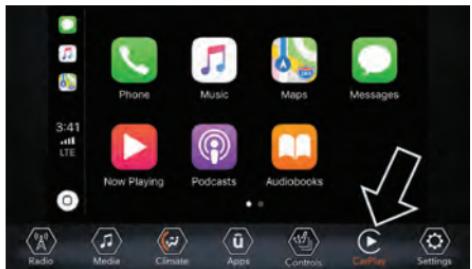
### NOTA:

La disponibilidad de una función depende de su operador y del fabricante de teléfonos móviles. Algunas funciones de Apple CarPlay® pueden estar o no estar disponibles en todas las regiones o idiomas.

Apple CarPlay® permite utilizar la voz para interactuar con Siri mediante el sistema de reconocimiento de voz de su vehículo, así como utilizar el plan de datos de su smartphone para proyectar su iPhone® y algunas de sus aplicaciones en la pantalla táctil de Uconnect. Conecte su iPhone® 5, o posterior, a uno de los puertos multimedia USB con el cable Lightning original proporcionado con el teléfono y pulse el nuevo ícono de Apple CarPlay®, que sustituye al ícono de teléfono, en la barra del menú principal para iniciar Apple CarPlay®. Mantenga pulsado el botón VR (Reconocimiento de voz) del volante, o el ícono de inicio en Apple

CarPlay®, para activar Siri, que reconoce órdenes por voz en lenguaje natural, y empezar a usar las funciones de su iPhone®:

- Phone (Teléfono)
- Música
- Mensajes
- Mapas
- Otras aplicaciones



#### Apple CarPlay® en pantalla de 8,4"

Consulte el manual del propietario complementario de Uconnect para obtener más información.

#### NOTA:

Requiere un iPhone® compatible. Acuda a su concesionario para consultar la compatibilidad de su teléfono. Se aplican las tarifas de los planes de datos. La interfaz de usuario del vehículo es un producto de Apple®. Apple CarPlay® es una marca registrada de Apple® Inc. iPhone® es una marca registrada de Apple® Inc., registradas en EE. UU. y en otros países. Se aplican las declaraciones de los términos de uso y privacidad de Apple®.

#### Información adicional

© 2019 FCA. Todos los derechos reservados. Mopar y Uconnect son marcas registradas. Mopar Owner Connect es una marca comercial de FCA. Android™ es una marca registrada de Google Inc.



## SI NECESITA ASISTENCIA

Los distribuidores del fabricante están especialmente interesados en que se sienta satisfecho con sus productos y servicios. Si se presenta un problema de mantenimiento u otra incidencia, recomendamos que realice lo siguiente:

Discuta el problema con el director del concesionario o el encargado de mantenimiento del concesionario autorizado. El personal de administración del concesionario autorizado es quien mejor puede ayudarle a resolver el problema rápidamente.

Cuando se ponga en contacto con el distribuidor, indique la siguiente información:

- Su nombre, dirección y número de teléfono.
- El número de identificación del vehículo (este número de 17 dígitos se encuentra en una placa o etiqueta grabada, situada en la esquina delantera izquierda del panel de instrumentos, visible a través del parabrisas. Está también disponible en la matrícula y titular del vehículo).
- Concesionario autorizado de venta y mantenimiento.
- Fecha de entrega del vehículo y distancia en el cuentakilómetros.
- Historial de mantenimiento del vehículo.
- Una descripción exacta del problema y las condiciones en las que se produjo.

## **ARGENTINA**

FCA Automobiles Argentina S. A.

Carlos Maria Della Paolera 299

Piso 25 Caba

Buenos Aires, Argentina

Número de teléfono gratuito local Tel.: 0 800 333 7070

## **AUSTRALIA**

FCA Australia Pty. Ltd.

ABN 23 125 956 505

PO Box 23267, Docklands Victoria 3008

Tel. 1300 133 079

## **AUSTRIA**

**Servicio de atención al cliente de Jeep\***

**Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 0 426 5337

**Número de teléfono gratuito local** Tel.:  
0800 20 1741

**Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: + 39 02 444 12 045

**Servicio de atención al cliente de Chrysler\***

**Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 1692 1692

**Número de teléfono gratuito local** Tel.:  
0800 201745

**Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12046

**Servicio de atención al cliente de Dodge\***

**Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 36343 000

**Número de teléfono gratuito local** Tel.:  
0800 201747

**Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: No disponible

## **BALANCE OF THE CARIBBEAN**

Interamericana Trading Corporation

Warrens, St. Michael

Barbados, Indias occidentales

BB22026, Código postal 98

Tel.: 246-417-8000

Fax: 246-425-2888



(\*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**BÉLGICA**

- Servicio de atención al cliente de Jeep\***
  - Número de teléfono gratuito universal** Tel.: 00 800 0 426 5337
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 0800 55 888
  - Número internacional (sujeto a tarifa)** Tel.: +39 02 444 12 045
- Servicio de atención al cliente de Chrysler\***
  - Número de teléfono gratuito universal** Tel.: 00 800 1692 1692
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 0800 18 142
  - Número internacional (sujeto a tarifa)** Tel.: +39 02 444 12046
- Servicio de atención al cliente de Dodge\***
  - Número de teléfono gratuito universal** Tel.: 00 800 36343 000
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 0800 16 166
  - Número internacional (sujeto a tarifa)** Tel.: No disponible

**BOLIVIA**

Ovando & Cia S.A.  
 Av. Cristóbal de Mendoza (2do Anillo) y  
 Canal Isuto  
 Santa Cruz, Bolivia  
 Código postal 6852  
 Tel.: (591-3) 336 3100  
 Fax: (591-3) 334 0229

**BRASIL**

FCA FIAT CHRYSLER AUTOMÓVEIS  
 BRASIL LTDA  
 Avenida Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105  
 – Ed. Berrini One – 6º andar – Brooklin  
 São Paulo – SP – CEP 04561-970  
 Tel.: 0800 703 7150

**BULGARIA**

BALKAN STAR  
 Resbarska Str. 5  
 1510 Sofía  
 Tel.: +359 2 4082 800  
 Fax: +359 2 846 8481

**CHILE**

Comercial Chrysler S.A.  
 Av. Americo Vespucio 1601, Quilicura  
 Santiago, Chile  
 Código postal 101931-7, 367-V  
 Tel.: +562 837 1300  
 Fax: +562 6039196

## **CHINA**

Chrysler Group (China) Sales Limited

Nº 1509, Edificio 63, Dongsanhuan Middle Road

Beijín

República Popular China

Código postal: 100.022

Tel.: 400-650-0118 Ext. 2<sup>a</sup>

## **COLOMBIA**

Chrysler Colombia S.A.

Avenida Calle 26 # 70A-25

C.P. 110931

Bogotá Colombia

Tel.: +57 1 745 5777

Fax: +57 1 410 5667

## **COSTA RICA**

AutoStar

La Uruca, frente al Banco Nacional

San José, Costa Rica

Código postal 705-1150

Tel.: (506) 295 - 0000

Fax: (506) 295 - 0052

## **CROACIA**

Autocommerce Hrvatska d.o.o.

Jablanska 80

10 000 Zagreb

Tel.: 00 385 1 3869 001

Fax: 00 385 1 3869 069

## **REPÚBLICA CHECA**

### **Servicio de atención al cliente de Jeep\***

**Número de teléfono gratuito universal**  
Tel: 800 200 233

**Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel: +420 800 200 233

### **Servicio de atención al cliente de Chrysler\***

**Número de teléfono gratuito universal**  
Tel: 800 200 233

**Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel: +420 800 200 233

### **Servicio de atención al cliente de Dodge\***

**Número de teléfono gratuito universal**  
Tel: 800 200 233

**Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel: +420 800 200 233



(\*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**DINAMARCA**

- Servicio de atención al cliente de Jeep\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 0 426 5337
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 80 20 5337
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12 045
- Servicio de atención al cliente de Chrysler\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 1692 1692
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 80 20 30 35
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12046
- Servicio de atención al cliente de Dodge\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 36343 000
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 80 20 30 36
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: No disponible

**REPÚBLICA DOMINICANA**

- Reid y Compañía
  - John F. Kennedy Casi Esq. Lope de Vega  
Santo Domingo, República Dominicana
  - Tel.: (809) 562-7211
  - Fax: (809) 565-8774
- ECUADOR**
- Corporación Maresa, Distrivehic  
Avenida De los Granados E11-67  
Quito, Ecuador
  - Tel.: 593 1800 627 372
- EL SALVADOR**
- Grupo Q del Salvador  
Ave. Las Amapolas (Autopista Sur)
  - Blvd. Los Próceres y Avenida n.º 1, Lomas de San Francisco,  
San Salvador, El Salvador
  - Código postal 152

Tel.: +503 2248 6400

Fax: +503 278 5731

**ESTONIA**

- Silberauto AS  
Järvevana tee 11  
11314 Tallinn
- Tel.: +372 53337946
- Tel.: 06 266 072
- Fax: 06 266 066
- service@silberauto.ee

**FINLANDIA**

- Servicio de atención al cliente de Jeep\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel: 00 800 0 426 5337
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel: +39 02 444 12 045

## FRANCIA

- Servicio de atención al cliente de Jeep\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 0 426 5337
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 0800 0 42653
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12 045
- Servicio de atención al cliente de Chrysler\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 1692 1692
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 0800 169216
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12046
- Servicio de atención al cliente de Dodge\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 36343 000
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 0800 363430
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: No disponible

## ALEMANIA

- Servicio de atención al cliente de Jeep\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 0 426 5337
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 0800 0426533
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12 045
- Servicio de atención al cliente de Chrysler\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 1692 1692
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 0800 1692 169
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12046
- Servicio de atención al cliente de Dodge\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 36343 000
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 0800 3634 300
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: No disponible

## GRECIA

Chrysler Jeep Dodge Hellas  
240-242 Kifisia Avenue  
15231 Halandri Atenas, Grecia  
Tel.: +30 210 6700800  
Fax: +30 210 6700820

## GUATEMALA

Grupo Q del Guatemala  
Km 16 carretera a El Salvador, condado concepción  
Ciudad de Guatemala, Guatemala  
Código postal 1004  
Tel.: +502 6685 9500



(\*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**HONDURAS**

Grupo Q de Honduras

Blvd.. Centro América frente a Plaza Miraflores,

Tegucigalpa, Honduras

Tel.: +504 2290 3700

Fax: +504 2232 6564

**HUNGRÍA** **Servicio de atención al cliente de Jeep\***

- Número de teléfono gratuito universal**  
Tel: 80 10 10 80

- Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel: +36 80 10 10 80

 **Servicio de atención al cliente de Chrysler\***

- Número de teléfono gratuito universal**  
Tel: 82 10 10 80

- Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel: +36 80 10 10 80

 **Servicio de atención al cliente de Dodge\***

- Número de teléfono gratuito universal**  
Tel: 81 10 10 80

 **Número internacional (sujeto a tarifa)**

Tel: +36 80 10 10 80

**INDIA**

FCA India Automobiles Private Limited

Domicilio social:

1601 (III), piso 16, ala B

The Capital, número C-70, bloque G,  
complejo Bandra Kurla,

Bandra (este), Bombay 400 051,  
India

Tel.: +91 22 39462600

Gratis: 1800-266-5337

**IRLANDA** **Servicio de atención al cliente de Jeep\*** **Número de teléfono gratuito universal**

Tel.: 00 800 0 426 5337

 **Número de teléfono gratuito local** Tel.:

1800 505337

 **Número internacional (sujeto a tarifa)**

Tel.: +39 02 444 12 045

 **Servicio de atención al cliente de Chrysler\*** **Número de teléfono gratuito universal**

Tel.: 00 800 1692 1692

 **Número de teléfono gratuito local** Tel.:  
1800 363463 **Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12046 **Servicio de atención al cliente de Dodge\*** **Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 36343 000 **Número de teléfono gratuito local** Tel.:  
1800 363430 **Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: No disponible

## ITALIA

- Servicio de atención al cliente de Jeep\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 0 426 5337
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 800 0 42653
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12 045
- Servicio de atención al cliente de Chrysler\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 1692 1692
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 800 1692 16
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12046
- Servicio de atención al cliente de Dodge\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 36343 000
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 800 363430
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: No disponible

## LETONIA

- TC MOTORS LTD.**

41 Krasta Str.  
LV-1003 Riga  
Tel.: +37167812 313  
Móv.: +371 29498662  
Fax: +371 67812313
- SIA "Autobrava"**

G.Astras street 5,  
LV-1084 Riga  
Tel.: +371 67812312  
Móv.: +371 29498662  
Fax +371 671 462 56

## LITUANIA

- Silberauto AS  
Pirklių g. 9  
LT-02300 Vilnius  
Tel +370 52 665956,  
GSM +370 698 24950  
Fax +370 52 665951  
[service24h@silberauto.lt](mailto:service24h@silberauto.lt)



(\*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**LUXEMBURGO**

- Servicio de atención al cliente de Jeep\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 0 426 5337
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 8002 5888
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12 045
- Servicio de atención al cliente de Chrysler\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 1692 1692
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 8002 8216
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12046
- Servicio de atención al cliente de Dodge\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 36343 000
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 8002 8217
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: No disponible

**PAÍSES BAJOS**

- Servicio de atención al cliente de Jeep\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 0 426 5337
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12 045
- Servicio de atención al cliente de Chrysler\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 1692 1692
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12046
- Servicio de atención al cliente de Dodge\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 36343 000
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: No disponible

**NUEVA ZELANDA**

- Chrysler New Zealand  
Private Bag 14907  
Panmure Nueva Zelanda  
Tel.: 09573 7800  
Fax: 09573 7808

**NORUEGA**

- Servicio de atención al cliente de Jeep\***
  - Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 0 426 5337
  - Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12 045

**PANAMÁ**

- Automotora Autostar S. A.  
Avenida Domingo Díaz, Vía Tocumen, Frente  
a la Urbanización El Crisol  
Panamá, Panamá  
Tel.: +507 233 7222  
Fax: +507 233 2843

## **PARAGUAY**

Garden Autolider S.A  
 Av. República de Argentina esq. Facundo Machain  
 Asunción, Paraguay  
 Tel.: +595 21 664 580  
 Fax: +595 21 664 579

## **PERÚ**

Divemotor S.A.  
 Av. Canadá 1160, Urb. Sta. Catalina  
 Lima, Perú  
 Código postal Lima 13  
 Tel.: (51-1) 712 2000  
 Fax: (51-1) 712 2002

## **POLONIA**

FCA Poland  
 Ul. M.Grażyńskiego 141.  
 43-300 Bielsko-Biała  
 Tel.: +48 (033) 813-21-00, 813-51-00

### **□ Servicio de atención al cliente de Jeep\***

- Número de teléfono gratuito universal**  
 Tel.: 00 800 0 426 5337
- Número de teléfono gratuito local** Tel.: 800 533700
- Número internacional (sujeto a tarifa)**  
 Tel.: +39 02 444 12 045  
 (Idioma Polaco - seleccione el código 23)

### **□ Servicio de atención al cliente de Chrysler\***

- Número de teléfono gratuito universal**  
 Tel.: 00 800 0 426 5337
- Número internacional (sujeto a tarifa)**  
 Tel.: +39 02 444 12046
- Servicio de atención al cliente de Dodge\***
- Número de teléfono gratuito universal**  
 Tel.: 00 800 3 634 3000
- Número internacional (sujeto a tarifa)**  
 No disponible

## **PORTUGAL**

Fiat Chrysler Automobiles Portugal, S.A.  
 Mopar – Dept. Customer Care  
 Lagoas Park, Edificio 15, Piso 2  
 2740-262 Porto Salvo (Oeiras)  
**Número de teléfono gratuito universal**  
 Tel.: 00 800 0 426 5337

**Número internacional (sujeto a tarifa)**  
 Tel.: +39 02 444 12 045

## **PUERTO RICO E ISLAS VÍRGENES DE EE. UU.**

FCA Caribbean LLC  
 P.O. Box 191857  
 San Juan 00919-1857  
 Teléfono: (877) 426-5337  
 Fax: (787) 782-3345



(\*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**REUNIÓN**

COTRANS AUTOMOBILES

17 Bd du Chaudron, 97490 Sainte Clotilde

Tel.: 0.262.920.000

Fax: 0.262.488.443

**RUMANÍA**

AUTO ITALIA IMPEX SRL

Bd. Timisoara nr. 60/D

Bucurest, Rumanía

Tel.: +40 (0)21.444.333.4

Fax: +40 (0)21.444.2779

[www.autoitalia.ro](http://www.autoitalia.ro)

**RUSIA** **Servicio de atención al cliente de Jeep\*** **Número de teléfono gratuito universal**

Tel: 88 001 00 8182

 **Número internacional (sujeto a tarifa)**

Tel: +495 212 21 38

 **Servicio de atención al cliente de Chrysler\*** **Número de teléfono gratuito universal**

Tel: 88 001 00 8182

 **Número internacional (sujeto a tarifa)**

Tel: +495 212 21 38

 **Servicio de atención al cliente de Dodge\*** **Número de teléfono gratuito universal**

Tel: 88 001 00 8182

 **Número internacional (sujeto a tarifa)**

Tel: +495 212 21 38

**SERBIA** **Servicio de atención al cliente de Jeep\*** **Número de teléfono gratuito universal**

Tel: 0800 120120

 **Número internacional (sujeto a tarifa)**

Tel: +381 34 356712

 **Servicio de atención al cliente de Chrysler\*** **Número de teléfono gratuito universal**

Tel: 0800 363636

 **Número internacional (sujeto a tarifa)**

Tel: +381 34 356713

## **ESLOVAQUIA**

### Servicio de atención al cliente de Jeep\*

#### Número de teléfono gratuito universal

Tel: 800 900 001

#### Número internacional (sujeto a tarifa)

Tel: +421 800 900 001

### Servicio de atención al cliente de Chrysler\*

#### Número de teléfono gratuito universal

Tel: 802 900 001

#### Número internacional (sujeto a tarifa)

Tel: +421 800 900 001

### Servicio de atención al cliente de Dodge\*

#### Número de teléfono gratuito universal

Tel: 801 900 001

#### Número internacional (sujeto a tarifa)

Tel: +421 800 900 001

## **ESLOVENIA**

Avto Triglav d.o.o.

Dunajska 122

1000 Liubliana

Tel.: 01 5883 400

Fax: 01 5883 487

## **SUDÁFRICA**

### Servicio de atención al cliente de Jeep\*

#### Número de teléfono gratuito universal

Tel: 8.066.727.869

#### Número internacional (sujeto a tarifa)

Tel: +27.102.525.000

### Servicio de atención al cliente de Chrysler\*

#### Número de teléfono gratuito universal

Tel: 8.066.727.869

#### Número internacional (sujeto a tarifa)

Tel: +27.102.525.000

### Servicio de atención al cliente de Dodge\*

#### Número de teléfono gratuito universal

Tel: 8.066.727.869

#### Número internacional (sujeto a tarifa)

Tel: No disponible

## **ESPAÑA**

### Servicio de atención al cliente de Jeep\*

#### Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 0 426 5337

#### Número de teléfono gratuito local

Tel.: 900 10 5337

#### Número internacional (sujeto a tarifa)

Tel.: +39 02 444 12 045

### Servicio de atención al cliente de Chrysler\*

#### Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 1692 1692

#### Número de teléfono gratuito local

Tel.: 900 1692 00

#### Número internacional (sujeto a tarifa)

Tel.: +39 02 444 12046

### Servicio de atención al cliente de Dodge\*

#### Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 36343 000

#### Número de teléfono gratuito local

Tel.: 900 363430

#### Número internacional (sujeto a tarifa)

Tel.: No disponible

(\*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.



**SUECIA**

- Servicio de atención al cliente de Jeep\***
  - Número de teléfono gratuito universal** Tel.: 00 800 0 426 5337
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 020 5337 00
  - Número internacional (sujeto a tarifa)** Tel.: +39 02 444 12 045
- Servicio de atención al cliente de Chrysler\***
  - Número de teléfono gratuito universal** Tel.: 00 800 1692 1692
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 020 303035
  - Número internacional (sujeto a tarifa)** Tel.: +39 02 444 12046
- Servicio de atención al cliente de Dodge\***
  - Número de teléfono gratuito universal** Tel.: 00 800 36343 000
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 020 303036
  - Número internacional (sujeto a tarifa)** Tel.: No disponible

**SUIZA**

- Servicio de atención al cliente de Jeep\***
  - Número de teléfono gratuito universal** Tel.: 00 800 0 426 5337
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 0800 0426 53
  - Número internacional (sujeto a tarifa)** Tel.: +39 02 444 12 045
- Servicio de atención al cliente de Chrysler\***
  - Número de teléfono gratuito universal** Tel.: 00 800 1692 1692
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 0800 1692 16
  - Número internacional (sujeto a tarifa)** Tel.: +39 02 444 12046
- Servicio de atención al cliente de Dodge\***
  - Número de teléfono gratuito universal** Tel.: 00 800 36343 000
  - Número de teléfono gratuito local** Tel.: 0800 3634 30
  - Número internacional (sujeto a tarifa)** Tel.: No disponible

**TAIWÁN**

Chrysler Taiwan Co. , LTD.  
13th Floor Union Enterprise Plaza  
1109 Min Sheng East Road, Section 3  
Taipei Taiwán R.O.C.  
Tel.: 080.081.581  
Fax: 886.225.471.871

**TURQUÍA**

Tofaş Türk Otomobil Fabrikası A.S.  
Büyükdere Cad, No:145 Tofaş Han Zincirlikuyu  
ESTAMBUL  
Tel.: (0212) 444 5337  
Tel.: (0212) 275 2960  
Telefax: (0212) 275 0357

## **UCRANIA**

PJSC "AUTOCAPITAL"

Chervonoarmiyska Str. 15/2

01004 Kiev

Tel.: +380 44 206 8888

+380 44 201 6060

Fax: +380 44 206 8889

## **REINO UNIDO**

### **□ Servicio de atención al cliente de Jeep\***

- Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 0 426 5337

- Número de teléfono gratuito local** Tel.: 0800 1692966

- Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12 045

### **□ Servicio de atención al cliente de Chrysler\***

- Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 1692 1692

- Número de teléfono gratuito local** Tel.: 0800 1692169

- Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: +39 02 444 12046

### **□ Servicio de atención al cliente de Dodge\***

- Número de teléfono gratuito universal**  
Tel.: 00 800 36343 000

- Número de teléfono gratuito local** Tel.: 0800 1692956

- Número internacional (sujeto a tarifa)**  
Tel.: No disponible

## **URUGUAY**

SEVEL Uruguay S. A.

Convenio 820

Montevideo, Uruguay

Código postal 11700

Tel.: +598 220 02980

Fax: +598 2209-0116

## **VENEZUELA**

FCA Venezuela LLC

Avenida Pancho Pepe Croquer. Zona Industrial Norte

Valencia, Estado Carabobo

Tel.: +(58) 241-613 2400

Fax: +(58) 241-613 2538

Fax: (58) 241-6132602

(58) 241-6132438

PO BOX: 1.960

Services And Parts

Zona Industrial II, Av. Norte-Sur 5 C/Calle Este-Oeste

C.C LD Center Local B-2

Valencia, Estado Carabobo

Tel.: (58) 241-6132757

(58) 241-6132773

Fax: (58) 241-6132743

(\*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

# ÍNDICE

**A**

Accesorios .....	291
Mopar .....	291
Accesorios Mopar.....	291
Aceite, motor .....	287
Capacidad .....	285
Filtro.....	287
Luz de advertencia de presión .....	77
Recomendación .....	285
Varilla indicadora .....	253
Viscosidad .....	285
Aditivos, combustible.....	282
Advertencia de monóxido de carbono ...	152
Advertencia de vuelcos.....	3
Advertencias, vuelco .....	3
Agregado de combustible.....	191
Airbag	
Airbag delantero.....	121
Desactivación, airbag del acompañante.....	123
En caso de producirse un despliegue .....	132
Funcionamiento del airbag .....	123
Grabador de datos de eventos (EDR) .....	236
Luz de advertencia del airbag .....	120

Luz de advertencia redundante del airbag .....	121
Mantenimiento .....	134
Mantenimiento del sistema de airbag.....	134
Protectores de rodillas ante impactos .....	130
Respuesta mejorada ante accidentes .....	133, 236
Transporte de animales domésticos .....	152
Aire acondicionado .....	50
Aire acondicionado, consejos de uso .....	52
Alarma	
Activación del sistema.....	18
Alarma de seguridad .....	18, 78
Desactivación del sistema.....	19
Alarma (Alarma de seguridad).....	19
Alarma de seguridad .....	18, 78
Activación del sistema.....	18
Desactivación del sistema.....	19
Alimentación eléctrica	
Convertidor.....	65
Ventanillas .....	53
Almacenamiento de neumático desinflado.....	262, 269
Almacenamiento de su vehículo .....	273
Almacenamiento del vehículo .....	52, 273
Almacenamiento, vehículo .....	52, 273
Alteraciones/modificaciones Vehículo .....	4
Android Auto .....	299, 305, 337
Aplicaciones .....	308
Comunicación .....	307
Mapas .....	306
Música .....	307
Anillas de remolque.....	234
Animales domésticos .....	152
Anticongelante (Refrigerante del motor).....	285
Apertura con mando a distancia	
Activación de la alarma .....	18
Desactivación de la alarma .....	19
Apertura del capó.....	63
Apertura, capó .....	63
Apple CarPlay .....	300, 308, 338
Mapas .....	310
Mensajes .....	310
Música .....	309
Teléfono .....	309
Arranque con puente .....	226
Arranque directo .....	159
Arranque y conducción .....	156

Arrastre de remolque.....	198
Peso de la espiga del remolque y el remolque.....	198
Asiento trasero plegable y abatible .....	32
Asientos.....	29
Ajuste .....	29
Con inclinación .....	29
Plegables traseros .....	29
Traseros plegables y abatibles .....	32
Asientos de plegado plano .....	29
Asistencia al cliente .....	340
Asistencia de arranque en pendiente .....	98
Asistencia de mantenimiento .....	340
Asistencia, arranque en pendiente .....	98
Atasco, liberación .....	231
Aviso de colisión frontal .....	103
<b>B</b>	
Bajada.....	54
Bajada Cuatro puertas.....	54
Bajada de la capota .....	54
Bajada Dos puertas.....	54
Batería .....	76, 254
Luz del sistema de carga.....	76
Batería sin mantenimiento.....	254
Bloqueo	
Eje.....	171
Bloqueo de frenos/caja de cambios.....	163
Bombillas .....	155, 203
Bombillas de repuesto.....	203

Bombillas, luces.....	155, 203
Bujías .....	287
<b>C</b>	
Cadenas de neumáticos .....	271
Cadenas para nieve (Cadenas para neumáticos).....	271
Caja de cambios.....	164
Automáticos .....	164, 261
Cambios.....	162
Líquido .....	290
Mantenimiento .....	261
Caja de cambios automática.....	164
Aditivos especiales.....	261
Comprobación del nivel de líquido...	261
Tipo de líquido .....	261, 290
Caja de transferencia	
Funcionamiento de la tracción a las cuatro ruedas .....	166, 168
Líquido .....	290
Cámara trasera .....	190
Cámara, trasera .....	190
Cambio de neumático	
desinflado.....	262, 269
Cambio de un neumático desinflado....	262
Cambios .....	162
Caja de cambios automática ....	162, 164
Cambiar a Neutral (Punto muerto) (N) en la caja de transferencia ....	200

Salir de Neutral (Punto muerto) (N) en la caja de transferencia .....	201
Capacidades de líquidos .....	285
Capacidades, líquidos.....	285
Capota	
Blanda .....	54, 60
Corrediza eléctrica .....	61
Doble .....	54, 60
Extraíble.....	54, 58, 60, 61
Freedom .....	58
Rígida .....	58
Capota blanda .....	54, 60
Capota corrediza eléctrica .....	61
Protección contra aplastamiento .....	61
Uso .....	61
Capota de tela .....	276
Capota desmontable .....	54, 58, 60, 61
Capota doble .....	54, 60
Capota rígida .....	58
Característica de respuesta ante accidentes perfeccionada.....	133, 236
Carga de combustible .....	191
Carga del vehículo.....	196
Cierres .....	155
Capó .....	63
Protección para niños.....	24
Cinturones de caderas/hombro.....	115
Cinturones de hombro .....	115



Cinturones de seguridad .....	112, 153
Anclaje superior de cinturón de hombro ajustable .....	118
Asiento delantero .....	112, 115, 117
Asiento trasero.....	115
Característica de gestión de energía .....	119
Cinturón de hombro regulable.....	118
Cinturones de caderas/hombro.....	115
Desenrollado del cinturón de caderas/hombro .....	118
Inspección.....	153
Instrucciones de uso.....	117
Mujeres embarazadas .....	119
Pretensor de cinturón de seguridad ..	119
Pretensores.....	119
Procedimiento de desenrollado .....	118
Recordatorio .....	113
Recordatorio de cinturón de seguridad .....	78, 85, 86, 87, 113
Utilización de los cinturones de seguridad de caderas/hombro.....	117
Cinturones, seguridad .....	153
Columna de dirección inclinable .....	36
Columna de dirección telescópica .....	36
Combustible .....	281
Aditivos.....	282
Agregado.....	191
Capacidad del depósito .....	285
Consumo.....	291
Especificaciones .....	287
Gasolina.....	281
Materiales agregados.....	282
Octanaje .....	281, 287
Requisitos.....	285
Tapón de llenado (Tapa del depósito de combustible) .....	191, 193
Cómo subir la capota blanda .....	54
Comprobaciones de nivel de líquido	
Aceite del motor .....	253
Freno.....	260
Comprobaciones de seguridad de su vehículo .....	152
Comprobaciones de seguridad en el exterior del vehículo.....	155
Comprobaciones de seguridad en el interior del vehículo.....	153
Comprobaciones, seguridad .....	152
Conektor	
Interfaz de consumidor universal (UCI).....	315
UCI .....	315
Conector de interfaz de consumidor universal (UCI).....	315
Conector de UCI .....	315
Configuración de Uconnect	
Funciones programables por el cliente .....	21, 311
Programación de entrada pasiva.....	21
Configuración del reloj.....	294
Consejos de seguridad .....	152
Control automático de temperatura (ATC) .....	51
Control de ángulo muerto .....	100
Control de balanceo del remolque (TSC) .....	100
Control de balanceo, remolque .....	100
Control de climatización	
Automáticos .....	43
Control de crucero (Control de velocidad) .....	179
Control de crucero adaptable (ACC) (Control de crucero).....	179
Control de descenso de pendientes .....	96
Control de estabilidad electrónico (ESC).....	93
Control de temperatura, automático (ATC) .....	51
Control de tracción .....	99

Control de velocidad	
Acelerar/Desacelerar (Únicamente ACC).....	180
Cancelar.....	178
Restablecer .....	178
Control de velocidad (Control de crucero).....	177, 179
Control de velocidad electrónico (Control de crucero) .....	177
Controles de sistema de sonido a distancia (Radio) .....	314
Controles de sonido del volante .....	314
Controles del sistema de sonido instalados en el volante .....	314
Convertidor	
Alimentación eléctrica .....	65
Cuidado de ruedas y neumáticos .....	270
Cuidado del aspecto interior .....	278
Cuidados del tapizado .....	276
<b>D</b>	
Desactivación del airbag del acompañante .....	123
Descenso automático de elevalunas eléctricos .....	53
Desconexión de barra estabilizadora Electrónica .....	172
Desempañador del parabrisas.....	153

Desempañador, parabrisas.....	153
Desmontaje.....	58, 60
Destello para adelantar .....	39
Diésel	
Mensajes de la pantalla .....	71
Dirección .....	36
Columna inclinable .....	36
Rueda, calentada.....	37
Rueda, inclinación .....	36
<b>E</b>	
Eje Bloqueo .....	171
Elevación.....	54
Elevación Cuatro puertas.....	54
Elevación Dos puertas.....	54
Emergencia, en caso de	
Arranque con puente .....	226
Elevación con gato .....	218, 262
Emisiones.....	291
Empañamiento de las ventanillas .....	52
Encendido .....	15
Interruptor.....	15
Entrada pasiva .....	21
Escobillas limpiaparabrisas .....	255
Especificaciones	
Aceite .....	287
Combustible (Gasolina).....	287
Etiqueta de certificación .....	196

## F

Faros	
Automáticos .....	39
Comutador de selección de luz de carretera/luz de cruce .....	38
Limpieza.....	274
Nivelación.....	40
Pasada .....	39
Recordatorio de luces encendidas .....	40
Sustitución .....	205
Sustitución de bombillas .....	205
Faros automáticos .....	39
Filtro de partículas de gasolina (GPF) .....	68
Filtro del aire acondicionado .....	52
Filtros	
Aceite del motor .....	287
Aire acondicionado .....	52
Fugas de líquido .....	155
Fugas, líquidos .....	155
Funcionamiento de la radio .....	294, 296, 302, 304
Funcionamiento de la tracción a las cuatro ruedas.....	168
Funcionamiento del gato.....	220, 262
Fusibles .....	207



<b>G</b>	
Gasolina, (Combustible) .....	281
Grupo de instrumentos .....	70
Descripciones .....	86
Elementos de menú .....	70
Pantalla .....	69
Guía de arrastre de remolque .....	198
GVWR.....	197
<b>I</b>	
Inclinación de respaldo de asiento del conductor .....	29
Indicador de cambio de aceite .....	70
Indicador del control de descenso de pendientes .....	96
Indicadores de desgaste de los neumáticos .....	265
Instalación .....	58, 60
Instrucciones para la elevación con gato.....	220
Intermitentes .....	86, 155, 205, 206
Interruptor (Atenuación) de selección de luz de carretera/luz de cruce .....	38
Interruptor de atenuación	
Faro .....	38
Interruptor de control de tracción .....	99
Interruptores auxiliares.....	66
Introducción.....	1
<b>K</b>	
Keyless Enter-N-Go.....	21
Entrada pasiva.....	21
<b>L</b>	
Lavado del vehículo .....	275
Lavados del automóvil.....	275
Liberación de un vehículo atascado .....	231
Libreta de teléfonos .....	326
Limitador de velocidad activo .....	176
Limitador de velocidad, activo .....	176
Limpiaparabrisas .....	41, 253
Líquido .....	253
Limpiaparabrisas intermitentes (Limpiadores con retardo) .....	41
Limpiaparabrisas trasero/lavaparabrisas trasero.....	42
Limpiaparabrisas, traseros .....	42
Limpieza	
Ruedas .....	270
Limpieza de cristales .....	279
Limpieza de ópticas del panel de instrumentos.....	278
Líquido de ejes .....	290
Líquido de frenos .....	260, 290
Líquido de la dirección asistida .....	290
Líquido, freno .....	290
Líquidos y lubricantes .....	287
<b>Llavero</b>	
Activación del sistema .....	18
Desactivación del sistema.....	19
Llaves .....	14
Sustitución .....	15
Llaves de repuesto .....	15
Luces.....	155
Advertencia de asistencia de freno .....	95
Advertencia de freno .....	75
Advertencia de temperatura del motor .....	77
Advertencia Descripciones del grupo de instrumentos .....	77, 86
Airbag .....	75, 120, 153
Alarma de seguridad .....	78
Antiniebla .....	83, 206
Comutador de selección de luz de carretera y luz de cruce.....	38
Control de presión de los neumáticos (TPMS) .....	105
Control de tracción .....	95
Crucero.....	85, 87, 88
De circulación diurna .....	38
Estacionamiento .....	85
Exteriores .....	38, 155
Faros .....	205
Faros automáticos.....	39
Indicador del control de descenso de pendientes .....	96

Indicadoras de programa de estabilidad electrónico (ESP) .....	77	
Intermitentes .....	86, 155, 205, 206	
Interruptor de atenuación, faros .....	38	
Luces de emergencia .....	203	
Luces traseras .....	206	
Luz de carretera .....	38	
Luz indicadora de avería (Comprobación del motor).....	80	
Mantenimiento de la parte trasera....	206	
Nivelación de faros.....	40	
Pasada .....	39	
Posición lateral .....	206	
Recordatorio de cinturón de seguridad.....	78, 85, 86, 87	
Recordatorio de luces encendidas.....	40	
Servicio.....	203, 205	
Sustitución de bombillas.....	203, 205	
Tercera luz de freno.....	207	
Luces antiniebla .....	39, 83, 206	
Luces antiniebla, mantenimiento.....	206	
Luces antiniebla, traseras .....	39	
Luces de advertencia (Descripciones del grupo de instrumentos) .....	79	
Luces de carretera automáticas .....	38	
Luces de circulación diurnas.....	38	
Luces de emergencia .....	203	
Advertencia de peligro .....	203	
Intermitentes .....	86, 155, 205, 206	
Luces de emergencia de cuatro vías .....	203	
Luces exteriores .....	38, 155	
Luz de advertencia antibloqueo.....	78	
Luz de advertencia del control electrónico de aceleración.....	76	
Luz de crucero .....	85, 87, 88	
Luz de presión del aceite .....	77	
Luz de puerta entreabierta .....	76, 78	
Luz del airbag .....	75, 120, 153	
Luz indicadora de avería (Comprobación del motor).....	80	
<b>M</b>		
Mando a distancia		
Sistema de arranque .....	17	
Mantenimiento .....	61	
Mantenimiento de los cinturones de seguridad .....	278	
Manual		
Desbloqueo de estacionamiento .....	230	
Mensajes de texto .....	328	
Menú para arrastrar y soltar .....	298, 303	
Menú principal personalizado .....	298	
Modificaciones/alteraciones		
Vehículo.....	4	
Modificaciones/alteraciones del vehículo..	4	
Módulo de alimentación integrado (Fusibles) .....	208	
<b>N</b>		
Navegación .....	317	
Neumático de repuesto compacto .....	269	
Neumáticos .....	155, 262, 269	
Alta velocidad .....	264	
Cadenas .....	271	
Cambio .....	218, 262	
De repuesto compacto.....	269	
Elevación con gato.....	262	

Envejecimiento (Vida útil de los neumáticos) .....	266
Giro .....	265
Indicadores de desgaste de los neumáticos .....	265
Información general .....	262, 269
Neumáticos de nieve .....	268
Neumáticos de repuesto .....	219, 269, 270
Par de apriete de tuercas de rueda .....	280
Presión de inflado .....	263
Presión del aire .....	262
Radiales .....	264
Rotación .....	272
Seguridad .....	262
Sistema de monitorización de presión (TPMS) .....	81, 105
Sustitución .....	266
Vida útil de neumáticos .....	266
Neumáticos de nieve .....	268
Neumáticos de repuesto .....	219, 266, 269, 270
Neumáticos radiales .....	264
Nivelación	
Faros .....	40
No molestar .....	327, 337
Número de identificación del vehículo (VIN) .....	280

**O**

Octanaje, gasolina (Combustible) .....	281, 282, 287
Orden por voz .....	326, 327, 330

**P**

Páginas de fuera de carretera .....	311
Barra de estado .....	312
Inclinación y balanceo .....	313
Indicadores de accesorios .....	313
Mecanismo de transmisión .....	312
Paletas de cambio .....	164
Paneles Freedom .....	58
Pantallas de radio .....	296
Para abrir el capó .....	63
Período de rodaje de vehículo nuevo .....	161
Pernos/tuerca de rueda .....	280
Peso del remolque .....	198
Plegado de los asientos traseros .....	31
Portador tipo techo .....	66
Portaequipajes .....	66
Portón abatible trasero .....	63
Portón abatible, trasero .....	63
Precauciones de uso .....	88
Precauciones sobre gases de escape .....	152
Preparativos para la elevación con gato .....	219

**Presión del aire**

Neumáticos .....	263
Pretensores	
Cinturones de seguridad .....	119
Procedimiento de desenrollado, cinturón de seguridad .....	118
Procedimientos de puesta en marcha .....	156
Programa, mantenimiento .....	237, 244
Programas de mantenimiento .....	237, 244
Puerta entreabierta .....	76, 78
Puertas .....	21
Desmontaje .....	25, 28
Desmontaje, parte delantera .....	25
Desmontaje, parte trasera .....	28
Puertas extraíbles .....	25, 28
Delanteras .....	25
Parte trasera .....	28
Puesta en marcha .....	156
A distancia .....	17
Botón .....	15

**R**

Radio .....	302
Presintonías .....	295, 298
Recalentamiento, motor .....	229
Recordatorio, cinturón de seguridad .....	113
Recorrido de travesaño trasero .....	102

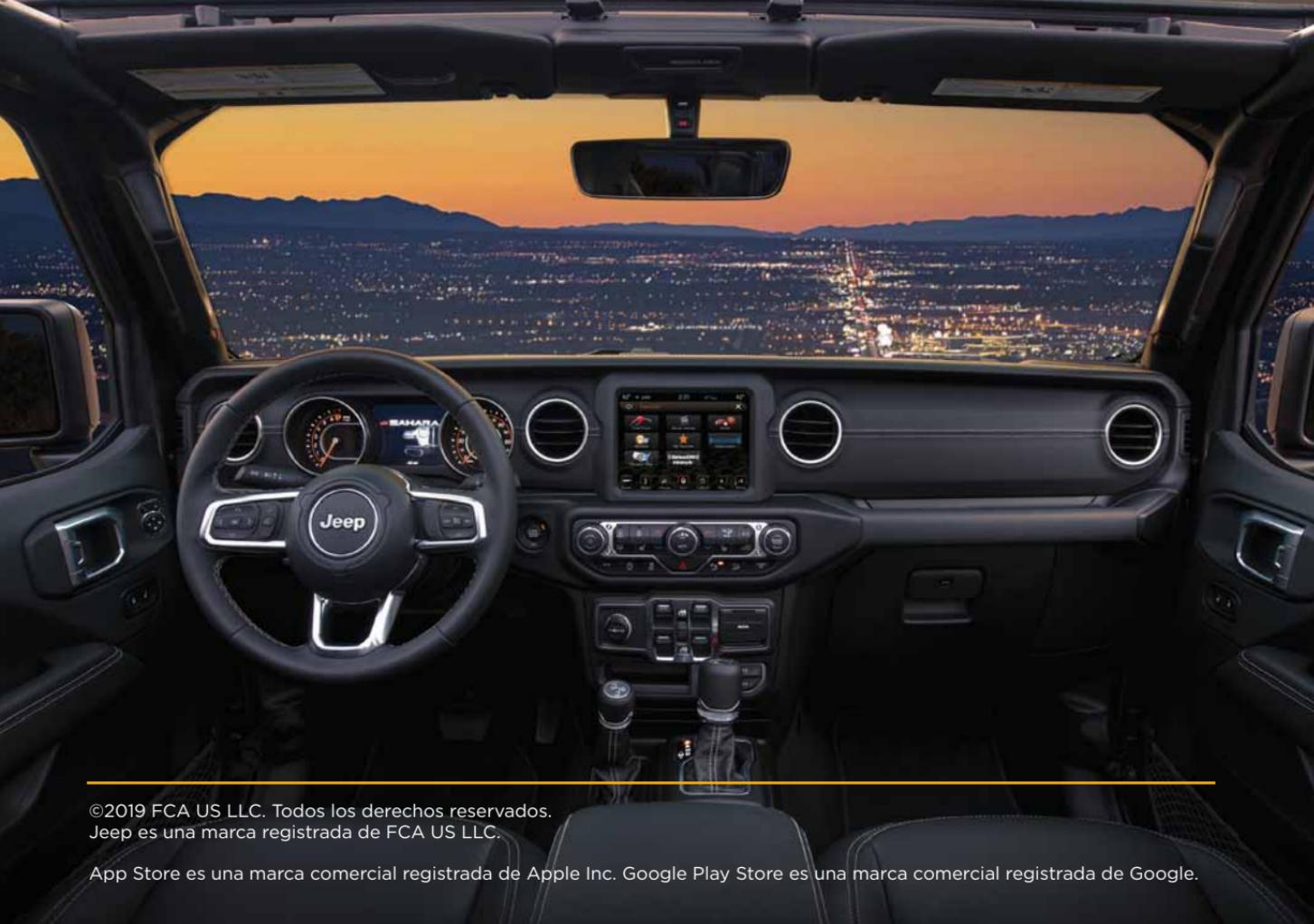
Reemplazo de los limpiaparabrisas .....	255	Sistema de asistencia de freno .....	91	Stop/Start (Arranque/Parada).....	173
Reemplazo de Sentry Key .....	15	Sistema de control de freno .....	91	Sujeciones de ocupantes .....	111
Remolque .....	198, 232	Sistema de control de freno eléctrico.....	91	Sustentación del capó .....	63
Peso .....	198	Mitigación de vuelco electrónica...	92, 99	Sustitución de bombillas .....	203, 205
Recreativo .....	199	Sistema de frenos antibloqueo .....	90		
Vehículo averiado .....	232	Sistema de diagnóstico de a bordo .....	88	<b>T</b>	
Remolque de vehículo averiado .....	232	Sistema de diagnóstico, a bordo .....	88	Tapa del depósito de	
Remolque detrás de una caravana .....	199	Sistema de escape.....	152, 257	combustible .....	191, 192, 193
Remolque recreativo .....	199	Sistema de frenos.....	260	Tapones, llenado	
Cambiar a Neutral (Punto muerto)		Cilindro principal .....	260	Aceite (Motor) .....	250
(N) en la caja de transferencia .....	200	Comprobación de líquido .....	260	Combustible.....	191, 193
Salir de Neutral (Punto muerto) (N)		Luz de advertencia.....	75	Techo solar.....	61
en la caja de transferencia .....	201	Sistema de frenos antibloqueo (ABS) ....	90	Teléfono (Uconnect) .....	320
Reposacabezas .....	34	Sistema de monitorización, presión		Emparejamiento .....	322
Retardo de limpiaparabrisas		de los neumáticos .....	105	Tercera luz de freno .....	207
(Intermitentes) .....	41	Sistema de presión de los neumáticos		Toma de corriente auxiliar.....	64
Rotación, neumáticos.....	272	baja .....	105	Toma eléctrica auxiliar (Toma de	
Ruedas y llantas .....	270	Sistema de reconocimiento de voz		corriente) .....	64
<b>S</b>		(VR) .....	326, 327, 330	Toma eléctrica, auxiliar (Toma de	
Seguridad cibernética .....	293	Sistema de refrigeración.....	259	corriente) .....	64
Seguridad, gases de escape .....	152	Capacidad de refrigeración.....	285	Tomas de corriente eléctrica .....	64
Selección del refrigerante		Inspección .....	259	Tracción a las cuatro ruedas.....	165
(Anticongelante) .....	287	Selección del refrigerante		Cambios .....	165
Servicio de concesionario .....	255	(Anticongelante).....	285, 287	Sistema .....	165
Siri.....	336	Sistema ParkSense trasero .....	182	Uso .....	165, 166
Sistema de aire acondicionado.....	51	Sistema ParkSense, trasero .....	182	Trac-Lok	
Sistema de arranque remoto .....	17	Sistema, arranque remoto .....	17	Eje trasero .....	171
		Sistemas de audio (Radio).....	293, 295	Transporte de animales domésticos.....	152



<b>U</b>	
Ubicación del gato .....	218
<b>Uconnect</b>	
Configuración de Uconnect .....	311
Uconnect 3 con pantalla de 5" .....	294
Uconnect 4 con pantalla de 7" .....	296
Uconnect 4 con pantalla de 8,4" .....	302
Uconnect Phone .....	320
Emparejamiento.....	322
Realización de una llamada telefónica.....	327
<b>V</b>	
Varillas indicadoras .....	
Aceite (Motor).....	253
Ventanillas.....	53
Alimentación eléctrica.....	53
Vibración producida por el viento .....	54
Vida útil de neumáticos .....	266
Volante térmico .....	37



Jeep



20\_JL\_UUG\_ES\_EU  
**Wrangler**  
Primera edición  
Guía del usuario



---

©2019 FCA US LLC. Todos los derechos reservados.  
Jeep es una marca registrada de FCA US LLC.

App Store es una marca comercial registrada de Apple Inc. Google Play Store es una marca comercial registrada de Google.